kikkaboo



76-150 cm

i-FLIT

car seat
i-Size

EN INSTRUCTIONS FOR USE

ES INSTRUCCIONES DE USO

BG ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

IT ISTRUZIONI PER L'USO

GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

FR MODE D'EMPLOI

NL GEBRUIKSAANWIJZING

FI KÄYTTÖOHJEET

RO INSTRUCTIUNI DE FOLOSIRE

PT INSTRUÇÕES DE USO

MT ISTRUZZJONIJIET GĦALL-UŻU

PL INSTRUKCJA UŻYCIA

SR УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ

MK УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

AL UDHËZIMET E PËRDORIMIT

BS UPUTSTVO ZA UPOTREBU

KA ინსტრუქცია გამოსაყენებლად

ME STRUZZJONIJIET DWAR L-UŻU

UA ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

HR UPUTE ZA UPORABU

CZ NÁVOD K POUŽITÍ

SK INŠTRUKCIE NA POUŽÍVANIE

SL NAVODILA ZA UPORABO

HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS

HY ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՑՈՒՑՈՒՄՆԵՐ

ET KASUTUSJUHEND

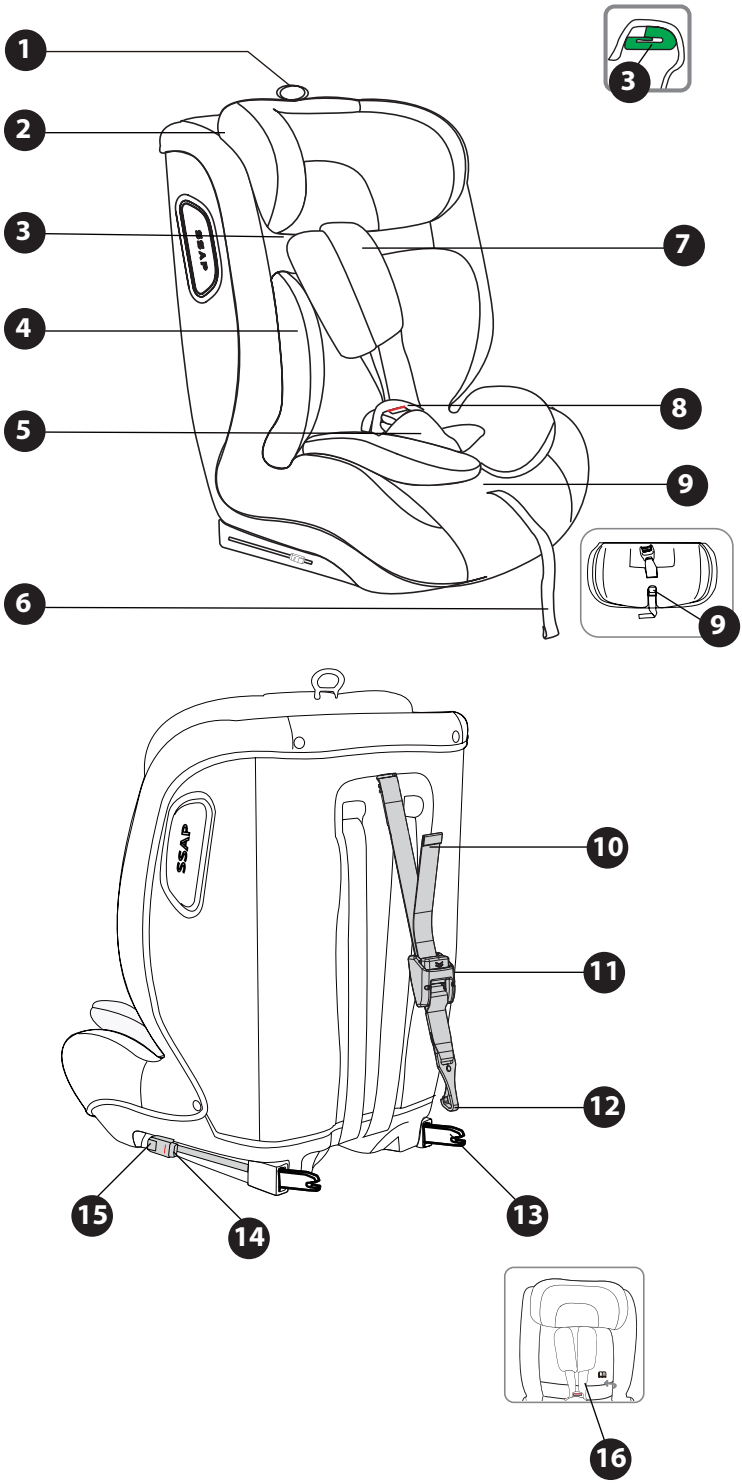
LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

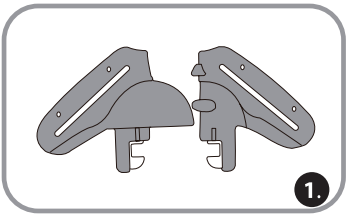
FA دستور العمل استفاده

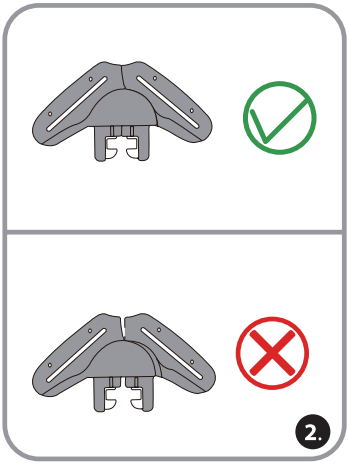
AR تعليمات الاستخدام

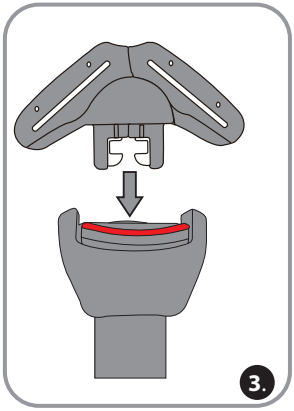


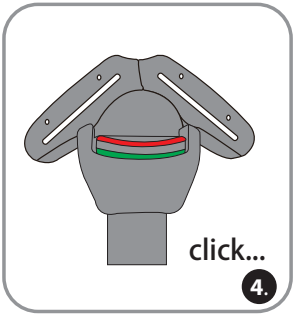


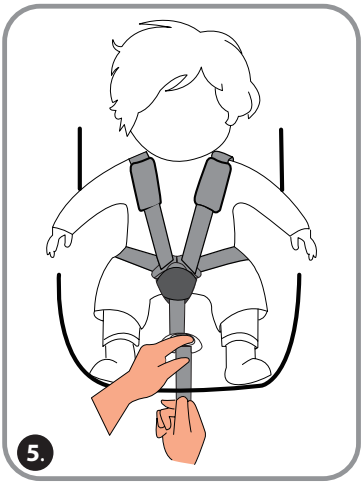
I.

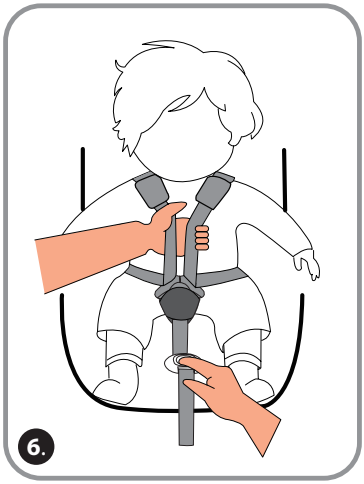




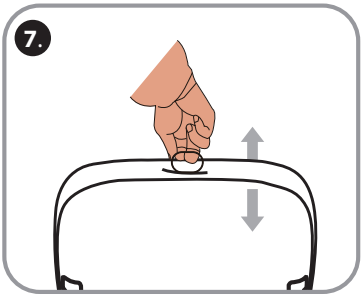




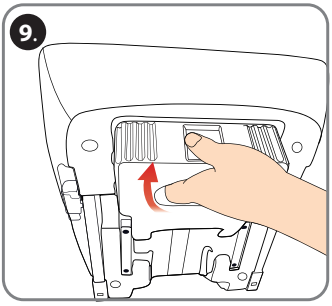


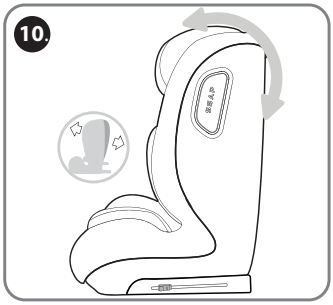


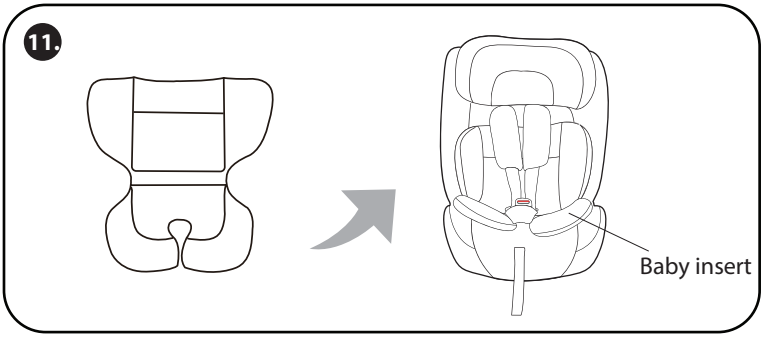
II.

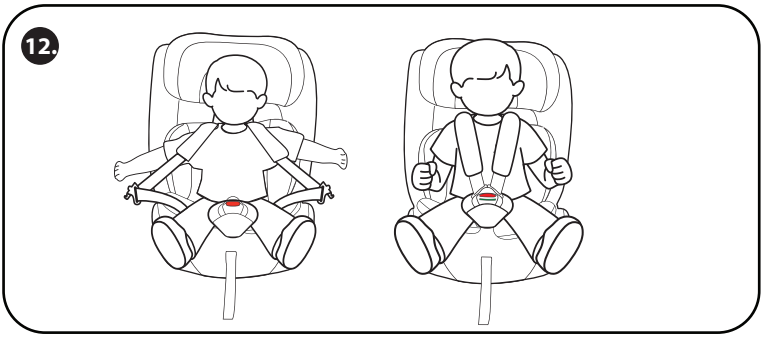




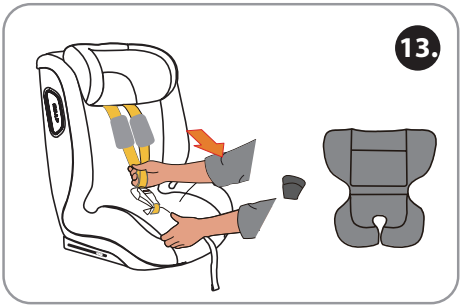


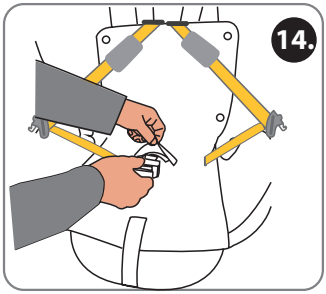


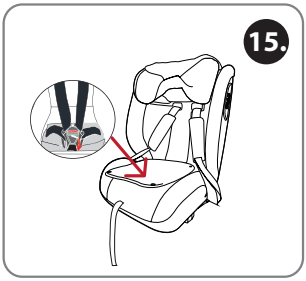




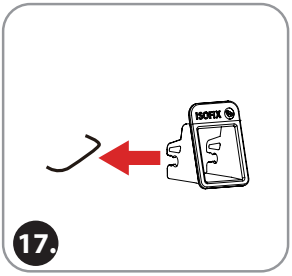
II.

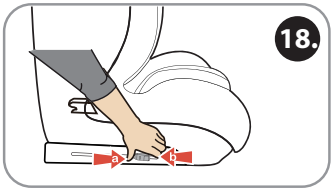




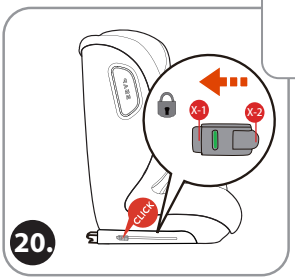


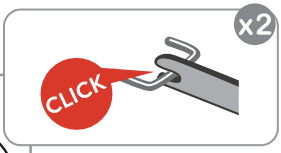




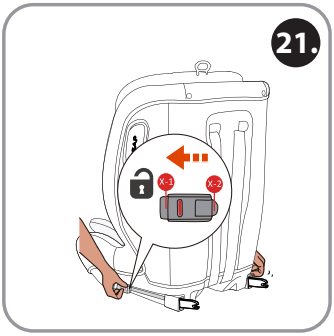






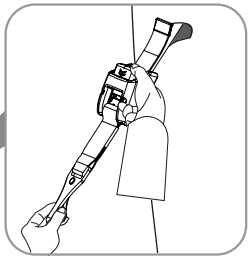


II.

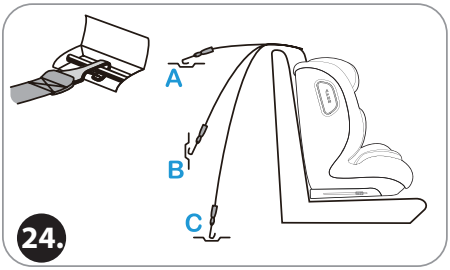


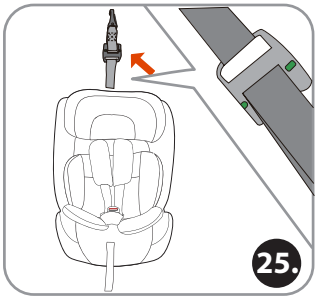




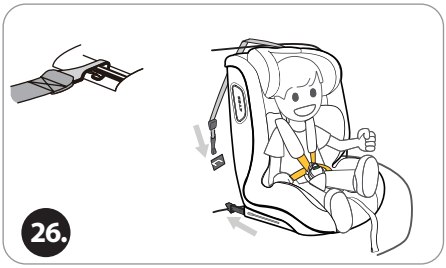


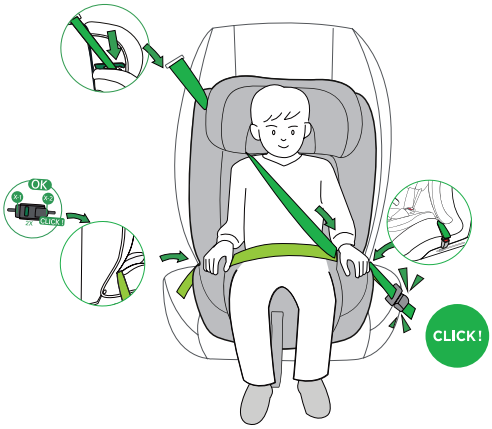
II.





III.

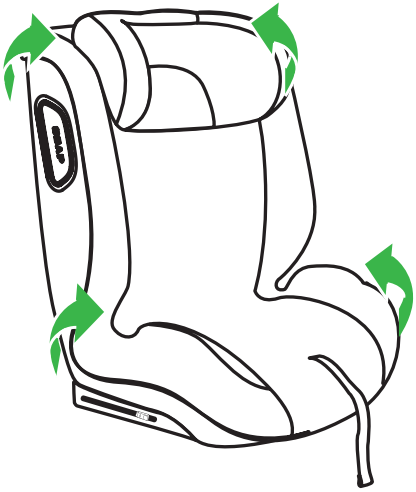




27.



28.



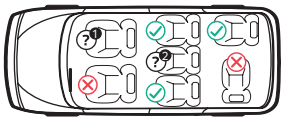
IV.

EN IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE! READ CAREFULLY!

The instructions for use must be kept for the entire life of the universal child restraint system.

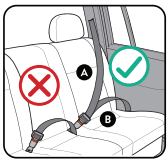
WARNING!

1.This car seat provides optimal safety in all installation positions for which it was designed.
2. This is an i-Size Universal Enhanced Child Restraint System (76-105cm). It is approved pursuant to European Regulation 129 (ECE R129), for use in i-Size compatible car seats as indicated by manufacturers in the car owner's manual. If you have questions, please consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the distributor.
3. This is an i-Size booster seat Universal Enhanced Child Restraint System (100-150cm). It is approved according to ECE R129, for use in i-Size compatible seats, as indicated by the manufacturer in the car owner's manual. If you have questions, please consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the distributer.
4. This is a seat for specific cars (76-150cm) and is an Enhanced Child Restraint System. It is approved according to European Regulation R129, for use in specific cars detailed in the applicable vehicle list. If you have questions, please consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.
5. This is an i-Size Enhanced Child Restraint System, approved pursuant to European ECE R129, for its general use in cars, although it is not suitable for all cars.
6. It should be installed in cars for which the manufacturer states in its car owner's manual that the vehicle is suitable for an 'i-Size Universal' child restraint system for this age range.
7. The product has been approved pursuant to European regulation ECE R129 and can be used for heights between 76 and 150 cm and maximum weight 36 kg.
8. Make sure that the buckle is correctly fastened before starting to drive.
9. Any straps holding the restraint to the vehicle should be tight, that any support-leg should be in contact with the vehicle floor, that any straps or impact shields restraining the child should be adjusted to the child's body, and that straps should not be twisted.
10. Ensure that any strap or belt that holds the child is not folded or twisted and remains tightened.
11. Ensure that the abdominal belt or strap rests as low as possible over the child's hips, on both sides.
12. In the event of an accident, even if there are no apparent damages, the seat may be unsafe. The seat should be replaced after being subjected to the sudden and strong stresses associated with an accident.
13. Instructions illustrations are for informational purposes only. The child restraint system may contain small differences compared to the photographs or images in the instructions manual. These variations do not affect its approval by Regulation ECE R129.
14. Under no circumstances should the car seat be installed in the car's passenger seat opposite the direction of travel if there is an active airbag.
15. Please read the instructions carefully, as incorrect installation could result in serious injury. In this case, the manufacturer shall not be held liable.
16. Ensure that all the locking devices are engaged before use.
17. It is dangerous to undertake any changes or additions to the safety seat with approval from the competent authority. It is dangerous to not strictly follow the installation instructions provided by the child car set manufacturer.
18. Please never use the safety seat without its cover or without the harness protectors.
19. Make sure to protect the child safety seat from direct sunlight as it could heat up and hurt the child.
20. The car seat should remain permanently installed in the vehicle, even when the child is not in it. Never leave the child unattended when sitting in the car seat, even when the seat is outside the vehicle.
21. Make sure that any luggage or objects that could cause injuries in the event of an accident are fastened securely.
22. The cover of the child restraint system should not be replaced with another, unless recommended by the manufacturer, because it is an integral part of the system for securing children!
23. It should be installed in cars for which the manufacturer states in its car owner's manual that the vehicle is suitable for an i-Size Universal Enhanced Child Restraint System for this age range.
24. Security is only guaranteed if the child restraint is fitted in accordance with these instructions.
25. For the i-Size Universal Enhanced Child Restraint System, the user must read the instructions manual of the vehicle's manufacturer.
26. Do no use the car seat in rearward facing position.
27. It is important to ensure that any lap strap is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged.
28. The instruction must be retained on the child restraint for its life period.
29. The hard components or plastic parts of safety device for children should be deployed and installed in way that during everyday use of the vehicle not be jammed by the movable seats or doors. Prevent harness/vehicle belt from getting trapped between car doors or rubbing against sharp parts of the seat or body.
30. All belts that fix the restraint system to the vehicle must be tightened , all belts retaining the child must be adjusted according to the child's body. Twisting of the belts shall not be allowed.
31. Don't use another support point of contact except the ones described in the instructions and marked on the child restraint system.
32. If the i-Size Universal Enhanced Child Restraint System offers alternative support point of contact and you consider that using that alternative route is not satisfactory, please contact the manufacturer of the child restraint system.
33. Install the car seat in the seating positions indicated in this instruction.
34. Do not use the car seat in the house. It is not designed for home use and should only be used in the vehicle.
35. Before you set any mobile or adjustable part of the child seat, you need to remove your child from the child seat.
36. Check regularly the belts for wearing by paying special attention to the fixing points, the safety guards and the adjusting devices.
37. Do not leave the buckle partially closed, it must be locked when all parts are engaged. You must be able to remove the child from the seat immediately in case of emergency. You have to teach the child not to play with the buckle.
38. Keep the child's chair at a safe place away from children when not in use. Avoid placing heavy objects on the chair. Prevent contact of your vehicle chair with corrosive substances, for example acid from the battery.
39. NEVER hold a baby on your lap in a vehicle. The forces released in a collision are way too high for any person to hold on to the baby. Never secure yourself and the child with only one vehicle seat belt.



NOTICE (1)

Do NOT install in front seats except in these specific cases:
1. When the car does not have back seats.
2. When all back seats are occupied by children less than or equal to 135 cm tall.
3. When it is not possible to install all child restraints in the back seats.
In seats with: ISOFIX anchorages and Top Tether anchor points and 3-point belt (car's seat belt).



ATTENTION (2)

The child seat must only be used in this seat IF it has ISOFIX anchorages, top tether points a lap and 3 points belt: diagonal (A) and abdominal (B).

EN IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE! READ CAREFULLY!

I. PARTS

1. Handle For The Headrest; 2. Headrest; 3. Headrest Belt Guider; 4. Baby insert; 5. Buckle Pads; 6. Adjustment Belt; 7. Shoulder Pads; 8. Buckle; 9. Button For The 5-points Harnes System;10. TOP TETHER ;11. TOP TETHER safety adjustor;12. TOP TETHER hook; 13. ISOFIX attachment; 14.ISOFIX attachment release button; 15. ISOFIX attachment second lock 16. Instruction storage bag;

II. THE ADJUSTMENT AND INSTALLATION OF CAR SEAT

2.1. The usage of buckle.
1. Close the left and right latches of the buckle (as shown in Figure 1) and ensure that the concave and convex structures of the left and right latches are closed.
2. Close the left and right latches without leaving a gap. Keep the latches facing up. (Figure 2)
3. Insert the closed latches into the slot of the buckle. (Figure 3)
4. If you hear "click" sound, it means that the buckle has been fastened. (Figure 4)

2.2. Adjust the safety belt.
1.Tighten your baby car seat belt. (Figure 5)
Pull the shoulder strap up to tighten the loose part of the leg belt. Then pull the adjustable belt to tighten the belt.
Keep your seat belt as tight as possible without causing discomfort. The leg belt should be as low as possible and should be near the crotch, not the belly.
A finger space should fit between the seat belt and the child.
A loose seat belt is dangerous. Check that the seat belt adjuster is working properly each time when you place a child in a car seat before tightening the seat belt.
2. Loose the seat belt. (Figure 6)
The seat belt can be loosened by pressing the 5-point seat belt adjustment button in front of the seat. While pressing down the 5-point seat belt adjustment button, hold the two straps under the shoulder guard with the other hand and pull them in front of the child to release the seat belt.

2.3. Adjust the height of headrest
1. Use the five-point seat belt adjustment button under the front of the seat to loosen the seat belt, unlock the buckle, pull the headrest adjustment handle up, move the headrest to the correct shoulder belt height, and then gently slide the headrest down to check that the headrest is properly hinged. (Figure 7)
2. Correctly adjusting the headrest can ensure the best protection for your child in the car seat. The headrest must be adjusted to the position that the shoulder strap is compatible with the height of a child's shoulders or slightly higher. The straps must be located at shoulder height or slightly above the child's shoulder height.The shoulder strap should not be behind the child or over the ears. (Figure 8)
Note: It is important to keep the headrest appropriate to the height of the child's head.

2.4. Adjust the angle reclining of car seat. (Figure 9,10)
Pull the Angle flap outward to the tilt gear buckle, you can adjust the tilt Angle of the seat.

2.5. Baby Insert (Figure 11)
Notice: Please use the baby insert attached to this carseat when your baby's height is less than 87cm. The baby insert is used to provide extra comfort for very small babies, and it gives your baby the necessary support while he or she is still small.

2.6. 5-point harness system to install the child. (Figure 12)

2.7. How to hide the five-point safety belt.
1. Remove shoulder pads, buckle cover and baby cushions from the seat. (Figure 13)
2. Pass the buckle through the hole in the cloth sleeve, as shown in Figure 14.
3. Open the buttons of the seat cloth cover as shown. Insert the latches into the buckle. Open the buckle cover at the bottom of the seat, place the buckle in, and finally close the cover. (Figure 15)
4. Tidy up the cloth cover, as shown in Figure16.

2.8. Installing method for ISOFIX attachment
Notice: Child safety seats can also be used with the ISOFIX attachment guider.
The installation is more convenient. Please clip the ISOFIX attachment guide on the ISOFIX attachment anchor point on the ISOFIX attachment fixed point of the automobile. Figure 17
Note: If your car seat back angle is adjustable, you can adjust the car seat angle to the appropriate position to make it easier to install the child seat ISOFIX attachment. Figure 18
1. Press and hold the ISOFIX attachment release button and the ISOFIX attachment second lock button at the same time (as shown in Figure 19), and then push the ISOFIX attachment interface to the outermost edge.
Tip:Only when the left and right ISOFIX attachment release buttons appear in green pattern It shows that ISOFIX attachment has been locked.
2. Grab the child seat with both hands, then push the two ISOFIX into the ISOFIX guider until the ISOFIX is stuck on both sides, and hear click.When the ISOFIX is locked, pls push the child safety seat vigorously in the direction of the arrow so that it fits the back of the car seat (Figure 20).

2.9. The way to remove ISOFIX
Press the "ISOFIX attachment unlock button", hear "click" sound, and ensure that both sides of the ISOFIX attachment are unlocked, then remove the seat (Figure 21).
Notice: ISOFIX attachment is unlocked correctly only when the left and right ISOFIX indicator show red.

2.10. The installation method for TOP TETHER
1. Remove TOP TETHER from TOP TETHER fixing point. (Figure 22)
2. Release TOP TETHER strap by pressing the release button and pulling the strap to be longer. (Figure 23)
3. Pass TOP TETHER under the headrest of the car seat.
4. Clip the TOP TETHER.There are three fixed points anchor behind the car seat. (Figure 24)
Please choose the one according to your car position of anchor.

Notice: This is the indicator for the point of TOP TETHER
Reminder: Pass the TOP TETHER belt under the pillow of car seat(if the pillow can not adjust, pls pass it upon the pillow).
5. Fasten the belt by pulling the belt backwards until the indicator show green. (Figure 25)

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE! READ CAREFULLY!

III. INSTALLATION METHOD

3.1. Use ISOFIX attachment+ TOP TETHER to install the child safety seat in forward facing position (Suitable for children 76-105 cm / child weight≤18kg) (Figure 26)
1. Adjust the child safety seat to the appropriate gear according to the Figure 5,6.
2. Follow the Figure 11-20 to secure the child car seat by ISOFIX attachment and the ISOFIX attachment anchor on the car seat.
3. Follow the Figure 22,23 to secure the child safety seat by TOP TETHER and TOP TETHER anchor point of the car seat.
4. Finally, check the child safety seat to ensure that it is securely fastened to the car seat.
5. Follow Figure 5,6 to secure the child.

3. 2 Use ISOFIX attachment+ 3-point seat belt to install the child safety seat in forward facing position(Suitable for children 100-150 cm) (Figure 27)
1. To secure the child in this way, the 5-point harness must be hidden first (see Figure 13-16 for details).
2. Place the child car seat in the car seat and adjust the car seat to the appropriate gear (see Figure 9,10 for details).
3. Follow Figure 17-20 to secure the child seat by ISOFIX attachment and the ISOFIX attachment anchor on the car seat.
4. Pass the car seat belt through shoulder straps guide hook and go around the child's shoulder.
5. Pass the car seat belt belly belt through the abdominal belt guide groove and around the child's pelvis.
6. Buckle the car seat belt.

3.3. Use 3-point seat belt to install the child safety seat in forward facing position (Suitable for children 100-150 cm) (Figure 28)
1. Remove the 5-point safety belt first (see Figure 13-16 for details).
2. Put the child safety seat on the car seat, and adjust the child safety seat to the suitable position (see Figure 9,10 for details).
3. The belt of the car seat passes through the seat belt guider and passes around the child's shoulder.
4. The belly belt of the car seat belt passes through the belly belt guider and passes the child's pelvis.
5. Fasten the car seat belt.

IV. REMOVAL OF THE CLOTH COVER

1. Release the headrest rubber band and remove the headrest cloth cover.
2. Release the cloth cover on the back of the chair, lift the cloth cover from the bottom up and remove it.

V. CARE AND MAINTENANCE

In the daily using, it is necessary to regularly check the child safety seat,
In case of accident, the safety seat must be replaced.
When the car seat is not in use, the child safety seat should be placed in a dry and ventilated place to avoid damp and mildew.
If there is dust on the surface of the child safety seat,we can use a damp sponge to wipe and ventilate it to dry.
If food or drink drops onto the seat belt by accident, pls remove the seat belt and rinse thoroughly with warm water and ventilate it to dry.
To clean the entire seat cover, please refer to the washing instructions.
Slight fading may occur during the first washing, which it is a normal situation.

Produced for Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria. Made in China.
This product complies with ECE R129.

BG ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ПАЗЕТЕ ЗА ПО-КЪСНО ИЗПОЛЗВАНЕ.

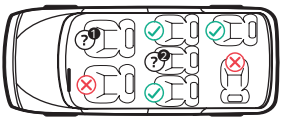
Инструкциите за употреба трябва да се пазят през целия период на употреба на столчето за кола.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

1. Това столче за кола осигурява оптимална безопасност във всички позиции на монтаж, за които е проектирано.
2. Това е универсална подсилена система за обезопасяване на деца с колани i-Size (76-105 см). Одобрява се съгласно Европейски регламент 129 (ECE R129), за използване в i-Size съвместими седалки на автомобили, както е посочено в ръководството от производителя на автомобила. Ако имате въпроси, моля, консултирайте се с производител или дистрибутор на подобрена система за обезопасяване на деца.
3. Това е универсална подсилена система за обезопасяване на деца с колани i-Size (76-150 см). Одобрена е съгласно Европейски регламент ECE R129, за използване в i-Size съвместими седалки на автомобили, както е посочено в ръководството от производителя на автомобила. Ако имате въпроси, моля, консултирайте се с производител или дистрибутор на подобрена система за обезопасяване на деца.
4. Това е седалка за специфични автомобили (100-150 см) и е подобрена система за обезопасяване на деца система. Одобрен е съгласно Европейска наредба R129/03, за използване в специфични автомобили, описани в приложимия списък с превозни средства. Ако имате въпроси, моля, консултирайте се с производител или търговец на усъвършенствана система за обезопасяване на деца.
5. Това е универсална подсилена система за обезопасяване на деца с колани i-Size, одобрена в съответствие с европейски ECE R129, за обща употреба в автомобили, въпреки че не е подходящ за всички автомобили.
6. Трябва да се монтира в автомобили, за които производителят е посочил в ръководството на собственика на автомобила,че превозното средство е подходящо за универсалната подсилена система за обезопасяване на деца с колани i-Size за тази възрастова група.
7. Продуктът е одобрен съгласно европейската наредба ECE R129 и може да се използва за височина на детето между 76 и 150 см и максимално тегло 36 кг.
8. Уверете се, че системата за задържане е правилно закопчана, преди да започнете да шофирате.
9. Всички колани, придържащи обезопасителното устройство към превозното средство, трябва да са стегнати, опорният крак да е в контакт с пода на превозното средство. Всички колани или системи за защита срещу удар, задържащи детето, трябва да бъдат регулирани спрямо тялото на детето и коланите не трябва бъдат усукани.
10. Уверете се, че всяка лента или колан, който държи детето, не е сгънат или усукан и е затегнат.
11. Уверете се, че коремният колан е поставен възможно най-ниско над бедрата на детето и от двете страни.
12. В случай на злополука, дори и да няма видими повреди, седалката може да не е безопасна. Седалката трябва да се смени, след като е била подложена на внезапни и силни натоварвания свързани с инцидент.
13. Илюстрациите с инструкции са само с информационни цели. Детската предпазна система може да има малки разлики в сравнение със снимките или изображенията в ръководството с инструкции. Тези вариации не влияят на неговото одобрение от Регламент ECE R129.
14. При никакви обстоятелства столчето за кола не трябва да се монтира на пътническата седалка на автомобила, противоположна на посоката на движение, ако има активна въздушна възглавница.
15. Моля, прочетете внимателно инструкциите, тъй като неправилният монтаж може да доведе до сериозно нараняване. В този случай производителят не носи отговорност.
16.Уверете се, че всички заключващи устройства са включени преди употреба.
17. Опасно е да се предприемат каквито и да е промени или добавки към предпазната седалка с одобрение от компетентния орган. Опасно е да не следвате стриктно инструкциите за монтаж, предоставени от производителя на детския комплект за кола.
18. Моля, никога не използвайте предпазната седалка без калъфът или без предпазителите за коланите.
19. Уверете се, че сте предпазили детската седалка от пряка слънчева светлина, тъй като тя може да се нагрее и да нарани детето.
20. Столчето за кола трябва да остане постоянно монтирано в автомобила, дори когато детето не е в него. Никога не оставяйте детето без надзор, когато седи в столчето за кола, дори когато столчето е извън автомобила.
21. Уверете се, че всеки багаж или предмети, които биха могли да причинят наранявания в случай на злополука, са здраво закрепени.
22. Калъфът на детската предпазна система не трябва да се сменя с друг, освен ако не е препоръчан от производителя, тъй като той е неразделна част от системата за обезопасяване на деца.
23. Трябва да се монтира в автомобили, за които производителят посочва в ръководството на собственика на автомобила, че превозното средство е подходящо за универсалната подсилена система за обезопасяване на деца с колани i-Size за тази възрастова група.
24. Сигурността е гарантирана само ако детската система за обезопасяване е монтирана в съответствие с тези инструкции.
25. За подобрената универсална подсилена система за обезопасяване на деца с колани i-Size потребителят трябва да прочете ръководството с инструкции на производителя на автомобила.
26. Не използвайте столчето за кола в позиция "обратно на посока на движение".
27. Важно е да се уверите, че надбедреният колан е поставен ниско долу, така че тазът да е здраво захванат.
28.Инструкциите за детската система за обезопасяване трябва да се запазят за целия срок на експлоатация.
29. Твърдите компоненти или пластмасовите части на предпазното устройство за деца трябва да се разгънат и монтират по начин, който по време на ежедневна употреба на автомобила да не бъде блокиран от подвижните седалки или врати. Предотвратете заклещването на предпазните колани/коланите на автомобила между вратите на автомобила или триенето им в остри части на седалката или тялото.
30. Всички колани, които фиксират предпазната система към автомобила, трябва да бъдат затегнати, всички колани, които задържат детето, трябва да бъдат регулирани според тялото на детето. Не се допуска усукване на коланите.
31. Не използвайте друга опорна точка за контакт, освен описаната в инструкциите и отбелязана върху системата за обезопасяване на деца.
32. Ако системата за обезопасяване на деца предлага алтернативна опорна точка за контакт и смятате, че използването на този алтернативен път не е задоволително, моля, свържете се с производителя на системата за обезопасяване на деца.
33. Инсталирайте столчето за кола на местата за сядане посочени в тази инструкция.
34. Не използвайте столчето за кола в къщата. Не е предназначен за домашна употреба и трябва да се използва само в автомобила.
35. Преди да поставите подвижна или регулируема част на детската седалка, трябва да свалите детето си от детската седалка.
36. Проверявайте редовно коланите за носене, като обръщате специално внимание на точките за фиксиране, предпазните предпазители и регулиращите устройства.
37. Не оставяйте катарамата частично затворена, тя трябва да бъде заключена, когато всички предни части са включени. Трябва да можете незабавно да извадите детето от седалката в случай на спешност. Трябва да научите детето да не си играе с катарамата.
38. Дръжте детското столче на безопасно място, далеч от деца, когато не се използва. Избягвайте да поставяте тежки предмети върху стола. Предотвратете контактът на вашия автомобилен стол с корозивни вещества, например киселина от батерия.
39. НИКОГА не дръжте бебе в скута си в превозно средство. Силите, освободени при сблъсък, са твърде високи, за да може някой да задържи бебето. Никога не обезопасявайте себе си и детето само с един предпазен колан.

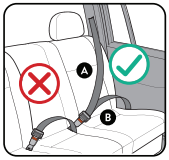
ЗАБЕЛЕЖКА

НЕ монтирайте на предните седалки, освен в тези специфични случаи:
1. Когато колата няма задни седалки.
2. Когато всички задни седалки са заети от деца с ръст по-малък или равен на 135 см.
3. Когато не е възможно да се монтират всички детски седалки на задните седалки.



BG ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ПАЗЕТЕ ЗА ПО-КЪСНО ИЗПОЛЗВАНЕ.

В седалки с: ISOFIX закрепвания и точки за закрепване Top Tether и 3-точков колан (предпазен колан на автомобила).



ВНИМАНИЕ

Детската седалка трябва да се използва само на седящи места в автомобила , ако има ISOFIX закрепвания,Top tether и 3-точков колан: диагонален (A) и коремен (B).

I. ЧАСТИ

1. Дръжка на облегалката за глава; 2. Облегалка за глава; 3. Водач на колана на облегалката за глава; 4. Бебешка подложка;
5. Подложки за катарами; 6. Колан за регулиране; 7. Раменни подложки; 8. Катарама; 9. Бутон за 5-точковия Harnes система;10. TOP TETHER; 11. Регулатор за безопасност TOP TETHER;12. TOP TETHER кука; 13. ISOFIX закрепване; 14. Бутон за освобождаване на приставка ISOFIX;
15. Втора ключалка за закрепване ISOFIX; 16. Чанта за съхранение на инструкции;

II. РЕГУЛИРАНЕ И МОНТАЖ НА СТОЛЧЕ ЗА КОЛА

2.1. Използването на катарама.
1. Затворете левия и десния ключалки на катарамата (както е показано на Фигура 1) и се уверете, че вдлъбнатите и изпъкнали структури на лявата и десната ключалка са затворени.
2. Затворете лявата и десната ключалка, без да оставяте празнина. Дръжте ключалките нагоре.(Фигура 2)
3. Поставете затворените ключалки в слота на катарамата.(Фигура 3)
4. Ако чуете звук„щракване“, това означава, че катарамата е закопчана.(Фигура 4)

2.2. Регулирайте предпазния колан.
1. Затегнете предпазния колан на столчето за кола. (Фигура 5)
Издърпайте презрамката нагоре, за да стегнете разхлабената част на колана за краката. След това издърпайте регулируемия колан, за да стегнете колана.
Дръжте предпазния си колан възможно най-стегнат, без да причинявате дискомфорт. Коланът за краката трябва да е възможно най-ниско и да е близо до чатала, а не до корема.
Между предпазния колан и детето трябва да има място, колкото да прекарате пръсти.
Разхлабеният предпазен колан е опасен. Проверявайте дали регулаторът на предпазния колан работи правилно всеки път, когато поставяте детето в столчето за кола, преди да затегнете предпазния колан.
2. Разхлабете предпазния колан. (Фигура 6)
Предпазният колан може да се разхлаби чрез натискане на бутона за регулиране на 5-точковия предпазен колан пред седалката. Докато натискате бутона за регулиране на 5-точковия предпазен колан, хванете двете ленти под предпазителя на рамото с другата ръка и ги издърпайте пред детето, за да освободите предпазния колан.

2.3. Регулирайте височината на облегалката за глава
1. Използвайте бутона за регулиране на петточковия предпазен колан под предната част на седалката, за да разхлабите предпазния колан, отключете ключалката, издърпайте дръжката за регулиране на облегалката за глава нагоре, преместете облегалката за глава на правилната височина на раменния колан и след това внимателно плъзнете облегалката за глава надолу, за да проверите дали облегалката за глава е правилно закрепена. (Фигура 7)
2. Правилното регулиране на облегалката за глава може да осигури най-добрата защита за вашето дете в столчето за кола. Облегалката за глава трябва да се регулира до положение, в което презрамката да е съвместима с височината на раменете на детето или малко по-висока. Презрамките трябва да са разположени на височината на раменете или малко над височината на раменете на детето. Презрамките не трябва да са зад детето или над ушите. (Фигура 8)
Забележка: Важно е облегалката за глава да съответства на височината на главата на детето.

2.4. Регулирайте ъгъла на накланяне на столчето за кола. (Фигура 9,10)
Издърпайте ъгловия капак навън към катарамата на зъбното колело за накланяне, можете да регулирате ъгъла на наклона на седалката.

2.5. Вложка за бебе (Фигура 11)
Забележка: Моля, използвайте подложката за бебе, прикрепена към това столче за кола, когато височината на вашето бебе е под 87 см. Бебешката подложка се използва за осигуряване на допълнителен комфорт за много малки бебета и дава на вашето бебе необходимата подкрепа, докато е още малко.

2.6. 5-точкова система на колани. (Фигура 12)

2.7. Как да скриете 5-точковия предпазен колан.
1. Отстранете подложките за раменете, капака на катарамата и бебешките възглавници от седалката. (Фигура 13)
2. Прекарайте катарамата през отвора в платнения ръкав, както е показано на Фигура 14.
3. Отворете копчетата на тапицерията на столчето, както е показано. Поставете ключалките в катарамата. Отворете капака на катарамата в долната част на столчето, поставете катарамата и накрая затворете капака. (Фигура 15)
4. Подредете покривалото от плат, както е показано на Фигура 16.

2.8. Метод на инсталиране на закрепване ISOFIX
Забележка: Столчетата за кола могат да се използват и с водача за закрепване ISOFIX.
Инсталацията е по-удобна. Моля, закрепете водача за закрепване ISOFIX върху точката за закрепване на ISOFIX на фиксираната точка за закрепване ISOFIX на автомобила. Фигура 17
Забележка: Ако ъгълът на облегалката на вашето столче за кола е регулируем, можете да регулирате ъгъла на столчето за кола в подходящата позиция, за да улесните монтирането на ISOFIX приставката за столче за кола. Фигура 18
1. Натиснете и задръжте едновременно бутона за освобождаване на приставката ISOFIX и втория бутон за заключване на приставката ISOFIX (както е показано на Фигура 19), след което натиснете интерфейса на приставката ISOFIX до най-външния ръб.
Съвет: Само когато левият и десният бутон за освобождаване на ISOFIX приставката се показват в зелено, това показва, че ISOFIX приставката е заключена.
2. Хванете дстолчето за кола с две ръце, след това бутнете двата ISOFIX в ISOFIX водача, докато ISOFIX се залепи от двете страни и чуйте щракване. Когато ISOFIX е заключен, натиснете енергично столчето за кола по посока на стрелката, така че да пасне на гърба на столчето за кола (Фигура 20).

BG ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ПАЗЕТЕ ЗА ПО-КЪСНО ИЗПОЛЗВАНЕ.

2.9. Начин за премахване на ISOFIX
Натиснете „бутона за отключване на приставката ISOFIX“, чуйте звук „щракване“ и се уверете, че двете страни на приставката ISOFIX са отключени, след което отстранете седалката (Фигура 21).
Забележка: ISOFIX приставката се отключва правилно само когато левият и десният ISOFIX индикатор са червени.

2.10. Методът на инсталиране на TOP TETHER
1. Отстранете TOP TETHER от фиксиращата точка на TOP TETHER. (Фигура 22)
2. Освободете лентата TOP TETHER, като натиснете бутона за освобождаване и издърпате лентата, за да стане по-дълга. (Фигура 23)
3. Прекарайте TOP TETHER под облегалката за глава на столчето за кола.
4. Закопчайте TOP TETHER. Зад столчето за кола има три фиксирани точки. (Фигура 24)
Моля, изберете този според позицията на котва на вашия автомобил.

Забележка: Това е индикаторът за точката на TOP TETHER
Напомняне: Прекарайте колана TOP TETHER под възглавницата на столчето за кола (ако възглавницата не може да се регулира, моля, прекарайте го върху възглавницата).
5. Затегнете колана, като го издърпате назад, докато индикаторът стане зелен. (Фигура 25)

III. МЕТОД НА ИНСТАЛИРАНЕ

3.1. Използвайте приспособление ISOFIX+ TOP TETHER, за да монтирате столчето за кола в позиция с лице напред (Подходящо за деца 76-105 см / тегло на дете≤18 кг) (Фигура 26)
1. Настройте столчето за кола на подходящото оборудване (Фигура 5,6).
2. Следвайте Фигури17-20 за закрепване на столчето за кола чрез ISOFIX закрепване и ISOFIX прикрепващо устройство на столчето за кола.
3. Следвайте Фигури 22,23 за закрепване на столчето за кола чрез TOP TETHER и TOP TETHER точка на закрепване на столчето за кола.
4. Накрая проверете столчето за кола, за да се уверите, че е здраво закрепено към седалката.
5. Следвайте Фигури 5,6, за да обезопасите детето.

3. 2 Използвайте ISOFIX закрепване + 3-точков предпазен колан, за да монтирате столчето за кола в позиция, обърната напред (Подходяща за деца 100-150 см) (Фигура 27)
1. За да обезопасите детето по този начин, 5-точковият колан трябва първо да се скрие (вижте Фигури 13-16 за подробности).
2. Поставете столчето за кола и регулирайте столчето за подходящата предавка (Фигури 9,10).
3. Следвайте Фигури 17-20 за закрепване на детското столче чрез ISOFIX закрепване и ISOFIX закрепване на столчето за кола.
4. Прекарайте предпазния колан на автомобила през раменните ремъци водеща кука и заобиколете рамото на детето.
5. Прекарайте предпазния колан на колана през коремния водач на колана и около таза на детето.
6. Закопчайте предпазния колан на колата.

3.3. Използвайте 3-точков предпазен колан, за да монтирате столчето за кола в позиция с лице напред (Подходящо за деца 100-150 см) (Фигура 28)
1. Първо отстранете 5-точковия предпазен колан (вижте Фигури 13-16 за подробности).
2. Поставете столчето за кола върху столчето за кола и регулирайте детската предпазна седалка в подходяща позиция (вижте Фигури 9,10 за подробности).
3. Коланът на столчето минава през водача на предпазния колан и минава около рамото на детето.
4. Коремният колан на предпазния колан на колата минава през водача на коремния колан и минава през таза на детето.
5. Затегнете предпазния колан на автомобила.

IV. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ТАПИЦЕРИЯТА НА СТОЛЧЕТО

1. Освободете гумената лента на облегалката за глава и свалете тапицерията на облегалката за глава.
2. Освободете птапицерията на облегалката на стола, повдигнете тапицерията отдолу нагоре и го махнете.

V. ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА

При ежедневна употреба е необходимо редовно да проверявате столчето за кола.
В случай на злополука столчето за кола трябва да се смени.
Когато столчето за кола не се използва, трябва да се постави на сухо и проветриво място, за да се избегне влага и плесен.
Ако има прах по повърхността на столчето за кола, можем да използваме влажна гъба, за да я избършем и да я проветрим, за да изсъхне.
Ако храна или напитка падне случайно върху предпазния колан, моля, свалете предпазния колан и изплакнете обилно с топла вода и го проветрете, за да изсъхне.
За да почистите цялата тапицерия на столчето, моля, вижте инструкциите за пране.
Може да се появи леко избледняване по време на първото пране, което е нормално.

Произведено за Кика Груп ООД, Васил Левски 121, Пловдив, България. Произведено в Китай.
Този продукт отговаря на ECE R129.

ES ¡IMPORTANTE! ¡GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS! ¡LEA CUIDADOSAMENTE!

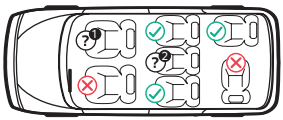
Las instrucciones de uso deben conservarse durante toda la vida útil del sistema de retención infantil universal.

¡ADVERTENCIA!

1.Este asiento de automóvil brinda una seguridad óptima en todas las posiciones de instalación para las que fue diseñado.
2. Este es un sistema de sujeción para niños mejorado universal i-Size (76-150 cm). Está homologado según el Reglamento Europeo 129 (ECE R129), para su uso en sillas de coche compatibles con i-Size tal y como indican los fabricantes en el manual del propietario del coche. Si tiene preguntas, consulte con el fabricante del sistema mejorado de sujeción para niños o con el distribuidor.
3. Este es un asiento elevador i-Size con sistema de sujeción para niños mejorado universal (100-150 cm). Está homologado según ECE R129, para su uso en asientos compatibles con i-Size, tal y como indica el fabricante en el manual del propietario del coche. Si tiene preguntas, consulte con el fabricante del sistema mejorado de sujeción para niños o con el distribuidor.
4. Este es un asiento para automóviles específicos (76-150 cm) y es un sistema de retención infantil mejorado. Está homologado según el Reglamento Europeo R129, para su uso en determinadas
automóviles detallados en la lista de vehículos aplicable. Si tiene alguna pregunta, consulte al fabricante del Sistema mejorado de sujeción para niños o al minorista.
5. Se trata de un Sistema de Sujeción para Niños Mejorado i-Size, homologado según la normativa europea ECE R129, para su uso general en turismos, aunque no es apto para todos los turismos.
6. Debe instalarse en automóviles para los cuales el fabricante indique en el manual del propietario del automóvil que el vehículo es adecuado para un sistema de retención infantil 'i-Size Universal' para este rango de edad.
7. El producto ha sido homologado según la normativa europea ECE R129 y se puede utilizar para alturas entre 76 y 150 cm y peso máximo 36 kg.
8. Asegúrese de que la hebilla esté correctamente abrochada antes de empezar a conducir.
9. Las correas que sujeten el sistema de sujeción al vehículo deben estar apretadas, las patas de apoyo deben estar en contacto con el piso del vehículo, las correas o los protectores contra impactos que sujetan al niño deben ajustarse al cuerpo del niño y las correas no deben ser torcido
10. Asegúrese de que cualquier correa o cinturón que sujete al niño no esté doblado o torcido y permanezca apretado.
11. Asegúrese de que el cinturón o correa abdominal quede lo más bajo posible sobre las caderas del niño, en ambos lados.
12. En caso de accidente, incluso si no hay daños aparentes, el asiento puede ser inseguro. El asiento debe ser reemplazado después de haber sido sometido a fuertes y repentinos esfuerzos
asociado a un accidente.
13. Las ilustraciones de las instrucciones son solo para fines informativos. El sistema de retención infantil puede presentar pequeñas diferencias con respecto a las fotografías o imágenes del manual de instrucciones. Estas variaciones no afectan a su aprobación por el Reglamento ECE R129.
14. Bajo ninguna circunstancia debe instalarse la silla de automóvil en el asiento del pasajero del automóvil en sentido contrario a la marcha si hay una bolsa de aire activa.
15. Lea atentamente las instrucciones, ya que una instalación incorrecta podría provocar lesiones graves. En este caso, el fabricante no se hace responsable.
16. Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo estén enganchados antes de su uso.
17. Es peligroso realizar cambios o adiciones al asiento de seguridad con la aprobación de la autoridad competente. Es peligroso no seguir estrictamente las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante del juego de coches para niños.
18. Nunca use el asiento de seguridad sin su funda o sin los protectores del arnés.
19. Asegúrese de proteger el asiento de seguridad para niños de la luz solar directa, ya que podría calentarse y lastimar al niño.
20. La silla de auto debe permanecer permanentemente instalada en el vehículo, aún cuando el niño no esté en ella. Nunca deje al niño desatendido cuando esté sentado en el asiento del automóvil, incluso cuando el asiento esté fuera del vehículo.
21. Asegúrese de que el equipaje u objetos que puedan causar lesiones en caso de accidente estén bien sujetos.
22. ¡La funda del sistema de retención infantil no debe sustituirse por otra, a menos que lo recomiende el fabricante, ya que forma parte integrante del sistema de seguridad infantil!
23. Debe instalarse en automóviles para los cuales el fabricante indique en el manual del propietario del automóvil que el vehículo es adecuado para un sistema de sujeción para niños mejorado universal i-Size para este rango de edad.
24. La seguridad solo está garantizada si el sistema de retención infantil se coloca de acuerdo con estas instrucciones.
25. Para el Sistema de Sujeción para Niños Mejorado Universal i-Size, el usuario debe leer el manual de instrucciones del fabricante del vehículo.
26. No use el asiento para el automóvil en la posición mirando hacia atrás.
27. Es importante asegurarse de que cualquier correa de regazo se use hacia abajo, de modo que la pelvis quede firmemente enganchada.
28. La instrucción debe conservarse en el asiento de seguridad para niños durante su período de vida.
29. Los componentes duros o las partes plásticas del dispositivo de seguridad para niños deben desplegarse e instalarse de manera que durante el uso diario del vehículo no queden atascados por los asientos móviles o las puertas. Evite que el arnés/cinturón del vehículo quede atrapado entre las puertas del automóvil o roce con partes afiladas del asiento o el cuerpo.
30. Todos los cinturones que fijan el sistema de retención al vehículo deben estar tensados, todos los cinturones que sujetan al niño deben ajustarse de acuerdo con el cuerpo del niño. No se permitirá torcer los cinturones.
31. No utilice otro punto de apoyo de contacto excepto los descritos en las instrucciones y marcados en el sistema de retención infantil.
32. Si el sistema de sujeción para niños i-Size Universal Enhanced ofrece un punto de contacto de apoyo alternativo y considera que usar esa ruta alternativa no es satisfactorio, póngase en contacto con el fabricante del sistema de sujeción para niños.
33. Instale la silla de auto en las posiciones de asiento indicadas en esta instrucción.
34. No use la silla de auto en la casa. No está diseñado para uso doméstico y solo debe usarse en el vehículo.
35. Antes de colocar cualquier parte móvil o ajustable del asiento para niños, debe quitar al niño del asiento para niños.
36. Controle periódicamente el desgaste de los cinturones prestando especial atención a los puntos de fijación, los resguardos de seguridad y los dispositivos de ajuste.
37. No deje la hebilla parcialmente cerrada, debe bloquearse cuando todas las partes estén enganchadas. Debe poder retirar al niño del asiento inmediatamente en caso de emergencia. Hay que enseñar al niño a no jugar con la hebilla.
38. Mantenga la silla del niño en un lugar seguro lejos de los niños cuando no esté en uso. Evite colocar objetos pesados sobre la silla. Evite el contacto de la silla de su vehículo con sustancias corrosivas, por ejemplo, ácido de la batería.
39. NUNCA cargue a un bebé en su regazo en un vehículo. Las fuerzas liberadas en una colisión son demasiado altas para que cualquier persona pueda sujetar al bebé. Nunca se asegure a usted y al niño con un solo cinturón de seguridad del vehículo.

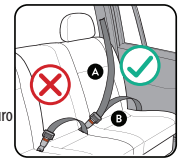
AVISO

NO instalar en asientos delanteros excepto en estos casos específicos:
1. Cuando el automóvil no tenga asientos traseros.
2. Cuando todos los asientos traseros estén ocupados por niños de estatura menor o igual a 135 cm.
3. Cuando no sea posible instalar todos los sistemas de retención infantil en los asientos traseros.
En asientos con: Anclajes ISOFIX y puntos de anclaje Top Tether y cinturón de 3 puntos (cinturón de seguridad del coche).



ES ¡IMPORTANTE! ¡GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS! ¡LEA CUIDADOSAMENTE!

ATENCIÓN
El asiento infantil sólo debe utilizarse en esta silla SI dispone de anclajes ISOFIX, puntos top tether a regazo y cinturón de 3 puntos: diagonal (A) y abdominal (B).



ADVERTENCIA - Nunca use este sistema de sujeción para niños en posiciones de asiento donde esté instalada una bolsa de aire activa. Una bolsa de aire frontal activa puede causar la muerte o lesiones graves a su hijo en caso de accidente. Lea atentamente las instrucciones y guárdelas en un lugar seguro para consultarlas en el futuro. Hay un compartimento de instrucciones en la parte trasera del asiento de seguridad para niños para guardar el manual de instrucciones.

I. PARTES

1. Mango para el reposacabezas; 2. Reposacabezas; 3. Guía del cinturón del reposacabezas; 4. Inserto para bebé; 5. Almohadillas de la hebilla; 6. Cinturón de ajuste; 7. Hombreras; 8. Hebilla; 9. Botón para el sistema de arnés de 5 puntos; 10. TOP TETHER; 11. Regulador de seguridad TOP TETHER; 12. Gancho TOP TETHER; 13. Fijación ISOFIX; 14. Botón de liberación de la fijación ISOFIX; 15. Segundo cierre de la fijación ISOFIX
16. Bolsa de almacenamiento de instrucciones;

II. EL AJUSTE E INSTALACIÓN DEL ASIENTO DEL AUTO

2.1. El uso de la hebilla.
1. Cierre los pestillos izquierdo y derecho de la hebilla (como se muestra en la Figura 1) y asegúrese de que las estructuras cóncavas y convexas de los pestillos izquierdo y derecho estén cerradas.
2. Cierre los pestillos izquierdo y derecho sin dejar un espacio. Mantenga los pestillos hacia arriba. (Figura 2)
3. Inserte los pestillos cerrados en la ranura de la hebilla. (Figura 3)
4. Si escucha un sonido de "clic", significa que la hebilla se ha abrochado. (Figura 4)

2.2. Ajuste el cinturón de seguridad.
1. Apriete el cinturón de seguridad del asiento del bebé. (Figura 5)
Tire de la correa del hombro hacia arriba para apretar la parte suelta del cinturón de la pierna. Luego, tire del cinturón ajustable para apretar el cinturón.
Mantenga el cinturón de seguridad lo más ajustado posible sin causar incomodidad. El cinturón de la pierna debe estar lo más bajo posible y debe estar cerca de la entrepierna, no del vientre.
Debe caber un espacio para los dedos entre el cinturón de seguridad y el niño.
Un cinturón de seguridad suelto es peligroso. Verifique que el ajustador del cinturón de seguridad esté funcionando correctamente cada vez que coloque a un niño en un asiento de automóvil antes de apretar el cinturón de seguridad.
2. Afloje el cinturón de seguridad. (Figura 6)
El cinturón de seguridad se puede aflojar presionando el botón de ajuste del cinturón de seguridad de 5 puntos en frente del asiento. Mientras presiona el botón de ajuste del cinturón de seguridad de 5 puntos, sostenga las dos correas debajo del protector de hombros con la otra mano y tire de ellas frente al niño para liberar el cinturón de seguridad.

2.3. Ajuste la altura del reposacabezas
1. Use el botón de ajuste del cinturón de seguridad de cinco puntos debajo de la parte delantera del asiento para aflojar el cinturón de seguridad, desbloquear la hebilla, tire de la manija de ajuste del reposacabezas hacia arriba, mueva el reposacabezas a la altura correcta del cinturón de hombro y luego deslice suavemente el reposacabezas hacia abajo para verificar que el reposacabezas esté correctamente articulado. (Figura 7)
2. Ajustar correctamente el reposacabezas puede garantizar la mejor protección para su hijo en el asiento del automóvil. El reposacabezas debe ajustarse a la posición en la que la correa del hombro sea compatible con la altura de los hombros de un niño o un poco más alta. Las correas deben estar ubicadas a la altura de los hombros o ligeramente por encima de la altura de los hombros del niño. La correa del hombro no debe estar detrás del niño ni sobre las orejas. (Figura 8)
Nota: Es importante mantener el reposacabezas apropiado a la altura de la cabeza del niño.

2.4. Ajuste el ángulo de reclinación del asiento del automóvil. (Figura 9,10)
Tire de la solapa de ángulo hacia afuera hasta la hebilla del engranaje de inclinación; puede ajustar el ángulo de inclinación del asiento.

2.5. Inserto para bebé (Figura 11)
Aviso: Utilice el inserto para bebé conectado a este asiento para automóvil cuando la altura de su bebé sea inferior a 87 cm. El inserto para bebé se utiliza para proporcionar comodidad adicional para bebés muy pequeños y le da a su bebé el apoyo necesario mientras aún es pequeño.

2.6. Sistema de arnés de 5 puntos para instalar al niño. (Figura 12)

2.7. Cómo ocultar el cinturón de seguridad de cinco puntos.
1. Retire las hombreras, la cubierta de la hebilla y los cojines para bebé del asiento. (Figura 13)
2. Pase la hebilla a través del orificio en la funda de tela, como se muestra en la Figura 14.
3. Abra los botones de la cubierta de tela del asiento como se muestra. Inserte los pestillos en la hebilla. Abra la cubierta de la hebilla en la parte inferior del asiento, coloque la hebilla y, finalmente, cierre la cubierta. (Figura 15)
4. Ordene la cubierta de tela, como se muestra en la Figura 16.

2.8. Método de instalación para el accesorio ISOFIX
Aviso: Los asientos de seguridad para niños también se pueden utilizar con la guía de sujeción ISOFIX.
La instalación es más cómoda. Enganche la guía de sujeción ISOFIX en el punto de anclaje de sujeción ISOFIX en el punto fijo de sujeción ISOFIX del automóvil. Figura 17
Nota: Si el ángulo del respaldo del asiento de su automóvil es ajustable, puede ajustar el ángulo del asiento del automóvil a la posición adecuada para facilitar la instalación del accesorio ISOFIX del asiento para niños. Figura 18
1. Mantenga presionados el botón de liberación del accesorio ISOFIX y el segundo botón de bloqueo del accesorio ISOFIX al mismo tiempo (como se muestra en la Figura 19) y, a continuación, empuje la interfaz de sujeción ISOFIX hasta el borde más externo.
Consejo: Solo cuando los botones de liberación del accesorio ISOFIX izquierdo y derecho aparezcan en patrón verde, esto indica que el accesorio ISOFIX se ha bloqueado.
2. Sujete el asiento para niños con ambas manos, luego empuje los dos ISOFIX en la guía ISOFIX hasta que el ISOFIX quede trabado en ambos lados y escuche un clic. Cuando el ISOFIX esté bloqueado, empuje el asiento de seguridad para niños con fuerza en la dirección de la flecha para que encaje en el respaldo del asiento del automóvil (Figura 20).

¡IMPORTANTE! ¡GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS! ¡LEA CUIDADOSAMENTE!

2.9. Cómo quitar el ISOFIX
Presione el botón de desbloqueo del anclaje ISOFIX, escuche un "clic" y asegúrese de que ambos lados del anclaje ISOFIX estén desbloqueados. Luego, retire el asiento (Figura 21).
Aviso: el anclaje ISOFIX se desbloquea correctamente solo cuando el indicador ISOFIX izquierdo y derecho se muestra en rojo.

2.10. Método de instalación del TOP TETHER
1. Retire el TOP TETHER del punto de fijación del TOP TETHER. (Figura 22)
2. Suelte la correa del TOP TETHER presionando el botón de liberación y tirando de la correa para que quede más larga. (Figura 23)
3. Pase el TOP TETHER por debajo del reposacabezas del asiento del automóvil.
4. Enganche el TOP TETHER. Hay tres puntos de anclaje fijos detrás del asiento del automóvil. (Figura 24)
Elija el que corresponda según la posición del anclaje de su automóvil.

Aviso: Este es el indicador del punto TOP TETHER
Recordatorio: Pase el cinturón TOP TETHER por debajo de la almohada del asiento del automóvil (si la almohada no se puede ajustar, páselo por encima de la almohada).
5. Abroche el cinturón tirando de él hacia atrás hasta que el indicador se muestre en verde. (Figura 25)

III. MÉTODO DE INSTALACIÓN

3.1. Utilice el accesorio ISOFIX + TOP TETHER para instalar el asiento de seguridad para niños en la posición orientada hacia adelante (adecuado para niños de 76-105 cm / peso del niño ≤ 18 kg) (Figura 26)
1. Ajuste el asiento de seguridad para niños al engranaje apropiado de acuerdo con la Figura 5,6.
2. Siga las figuras 11-20 para fijar el asiento infantil para el automóvil mediante el anclaje ISOFIX y el anclaje ISOFIX en el asiento del automóvil.
3. Siga las figuras 22 y 23 para fijar el asiento infantil de seguridad mediante TOP TETHER y el punto de anclaje TOP TETHER del asiento del automóvil.
4. Por último, compruebe que el asiento infantil de seguridad esté bien fijado al asiento del automóvil.
5. Siga las figuras 5 y 6 para fijar al niño.

3. 2 Utilice el anclaje ISOFIX + el cinturón de seguridad de 3 puntos para instalar el asiento de seguridad para niños en la posición orientada hacia delante (apta para niños de 100 a 150 cm) (Figura 27)
1. Para asegurar al niño de esta manera, primero se debe ocultar el arnés de 5 puntos (consulte las Figuras 13-16 para obtener más detalles).
2. Coloque el asiento para niños en el asiento del automóvil y ajuste el asiento al engranaje apropiado (consulte las Figuras 9 y 10 para obtener más detalles).
3. Siga la Figura 17-20 para asegurar el asiento infantil mediante el anclaje ISOFIX y el anclaje ISOFIX en el asiento del automóvil.
4. Pase el cinturón de seguridad del automóvil por el gancho guía de las correas de los hombros y rodee el hombro del niño.
5. Pase el cinturón abdominal del cinturón de seguridad del automóvil por la ranura guía del cinturón abdominal y rodee la pelvis del niño.
6. Abroche el cinturón de seguridad del automóvil.

3.3. Utilice el cinturón de seguridad de 3 puntos para instalar el asiento de seguridad para niños en la posición orientada hacia adelante (apto para niños de 100 a 150 cm) (Figura 28)
1. Retire primero el cinturón de seguridad de 5 puntos (consulte la Figura 13-16 para obtener más detalles).
2. Coloque el asiento de seguridad para niños en el asiento del automóvil y ajústelo a la posición adecuada (consulte la Figura 9,10 para obtener más detalles).
3. El cinturón del asiento del automóvil pasa por la guía del cinturón de seguridad y pasa alrededor del hombro del niño.
4. El cinturón abdominal del cinturón de seguridad del automóvil pasa por la guía del cinturón abdominal y pasa por la pelvis del niño.
5. Abróchese el cinturón de seguridad del automóvil.

IV. EXTRACCIÓN DE LA FUNDA DE TELA

1. Suelte la banda de goma del reposacabezas y retire la funda de tela del reposacabezas.
2. Suelte la funda de tela del respaldo de la silla, levante la funda de tela de abajo hacia arriba y retírela.

V. CUIDADO Y MANTENIMIENTO

En el uso diario, es necesario revisar periódicamente el asiento de seguridad para niños.

En caso de accidente, el asiento de seguridad debe reemplazarse.
Cuando el asiento del automóvil no esté en uso, el asiento de seguridad para niños debe colocarse en un lugar seco y ventilado para evitar la humedad y el moho.
Si hay polvo en la superficie del asiento de seguridad para niños, podemos usar una esponja húmeda para limpiarlo y ventilarlo para que se seque.
Si cae comida o bebida sobre el cinturón de seguridad por accidente, quítelo, enjuáguelo bien con agua tibia y ventílelo para que se seque.
Para limpiar toda la funda del asiento, consulte las instrucciones de lavado.
Puede ocurrir una ligera decoloración durante el primer lavado, lo cual es una situación normal.

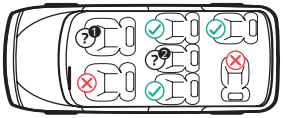
Producido para Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria. Fabricado en China.
Este producto cumple con la normativa ECE R129.

IT IMPORTANTE! CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI! LEGGI ATTENTAMENTE!

Le istruzioni per l'uso devono essere conservate per tutta la vita del sistema universale di ritenuta per bambini.

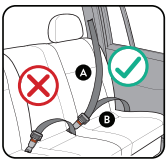
AVVERTIMENTO!

1.Questo seggiolino auto offre una sicurezza ottimale in tutte le posizioni di installazione per le quali è stato progettato.
2. Questo è un sistema di ritenuta per bambini potenziato universale i-Size (76-150 cm). È omologato ai sensi del Regolamento Europeo 129 (ECE R129), per l'uso nei seggiolini auto compatibili i-Size come indicato dai produttori nel manuale d'uso dell'auto. In caso di domande, consultare il produttore o il distributore del sistema di ritenuta per bambini avanzato.
3. Questo è un seggiolino i-Size Sistema di ritenuta per bambini potenziato universale (100-150 cm). È omologato secondo ECE R129, per l'uso nei seggiolini compatibili i-Size, come indicato dal produttore nel manuale d'uso dell'auto. In caso di domande, consultare il produttore o il distributore del sistema di ritenuta per bambini avanzato.
4. Questo è un sedile per auto specifiche (76-150 cm) ed è un sistema di ritenuta per bambini avanzato. È omologato secondo il Regolamento Europeo R129, per uso specifico auto dettagliate nell'elenco dei veicoli applicabile. In caso di domande, consultare il produttore o il rivenditore del sistema di ritenuta per bambini avanzato.
5. Si tratta di un sistema di ritenuta per bambini potenziato i-Size, approvato ai sensi della normativa europea ECE R129, per il suo uso generale in auto, sebbene non sia adatto a tutte le auto.
6. Dovrebbe essere installato nelle auto per le quali il produttore dichiara nel manuale del proprietario dell'auto che il veicolo è adatto a un sistema di ritenuta per bambini "i-Size Universal" per questa fascia di età.
7. Il prodotto è stato omologato ai sensi del regolamento europeo ECE R129 e può essere utilizzato per altezze comprese tra 76 e 150 cm e peso massimo 36 kg.
8. Assicurarsi che la fibbia sia correttamente allacciata prima di mettersi alla guida.
9. Eventuali cinghie che fissano il sistema di ritenuta al veicolo devono essere strette, che qualsiasi gamba di supporto deve essere a contatto con il pavimento del veicolo, che eventuali cinghie o protezioni antiurto che trattengono il bambino devono essere adattate al corpo del bambino e che le cinghie non devono essere contorto.
10. Assicurarsi che qualsiasi cinghia o cintura che trattiene il bambino non sia piegata o attorcigliata e rimanga tesa.
11. Assicurarsi che la cintura addominale o la cinghia poggi il più in basso possibile sui fianchi del bambino, su entrambi i lati.
12. In caso di incidente, anche se non ci sono danni apparenti, il seggiolino potrebbe non essere sicuro. Il sedile va sostituito dopo essere stato sottoposto a sollecitazioni improvvise e forti
associato a un incidente.
13. Le illustrazioni delle istruzioni sono solo a scopo informativo. Il sistema di ritenuta per bambini può presentare piccole differenze rispetto alle fotografie o alle immagini del manuale di istruzioni. Tali variazioni non pregiudicano la sua omologazione da parte del Regolamento ECE R129.
14. In nessun caso il seggiolino auto deve essere installato sul sedile del passeggero dell'auto opposto al senso di marcia se è presente l'airbag attivo.
15. Si prega di leggere attentamente le istruzioni, poiché un'installazione errata potrebbe causare gravi lesioni. In questo caso, il produttore non sarà ritenuto responsabile.
16. Assicurarsi che tutti i dispositivi di blocco siano inseriti prima dell'uso.
17. È pericoloso apportare modifiche o aggiunte al seggiolino di sicurezza con l'approvazione dell'autorità competente. È pericoloso non seguire scrupolosamente le istruzioni di installazione fornite dal produttore del set per auto per bambini.
18. Non utilizzare mai il seggiolino di sicurezza senza la sua fodera o senza le protezioni delle cinture.
19. Assicurarsi di proteggere il seggiolino per bambini dalla luce solare diretta in quanto potrebbe surriscaldarsi e ferire il bambino.
20. Il seggiolino auto deve rimanere installato in modo permanente nel veicolo, anche quando il bambino non è a bordo. Non lasciare mai il bambino incustodito quando è seduto nel seggiolino, anche quando il seggiolino è fuori dal veicolo.
21. Assicurarsi che eventuali bagagli o oggetti che potrebbero causare lesioni in caso di incidente siano ben fissati.
22. La fodera del sistema di ritenuta per bambini non deve essere sostituita con un'altra, a meno che non sia consigliato dal produttore, perché è parte integrante del sistema di protezione dei bambini!
23. Dovrebbe essere installato nelle auto per le quali il produttore dichiara nel manuale del proprietario dell'auto che il veicolo è adatto per un sistema di ritenuta per bambini potenziato universale i-Size per questa fascia di età.
24. La sicurezza è garantita solo se il sistema di ritenuta per bambini è montato secondo queste istruzioni.
25. Per il sistema di ritenuta per bambini migliorato universale i-Size, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni del produttore del veicolo.
26. Non utilizzare il seggiolino auto in posizione contromarcia.
27. È importante assicurarsi che qualsiasi cintura addominale sia indossata in basso, in modo che il bacino sia saldamente agganciato.
28. L'istruzione deve essere conservata sul sistema di ritenuta per bambini per tutta la sua durata.
29. I componenti rigidi o le parti in plastica del dispositivo di sicurezza per bambini devono essere dispiegati e installati in modo che durante l'uso quotidiano del veicolo non vengano bloccati dai sedili mobili o dalle porte. Evitare che l'imbracatura/cintura del veicolo rimanga intrappolata tra le portiere dell'auto o sfreghi contro parti taglienti del sedile o del corpo.
30. Tutte le cinture che fissano il sistema di ritenuta al veicolo devono essere tese, tutte le cinture che trattengono il bambino devono essere regolate in base alla corporatura del bambino. Non è consentito attorcigliare le cinture.
31. Non utilizzare un altro punto di contatto di supporto diverso da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati sul sistema di ritenuta per bambini.
32. Se il sistema di ritenuta per bambini potenziato universale i-Size offre un punto di contatto di supporto alternativo e si ritiene che l'utilizzo di tale percorso alternativo non sia soddisfacente, contattare il produttore del sistema di ritenuta per bambini.
33. Installare il seggiolino auto nelle posizioni di seduta indicate in queste istruzioni.
34. Non utilizzare il seggiolino auto in casa. Non è progettato per l'uso domestico e deve essere utilizzato solo nel veicolo.
35. Prima di posizionare qualsiasi parte mobile o regolabile del seggiolino, è necessario rimuovere il bambino dal seggiolino.
36. Controllare regolarmente l'usura delle cinture prestando particolare attenzione ai punti di fissaggio, alle protezioni di sicurezza e ai dispositivi di regolazione.
37. Non lasciare la fibbia parzialmente chiusa, deve essere bloccata quando tutte le parti sono agganciate. Devi essere in grado di rimuovere immediatamente il bambino dal seggiolino in caso di emergenza. Devi insegnare al bambino a non giocare con la fibbia.
38. Tenere la sedia del bambino in un luogo sicuro lontano dai bambini quando non viene utilizzata. Evitare di posizionare oggetti pesanti sulla sedia. Evitare il contatto della sedia del veicolo con sostanze corrosive, ad esempio l'acido della batteria.
39. MAI tenere un bambino in grembo in un veicolo. Le forze rilasciate in una collisione sono troppo elevate perché chiunque possa trattenere il bambino. Non assicurare mai te stesso e il bambino con una sola cintura di sicurezza del veicolo.



AVVISO (?1)

NON installare nei sedili anteriori se non in questi casi specifici:
1. Quando l'auto non ha i sedili posteriori.
2. Quando tutti i sedili posteriori sono occupati da bambini di altezza inferiore o uguale a 135 cm.
3. Quando non è possibile installare tutti i seggiolini per bambini sui sedili posteriori.
Nei sedili con: ancoraggi ISOFIX e punti di ancoraggio Top Tether e cintura a 3 punti (cintura di sicurezza dell'auto).



ATTENZIONE (?2)

Il seggiolino per bambini deve essere utilizzato su questo posto SOLO SE dotato di ancoraggi ISOFIX, punti Top Tether e cintura addominale e 3 punti: diagonale (A) e addominale (B).

IT IMPORTANTE! CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI! LEGGI ATTENTAMENTE!

AVVERTENZA! Non utilizzare mai questo sistema di ritenuta per bambini in posti a sedere in cui è installato un airbag attivo. Un airbag frontale attivo può causare la morte o lesioni gravi al bambino in caso di incidente. Si prega di leggere attentamente le istruzioni e conservarle in modo sicuro per future consultazioni. C'è uno scomparto per le istruzioni nella parte posteriore del seggiolino auto per riporre il manuale di istruzioni.

I. PARTI

1. Maniglia per il poggiatesta; 2. Poggiatesta; 3. Guida della cintura del poggiatesta; 4. Inserto per neonati; 5. Cuscinetti per fibbia; 6. Cintura di regolazione; 7. Spalline; 8. Fibbia; 9. Pulsante per il sistema di imbracature a 5 punti; 10. TOP TETHER; 11. Regolatore di sicurezza TOP TETHER; 12. Gancio TOP TETHER; 13. Attacco ISOFIX; 14. Pulsante di rilascio dell'attacco ISOFIX; 15. Secondo blocco dell'attacco ISOFIX
16. Borsa portaoggetti per le istruzioni;

II. REGOLAZIONE E INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO

2.1. Utilizzo della fibbia.
1. Chiudere i fermi sinistro e destro della fibbia (come mostrato nella Figura 1) e assicurarsi che le strutture concave e convesse dei fermi sinistro e destro siano chiuse.
2. Chiudere i fermi sinistro e destro senza lasciare spazi vuoti. Tenere i fermi rivolti verso l'alto. (Figura 2)
3. Inserire i fermi chiusi nella fessura della fibbia. (Figura 3)
4. Se si sente un "clic", significa che la fibbia è stata allacciata. (Figura 4)

2.2. Regolare la cintura di sicurezza.
1. Stringere la cintura di sicurezza del bambino. (Figura 5)
Tirare verso l'alto la tracolla per stringere la parte allentata della cintura per le gambe. Quindi tirare la cintura regolabile per stringere la cintura.
Mantenere la cintura di sicurezza il più stretta possibile senza causare disagio. La cintura per le gambe deve essere il più bassa possibile e deve essere vicina al cavallo, non alla pancia. Tra la cintura di sicurezza e il bambino deve esserci uno spazio per un dito.
Una cintura di sicurezza allentata è pericolosa. Controllare che il regolatore della cintura di sicurezza funzioni correttamente ogni volta che si mette un bambino sul seggiolino prima di stringere la cintura di sicurezza.
2. Allentare la cintura di sicurezza. (Figura 6)
La cintura di sicurezza può essere allentata premendo il pulsante di regolazione della cintura di sicurezza a 5 punti davanti al sedile. Mentre si preme il pulsante di regolazione della cintura di sicurezza a 5 punti, tenere le due cinghie sotto la protezione per le spalle con l'altra mano e tirarle davanti al bambino per sganciare la cintura di sicurezza.

2.3. Regolare l'altezza del poggiatesta
1. Utilizzare il pulsante di regolazione della cintura di sicurezza a cinque punti sotto la parte anteriore del sedile per allentare la cintura di sicurezza, sbloccare la fibbia, tirare verso l'alto la maniglia di regolazione del poggiatesta, spostare il poggiatesta all'altezza corretta della cintura per le spalle, quindi far scorrere delicatamente il poggiatesta verso il basso per verificare che il poggiatesta sia correttamente incernierato. (Figura 7)
2. Regolare correttamente il poggiatesta può garantire la migliore protezione per il bambino nel seggiolino auto. Il poggiatesta deve essere regolato nella posizione in cui la cinghia per le spalle è compatibile con l'altezza delle spalle del bambino o leggermente superiore. Le cinghie devono essere posizionate all'altezza delle spalle o leggermente al di sopra dell'altezza delle spalle del bambino. La cinghia per le spalle non deve essere dietro il bambino o sopra le orecchie. (Figura 8)
Nota: è importante mantenere il poggiatesta appropriato all'altezza della testa del bambino.

2.4. Regolare l'inclinazione del seggiolino auto. (Figura 9,10)
Tirare il lembo dell'inclinazione verso l'esterno fino alla fibbia dell'ingranaggio di inclinazione, è possibile regolare l'inclinazione del seggiolino.

2.5. Inserto per neonati (Figura 11)
Nota: utilizzare l'inserto per neonati attaccato a questo seggiolino auto quando l'altezza del bambino è inferiore a 87 cm. L'inserto per neonati è utilizzato per fornire un comfort extra ai neonati molto piccoli e fornisce al bambino il supporto necessario mentre è ancora piccolo.

2.6. Sistema di imbracatura a 5 punti per installare il bambino. (Figura 12)

2.7. Come nascondere la cintura di sicurezza a cinque punti.
1. Rimuovere le spalline, la copertura della fibbia e i cuscini per neonati dal seggiolino. (Figura 13)
2. Far passare la fibbia attraverso il foro nella manica in tessuto, come mostrato nella Figura 14.
3. Aprire i bottoni della copertura in tessuto del seggiolino come mostrato. Inserire i fermi nella fibbia. Aprire la copertura della fibbia nella parte inferiore del sedile, posizionare la fibbia e infine chiudere la copertura. (Figura 15)
4. Riordinare la copertura in tessuto, come mostrato nella Figura 16.

2.8. Metodo di installazione per l'attacco ISOFIX
Nota: i seggiolini di sicurezza per bambini possono essere utilizzati anche con la guida di attacco ISOFIX.
L'installazione è più comoda. Agganciare la guida di attacco ISOFIX al punto di ancoraggio dell'attacco ISOFIX sul punto fisso di attacco ISOFIX dell'automobile. Figura 17
Nota: se l'angolazione dello schienale del sedile dell'auto è regolabile, è possibile regolare l'angolazione del sedile dell'auto nella posizione appropriata per facilitare l'installazione dell'attacco ISOFIX del seggiolino per bambini. Figura 18
1. Premere e tenere premuti contemporaneamente il pulsante di rilascio dell'attacco ISOFIX e il secondo pulsante di blocco dell'attacco ISOFIX (come mostrato nella Figura 19), quindi spingere l'interfaccia di attacco ISOFIX verso il bordo più esterno. Suggerimento: solo quando i pulsanti di rilascio dell'attacco ISOFIX sinistro e destro appaiono in verde, significa che l'attacco ISOFIX è stato bloccato.
2. Afferrare il seggiolino con entrambe le mani, quindi spingere i due ISOFIX nella guida ISOFIX finché l'ISOFIX non si blocca su entrambi i lati e sentire un clic. Quando l'ISOFIX è bloccato, spingere vigorosamente il seggiolino di sicurezza per bambini nella direzione della freccia in modo che si adatti allo schienale del sedile dell'auto (Figura 20).

2.9. Come rimuovere ISOFIX
Premere il "pulsante di sblocco dell'attacco ISOFIX", sentire un "clic" e assicurarsi che entrambi i lati dell'attacco ISOFIX siano sbloccati, quindi rimuovere il seggiolino (Figura 21).
Nota: l'attacco ISOFIX è sbloccato correttamente solo quando l'indicatore ISOFIX sinistro e destro sono rossi.

2.10. Metodo di installazione per TOP TETHER

IT IMPORTANTE! CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI! LEGGI ATTENTAMENTE!

1. Rimuovere TOP TETHER dal punto di fissaggio TOP TETHER. (Figura 22)
2. Rilasciare la cinghia TOP TETHER premendo il pulsante di rilascio e tirando la cinghia per allungarla. (Figura 23)
3. Passare TOP TETHER sotto il poggiatesta del seggiolino auto.
4. Agganciare TOP TETHER. Ci sono tre punti di ancoraggio fissi dietro il seggiolino auto. (Figura 24)
Si prega di scegliere quello in base alla posizione dell'ancoraggio della propria auto.

Nota: questo è l'indicatore per il punto di TOP TETHER
Promemoria: passare la cintura TOP TETHER sotto il cuscino del seggiolino auto (se il cuscino non si regola, passarlo sul cuscino). 5. Allacciare la cintura tirandola all'indietro finché l'indicatore non diventa verde. (Figura 25)

III. METODO DI INSTALLAZIONE

3.1. Utilizzare l'attacco ISOFIX + TOP TETHER per installare il seggiolino di sicurezza per bambini in posizione rivolta in avanti (adatto per bambini di 76-105 cm / peso del bambino ≤18 kg) (Figura 26)
1. Regolare il seggiolino di sicurezza per bambini sulla marcia appropriata in base alla Figura 5,6.
2. Seguire la Figura 11-20 per fissare il seggiolino per bambini tramite l'attacco ISOFIX e l'ancoraggio dell'attacco ISOFIX sul sedile dell'auto. 3. Seguire la Figura 22,23 per fissare il seggiolino di sicurezza per bambini tramite TOP TETHER e il punto di ancoraggio TOP TETHER del seggiolino auto.
4. Infine, controllare il seggiolino di sicurezza per bambini per assicurarsi che sia fissato saldamente al seggiolino auto.
5. Seguire la Figura 5,6 per fissare il bambino.

3. 2 Utilizzare l'attacco ISOFIX + cintura di sicurezza a 3 punti per installare il seggiolino di sicurezza per bambini in posizione rivolta in avanti (adatto per bambini da 100 a 150 cm) (Figura 27)
1. Per fissare il bambino in questo modo, l'imbracatura a 5 punti deve essere prima nascosta (vedere la Figura 13-16 per i dettagli).
2. Posizionare il seggiolino per bambini nel sedile dell'auto e regolare il sedile dell'auto sulla marcia appropriata (vedere la Figura 9,10 per i dettagli). 3. Seguire la Figura 17-20 per fissare il seggiolino per bambini tramite l'attacco ISOFIX e l'ancoraggio ISOFIX sul sedile dell'auto.
4. Far passare la cintura di sicurezza dell'auto attraverso il gancio guida delle cinture a bandoliera e farla passare attorno alla spalla del bambino.
5. Far passare la cintura addominale della cintura di sicurezza dell'auto attraverso la scanalatura guida della cintura addominale e attorno al bacino del bambino.
6. Allacciare la cintura di sicurezza dell'auto.

3.3. Utilizzare la cintura di sicurezza a 3 punti per installare il seggiolino di sicurezza per bambini in posizione rivolta in avanti (adatto per bambini da 100 a 150 cm) (Figura 28)
1. Rimuovere prima la cintura di sicurezza a 5 punti (vedere la Figura 13-16 per i dettagli).
2. Posizionare il seggiolino di sicurezza per bambini sul sedile dell'auto e regolarlo nella posizione adatta (vedere la Figura 9,10 per i dettagli).
3. La cintura del seggiolino dell'auto passa attraverso la guida della cintura di sicurezza e passa attorno alla spalla del bambino.
4. La cintura addominale della cintura di sicurezza dell'auto passa attraverso la guida della cintura addominale e passa attraverso il bacino del bambino.
5. Allacciare la cintura di sicurezza dell'auto.

IV. RIMOZIONE DELLA FODERA IN TESSUTO

1. Sganciare l'elastico del poggiatesta e rimuovere la fodera in tessuto del poggiatesta.
2. Sganciare la fodera in tessuto sul retro della sedia, sollevare la fodera in tessuto dal basso verso l'alto e rimuoverla.

V. CURA E MANUTENZIONE

Nell'uso quotidiano, è necessario controllare regolarmente il seggiolino di sicurezza per bambini,
In caso di incidente, il seggiolino di sicurezza deve essere sostituito.
Quando il seggiolino auto non è in uso, il seggiolino di sicurezza per bambini deve essere posizionato in un luogo asciutto e ventilato per evitare umidità e muffa.
Se c'è polvere sulla superficie del seggiolino di sicurezza per bambini, possiamo usare una spugna umida per pulirla e ventilarla per asciugarla.
Se cibo o bevande cadono accidentalmente sulla cintura di sicurezza, rimuovere la cintura di sicurezza e sciacquare abbondantemente con acqua calda e ventilarla per asciugarla.
Per pulire l'intera fodera del sedile, fare riferimento alle istruzioni di lavaggio.
Potrebbe verificarsi una leggera sbiaditura durante il primo lavaggio, il che è una situazione normale.

Prodotto per Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria. Realizzato in Cina.
Questo prodotto è conforme alla norma ECE R129.

Prodotto per Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria. Made in China.
Questo prodotto è conforme a ECE R129.

GR ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ! ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!

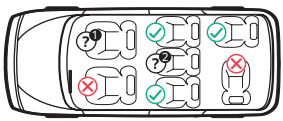
Οι οδηγίες χρήσης πρέπει να φυλάσσονται για όλη τη διάρκεια ζωής του καθολικού συστήματος παιδικού καθίσματος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

1. Αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου παρέχει βέλτιστη ασφάλεια σε όλες τις θέσεις εγκατάστασης για τις οποίες σχεδιάστηκε.
2. Πρόκειται για ένα ενισχυμένο σύστημα συγκράτησης παιδιών i-Size Universal (76-150cm). Είναι εγκεκριμένο σύμφωνα με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό 129 (ECE R129), για χρήση σε καθίσματα αυτοκινήτου συμβατά με i-Size, όπως υποδεικνύεται από τους κατασκευαστές στο εγχειρίδιο του αυτοκινήτου. Εάν έχετε ερωτήσεις, συμβουλευτείτε είτε τον κατασκευαστή του ενισχυμένου συστήματος συγκράτησης παιδιών είτε τον διανομέα.
3. Αυτό είναι ένα ενισχυτικό κάθισμα i-Size Ενισχυμένο σύστημα συγκράτησης παιδιών γενικής χρήσης (100-150 cm). Είναι εγκεκριμένο σύμφωνα με το ECE R129, για χρήση σε καθίσματα συμβατά με i-Size, όπως υποδεικνύεται από τον κατασκευαστή στο εγχειρίδιο του αυτοκινήτου. Εάν έχετε ερωτήσεις, συμβουλευτείτε είτε τον κατασκευαστή του ενισχυμένου συστήματος συγκράτησης παιδιών είτε τον διανομέα.
4. Πρόκειται για κάθισμα για συγκεκριμένα αυτοκίνητα (76-150cm) και είναι Ενισχυμένο σύστημα συγκράτησης παιδιών. Είναι εγκεκριμένο σύμφωνα με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό R129, για χρήση σε συγκεκριμένες
αυτοκίνητα που περιγράφονται στον ισχύοντα κατάλογο οχημάτων. Εάν έχετε ερωτήσεις, συμβουλευτείτε είτε τον κατασκευαστή του ενισχυμένου συστήματος συγκράτησης παιδιών είτε τον πωλητή λιανικής.
5. Αυτό είναι ένα ενισχυμένο σύστημα συγκράτησης παιδιών i-Size, εγκεκριμένο σύμφωνα με την ευρωπαϊκή ECE R129, για γενική χρήση σε αυτοκίνητα, αν και δεν είναι κατάλληλο για όλα τα αυτοκίνητα.
6. Θα πρέπει να τοποθετείται σε αυτοκίνητα για τα οποία ο κατασκευαστής δηλώνει στο εγχειρίδιο κατόχου του αυτοκινήτου του ότι το όχημα είναι κατάλληλο για παιδικό κάθισμα «i-Size Universal» για αυτό το εύρος ηλικιών.
7. Το προϊόν έχει εγκριθεί σύμφωνα με τον Ευρωπαϊκό κανονισμό ECE R129 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για ύψη μεταξύ 76 και 150 cm και μέγιστο βάρος 36 kg.
8. Βεβαιωθείτε ότι η πόρπη έχει στερεωθεί σωστά πριν ξεκινήσετε την οδήγηση.
9. Τυχόν ιμάντες που συγκρατούν το σύστημα συγκράτησης στο όχημα πρέπει να είναι σφιχτό, ότι οποιοδήποτε πόδι στήριξης πρέπει να έρχεται σε επαφή με το δάπεδο του οχήματος, ότι τυχόν ιμάντες ή ασπίδες πρόσκρουσης που συγκρατούν το παιδί πρέπει να προσαρμόζονται στο σώμα του παιδιού και ότι οι ιμάντες δεν πρέπει να είναι στριμμένα.
10. Βεβαιωθείτε ότι οποιοσδήποτε ιμάντας ή ζώνη που κρατά το παιδί δεν είναι διπλωμένος ή στριμμένος και παραμένει σφιγμένος.
11. Βεβαιωθείτε ότι η κοιλιακή ζώνη ή το λουρί ακουμπάει όσο το δυνατόν πιο χαμηλά στους γοφούς του παιδιού, και στις δύο πλευρές.
12. Σε περίπτωση ατυχήματος, ακόμη και αν δεν υπάρχουν εμφανείς ζημιές, το κάθισμα μπορεί να μην είναι ασφαλές. Το κάθισμα πρέπει να αντικατασταθεί αφού υποβληθεί στις ζαφνικές και έντονες καταπονήσεις
σχετίζεται με ένα ατύχημα.
13. Οι εικόνες οδηγιών είναι μόνο για ενημερωτικούς σκοπούς. Το σύστημα παιδικού καθίσματος ενδέχεται να περιέχει μικρές διαφορές σε σύγκριση με τις φωτογραφίες ή τις εικόνες στο εγχειρίδιο οδηγιών. Αυτές οι παραλλαγές δεν επηρεάζουν την έγκρισή του από τον κανονισμό ECE R129.
14. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να τοποθετείται το κάθισμα αυτοκινήτου στο κάθισμα του συνοδηγού του αυτοκινήτου αντίθετα από την κατεύθυνση πορείας, εάν υπάρχει ενεργός αερόσακος.
15. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες, καθώς η εσφαλμένη εγκατάσταση μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό. Στην περίπτωση αυτή, ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη.
16. Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευές ασφάλισης έχουν εμπλακεί πριν από τη χρήση.
17. Είναι επικίνδυνο να προβείτε σε αλλαγές ή προσθήκες στο κάθισμα ασφαλείας με έγκριση της αρμόδιας αρχής. Είναι επικίνδυνο να μην ακολουθείτε αυστηρά τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται από τον κατασκευαστή του παιδικού σετ αυτοκινήτου.
18. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το κάθισμα ασφαλείας χωρίς το κάλυμμά του ή χωρίς τα προστατευτικά της ζώνης.
19. Φροντίστε να προστατεύετε το παιδικό κάθισμα ασφαλείας από το άμεσο ηλιακό φως, καθώς μπορεί να ζεσταθεί και να βλάψει το παιδί.
20. Το κάθισμα αυτοκινήτου θα πρέπει να παραμένει μόνιμα εγκατεστημένο στο όχημα, ακόμη και όταν το παιδί δεν βρίσκεται σε αυτό. Μην αφήνετε ποτέ το παιδί χωρίς επίβλεψη όταν κάθεται στο κάθισμα του αυτοκινήτου, ακόμα και όταν το κάθισμα βρίσκεται έξω από το όχημα.
21. Βεβαιωθείτε ότι τυχόν αποσκευές ή αντικείμενα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμούς σε περίπτωση ατυχήματος έχουν στερεωθεί καλά.
22. Το κάλυμμα του συστήματος παιδικού καθίσματος δεν πρέπει να αντικατασταθεί με άλλο, εκτός εάν συνιστάται από τον κατασκευαστή, γιατί αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του συστήματος ασφάλισης παιδιών!
23. Θα πρέπει να εγκατασταθεί σε αυτοκίνητα για τα οποία ο κατασκευαστής αναφέρει στο εγχειρίδιο κατόχου του αυτοκινήτου του ότι το όχημα είναι κατάλληλο για Ενισχυμένο σύστημα συγκράτησης παιδιών i-Size Universal για αυτό το εύρος ηλικιών.
24. Η ασφάλεια είναι εγγυημένη μόνο εάν το παιδικό κάθισμα έχει τοποθετηθεί σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες.
25. Για το βελτιωμένο σύστημα συγκράτησης παιδιών i-Size Universal, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών του κατασκευαστή του οχήματος.
26. Μη χρησιμοποιείτε το κάθισμα αυτοκινήτου σε θέση στραμμένη προς τα πίσω.
27. Είναι σημαντικό να βεβαιωθείτε ότι κάθε ιμάντας στην αγκαλιά έχει φθαρεί χαμηλά, έτσι ώστε η λεκάνη να είναι σταθερά συνδεδεμένη.
28. Η οδηγία πρέπει να διατηρηθεί στο παιδικό κάθισμα καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του.
29. Τα σκληρά εξαρτήματα ή τα πλαστικά μέρη της συσκευής ασφαλείας για παιδιά θα πρέπει να αναπτύσσονται και να τοποθετούνται με τρόπο ώστε κατά την καθημερινή χρήση του οχήματος να μην μπλοκάρονται από τα κινητά καθίσματα ή τις πόρτες. Αποτρέψτε την παγίδευση της ζώνης καλωδίωσης/του οχήματος ανάμεσα στις πόρτες του αυτοκινήτου ή το τρίψιμο σε αιχμηρά μέρη του καθίσματος ή του αμαξώματος.
30. Όλες οι ζώνες που στερεώνουν το σύστημα συγκράτησης στο όχημα πρέπει να είναι σφιγμένες, όλες οι ζώνες που συγκρατούν το παιδί πρέπει να ρυθμίζονται ανάλογα με το σώμα του παιδιού. Δεν επιτρέπεται η συστροφή των ζωνών.
31. Μη χρησιμοποιείτε άλλο σημείο επαφής υποστήριξης εκτός από αυτά που περιγράφονται στις οδηγίες και επισημαίνονται στο σύστημα παιδικού καθίσματος.
32. Εάν το ενισχυμένο σύστημα συγκράτησης παιδιών i-Size Universal προσφέρει εναλλακτικό σημείο επαφής υποστήριξης και θεωρείτε ότι η χρήση αυτής της εναλλακτικής διαδρομής δεν είναι ικανοποιητική, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του συστήματος παιδικού καθίσματος.
33. Τοποθετήστε το κάθισμα αυτοκινήτου στις θέσεις που υποδεικνύονται σε αυτήν την οδηγία.
34. Μη χρησιμοποιείτε το κάθισμα αυτοκινήτου στο σπίτι. Δεν έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση και πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο στο όχημα.
35. Προτού ρυθμίσετε οποιοδήποτε κινητό ή ρυθμιζόμενο μέρος του παιδικού καθίσματος, πρέπει να αφαιρέσετε το παιδί σας από το παιδικό κάθισμα.
36. Ελέγχετε τακτικά τις ζώνες για χρήση, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στα σημεία στερέωσης, τα προστατευτικά και τις συσκευές ρύθμισης.
37. Μην αφήνετε την πόρπη μερικώς κλειστή, πρέπει να ασφαλίσει όταν όλα τα εξαρτήματα είναι συνδεδεμένα. Πρέπει να μπορείτε να απομακρύνετε το παιδί από το κάθισμα αμέσως σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. Πρέπει να μάθετε στο παιδί να μην παίζει με την πόρπη.
38. Κρατήστε την παιδική καρέκλα σε ασφαλές μέρος μακριά από παιδιά όταν δεν τη χρησιμοποιείτε. Αποφύγετε να τοποθετείτε βαριά αντικείμενα στην καρέκλα. Αποτρέψτε την επαφή της καρέκλας του οχήματός σας με διαβρωτικές ουσίες, για παράδειγμα οξύ από την μπαταρία.
39. ΠΟΤΕ μην κρατάτε ένα μωρό στην αγκαλιά σας σε ένα όχημα. Οι δυνάμεις που απελευθερώνονται σε μια σύγκρουση είναι πολύ υψηλές για να κρατήσει κανείς το μωρό. Μην ασφαλίζετε ποτέ τον εαυτό σας και το παιδί με μία μόνο ζώνη ασφαλείας οχήματος.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

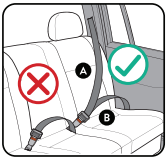
ΜΗΝ τοποθετείτε στα μπροστινά καθίσματα εκτός από αυτές τις συγκεκριμένες περιπτώσεις:
1. Όταν το αυτοκίνητο δεν έχει πίσω καθίσματα.
2. Όταν όλα τα πίσω καθίσματα καταλαμβάνονται από παιδιά με ύψος μικρότερο ή ίσο με 135 cm.
3. Όταν δεν είναι δυνατή η τοποθέτηση όλων των παιδικών καθισμάτων στα πίσω καθίσματα.
Σε καθίσματα με: αγκυρώσεις ISOFIX και σημεία αγκύρωσης Top Tether και ζώνη 3 σημείων (ζώνη ασφαλείας αυτοκινήτου).



GR ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ! ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!

ΠΡΟΣΟΧΗ

Το παιδικό κάθισμα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε αυτό το κάθισμα AN έχει αγκυρώσεις ISOFIX, πάνω σημεία πρόσδεσης έναν γύρο και ζώνη 3 σημείων: διαγώνιος (A) και κοιλιακός (B).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αυτό το παιδικό κάθισμα σε θέσεις καθισμάτων όπου είναι τοποθετημένος ενεργός αερόσακος. Ένας ενεργός μετωπικός αερόσακος μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό του παιδιού σας σε ατύχημα. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και φυλάξτε τις με ασφάλεια για μελλοντική αναφορά. Υπάρχει μια θήκη οδηγιών στο πίσω μέρος του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου για την αποθήκευση του εγχειριδίου οδηγιών.

I. ΜΕΡΗ

1. Λαβή για το προσκέφαλο. 2. Προσκέφαλο. 3. Οδηγός ζώνης προσκέφαλου. 4. Βρεφικό ένθετο. 5. Μαξιλαράκια πόρπης. 6. Ζώνη προσαρμογής. 7. Επιθέματα ώμου. 8. Πόρπη? 9. Κουμπί για τους 5 πόντους Χάρνες
Σύστημα 10. TOP TETHER ;11. Ρυθμιστής ασφαλείας TOP TETHER;12. TOP TETHER άγκιστρο? 13. Εξάρτημα ISOFIX. 14.Κουμπί απελευθέρωσης προσαρτήματος ISOFIX. 15. Δεύτερη κλειδαριά προσάρτησης ISOFIX
16. Τσάντα αποθήκευσης οδηγιών.

II. Η ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ

2.1. Η χρήση της πόρπης.
1. Κλείστε το αριστερό και το δεξιό μάνδαλο της πόρπης (όπως φαίνεται στο σχήμα 1) και βεβαιωθείτε ότι οι κοίλες και κυρτές δομές του αριστερού και του δεξιού μάνδαλου είναι κλειστές.
2. Κλείστε το αριστερό και το δεξί μάνδαλο χωρίς να αφήσετε κενό. Κρατήστε τα μάνδαλα στραμμένα προς τα επάνω.(Σχήμα 2)
3. Τοποθετήστε τα κλειστά μάνδαλα στην υποδοχή της πόρπης.(Εικόνα 3)
4. Αν ακούσετε ήχο "κλικ", σημαίνει ότι η πόρπη έχει στερεωθεί.(Εικόνα 4)

2.2. Ρυθμίστε τη ζώνη ασφαλείας.
1.Σφίξτε τη ζώνη του αυτοκινήτου του μωρού σας. (Εικόνα 5)
Τραβήξτε τον ιμάντα ώμου προς τα πάνω για να σφίξετε το χαλαρό μέρος της ζώνης των ποδιών.Στη συνέχεια, τραβήξτε τη ρυθμιζόμενη ζώνη για να σφίξετε τη ζώνη.
Κρατήστε τη ζώνη ασφαλείας σας όσο πιο σφιχτή γίνεται χωρίς να προκαλείτε ενόχληση.Η ζώνη των ποδιών πρέπει να είναι όσο πιο χαμηλά γίνεται και να βρίσκεται κοντά στον καβάλο, όχι στην κοιλιά.
Μεταξύ της ζώνης ασφαλείας και του παιδιού πρέπει να χωράει ένα κενό στα δάχτυλα.
Η χαλαρή ζώνη ασφαλείας είναι επικίνδυνη.Βεβαιωθείτε ότι ο ρυθμιστής της ζώνης ασφαλείας λειτουργεί σωστά κάθε φορά που τοποθετείτε ένα παιδί σε κάθισμα αυτοκινήτου πριν σφίξετε τη ζώνη ασφαλείας.
2. Λύστε τη ζώνη ασφαλείας. (Εικόνα 6)
Η ζώνη ασφαλείας μπορεί να χαλαρώσει πατώντας το κουμπί ρύθμισης ζώνης ασφαλείας 5 σημείων μπροστά από το κάθισμα.Ενώ πατάτε προς τα κάτω το κουμπί ρύθμισης της ζώνης ασφαλείας 5 σημείων, κρατήστε με το άλλο χέρι τους δύο ιμάντες κάτω από το προστατευτικό ώμου και τραβήξτε τους μπροστά από το παιδί για να ελευθερώσετε τη ζώνη ασφαλείας.

2.3. Ρυθμίστε το ύψος του προσκέφαλου
1. Χρησιμοποιήστε το κουμπί ρύθμισης ζώνης ασφαλείας πέντε σημείων κάτω από το μπροστινό μέρος του καθίσματος για να χαλαρώσετε τη ζώνη ασφαλείας, να ξεκλειδώσετε την πόρπη, να τραβήξετε τη λαβή ρύθμισης του προσκέφαλου προς τα πάνω, να μετακινήσετε το προσκέφαλο στο σωστό ύψος της ζώνης ώμου και, στη συνέχεια, σύρετε απαλά το προσκέφαλο προς τα κάτω για να ελέγξετε ότι το προσκέφαλο είναι σωστά αρθρωτό. (Εικόνα 7)
2. Η σωστή ρύθμιση του προσκέφαλου μπορεί να εξασφαλίσει την καλύτερη προστασία για το παιδί σας στο κάθισμα αυτοκινήτου.Το προσκέφαλο πρέπει να ρυθμιστεί στη θέση που ο ιμάντας ώμου είναι συμβατός με το ύψος των ώμων ενός παιδιού ή ελαφρώς υψηλότερο.Οι ιμάντες πρέπει να βρίσκονται στο ύψος των ώμων ή λίγο πάνω από το ύψος των ώμων του παιδιού. Ο ιμάντας ώμου δεν πρέπει να βρίσκεται πίσω από το παιδί ή πάνω από τα αυτιά. (Εικόνα 8)
Σημείωση: Είναι σημαντικό να διατηρείτε το προσκέφαλο κατάλληλο για το ύψος του κεφαλιού του παιδιού.

2.4. Ρυθμίστε τη γωνία ανάκλισης του καθίσματος αυτοκινήτου. (Εικόνα 9,10)
Τραβήξτε το πτερύγιο γωνίας προς τα έξω στην πόρπη του γραναζιού κλίσης, μπορείτε να ρυθμίσετε τη γωνία κλίσης του καθίσματος.

2.5. Βρεφικό ένθετο (Εικόνα 11)
Σημείωση: Χρησιμοποιήστε το βρεφικό ένθετο που είναι προσαρτημένο σε αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου όταν το ύψος του μωρού σας είναι μικρότερο από 87 cm. Το βρεφικό ένθετο χρησιμοποιείται για να παρέχει επιπλέον άνεση σε πολύ μικρά μωρά και παρέχει στο μωρό σας την απαραίτητη υποστήριξη όσο είναι ακόμα μικρό.

2.6. Σύστημα καλωδίωσης 5 σημείων για την εγκατάσταση του παιδιού. (Εικόνα 12)

2.7. Πώς να κρύψετε τη ζώνη ασφαλείας πέντε σημείων.
1. Αφαιρέστε τα μαξιλαράκια ώμων, το κάλυμμα της πόρπης και τα μαξιλάρια του μωρού από το κάθισμα. (Εικόνα 13)
2. Περάστε την πόρπη μέσα από την τρύπα στο υφασμάτινο χιτώνιο, όπως φαίνεται στην Εικόνα 14.
3. Ανοίξτε τα κουμπιά του υφασμάτινου καλύμματος του καθίσματος όπως φαίνεται.Τοποθετήστε τα μάνδαλα στην πόρπη.Ανοίξτε το κάλυμμα της πόρπης στο κάτω μέρος του καθίσματος, τοποθετήστε την πόρπη μέσα και τέλος κλείστε το κάλυμμα. (Εικόνα 15)
4. Τακτοποιήστε το υφασμάτινο κάλυμμα, όπως φαίνεται στην Εικόνα 16.

2.8. Μέθοδος εγκατάστασης για προσάρτηση ISOFIX
Σημείωση: Τα παιδικά καθίσματα ασφαλείας μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν με τον οδηγό προσάρτησης ISOFIX.
Η εγκατάσταση είναι πιο βολική. Κόψτε τον οδηγό προσάρτησης ISOFIX στο σημείο στερέωσης ISOFIX στο σταθερό σημείο προσάρτησης ISOFIX του αυτοκινήτου. Εικόνα 17
Σημείωση: Εάν η γωνία της πλάτης του καθίσματος αυτοκινήτου σας είναι ρυθμιζόμενη, μπορείτε να προσαρμόσετε τη γωνία του καθίσματος αυτοκινήτου στην κατάλληλη θέση για να διευκολύνετε την εγκατάσταση του προσαρτήματος ISOFIX παιδικού καθίσματος. Εικόνα 18
1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί απελευθέρωσης προσαρτήματος ISOFIX και το δεύτερο κουμπί κλειδώματος του προσαρτήματος ISOFIX ταυτόχρονα (όπως φαίνεται στην Εικόνα 19) και, στη συνέχεια, πιέστε τη διεπαφή προσαρτήματος ISOFIX στην πιο εξωτερική άκρη.
Συμβουλή: Μόνο όταν τα κουμπιά απελευθέρωσης του αριστερού και του δεξιού συνημμένου ISOFIX εμφανίζονται με πράσινο μοτίβο Δείχνει ότι το συνημμένο ISOFIX έχει κλειδωθεί.
2. Πιάστε το παιδικό κάθισμα με τα δύο χέρια και, στη συνέχεια, σπρώξτε τα δύο ISOFIX στον οδηγό ISOFIX έως ότου το ISOFIX κολλήσει και στις δύο πλευρές και ακούστε ένα κλικ. Όταν

GR ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ! ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!

το ISOFIX είναι κλειδωμένο, πιέστε δυνατά το παιδικό κάθισμα ασφαλείας προς την κατεύθυνση του βέλος έτσι ώστε να ταιριάζει στην πλάτη του καθίσματος αυτοκινήτου (Εικόνα 20).

2.9. Ο τρόπος αφαίρεσης του ISOFIX
Πατήστε το «κουμπί ξεκλειδώματος προσαρτήματος ISOFIX», ακούστε τον ήχο «κλικ» και βεβαιωθείτε ότι και οι δύο πλευρές του προσαρτήματος ISOFIX είναι ξεκλείδωτες και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το κάθισμα (Εικόνα 21).
Σημείωση: Το προσάρτημα ISOFIX ξεκλειδώνεται σωστά μόνο όταν η αριστερή και η δεξιά ένδειξη ISOFIX εμφανίζονται με κόκκινο χρώμα.

2.10. Η μέθοδος εγκατάστασης για το TOP TETHER
1. Αφαιρέστε το TOP TETHER από το σημείο στερέωσης TOP TETHER. (Εικόνα 22)
2. Απελευθερώστε τον ιμάντα TOP TETHER πατώντας το κουμπί απελευθέρωσης και τραβώντας τον ιμάντα για να είναι πιο μακρύς. (Εικόνα 23)
3. Περάστε το TOP TETHER κάτω από το προσκέφαλο του καθίσματος αυτοκινήτου.
4. Κόψτε το TOP TETHER. Υπάρχουν τρία σταθερά σημεία άγκυρα πίσω από το κάθισμα αυτοκινήτου. (Εικόνα 24)
Επιλέξτε αυτό ανάλογα με τη θέση αγκύρωσης του αυτοκινήτου σας.

Σημείωση: Αυτή είναι η ένδειξη για το σημείο του TOP TETHER
Υπενθύμιση: Περάστε τη ζώνη TOP TETHER κάτω από το μαξιλάρι του καθίσματος αυτοκινήτου (εάν το μαξιλάρι δεν μπορεί να προσαρμοστεί, παρακαλούμε περάστε το πάνω στο μαξιλάρι).
5. Στερεώστε τη ζώνη τραβώντας τη ζώνη προς τα πίσω μέχρι η ένδειξη να δείξει πράσινη. (Εικόνα 25)

III. ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

3.1. Χρησιμοποιήστε το προσάρτημα ISOFIX+ TOP TETHER για να εγκαταστήσετε το παιδικό κάθισμα με όψη προς τα εμπρός (Κατάλληλο για παιδιά 76-105 cm / βάρος παιδιού≤18 kg) (Εικόνα 26)
1. Προσαρμόστε το παιδικό κάθισμα ασφαλείας στη κατάλληλη εργαλεία σύμφωνα το παιδικό κάθισμα ασφαλείας στη κατάλληλη εργαλεία σύμφωνα Το παιδικό κάθισμα ασφαλείας.
2. Ακολουθήστε την Εικόνα 11-20 για να ασφαλίσετε το παιδικό κάθισμα αυτοκίνητου με προσάρτημα ISOFIX και την άγκυρα ISOFIX προσάρτημα στο κάθισμα αυτοκίνητου.
3. Ακολουθήστε την Εικόνα 22,23 για να ασφαλίσετε το παιδικό κάθισμα ασφαλείας από TOP TETHER και TOP TETHER σημείο αγκύρωσης του του καθίσματος αυτοκίνητου.
4. Τέλος, ελέγξτε το κάθισμα ασφάλειας των παιδιών για να βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλώς στερεωμένο στο κάθισμα του αυτοκινήτου.
5. Ακολουθήστε την Εικόνα 5,6 για να ασφαλίσετε το παιδί.

3. 2 Χρησιμοποιήστε το προσάρτημα ISOFIX+ ζώνη ασφαλείας 3 σημείων για να εγκαταστήσετε το παιδικό κάθισμα με όψη προς τα εμπρός (Κατάλληλο για παιδιά 100-150 cm) (Εικόνα 27)
1. Για να ασφαλίσετε το παιδί με αυτόν τον τρόπο, πρώτα πρέπει να κρυφτεί η ζώνη 5 σημείων (δείτε Εικόνα 13-16 για λεπτομέρειες).
2. Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα αυτοκίνητου στο κάθισμα και προσαρμόστε το κάθισμα αυτοκίνητου στην κατάλληλη εργαλεία (δείτε Εικόνα 9,10 για λεπτομέρειες).
3. Ακολουθήστε το Σχήμα 17-20 για να ασφαλίσετε το παιδικό κάθισμα με προσάρτημα ISOFIX και την άγκυρα προσάρτησης ISOFIX στο κάθισμα αυτοκίνητου.
4. Περάστε τη ζώνη του αυτοκινήτου από τους ιμάντες ώμου το άγκιστρο -οδηγό και περιφέρετε τον ώμο του παιδιού.
5. Περάστε τη ζώνη κάθισμα αυτοκίνητου κοιλιά ζώνη μέσα από την αυλάκωση οδηγού της κοιλιακής ζώνης και γύρω από τη λεκάνη του παιδιού.
6. Λύστε τη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου.

3.3. Χρησιμοποιήστε ζώνη ασφαλείας 3 σημείων για να εγκαταστήσετε το παιδικό κάθισμα με όψη προς τα εμπρός (Κατάλληλο για παιδιά 100-150 cm) (Εικόνα 28)
1. Αφαιρέστε πρώτα τη ζώνη ασφαλείας 5 σημείων (δείτε Εικόνα 13-16 για λεπτομέρειες).
2. Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα ασφαλείας στο κάθισμα αυτοκινήτου και προσαρμόστε το παιδικό κάθισμα ασφαλείας στην κατάλληλη θέση (δείτε Εικόνα 9,10 για λεπτομέρειες).
3. Η ζώνη του καθίσματος αυτοκινήτου περνά από τον οδηγό της ζώνης ασφαλείας και περνά γύρω από τον ώμο του παιδιού.
4. Η κοιλιακή ζώνη της ζώνης του καθίσματος αυτοκινήτου περνά μέσα από τον οδηγό της ζώνης της κοιλιάς και περνά τη λεκάνη του παιδιού.
5. Δέστε τη ζώνη του αυτοκινήτου.

IV. ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΥΦΑΣΜΑΤΙΝΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ

1. Απελευθερώστε το λάστιχο του προσκέφαλου και αφαιρέστε το υφασμάτινο κάλυμμα του προσκέφαλου.
2. Απελευθερώστε το υφασμάτινο κάλυμμα στο πίσω μέρος της καρέκλας, ανασηκώστε το υφασμάτινο κάλυμμα από κάτω προς τα πάνω και αφαιρέστε το.

V. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Κατά την καθημερινή χρήση, είναι απαραίτητο να ελέγχετε τακτικά το παιδικό κάθισμα ασφαλείας,
Σε περίπτωση ατυχήματος, το κάθισμα ασφαλείας πρέπει να αντικατασταθεί.
Όταν το κάθισμα αυτοκινήτου δεν χρησιμοποιείται, το παιδικό κάθισμα ασφαλείας πρέπει να τοποθετείται σε στεγνό και αεριζόμενο μέρος για να αποφευχθεί η υγρασία και το ωίδιο.
Εάν υπάρχει σκόνη στην επιφάνεια του παιδικού καθίσματος ασφαλείας, μπορούμε να χρησιμοποιήσουμε ένα υγρό σφουγγάρι για να το σκουπίσουμε και να το αερίσουμε για να στεγνώσει.
Εάν πέσει φαγητό ή ποτό στη ζώνη ασφαλείας κατά λάθος, αφαιρέστε τη ζώνη ασφαλείας και ξεπλύνετε καλά με ζεστό νερό και αερίστε τη για να στεγνώσει.
Για να καθαρίσετε ολόκληρο το κάλυμμα του καθίσματος, ανατρέξτε στις οδηγίες πλυσίματος.
Μπορεί να εμφανιστεί ελαφρύ ξεθώριασμα κατά το πρώτο πλύσιμο, κάτι που είναι φυσιολογική κατάσταση.

Παράγεται για την Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria. Κατασκευασμένο στην Κίνα.
Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με το ECE R129.

Παράγεται για την Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria. Κατασκευασμένο στην Κίνα.
Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με το ECE R129.

DE WICHTIG! FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZ AUFBEWAHREN! GRÜNDLICH DURCHLESEN!

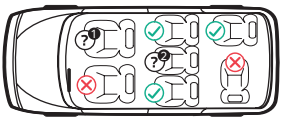
Die Gebrauchsanweisung ist für die gesamte Lebensdauer des universellen Kinderrückhaltesystems aufzubewahren.

WARNUNG!

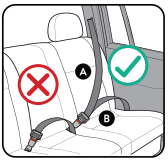
1.Dieser Autositz bietet optimale Sicherheit in allen Einbaulagen, für die er entwickelt wurde.
2. Dies ist ein verbessertes i-Size-Universal-Kinderrückhaltesystem (76–150 cm). Es ist gemäß der europäischen Verordnung 129 (ECE R129) für die Verwendung in i-Size-kompatiblen Autositzen zugelassen, wie von den Herstellern in der Bedienungsanleitung des Autos angegeben. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte entweder an den Hersteller des verbesserten Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.
3. Dies ist eine i-Size-Sitzerhöhung mit universellem, verbessertem Kinderrückhaltesystem (100–150 cm). Es ist gemäß ECE R129 für die Verwendung in i-Size-kompatiblen Sitzen zugelassen, wie vom Hersteller in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angegeben. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte entweder an den Hersteller des verbesserten Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.
4. Dies ist ein Sitz für bestimmte Autos (76–150 cm) und ein verbessertes Kinderrückhaltesystem. Es ist gemäß der europäischen Verordnung R129 für den spezifischen Einsatz zugelassen
Fahrzeuge, die in der jeweiligen Fahrzeugliste aufgeführt sind. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den Hersteller des verbesserten Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.
5. Dies ist ein verbessertes i-Size-Kinderrückhaltesystem, das gemäß der europäischen Norm ECE R129 für den allgemeinen Gebrauch in Autos zugelassen ist, obwohl es nicht für alle Autos geeignet ist.
6. Es sollte in Autos eingebaut werden, für die der Hersteller in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angibt, dass das Fahrzeug für ein „i-Size Universal"-Kinderrückhaltesystem für diese Altersgruppe geeignet ist.
7. Das Produkt wurde gemäß der europäischen Regelung ECE R129 zugelassen und kann für Körpergrößen zwischen 76 und 150 cm und ein maximales Gewicht von 36 kg verwendet werden.
8. Stellen Sie vor Fahrtantritt sicher, dass das Gurtschloss richtig befestigt ist.
9. Alle Gurte, mit denen das Rückhaltesystem am Fahrzeug befestigt wird, müssen fest angezogen sein, alle Stützbeine müssen Kontakt mit dem Fahrzeugboden haben, alle Gurte oder Aufprallschutzvorrichtungen, mit denen das Kind festgehalten wird, müssen an den Körper des Kindes angepasst sein und die Gurte sollten dies nicht tun verdreht sein.
10. Stellen Sie sicher, dass der Gurt oder Gürtel, der das Kind hält, nicht gefaltet oder verdreht ist und fest angezogen bleibt.
11. Stellen Sie sicher, dass der Bauchgurt bzw. -gurt auf beiden Seiten so tief wie möglich über den Hüften des Kindes liegt.
12. Im Falle eines Unfalls kann der Sitz unsicher sein, auch wenn keine offensichtlichen Schäden vorliegen. Nach plötzlichen und starken Belastungen sollte der Sitz ausgetauscht werden
mit einem Unfall verbunden.
13. Die Abbildungen der Anleitungen dienen nur zu Informationszwecken. Das Kinderrückhaltesystem kann geringfügige Unterschiede zu den Fotos oder Bildern in der Bedienungsanleitung aufweisen. Diese Änderungen haben keinen Einfluss auf die Zulassung gemäß der Regelung ECE R129.
14. Unter keinen Umständen darf der Autositz entgegen der Fahrtrichtung auf dem Beifahrersitz des Autos eingebaut werden, wenn ein aktiver Airbag vorhanden ist.
15. Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, da eine falsche Installation zu schweren Verletzungen führen kann. In diesem Fall übernimmt der Hersteller keine Haftung.
16. Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass alle Verriegelungsvorrichtungen eingerastet sind.
17. Es ist gefährlich, mit Genehmigung der zuständigen Behörde Änderungen oder Ergänzungen am Sicherheitssitz vorzunehmen. Es ist gefährlich, die Installationsanweisungen des Herstellers des Kinderautosets nicht genau zu befolgen.
18. Bitte verwenden Sie den Kindersitz niemals ohne Bezug oder ohne Gurtschutz.
19. Achten Sie darauf, den Kindersitz vor direkter Sonneneinstrahlung zu schützen, da er sich erhitzen und das Kind verletzen könnte.
20. Der Autositz sollte dauerhaft im Fahrzeug eingebaut bleiben, auch wenn sich das Kind nicht darin befindet. Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt, wenn es im Autositz sitzt, auch wenn sich der Sitz außerhalb des Fahrzeugs befindet.
21. Stellen Sie sicher, dass Gepäck und Gegenstände, die bei einem Unfall zu Verletzungen führen könnten, sicher befestigt sind.
22. Der Bezug des Kinderrückhaltesystems sollte nicht gegen einen anderen ausgetauscht werden, es sei denn, dies wird vom Hersteller empfohlen, da er ein integraler Bestandteil des Systems zur Sicherung von Kindern ist!
23. Es sollte in Autos eingebaut werden, für die der Hersteller in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angibt, dass das Fahrzeug für ein i-Size Universal Enhanced-Kinderrückhaltesystem für diese Altersgruppe geeignet ist.
24. Die Sicherheit ist nur gewährleistet, wenn das Kinderrückhaltesystem gemäß dieser Anleitung montiert wird.
25. Für das verbesserte Kinderrückhaltesystem i-Size Universal muss der Benutzer die Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers lesen.
26. Benutzen Sie den Autositz nicht in rückwärtsgerichteter Position.
27. Es ist wichtig, darauf zu achten, dass der Beckengurt tief unten getragen wird, damit das Becken fest verankert ist.
28. Die Anweisung muss während der gesamten Lebensdauer des Kinderrückhaltesystems erhalten bleiben.
29. Die harten Komponenten oder Kunststoffteile der Sicherheitsvorrichtung für Kinder sollten so eingesetzt und installiert werden, dass sie im täglichen Gebrauch des Fahrzeugs nicht durch die beweglichen Sitze oder Türen eingeklemmt werden. Verhindern Sie, dass der Gurt/Fahrzeuggurt zwischen den Autotüren eingeklemmt wird oder an scharfen Teilen des Sitzes oder der Karosserie reibt.
30. Alle Gurte, die das Rückhaltesystem am Fahrzeug fixieren, müssen gestrafft sein, alle Gurte, die das Kind halten, müssen an den Körper des Kindes angepasst sein. Ein Verdrehen der Gurte ist nicht zulässig.
31. Verwenden Sie keinen anderen Stützpunkt als den, der in der Anleitung beschrieben und auf dem Kinderrückhaltesystem markiert ist.
32. Wenn das verbesserte Kinderrückhaltesystem i-Size Universal einen alternativen Stützpunkt bietet und Sie der Meinung sind, dass die Verwendung dieser alternativen Route nicht zufriedenstellend ist, wenden Sie sich bitte an den Hersteller des Kinderrückhaltesystems.
33. Installieren Sie den Autositz in den in dieser Anleitung angegebenen Sitzpositionen.
34. Benutzen Sie den Autositz nicht im Haus. Es ist nicht für den Heimgebrauch konzipiert und sollte nur im Fahrzeug verwendet werden.
35. Bevor Sie ein bewegliches oder verstellbares Teil des Kindersitzes anbringen, müssen Sie Ihr Kind aus dem Kindersitz nehmen.
36. Überprüfen Sie regelmäßig die Riemen auf Abnutzung, indem Sie besonders auf die Befestigungspunkte, die Schutzvorrichtungen und die Einstellvorrichtungen achten.
37. Lassen Sie die Schnalle nicht teilweise geschlossen, sie muss verriegelt sein, wenn alle Teile eingerastet sind. Im Notfall muss das Kind sofort vom Sitz entfernt werden können. Man muss dem Kind beibringen, nicht mit der Schnalle zu spielen.
38. Bewahren Sie den Kinderstuhl an einem sicheren Ort auf, der von Kindern ferngehalten wird, wenn er nicht benutzt wird. Vermeiden Sie es, schwere Gegenstände auf den Stuhl zu stellen. Vermeiden Sie den Kontakt Ihres Fahrzeugstuhls mit ätzenden Stoffen, zum Beispiel Säure aus der Batterie.
39. Halten Sie NIEMALS ein Baby in einem Fahrzeug auf Ihrem Schoß. Die bei einem Zusammenstoß freigesetzten Kräfte sind viel zu groß, als dass jemand das Baby festhalten könnte. Sichern Sie sich und das Kind niemals nur mit einem Fahrzeugsicherheitsgurt.

NOTIZ

NICHT auf Vordersitzen einbauen, außer in den folgenden speziellen Fällen:
1. Wenn das Auto keine Rücksitze hat.
2. Wenn alle Rücksitze mit Kindern besetzt sind, die kleiner oder gleich 135 cm groß sind.
3. Wenn es nicht möglich ist, alle Kinderrückhaltesysteme auf den Rücksitzen zu installieren.
In Sitzen mit: ISOFIX-Verankerungen und Top-Tether-Verankerungspunkten und 3-Punkt-Gurt (Autosicherheitsgurt).



DE WICHTIG! FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZ AUFBEWAHREN! GRÜNDLICH DURCHLESEN!



AUFMERKSAMKEIT
Der Kindersitz darf auf diesem Sitz nur verwendet werden, WENN er über ISOFIX-Verankerungen, obere Haltepunkte für den Beckengurt und einen 3-Punkt-Gurt verfügt: Diagonalgurt (A) und Bauchgurt (B).

WARNUNG! Verwenden Sie dieses Kinderrückhaltesystem niemals auf Sitzplätzen, auf denen ein aktiver Airbag installiert ist. Ein aktiver Frontairbag kann bei einem Unfall zum Tod oder zu schweren Verletzungen Ihres Kindes führen. Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf. Zur Aufbewahrung der Bedienungsanleitung befindet sich auf der Rückseite des Kinderautositzes ein Anleitungsfach.

I. TEILE
1. Griff für die Kopfstütze; 2. Kopfstütze; 3. Gurtführung für die Kopfstütze; 4. Babyeinsatz; 5. Schnallenpolster; 6. Einstellgurt; 7. Schulterpolster; 8. Schnalle; 9. Knopf für das 5-Punkt-Gurtsystem; 10. TOP TETHER; 11. TOP TETHER-Sicherheitsversteller; 12. TOP TETHER-Haken; 13. ISOFIX-Befestigung; 14. Entriegelungsknopf für ISOFIX-Befestigung; 15. Zweite Verriegelung für ISOFIX-Befestigung
16. Aufbewahrungstasche mit Anleitung;

II. EINSTELLUNG UND EINBAU DES AUTOSITZES
2.1. Verwendung der Schnalle.
1. Schließen Sie die linken und rechten Riegel der Schnalle (wie in Abbildung 1 gezeigt) und stellen Sie sicher, dass die konkaven und konvexen Strukturen der linken und rechten Riegel geschlossen sind.
2. Schließen Sie die linken und rechten Riegel, ohne einen Spalt zu lassen. Halten Sie die Riegel nach oben gerichtet. (Abbildung 2)
3. Stecken Sie die geschlossenen Riegel in den Schlitz der Schnalle. (Abbildung 3)
4. Wenn Sie ein „Klick"-Geräusch hören, bedeutet dies, dass die Schnalle befestigt wurde. (Abbildung 4)

2.2. Passen Sie den Sicherheitsgurt an.

1. Ziehen Sie den Sicherheitsgurt Ihres Babys fest. (Abbildung 5)
Ziehen Sie den Schultergurt nach oben, um den losen Teil des Beingurts festzuziehen. Ziehen Sie dann am verstellbaren Gurt, um den Gurt festzuziehen.
Halten Sie Ihren Sicherheitsgurt so fest wie möglich, ohne Unbehagen zu verursachen. Der Beingurt sollte so tief wie möglich sitzen und sich in der Nähe des Schritts befinden, nicht am Bauch.
Zwischen Sicherheitsgurt und Kind sollte ein Finger Platz sein.
Ein lockerer Sicherheitsgurt ist gefährlich. Überprüfen Sie jedes Mal, wenn Sie ein Kind in einen Autositz setzen, ob der Sicherheitsgurtversteller ordnungsgemäß funktioniert, bevor Sie den Sicherheitsgurt festziehen.
2. Lösen Sie den Sicherheitsgurt. (Abbildung 6)
Der Sicherheitsgurt kann durch Drücken des 5-Punkt-Sicherheitsgurtverstellknopfs vor dem Sitz gelockert werden. Halten Sie die 5-Punkt-Sicherheitsgurt-Einstelltaste gedrückt, halten Sie mit der anderen Hand die beiden Gurte unter dem Schulterschutz fest und ziehen Sie sie vor das Kind, um den Sicherheitsgurt zu lösen.

2.3. Höhe der Kopfstütze einstellen
1. Lösen Sie den Sicherheitsgurt mit der 5-Punkt-Sicherheitsgurt-Einstelltaste unter der Vorderseite des Sitzes, entriegeln Sie die Schnalle, ziehen Sie den Kopfstützen-Einstellgriff nach oben, bewegen Sie die Kopfstütze auf die richtige Schulterhöhe und schieben Sie die Kopfstütze dann vorsichtig nach unten, um zu prüfen, ob die Kopfstütze richtig angelenkt ist. (Abbildung 7)
2. Durch die richtige Einstellung der Kopfstütze können Sie den besten Schutz für Ihr Kind im Autositz gewährleisten. Die Kopfstütze muss so eingestellt werden, dass der Schultergurt mit der Höhe der Schultern des Kindes kompatibel oder etwas höher ist. Die Gurte müssen sich auf Schulterhöhe oder etwas über der Schulterhöhe des Kindes befinden. Der Schultergurt sollte nicht hinter dem Kind oder über den Ohren verlaufen. (Abbildung 8)
Hinweis: Es ist wichtig, dass die Kopfstütze der Höhe des Kopfes des Kindes entspricht.

2.4. Passen Sie den Neigungswinkel des Autositzes an. (Abbildung 9, 10)
Ziehen Sie die Winkelklappe nach außen zum Schnallenverschluss des Neigungsgetriebes, um den Neigungswinkel des Sitzes anzupassen.

2.5. Babyeinsatz (Abbildung 11)
Hinweis: Bitte verwenden Sie den an diesem Autositz angebrachten Babyeinsatz, wenn Ihr Baby weniger als 87 cm groß ist. Der Babyeinsatz bietet sehr kleinen Babys zusätzlichen Komfort und gibt Ihrem Baby die nötige Unterstützung, solange es noch klein ist.

2.6. 5-Punkt-Gurtsystem zum Einsteigen des Kindes. (Abbildung 12)

2.7. So verstecken Sie den 5-Punkt-Sicherheitsgurt.
1. Entfernen Sie Schulterpolster, Schnallenbezug und Babykissen vom Sitz. (Abbildung 13)
2. Führen Sie die Schnalle durch das Loch in der Stoffhülle, wie in Abbildung 14 gezeigt.
3. Öffnen Sie die Knöpfe des Sitzstoffbezugs wie gezeigt. Stecken Sie die Riegel in die Schnalle. Öffnen Sie die Schnallenabdeckung an der Unterseite des Sitzes, legen Sie die Schnalle ein und schließen Sie die Abdeckung. (Abbildung 15)
4. Räumen Sie den Stoffbezug auf, wie in Abbildung 16 gezeigt.

2.8. Installationsmethode für die ISOFIX-Befestigung
Hinweis: Kindersitze können auch mit der ISOFIX-Befestigungsführung verwendet werden.
Die Installation ist bequemer. Bitte befestigen Sie die ISOFIX-Befestigungsführung am ISOFIX-Befestigungsankerpunkt am ISOFIX-Befestigungsfestpunkt des Autos. Abbildung 17
Hinweis: Wenn der Winkel der Rückenlehne Ihres Autositzes verstellbar ist, können Sie den Autositzwinkel auf die entsprechende Position einstellen, um die Installation der ISOFIX-Befestigung des Kindersitzes zu erleichtern. Abbildung 18
1. Drücken und halten Sie die Entriegelungstaste der ISOFIX-Befestigung und die zweite Verriegelungstaste der ISOFIX-Befestigung gleichzeitig (wie in Abbildung 19 gezeigt) und drücken Sie dann die ISOFIX-Befestigungsschnittstelle bis zum äußersten Rand.
Tipp: Nur wenn die linken und rechten Entriegelungstasten der ISOFIX-Befestigung in einem grünen Muster erscheinen, ist die ISOFIX-Befestigung verriegelt.
2. Greifen Sie den Kindersitz mit beiden Händen und schieben Sie dann die beiden ISOFIX-Befestigungen in die ISOFIX-Führung, bis die ISOFIX-Befestigung auf beiden Seiten einrastet und Sie ein Klicken hören. Wenn die ISOFIX-Befestigung verriegelt ist, drücken Sie den Kindersitz kräftig in Pfeilrichtung, sodass er an der Rückseite des Autositzes anliegt (Abbildung 20).

2.9. So entfernen Sie ISOFIX
Drücken Sie die „ISOFIX-Befestigungs-Entriegelungstaste", hören Sie ein „Klick"-Geräusch und stellen Sie sicher, dass beide Seiten der ISOFIX-Befestigung entriegelt sind. Entfernen Sie dann den Sitz (Abbildung 21).

DE WICHTIG! FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZ AUFBEWAHREN! GRÜNDLICH DURCHLESEN!

Hinweis: Die ISOFIX-Befestigung ist nur dann richtig entriegelt, wenn die linke und rechte ISOFIX-Anzeige rot leuchten.

2.10. So installieren Sie TOP TETHER
1. Entfernen Sie TOP TETHER vom TOP TETHER-Befestigungspunkt. (Abbildung 22)
2. Lösen Sie den TOP TETHER-Gurt, indem Sie die Entriegelungstaste drücken und den Gurt ziehen, um ihn zu verlängern. (Abbildung 23)
3. Führen Sie TOP TETHER unter der Kopfstütze des Autositzes hindurch.
4. Befestigen Sie TOP TETHER. Hinter dem Autositz befinden sich drei Fixpunkte. (Abbildung 24)
Bitte wählen Sie den Ankerpunkt entsprechend der Position Ihres Autos.

Hinweis: Dies ist die Anzeige für den Punkt des TOP TETHER.

Erinnerung: Führen Sie den TOP TETHER-Gurt unter dem Kissen des Autositzes hindurch (wenn sich das Kissen nicht anpassen lässt, führen Sie ihn bitte über das Kissen).

5. Befestigen Sie den Gurt, indem Sie ihn nach hinten ziehen, bis die Anzeige grün leuchtet. (Abbildung 25)

III. INSTALLATIONSMETHODE

3.1. Verwenden Sie die ISOFIX-Befestigung + TOP TETHER, um den Kindersitz in nach vorne gerichteter Position zu installieren (Geeignet für Kinder von 76–105 cm / Kindergewicht ≤ 18 kg) (Abbildung 26)
1. Stellen Sie den Kindersitz gemäß Abbildung 5, 6 auf den entsprechenden Gang ein.
2. Folgen Sie Abbildung 11–20, um den Kinderautositz mit der ISOFIX-Befestigung und dem ISOFIX-Befestigungsanker am Autositz zu sichern.
3. Folgen Sie Abbildung 22,23, um den Kindersitz mit TOP TETHER und dem TOP TETHER-Verankerungspunkt des Autositzes zu sichern.
4. Überprüfen Sie zum Abschluss den Kindersitz, um sicherzustellen, dass er sicher am Autositz befestigt ist.
5. Folgen Abbildung 5,6, um das Kind zu sichern.

3. 2 Verwenden Sie die ISOFIX-Befestigung + den 3-Punkt-Sicherheitsgurt, um den Kindersitz in nach vorne gerichteter Position zu installieren (geeignet für Kinder von 100–150 cm) (Abbildung 27).
1. Um das Kind auf diese Art zu sichern, muss zuerst der 5-Punkt-Gurt versteckt werden (Einzelheiten finden Sie in Abbildung 13–16).
2. Setzen Sie den Kindersitz in den Autositz und stellen Sie den Autositz auf die entsprechende Einstellung ein (Einzelheiten finden Sie in Abbildung 9, 10).
3. Befolgen Sie Abbildung 17-20, um den Kindersitz mit der ISOFIX-Befestigung und dem ISOFIX-Befestigungsanker am Autositz zu sichern.
4. Führen Sie den Sicherheitsgurt des Autositzes durch den Führungshaken der Schultergurte und um die Schulter des Kindes.
5. Führen Sie den Bauchgurt des Autosicherheitsgurtes durch die Führungsnut des Bauchgurtes und um das Becken des Kindes.
6. Schnallen Sie den Sicherheitsgurt des Autositzes an.

3.3. Verwenden Sie den 3-Punkt-Sicherheitsgurt, um den Kindersitz in nach vorne gerichteter Position zu installieren (Geeignet für Kinder von 100–150 cm) (Abbildung 28).
1. Entfernen Sie zuerst den 5-Punkt-Sicherheitsgurt (Einzelheiten finden Sie in Abbildung 13–16).
2. Setzen Sie den Kindersitz auf den Autositz und bringen Sie ihn in die geeignete Position (Einzelheiten finden Sie in Abbildung 9, 10).
3. Der Gurt des Autositzes verläuft durch die Gurtführung und um die Schulter des Kindes.
4. Der Bauchgurt des Autosicherheitsgurts verläuft durch die Bauchgurtführung und verläuft um das Becken des Kindes.
5. Legen Sie den Autosicherheitsgurt an.

IV. ENTFERNEN DES STOFFBEZUGS

1. Lösen Sie das Gummiband der Kopfstütze und entfernen Sie den Stoffbezug der Kopfstütze.
2. Lösen Sie den Stoffbezug auf der Rückenlehne des Sitzes, heben Sie den Stoffbezug von unten an und entfernen Sie ihn.

V. PFLEGE UND WARTUNG

Bei der täglichen Verwendung ist es notwendig, den Kindersitz regelmäßig zu überprüfen.

Im Falle eines Unfalls muss der Kindersitz ausgetauscht werden.
Wenn der Autositz nicht verwendet wird, sollte er an einem trockenen und belüfteten Ort aufbewahrt werden, um Feuchtigkeit und Schimmelbildung zu vermeiden.
Wenn sich Staub auf der Oberfläche des Kindersitzes befindet, können wir ihn mit einem feuchten Schwamm abwischen und ihn zum Trocknen lüften.
Wenn versehentlich Essen oder Getränke auf den Sicherheitsgurt fallen, entfernen Sie den Sicherheitsgurt, spülen Sie ihn gründlich mit warmem Wasser ab und lüften Sie ihn zum Trocknen.
Um den gesamten Sitzbezug zu reinigen, beachten Sie bitte die Waschanleitung.
Bei der ersten Wäsche kann es zu leichtem Verblassen kommen, was normal ist.

Hergestellt für Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgarien. Hergestellt in China.
Dieses Produkt entspricht ECE R129.

Produziert für Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgarien. In China hergestellt.
Dieses Produkt entspricht ECE R129.

FR IMPORTANT! À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE ! LIRE ATTENTIVEMENT!

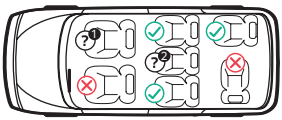
Les instructions d'utilisation doivent être conservées pendant toute la durée de vie du système universel de retenue pour enfants.

AVERTISSEMENT!

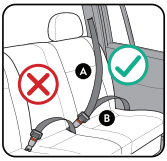
1.Ce siège auto offre une sécurité optimale dans toutes les positions d'installation pour lesquelles il a été conçu.
2. Il s'agit d'un système de retenue pour enfants amélioré universel i-Size (76-150 cm). Il est homologué conformément au règlement européen 129 (ECE R129), pour une utilisation dans les sièges auto compatibles i-Size comme indiqué par les fabricants dans le manuel du propriétaire de la voiture. Si vous avez des questions, veuillez consulter soit le fabricant du système de retenue pour enfants amélioré, soit le distributeur.
3. Il s'agit d'un siège d'appoint i-Size Universal Enhanced Child Restraint System (100-150cm). Il est homologué selon ECE R129, pour une utilisation dans des sièges compatibles i-Size, comme indiqué par le fabricant dans le manuel du propriétaire de la voiture. Si vous avez des questions, veuillez consulter soit le fabricant du système de retenue pour enfants amélioré, soit le distributeur.
4. Il s'agit d'un siège pour des voitures spécifiques (76-150 cm) et d'un système de retenue pour enfant amélioré. Il est homologué selon le règlement européen R129, pour une utilisation dans des
voitures détaillées dans la liste de véhicules applicable. Si vous avez des questions, veuillez consulter soit le fabricant du système de retenue pour enfants amélioré, soit le détaillant.
5. Il s'agit d'un système de retenue pour enfants amélioré i-Size, homologué conformément à la norme européenne ECE R129, pour son utilisation générale dans les voitures, bien qu'il ne soit pas adapté à toutes les voitures.
6. Il doit être installé dans les voitures pour lesquelles le constructeur indique dans son manuel d'utilisation que le véhicule est adapté à un système de retenue pour enfants « i-Size Universal » pour cette tranche d'âge.
7. Le produit a été approuvé conformément à la réglementation européenne ECE R129 et peut être utilisé pour des hauteurs comprises entre 76 et 150 cm et un poids maximum de 36 kg.
8. Assurez-vous que la boucle est correctement attachée avant de commencer à conduire.
9. Toutes les sangles retenant le dispositif de retenue au véhicule doivent être bien serrées, toute jambe de force doit être en contact avec le plancher du véhicule, toutes les sangles ou protections contre les chocs retenant l'enfant doivent être ajustées au corps de l'enfant et les sangles ne doivent pas être tordu.
10. Assurez-vous que toute sangle ou ceinture qui retient l'enfant n'est pas pliée ou tordue et reste tendue.
11. Assurez-vous que la ceinture ou la sangle abdominale repose aussi bas que possible sur les hanches de l'enfant, des deux côtés.
12. En cas d'accident, même s'il n'y a aucun dommage apparent, le siège peut être dangereux. Le siège doit être remplacé après avoir été soumis à des contraintes soudaines et fortes associé à un accident.
13. Les illustrations des instructions sont fournies à titre informatif uniquement. Le système de retenue pour enfants peut présenter de petites différences par rapport aux photographies ou images du manuel d'instructions. Ces variations n'affectent pas son homologation par le règlement ECE R129.
14. Le siège auto ne doit en aucun cas être installé sur le siège passager de la voiture dans le sens inverse de la marche s'il y a un airbag actif.
15. Veuillez lire attentivement les instructions, car une installation incorrecte peut entraîner des blessures graves. Dans ce cas, le constructeur décline toute responsabilité.
16. Assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation.
17. Il est dangereux d'entreprendre des modifications ou des ajouts au siège de sécurité avec l'approbation de l'autorité compétente. Il est dangereux de ne pas suivre strictement les instructions d'installation fournies par le fabricant de l'ensemble de voiture pour enfant.
18. Veuillez ne jamais utiliser le siège de sécurité sans sa housse ou sans les protège-harnais.
19. Assurez-vous de protéger le siège de sécurité pour enfant de la lumière directe du soleil car il pourrait chauffer et blesser l'enfant.
20. Le siège auto doit rester installé en permanence dans le véhicule, même lorsque l'enfant n'y est pas. Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance lorsqu'il est assis dans le siège auto, même lorsque le siège est à l'extérieur du véhicule.
21. Assurez-vous que tous les bagages ou objets qui pourraient causer des blessures en cas d'accident sont bien attachés.
22. La housse du système de retenue pour enfants ne doit pas être remplacée par une autre, sauf sur recommandation du fabricant, car elle fait partie intégrante du système de sécurisation des enfants !
23. Il doit être installé dans les voitures pour lesquelles le constructeur déclare dans son manuel d'utilisation que le véhicule est adapté à un système de retenue pour enfant amélioré universel i-Size pour cette tranche d'âge.
24. La sécurité n'est garantie que si le dispositif de retenue pour enfant est installé conformément à ces instructions.
25. Pour le système de retenue pour enfants amélioré universel i-Size, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions du fabricant du véhicule.
26. N'utilisez pas le siège auto en position dos à la route.
27. Il est important de s'assurer que toute sangle sous-abdominale est portée bas, de sorte que le bassin soit fermement engagé.
28. L'instruction doit être conservée sur le dispositif de retenue pour enfant pendant toute sa durée de vie.
29. Les composants durs ou les pièces en plastique du dispositif de sécurité pour enfants doivent être déployés et installés de manière à ne pas être bloqués par les sièges ou les portes mobiles lors de l'utilisation quotidienne du véhicule. Empêchez le harnais/la ceinture du véhicule de se coincer entre les portes de la voiture ou de frotter contre les parties tranchantes du siège ou du corps.
30. Toutes les ceintures qui fixent le système de retenue au véhicule doivent être serrées, toutes les ceintures retenant l'enfant doivent être ajustées en fonction du corps de l'enfant. La torsion des ceintures n'est pas autorisée.
31. N'utilisez pas d'autres points de contact de soutien que ceux décrits dans les instructions et marqués sur le système de retenue pour enfants.
32. Si le système de retenue pour enfants amélioré universel i-Size offre un autre point de contact d'assistance et que vous considérez que l'utilisation de cet itinéraire alternatif n'est pas satisfaisante, veuillez contacter le fabricant du système de retenue pour enfants.
33. Installez le siège d'auto dans les positions assises indiquées dans ces instructions.
34. N'utilisez pas le siège auto dans la maison. Il n'est pas conçu pour un usage domestique et ne doit être utilisé que dans le véhicule.
35. Avant de régler une partie mobile ou réglable du siège enfant, vous devez retirer votre enfant du siège enfant.
36. Vérifiez régulièrement l'usure des ceintures en portant une attention particulière aux points de fixation, aux gardes de sécurité et aux dispositifs de réglage.
37. Ne laissez pas la boucle partiellement fermée, elle doit être verrouillée lorsque toutes les pièces sont engagées. Vous devez être en mesure de retirer immédiatement l'enfant du siège en cas d'urgence. Il faut apprendre à l'enfant à ne pas jouer avec la boucle.
38. Gardez la chaise d'enfant dans un endroit sûr, loin des enfants lorsqu'elle n'est pas utilisée. Évitez de placer des objets lourds sur le fauteuil. Evitez tout contact du siège de votre véhicule avec des substances corrosives, par exemple l'acide de la batterie.
39. Ne tenez JAMAIS un bébé sur vos genoux dans un véhicule. Les forces libérées lors d'une collision sont bien trop élevées pour qu'une personne puisse tenir le bébé. N'attachez jamais vous-même et l'enfant avec une seule ceinture de sécurité du véhicule.

AVIS

Ne PAS installer sur les sièges avant sauf dans ces cas spécifiques :
1. Lorsque la voiture n'a pas de sièges arrière.
2. Lorsque tous les sièges arrière sont occupés par des enfants dont la taille est inférieure ou égale à 135 cm.
3. Lorsqu'il n'est pas possible d'installer tous les dispositifs de retenue pour enfants sur les sièges arrière.
Dans les sièges avec : ancrages ISOFIX et points d'ancrage Top Tether et ceinture à 3 points (ceinture de sécurité de la voiture).



FR IMPORTANT! À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE ! LIRE ATTENTIVEMENT!



ATTENTION
Le siège enfant ne doit être utilisé à cette place que S'il est équipé d'ancrages ISOFIX, de points d'attache supérieurs, d'une ceinture sous-abdominale et à 3 points : diagonale (A) et abdominale (B).

AVERTISSEMENT! N'utilisez jamais ce système de retenue pour enfant dans des positions assises où un airbag actif est installé. Un airbag frontal actif peut entraîner la mort ou des blessures graves de votre enfant en cas d'accident. Veuillez lire attentivement les instructions et les conserver précieusement pour référence future. Il y a un compartiment d'instructions à l'arrière du siège auto pour enfant pour ranger le manuel d'instructions.

I. PIÈCES

1. Poignée pour l'appuie-tête ; 2. Appuie-tête ; 3. Guide-ceinture d'appuie-tête ; 4. Insert pour bébé ; 5. Coussinets de boucle ; 6. Ceinture de réglage ; 7. Coussinets d'épaule ; 8. Boucle ; 9. Bouton pour le système de harnais à 5 points ; 10. TOP TETHER ; 11. Ajusteur de sécurité TOP TETHER ; 12. Crochet TOP TETHER ; 13. Fixation ISOFIX ; 14. Bouton de déverrouillage de la fixation ISOFIX ; 15. Deuxième verrou de la fixation ISOFIX
16. Sac de rangement d'instructions ;

II. LE RÉGLAGE ET L'INSTALLATION DU SIÈGE AUTO

2.1. L'utilisation de la boucle.
1. Fermez les loquets gauche et droit de la boucle (comme indiqué sur la figure 1) et assurez-vous que les structures concaves et convexes des loquets gauche et droit sont fermées.
2. Fermez les loquets gauche et droit sans laisser d'espace. Gardez les loquets orientés vers le haut. (Figure 2)
3. Insérez les loquets fermés dans la fente de la boucle. (Figure 3)
4. Si vous entendez un « clic », cela signifie que la boucle a été attachée. (Figure 4)

2.2. Ajustez la ceinture de sécurité.
1. Serrez la ceinture de sécurité de votre bébé. (Figure 5)
Tirez la sangle d'épaule vers le haut pour serrer la partie lâche de la ceinture de jambe. Tirez ensuite sur la ceinture réglable pour serrer la ceinture.
Gardez votre ceinture de sécurité aussi serrée que possible sans causer d'inconfort. La ceinture de jambe doit être aussi basse que possible et doit être près de l'entrejambe, pas du ventre.
Un espace pour les doigts doit s'insérer entre la ceinture de sécurité et l'enfant.
Une ceinture de sécurité desserrée est dangereuse. Vérifiez que le dispositif de réglage de la ceinture de sécurité fonctionne correctement chaque fois que vous placez un enfant dans un siège auto avant de serrer la ceinture de sécurité.
2. Desserrez la ceinture de sécurité. (Figure 6)
La ceinture de sécurité peut être desserrée en appuyant sur le bouton de réglage de la ceinture de sécurité à 5 points situé devant le siège.Tout en appuyant sur le bouton de réglage de la ceinture de sécurité à 5 points, maintenez les deux sangles sous la protection d'épaule avec l'autre main et tirez-les devant l'enfant pour libérer la ceinture de sécurité.

2.3. Régler la hauteur de l'appui-tête
1. Utilisez le bouton de réglage de la ceinture de sécurité à cinq points sous l'avant du siège pour desserrer la ceinture de sécurité, déverrouillez la boucle, tirez la poignée de réglage de l'appui-tête vers le haut, déplacez l'appui-tête à la bonne hauteur de la ceinture d'épaule, puis faites glisser doucement l'appui-tête vers le bas pour vérifier que l'appui-tête est correctement articulé. (Figure 7)
2. Un réglage correct de l'appui-tête peut assurer la meilleure protection pour votre enfant dans le siège auto. L'appui-tête doit être réglé dans une position telle que la bandoulière soit compatible avec la hauteur des épaules de l'enfant ou légèrement plus haut. Les sangles doivent être situées à hauteur d'épaule ou légèrement au-dessus de la hauteur d'épaule de l'enfant. La bandoulière ne doit pas être derrière l'enfant ni sur les oreilles. (Figure 8)
Remarque : il est important de maintenir l'appui-tête adapté à la hauteur de la tête de l'enfant.

2.4. Réglez l'angle d'inclinaison du siège auto. (Figure 9,10)
Tirez le rabat d'angle vers l'extérieur jusqu'à la boucle de l'engrenage d'inclinaison, vous pouvez régler l'angle d'inclinaison du siège.

2.5. Coussin pour bébé (Figure 11)
Remarque : veuillez utiliser le coussin pour bébé fixé à ce siège auto lorsque la taille de votre bébé est inférieure à 87 cm. Le coussin pour bébé est utilisé pour offrir un confort supplémentaire aux très petits bébés, et il donne à votre bébé le soutien nécessaire pendant qu'il est encore petit.

2.6. Système de harnais à 5 points pour installer l'enfant. (Figure 12)

2.7. Comment cacher la ceinture de sécurité à cinq points.
1. Retirez les épaulettes, le couvercle de la boucle et les coussins pour bébé du siège. (Figure 13)
2. Passez la boucle dans le trou de la housse en tissu, comme indiqué sur la Figure 14.
3. Ouvrez les boutons de la housse en tissu du siège comme indiqué. Insérez les loquets dans la boucle. Ouvrez le couvercle de la boucle au bas du siège, placez la boucle à l'intérieur et fermez enfin le couvercle. (Figure 15)
4. Rangez la housse en tissu, comme indiqué sur la Figure 16.

2.8. Méthode d'installation de la fixation ISOFIX
Remarque : les sièges de sécurité pour enfants peuvent également être utilisés avec le guide de fixation ISOFIX.
L'installation est plus pratique. Veuillez clipser le guide de fixation ISOFIX sur le point d'ancrage de fixation ISOFIX sur le point fixe de fixation ISOFIX de l'automobile. Figure 17
Remarque : si l'angle du dossier de votre siège auto est réglable, vous pouvez régler l'angle du siège auto à la position appropriée pour faciliter l'installation de la fixation ISOFIX du siège enfant. Figure 18
1. Appuyez et maintenez simultanément le bouton de déverrouillage de la fixation ISOFIX et le deuxième bouton de verrouillage de la fixation ISOFIX (comme indiqué sur la Figure 19), puis poussez l'interface de fixation ISOFIX jusqu'au bord le plus extérieur.
Conseil : uniquement lorsque les boutons de déblocage de la fixation ISOFIX gauche et droite apparaissent en vert cela indique que la fixation ISOFIX a été verrouillée.
2. Saisissez le siège enfant à deux mains, puis poussez les deux ISOFIX dans le guide ISOFIX jusqu'à ce que l'ISOFIX soit bloqué des deux côtés, et que vous entendiez un clic. Lorsque l'ISOFIX est verrouillé, poussez énergiquement le siège enfant dans le sens de la flèche pour qu'il s'adapte à l'arrière du siège auto (Figure 20).

IMPORTANT! À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE ! LIRE ATTENTIVEMENT!

2.9. Comment retirer l'ISOFIX
Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la fixation ISOFIX, entendez un « clic » et assurez-vous que les deux côtés de la fixation ISOFIX sont déverrouillés, puis retirez le siège (Figure 21).
Remarque : la fixation ISOFIX est déverrouillée correctement uniquement lorsque les indicateurs ISOFIX gauche et droit sont rouges.

2.10. Méthode d'installation du TOP TETHER
1. Retirez le TOP TETHER du point de fixation du TOP TETHER. (Figure 22)
2. Libérez la sangle du TOP TETHER en appuyant sur le bouton de déverrouillage et en tirant sur la sangle pour qu'elle soit plus longue. (Figure 23)
3. Passez le TOP TETHER sous l'appuie-tête du siège auto.
4. Fixez le TOP TETHER. Il y a trois points d'ancrage fixes derrière le siège auto. (Figure 24)
Veuillez choisir celui qui correspond à la position de l'ancrage dans votre voiture.

Remarque : il s'agit de l'indicateur du point TOP TETHER
Rappel : passez la ceinture TOP TETHER sous l'oreiller du siège auto (si l'oreiller ne peut pas être ajusté, passez-la sur l'oreiller).
5. Attachez la ceinture en tirant vers l'arrière jusqu'à ce que l'indicateur passe au vert. (Figure 25)

III. MÉTHODE D'INSTALLATION

3.1. Utilisez la fixation ISOFIX + TOP TETHER pour installer le siège auto pour enfant en position face vers l'avant (convient aux enfants de 76 à 105 cm / poids de l'enfant ≤ 18 kg) (Figure 26)
1. Réglez le siège auto pour enfant sur le équipement approprié conformément à la Figure 5,6.
2. Suivez la Figure 11-20 pour fixer le siège auto pour enfant par la fixation ISOFIX et l'ancrage de fixation ISOFIX sur le siège auto.
3. Suivez la figure 22,23 pour fixer le siège de sécurité pour enfant par le TOP TETHER et le point d'ancrage TOP TETHER du siège auto.
4. Enfin, vérifiez le siège de sécurité pour vous assurer qu'il est solidement fixé au siège auto.
5. Suivez la figure 5,6 pour fixer l'enfant.

3. 2 Utilisez la fixation ISOFIX + la ceinture de sécurité à 3 points pour installer le siège de sécurité pour enfant en position face à l'avant (convient aux enfants de 100 à 150 cm) (figure 27)
1. Pour fixer l'enfant de cette manière, le harnais à 5 points doit d'abord être caché (voir la figure 13-16 pour plus de détails).
2. Placez le siège auto pour enfant dans le siège auto et réglez ce dernier sur le réglage approprié (voir Figure 9,10 pour plus de détails).
3. Suivez la Figure 17-20 pour fixer le siège auto à l'aide de la fixation ISOFIX et de l'ancrage de fixation ISOFIX sur le siège auto.
4. Faites passer la ceinture de sécurité de la voiture à travers le crochet de guide des sangles d'épaule et faites le tour de l'épaule de l'enfant.
5. Faites passer la ceinture ventrale de sécurité de la voiture à travers la rainure de guide de la ceinture abdominale et autour du bassin de l'enfant.
6. Bouclez la ceinture de sécurité de la voiture.

3.3. Utilisez la ceinture de sécurité à 3 points pour installer le siège de sécurité pour enfant en position face à la route (convient aux enfants de 100 à 150 cm) (Figure 28)
1. Retirez d'abord la ceinture de sécurité à 5 points (voir Figure 13-16 pour plus de détails).
2. Placez le siège de sécurité pour enfant sur le siège auto et réglez-le dans la position appropriée (voir Figure 9,10 pour plus de détails).
3. La ceinture du siège auto passe à travers le guide de ceinture de sécurité et passe autour de l'épaule de l'enfant.
4. La ceinture abdominale de la ceinture de sécurité de la voiture passe à travers le guide de ceinture abdominale et passe par le bassin de l'enfant.
5. Attachez la ceinture de sécurité de la voiture.

IV. RETRAIT DE LA HOUSSE EN TISSU

1. Libérez l'élastique de l'appuie-tête et retirez la housse en tissu de l'appuie-tête.
2. Libérez la housse en tissu à l'arrière de la chaise, soulevez-la de bas en haut et retirez-la.

V. ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Lors de l'utilisation quotidienne, il est nécessaire de vérifier régulièrement le siège auto pour enfant.
En cas d'accident, le siège auto doit être remplacé.
Lorsque le siège auto n'est pas utilisé, le siège auto pour enfant doit être placé dans un endroit sec et aéré pour éviter l'humidité et la moisissure.
S'il y a de la poussière sur la surface du siège auto pour enfant, nous pouvons utiliser une éponge humide pour l'essuyer et l'aérer pour le sécher.
Si de la nourriture ou une boisson tombe accidentellement sur la ceinture de sécurité, veuillez retirer la ceinture de sécurité et la rincer abondamment à l'eau tiède et l'aérer pour la sécher.
Pour nettoyer l'ensemble de la housse de siège, veuillez vous référer aux instructions de lavage.
Une légère décoloration peut se produire lors du premier lavage, ce qui est une situation normale.

Fabriqué pour Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgarie. Fabriqué en Chine.
Ce produit est conforme à la norme ECE R129.

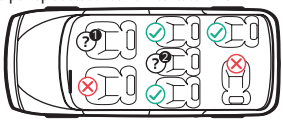
Produit pour Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgarie. Fabriqué en Chine.
Ce produit est conforme à la norme ECE R129.

NL BELANGRIJK! BEWAREN VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE! LEES AANDACHTIG!

De gebruiksaanwijzing moet gedurende de gehele levensduur van het universele kinderzitje worden bewaard.

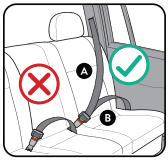
WAARSCHUWING!

1.Dit autostoeltje biedt optimale veiligheid in alle installatieposities waarvoor het is ontworpen.
2. Dit is een i-Size Universal Enhanced Child Restraint System (76-150 cm). Het is goedgekeurd volgens de Europese verordening 129 (ECE R129), voor gebruik in i-Size-compatibele autostoeltjes, zoals aangegeven door de fabrikanten in de gebruikershandleiding van de auto. Neem bij vragen contact op met de fabrikant van het verbeterde kinderbeveiligingssysteem of de distributeur.
3. Dit is een i-Size stoelverhoger Universal Enhanced Child Restraint System (100-150cm). Het is goedgekeurd volgens ECE R129, voor gebruik in i-Size-compatibele stoelen, zoals aangegeven door de fabrikant in de gebruikershandleiding van de auto. Neem bij vragen contact op met de fabrikant van het verbeterde kinderbeveiligingssysteem of de distributeur.
4. Dit is een stoel voor specifieke auto's (76-150 cm) en is een verbeterd kinderbeveiligingssysteem. Het is goedgekeurd volgens de Europese verordening R129, voor specifiek gebruik auto's vermeld in de toepasselijke voertuiglijst. Neem bij vragen contact op met de fabrikant van het verbeterde kinderbeveiligingssysteem of met de detailhandelaar.
5. Dit is een i-Size verbeterd kinderbeveiligingssysteem, goedgekeurd volgens de Europese ECE R129, voor algemeen gebruik in auto's, hoewel het niet geschikt is voor alle auto's.
6. Het moet worden geïnstalleerd in auto's waarvan de fabrikant in de gebruikershandleiding van de auto vermeldt dat het voertuig geschikt is voor een 'i-Size Universal'-kinderzitje voor deze leeftijdscategorie.
7. Het product is goedgekeurd volgens de Europese verordening ECE R129 en kan worden gebruikt voor een hoogte tussen 76 en 150 cm en een maximaal gewicht van 36 kg.
8. Zorg ervoor dat de gesp correct is vastgemaakt voordat u gaat rijden.
9. Alle riemen die het kinderzitje aan het voertuig vasthouden, moeten strak zitten, alle steunpoten moeten in contact zijn met de vloer van het voertuig, alle riemen of stootplaten waarmee het kind wordt vastgehouden, moeten zijn aangepast aan het lichaam van het kind en de riemen mogen niet verdraaid zijn.
10. Zorg ervoor dat elke band of riem die het kind vasthoudt niet gevouwen of gedraaid is en strak blijft zitten.
11. Zorg ervoor dat de buikriem of buikriem aan beide kanten zo laag mogelijk over de heupen van het kind ligt.
12. In het geval van een ongeval kan de stoel onveilig zijn, zelfs als er geen duidelijke schade is. De stoel moet worden vervangen nadat deze is blootgesteld aan plotselinge en sterke spanningen
geassocieerd met een ongeval.
13. Instructies illustraties zijn alleen voor informatieve doeleinden. Het kinderzitje kan kleine verschillen vertonen ten opzichte van de foto's of afbeeldingen in de gebruiksaanwijzing. Deze variaties zijn niet van invloed op de goedkeuring door verordening ECE R129.
14. Het autostoeltje mag in geen geval op de passagiersstoel van de auto worden geïnstalleerd tegen de rijrichting in als er een actieve airbag is.
15. Lees de instructies zorgvuldig door, aangezien een onjuiste installatie ernstig letsel kan veroorzaken. In dit geval kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld.
16. Controleer voor gebruik of alle vergrendelingsmechanismen zijn ingeschakeld.
17. Het is gevaarlijk om wijzigingen of toevoegingen aan het kinderzitje aan te brengen met goedkeuring van de bevoegde autoriteit. Het is gevaarlijk om de installatie-instructies van de fabrikant van de kinderautoset niet strikt op te volgen.
18. Gebruik het kinderzitje nooit zonder hoes of zonder harnasbeschermers.
19. Zorg ervoor dat u het kinderzitje beschermt tegen direct zonlicht, aangezien dit kan opwarmen en het kind pijn kan doen.
20. Het autostoeltje moet permanent in het voertuig geïnstalleerd blijven, ook als het kind er niet in zit. Laat het kind nooit alleen achter als het in het autostoeltje zit, ook niet als het stoeltje zich buiten het voertuig bevindt.
21. Zorg ervoor dat alle bagage of voorwerpen die bij een ongeval letsel kunnen veroorzaken, goed zijn vastgemaakt.
22. De hoes van het kinderzitje mag niet worden vervangen door een andere, tenzij aanbevolen door de fabrikant, omdat deze een integraal onderdeel is van het systeem voor het vastzetten van kinderen!
23. Het moet worden geïnstalleerd in auto's waarvan de fabrikant in de gebruikershandleiding van de auto vermeldt dat het voertuig geschikt is voor een i-Size Universal Enhanced Child Restraint System voor deze leeftijdscategorie.
24. De veiligheid is alleen gegarandeerd als het kinderzitje wordt gemonteerd in overeenstemming met deze instructies.
25. Voor het i-Size Universal Enhanced Child Restraint System moet de gebruiker de gebruiksaanwijzing van de voertuigfabrikant lezen.
26. Gebruik het autostoeltje niet achterwaarts gericht.
27. Het is belangrijk ervoor te zorgen dat elke heupgordel laag wordt gedragen, zodat het bekken stevig vastzit.
28. De instructie moet levenslang op het kinderzitje blijven zitten.
29. De harde onderdelen of plastic onderdelen van veiligheidsvoorzieningen voor kinderen moeten zodanig worden geplaatst en geïnstalleerd dat ze bij dagelijks gebruik van het voertuig niet worden geklemd door de beweegbare stoelen of deuren. Voorkom dat harnas-/autogordels bekneld raken tussen autodeuren of langs scherpe delen van de stoel of het lichaam wrijven.
30. Alle gordels waarmee het beveiligingssysteem aan het voertuig is bevestigd, moeten strak zitten, alle gordels die het kind vasthouden, moeten zijn aangepast aan het lichaam van het kind. Het draaien van de riemen is niet toegestaan.
31. Gebruik geen ander contactpunt dan degene die beschreven staan in de instructies en aangegeven zijn op het kinderzitje.
32. Als het i-Size universeel verbeterd kinderbeveiligingssysteem een alternatief ondersteuningspunt biedt en u van mening bent dat het gebruik van die alternatieve route niet bevredigend is, neem dan contact op met de fabrikant van het kinderbeveiligingssysteem.
33. Installeer het autostoeltje op de zitposities die in deze instructie worden aangegeven.
34. Gebruik het autostoeltje niet in huis. Het is niet ontworpen voor thuisgebruik en mag alleen in het voertuig worden gebruikt.
35. Voordat u een mobiel of verstelbaar onderdeel van het kinderzitje plaatst, moet u uw kind uit het kinderzitje halen.
36. Controleer regelmatig of de gordels versleten zijn door speciale aandacht te besteden aan de bevestigingspunten, de beschermkappen en de verstelinrichtingen.
37. Laat de gesp niet gedeeltelijk gesloten, hij moet vergrendeld zijn wanneer alle onderdelen vastzitten. U moet het kind in geval van nood direct uit het zitje kunnen halen. Je moet het kind leren om niet met de gesp te spelen.
38. Bewaar de kinderstoel op een veilige plaats uit de buurt van kinderen wanneer deze niet wordt gebruikt. Plaats geen zware voorwerpen op de stoel. Voorkom contact van uw autostoel met bijtende stoffen, bijvoorbeeld zuur uit de accu.
39. Houd NOOIT een baby op schoot in een voertuig. De krachten die vrijkomen bij een botsing zijn veel te groot om de baby vast te houden. Zet uzelf en het kind nooit vast met slechts één autogordel.



KENNISGEVING ?1

Installeer NIET op de voorstoelen, behalve in deze specifieke gevallen:
1. Als de auto geen achterbank heeft.
2. Wanneer alle achterbanken bezet zijn door kinderen kleiner dan of gelijk aan 135 cm lang.
3. Wanneer het niet mogelijk is om alle kinderzitjes op de achterbank te plaatsen.
Op stoelen met: ISOFIX-verankeringspunten en Top Tether-verankeringspunten en 3-puntsgordel (autogordel).



AANDACHT ?2

Het kinderzitje mag alleen in dit zitje worden gebruikt ALS het ISOFIX-verankeringen heeft, toptetherpunten een heup en 3-puntsgordel: diagonaal (A) en buikgordel (B).

NL BELANGRIJK! BEWAREN VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE! LEES AANDACHTIG!

WAARSCHUWING! Gebruik dit kinderzitje nooit op zitplaatsen waar een actieve airbag is geïnstalleerd. Een actieve frontale airbag kan bij een ongeval de dood of ernstig letsel van uw kind veroorzaken. Lees de instructies aandachtig door en bewaar ze op een veilige plaats voor toekomstig gebruik. Aan de achterkant van het autokinderzitje bevindt zich een instructievak voor het opbergen van de handleiding.

I. ONDERDELEN

1. Handgreep voor de hoofdsteun; 2. Hoofdsteun; 3. Hoofdsteungordelgeleider; 4. Baby-inzetstuk; 5. Gespkussentjes; 6. Verstelgordel; 7. Schouderkussentjes; 8. Gesp; 9. Knop voor het 5-punts harnassysteem;10. TOP TETHER;11. TOP TETHER-veiligheidsversteller;12. TOP TETHER-haak; 13. ISOFIX-bevestiging; 14. Ontgrendelingsknop ISOFIX-bevestiging; 15. Tweede vergrendeling ISOFIX-bevestiging
16. Instructie-opbergzak;

II. DE AANPASSING EN INSTALLATIE VAN DE AUTOSTOEL

2.1. Het gebruik van de gesp.
1. Sluit de linker- en rechtervergrendelingen van de gesp (zoals weergegeven in Afbeelding 1) en zorg ervoor dat de concave en convexe structuren van de linker- en rechtervergrendelingen gesloten zijn.
2. Sluit de linker- en rechtervergrendelingen zonder een opening te laten. Houd de vergrendelingen naar boven gericht. (Afbeelding 2)
3. Steek de gesloten grendels in de gleuf van de gesp. (Afbeelding 3)
4. Als u een "klik"-geluid hoort, betekent dit dat de gesp is vastgemaakt. (Afbeelding 4)

2.2. Pas de veiligheidsgordel aan.
1. Trek de autogordel van uw baby strakker. (Afbeelding 5)
Trek de schouderriem omhoog om het losse deel van de beengordel strakker te maken. Trek vervolgens aan de verstelbare riem om de riem strakker te maken.
Houd uw veiligheidsgordel zo strak mogelijk zonder ongemak te veroorzaken. De beengordel moet zo laag mogelijk zitten en moet zich bij het kruis bevinden, niet bij de buik.
Er moet een vingerruimte tussen de veiligheidsgordel en het kind zitten.
Een losse veiligheidsgordel is gevaarlijk. Controleer of de gordelversteller goed werkt telkens wanneer u een kind in een autostoel plaatst voordat u de veiligheidsgordel strakker maakt.
2. Maak de veiligheidsgordel los. (Afbeelding 6)
De veiligheidsgordel kan worden losgemaakt door op de 5-punts veiligheidsgordelverstelknop voor de stoel te drukken. Terwijl u de 5-puntsgordelverstelknop ingedrukt houdt, houdt u de twee banden onder de schouderbescherming met de andere hand vast en trekt u ze voor het kind om de veiligheidsgordel los te maken.

2.3. Pas de hoogte van de hoofdsteun aan
1. Gebruik de 5-puntsgordelverstelknop onder de voorkant van de stoel om de veiligheidsgordel los te maken, de gesp te ontgrendelen, de hendel voor de hoofdsteunverstelling omhoog te trekken, de hoofdsteun naar de juiste schoudergordelhoogte te verplaatsen en de hoofdsteun vervolgens voorzichtig naar beneden te schuiven om te controleren of de hoofdsteun goed is gescharnierd. (Afbeelding 7)
2. Door de hoofdsteun correct af te stellen, kunt u uw kind het beste beschermen in de autostoel. De hoofdsteun moet worden afgesteld op een positie waarbij de schoudergordel compatibel is met de hoogte van de schouders van een kind of iets hoger. De banden moeten zich op schouderhoogte of iets boven de schouderhoogte van het kind bevinden. De schoudergordel mag niet achter het kind of over de oren zitten. (Afbeelding 8)
Let op: het is belangrijk om de hoofdsteun aan te passen aan de hoogte van het hoofd van het kind.

2.4. Pas de kantelhoek van de autostoel aan. (Afbeelding 9,10)
Trek de hoekklep naar buiten naar de kantelgesp, u kunt de kantelhoek van de stoel aanpassen.

2.5. Baby-inzetstuk (Afbeelding 11)
Let op: Gebruik het baby-inzetstuk dat aan dit autostoeltje is bevestigd wanneer uw baby minder dan 87 cm lang is. Het baby-inzetstuk wordt gebruikt om extra comfort te bieden aan zeer kleine baby's en het geeft uw baby de nodige ondersteuning terwijl hij of zij nog klein is.

2.6. 5-puntsgordelsysteem om het kind te installeren. (Afbeelding 12)

2.7. Hoe de vijfpuntsveiligheidsgordel te verbergen.
1. Verwijder de schoudervullingen, de gespafdekking en de babykussens van de stoel. (Afbeelding 13)
2. Haal de gesp door het gat in de stoffen hoes, zoals weergegeven in Afbeelding 14.
3. Open de knoppen van de stoffen stoelbekleding zoals weergegeven. Steek de grendels in de gesp. Open de gespafdekking aan de onderkant van de stoel, plaats de gesp erin en sluit de afdekking. (Afbeelding 15)
4. Ruim de stoffen hoes op, zoals weergegeven in Afbeelding 16.

2.8. Installatiemethode voor ISOFIX-bevestiging
Let op: kinderzitjes kunnen ook worden gebruikt met de ISOFIX-bevestigingsgeleider.
De installatie is gemakkelijker. Klem de ISOFIX-bevestigingsgeleider op het ISOFIX-bevestigingsankerpunt op het ISOFIX-bevestigingsvaste punt van de auto. Afbeelding 17
Let op: als de hoek van de rugleuning van uw autostoel verstelbaar is, kunt u de hoek van de autostoel aanpassen naar de juiste positie om het installeren van de ISOFIX-bevestiging voor het kinderzitje te vergemakkelijken. Afbeelding 18
1. Houd de ontgrendelingsknop van de ISOFIX-bevestiging en de tweede vergrendelingsknop van de ISOFIX-bevestiging tegelijkertijd ingedrukt (zoals weergegeven in Afbeelding 19) en duw vervolgens de ISOFIX-bevestigingsinterface naar de buitenste rand.
Tip: Alleen wanneer de linker- en rechterknoppen voor het ontgrendelen van de ISOFIX-bevestiging in een groen patroon verschijnen, betekent dit dat de ISOFIX-bevestiging is vergrendeld.
2. Pak het kinderzitje met beide handen vast en duw de twee ISOFIX-bevestigingen in de ISOFIX-geleider totdat de ISOFIX aan beide kanten vastzit en u een klik hoort. Wanneer de ISOFIX is vergrendeld, duwt u het kinderzitje krachtig in de richting van de pijl, zodat het op de achterkant van de autostoel past (afbeelding 20).

2.9. De manier om ISOFIX te verwijderen
Druk op de knop "ISOFIX-bevestigingsontgrendeling", hoor het "klik"-geluid en zorg ervoor dat beide zijden van de ISOFIX-bevestiging ontgrendeld zijn, verwijder vervolgens de stoel (Figuur 21).

NL BELANGRIJK! BEWAREN VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE! LEES AANDACHTIG!

Let op: de ISOFIX-bevestiging is alleen correct ontgrendeld als de linker- en rechter-ISOFIX-indicator rood zijn.

2.10. De installatiemethode voor TOP TETHER
1. Verwijder TOP TETHER van het bevestigingspunt van TOP TETHER. (Figuur 22)
2. Maak de TOP TETHER-riem los door op de ontgrendelingsknop te drukken en de riem langer te maken. (Figuur 23)
3. Haal TOP TETHER onder de hoofdsteun van de autostoel door.
4. Klik de TOP TETHER vast. Er zijn drie vaste ankerpunten achter de autostoel. (Figuur 24)
Kies degene die past bij de positie van het anker in uw auto.

Let op: Dit is de indicator voor het punt van TOP TETHER
Herinnering: Leid de TOP TETHER-gordel onder het kussen van de autostoel (als het kussen niet kan worden aangepast, leid hem dan over het kussen).
5. Maak de gordel vast door de gordel naar achteren te trekken totdat de indicator groen aangeeft. (Figuur 25)

III. INSTALLATIEMETHODE
3.1. Gebruik ISOFIX-bevestiging + TOP TETHER om het kinderzitje in de voorwaarts gerichte positie te installeren (geschikt voor kinderen van 76-105 cm / kindgewicht ≤ 18 kg) (Figuur 26)
1. Stel het kinderzitje in de juiste versnelling in volgens Figuur 5,6.
2. Volg Figuur 11-20 om het kinderautostoeltje vast te zetten met de ISOFIX-bevestiging en het ISOFIX-bevestigingsanker op het autostoeltje.
3. Volg Figuur 22,23 om het kinderveiligheidszitje vast te zetten met de TOP TETHER en het TOP TETHER-ankerpunt van het autostoeltje.
4. Controleer ten slotte het kinderveiligheidszitje om ervoor te zorgen dat het veilig vast zit aan het autostoeltje.
5. Volg Figuur 5,6 om het kind vast te zetten.

3. 2 Gebruik de ISOFIX-bevestiging + 3-puntsgordel om het kinderzitje in de voorwaarts gerichte positie te installeren (geschikt voor kinderen van 100-150 cm) (afbeelding 27)
1. Om het kind op deze manier te bevestigen, moet het 5-puntsgordel eerst worden verborgen (zie afbeelding 13-16 voor meer informatie).

2. Plaats het kinderzitje in de autostoel en stel het autostoeltje in op de juiste stand (zie afbeelding 9, 10 voor meer informatie).

3. Volg Figuur 17-20 om het kinderzitje vast te zetten met de ISOFIX-bevestiging en het ISOFIX-bevestigingsanker op het autostoeltje.

4. Haal de autogordel door de haak van de schoudergordelgeleider en ga rond de schouder van het kind.
5. Haal de buikgordel van de autogordel door de groef van de buikgordelgeleider en rond het bekken van het kind.
6. Maak de autogordel vast.

3.3. Gebruik de 3-punts veiligheidsgordel om het kinderzitje in de voorwaarts gerichte positie te installeren (geschikt voor kinderen van 100-150 cm) (Figuur 28)
1. Verwijder eerst de 5-punts veiligheidsgordel (zie Figuur 13-16 voor details).
2. Plaats het kinderzitje op de autostoel en stel het kinderzitje in op de geschikte positie (zie Figuur 9,10 voor details).
3. De gordel van de autostoel gaat door de geleider van de gordel en loopt om de schouder van het kind.
4. De buikgordel van de autogordel gaat door de geleider van de buikgordel en loopt om het bekken van het kind.
5. Maak de autogordel vast.

IV. VERWIJDEREN VAN DE STOFFEN BEKLEDING
1. Maak de rubberen band van de hoofdsteun los en verwijder de stoffen bekleding van de hoofdsteun.
2. Maak de stoffen bekleding aan de achterkant van de stoel los, til de stoffen bekleding van onder naar boven op en verwijder deze.

V. ZORG EN ONDERHOUD
Bij dagelijks gebruik is het noodzakelijk om de kinderzitje regelmatig te controleren,
In geval van een ongeval moet de kinderzitje worden vervangen.
Wanneer de autostoel niet in gebruik is, moet de kinderzitje op een droge en geventileerde plaats worden geplaatst om vocht en schimmel te voorkomen.
Als er stof op het oppervlak van de kinderzitje zit, kunnen we een vochtige spons gebruiken om het af te vegen en te ventileren om te drogen.
Als er per ongeluk eten of drinken op de veiligheidsgordel valt, verwijder dan de veiligheidsgordel en spoel grondig af met warm water en ventileer het om te drogen.
Raadpleeg de wasinstructies om de hele stoelbekleding te reinigen.
Lichte vervaging kan optreden tijdens de eerste wasbeurt, wat een normale situatie is.

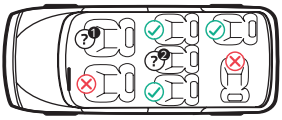
Geproduceerd voor Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgarije. Gemaakt in China.
Dit product voldoet aan ECE R129.

FI TÄRKEÄ! SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN! LUE HUOLELLISESTI!

Käyttöohjeet on säilytettävä yleisen lasten turvaistuimen koko käyttöiän ajan.

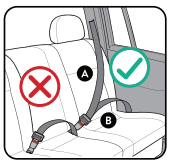
VAROITUS!

1.Tämä turvaistuin tarjoaa optimaalisen turvallisuuden kaikissa asennusasennoissa, joihin se on suunniteltu.
2. Tämä on i-koon yleiskäyttöinen parannettu lasten turvajärjestelmä (76-150 cm). Se on hyväksytty Euroopan säännön 129 (ECE R129) mukaisesti käytettäväksi i-Size-yhteensopivissa turvaistuimissa, kuten valmistajat ovat ilmoittaneet auton omistajan käsikirjassa. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä joko Enhanced Child Restraint System -järjestelmän valmistajaan tai jälleenmyyjään.
3. Tämä on i-Size-istuinkoroke, yleistehostettu lasten turvajärjestelmä (100-150 cm). Se on hyväksytty ECE R129:n mukaan käytettäväksi i-Size-yhteensopivissa istuimissa, kuten valmistaja on ilmoittanut auton omistajan käsikirjassa. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä joko Enhanced Child Restraint System -järjestelmän valmistajaan tai jälleenmyyjään.
4. Tämä istuin on tarkoitettu tietyille autoille (76-150 cm) ja se on parannettu lasten turvajärjestelmä. Se on hyväksytty eurooppalaisen asetuksen R129 mukaisesti erityiskäyttöön soveltuvassa ajoneuvoluettelossa kuvatut autot. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä joko Enhanced Child Restraint System -järjestelmän valmistajaan tai jälleenmyyjään.
5. Tämä on i-Size Enhanced Child Restraint System, joka on hyväksytty eurooppalaisen ECE R129:n mukaisesti, yleiseen käyttöön autoissa, vaikka se ei sovellu kaikkiin autoihin.
6. Se tulee asentaa autoihin, joiden valmistaja ilmoittaa auton käyttöoppaassa, että ajoneuvo sopii i-Size Universal -lasten turvajärjestelmään tälle ikäryhmälle.
7. Tuote on hyväksytty eurooppalaisen asetuksen ECE R129 mukaisesti ja sitä voidaan käyttää 76-150 cm pituisille ja 36 kg:n enimmäispainoille.
8. Varmista ennen ajon aloittamista, että solki on kunnolla kiinni.
9. Kaikkien kiinnityslaitteen ajoneuvoon kiinnittävien hihnojen tulee olla tiukkoja, tukijalan tulee olla kosketuksissa ajoneuvon lattiaan, että kaikki lasta kiinnittävät hihnat tai törmäyssuojat on säädettävä lapsen kehon mukaan ja että hihnat eivät saa olla olla kierretty.
10. Varmista, että lapsen kiinnittävä hihna ei ole taittunut tai kiertynyt ja että se pysyy kireällä.
11. Varmista, että vatsavyö tai hihna lepää mahdollisimman matalalla lapsen lantion päällä molemmilla puolilla.
12. Onnettomuuden sattuessa istuin voi olla vaarallinen, vaikka näkyviä vaurioita ei olisikaan. Istuin tulee vaihtaa äkillisen ja voimakkaan rasituksen jälkeen liittyy onnettomuuteen.
13. Ohjeiden kuvat ovat vain tiedoksi. Lasten turvajärjestelmässä voi olla pieniä eroja käyttöohjeen valokuviin tai kuviin verrattuna. Nämä muutokset eivät vaikuta sen hyväksyntään säännön ECE R129 mukaisesti.
14. Turvaistuinta ei saa missään tapauksessa asentaa auton matkustajan istuimeen ajosuuntaan nähden vastakkaiseen suuntaan, jos turvatyyny on aktiivinen.
15. Lue ohjeet huolellisesti, sillä virheellinen asennus voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen. Tässä tapauksessa valmistaja ei ole vastuussa.
16. Varmista ennen käyttöä, että kaikki lukituslaitteet ovat kiinni.
17. On vaarallista tehdä turvaistuimeen muutoksia tai lisäyksiä toimivaltaisen viranomaisen luvalla. On vaarallista olla noudattamatta tarkasti lastenautosarjan valmistajan antamia asennusohjeita.
18. Älä koskaan käytä turvaistuinta ilman päällistä tai ilman valjaiden suojia.
19. Suojaa lastenistuin suoralta auringonvalolta, koska se voi kuumentua ja vahingoittaa lasta.
20. Turvaistuimen tulee pysyä pysyvästi asennettuna ajoneuvoon, vaikka lapsi ei olisi siinä. Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa istuessaan turvaistuimessa, vaikka istuin olisi auton ulkopuolella.
21. Varmista, että kaikki matkatavarat tai esineet, jotka voivat aiheuttaa vammoja onnettomuuden sattuessa, on kiinnitetty kunnolla.
22. Lasten turvajärjestelmän kantta ei saa vaihtaa toiseen, ellei valmistaja suosittele, koska se on olennainen osa lasten turvajärjestelmää!
23. Se tulee asentaa autoihin, joiden valmistaja ilmoittaa auton käyttöohjekirjassaan, että ajoneuvo sopii i-Size Universal Enhanced Child Restraint System -turvajärjestelmään tälle ikäryhmälle.
24. Turvallisuus taataan vain, jos lasten turvaistuin on asennettu näiden ohjeiden mukaisesti.
25. i-Size Universal Enhanced Child Restraint System -turvajärjestelmässä käyttäjän on luettava ajoneuvon valmistajan ohjekirja.
26. Älä käytä turvaistuinta selkä menosuuntaan.
27. On tärkeää varmistaa, että kaikki lantiohihnat ovat alhaalla, jotta lantio on lujasti kiinni.
28. Ohje on säilytettävä lasten turvaistuimessa sen käyttöiän ajan.
29. Lasten turvalaitteen kovat osat tai muoviosat tulee ottaa käyttöön ja asentaa siten, että liikkuvat istuimet tai ovet eivät joudu ajoneuvon päivittäisen käytön aikana jumiin. Estä valjaiden/ajoneuvon vyön joutuminen auton ovien väliin tai hankaamasta istuimen tai korin teräviä osia.
30. Kaikki vyöt, jotka kiinnittävät turvajärjestelmän ajoneuvoon, on kiristettävä, kaikki lasta pitävät vyöt on säädettävä lapsen kehon mukaan. Hihnojen kiertyminen ei ole sallittua.
31. Älä käytä muita tukipisteitä kuin niitä, jotka on kuvattu ohjeissa ja merkitty lasten turvajärjestelmään.
32. Jos i-Size Universal Enhanced Child Restraint System tarjoaa vaihtoehtoisen tukipisteen ja et ole sitä mieltä, että tämän vaihtoehtoisen reitin käyttäminen ei ole tyydyttävää, ota yhteyttä lasten turvajärjestelmän valmistajaan.
33. Asenna turvaistuin tässä ohjeessa ilmoitettuihin istuma-asemiin.
34. Älä käytä turvaistuinta kotona. Sitä ei ole suunniteltu kotikäyttöön, ja sitä tulisi käyttää vain ajoneuvossa.
35. Ennen kuin asetat minkään liikkuvan tai säädettävän osan lastenistuimeen, sinun on poistettava lapsesi lastenistuimesta.
36. Tarkasta säännöllisesti vyöiden kuluminen kiinnittämällä erityistä huomiota kiinnityskohtiin, turvasuojuksiin ja säätölaitteisiin.
37. Älä jätä lukkoa osittain kiinni, se on lukittava, kun kaikki osat ovat kiinni. Sinun on voitava poistaa lapsi istuimelta välittömästi hätätilanteessa. Sinun on opetettava lapsi olemaan leikkimättä soljella.
38. Pidä lastentuoli turvallisessa paikassa poissa lasten ulottuvilta, kun se ei ole käytössä. Vältä raskaiden esineiden asettamista tuolin päälle. Estä auton tuolin koskettaminen syövyttäviin aineisiin, kuten akusta tulevaan happoon.
39. ÄLÄ KOSKAAN pidä lasta sylissäsi ajoneuvossa. Törmäyksessä vapautuvat voimat ovat aivan liian suuria, jotta kukaan ei pysty pitämään vauvasta kiinni. Älä koskaan kiinnitä itseäsi ja lasta vain yhdellä ajoneuvon turvavyöllä.



ILMOITUS (?1)

ÄLÄ asenna etuistuimille paitsi seuraavissa erityistapauksissa:
1. Kun autossa ei ole takaistuimia.
2. Kun kaikilla takaistuimilla on enintään 135 cm pitkiä lapsia.
3. Kun kaikkia lasten turvaistuimia ei ole mahdollista asentaa takapenkille.
Istuimissa: ISOFIX-kiinnityspisteet ja Top Tether -kiinnityspisteet ja 3-pistevyö (auton turvavyö).



HUOMIO (?2)

Lastenistuinta saa käyttää tässä istuimessa vain, JOS siinä on ISOFIX-kiinnityspisteet, yläkiinnityspisteet, lantio ja 3 pistevyö: diagonaali (A) ja vatsa (B).

VAROITUS! Älä koskaan käytä tätä lasten turvajärjestelmää istuma-asennoissa, joihin on asennettu aktiivinen turvatyyny. Aktiivinen etuturvatyyny

FI TÄRKEÄ! SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN! LUE HUOLELLISESTI!

voi aiheuttaa lapsesi kuoleman tai vakavan vamman onnettomuudessa. Lue ohjeet huolellisesti ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten. Lasten turvaistuimen takana on ohjelokero käyttöohjeen säilyttämistä varten.

I. OSAT

1. Niskatuen kahva; 2. Niskatuki; 3. Niskatuen vyönohjain; 4. Vauvan sisäosa; 5. Solkipehmusteet; 6. Säätöhihna; 7. Olkapäät; 8. Solki; 9. 5-pistevaljaiden painike Järjestelmä; 10. TOP TETHER ;11. TOP TETHER -turvasäädin;12. TOP TETHER koukku; 13. ISOFIX-kiinnitys; 14.ISOFIX lisälaitteen vapautuspainike; 15. ISOFIX-kiinnityksen toinen lukko 16. Ohjeen säilytyspussi;

II. CAR-ISTUIMEN SÄÄTÖ JA ASENNUS

2.1. Soljen käyttö.
1. Sulje soljen vasen ja oikea salpa (kuten kuvassa 1) ja varmista, että vasemman ja oikean salvan koverat ja kuperat rakenteet ovat kiinni.
2. Sulje vasen ja oikea salpa jättämättä rakoa. Pidä salvat ylöspäin.(Kuva 2)
3. Aseta suljetut salvat soljen koloon.(Kuva 3)
4. Jos kuulet napsahduksen, se tarkoittaa, että solki on kiinnitetty.(Kuva 4)

2.2. Säädä turvavyö.
1. Kiristä vauvan auton turvavyö. (Kuva 5)
Vedä olkahihna ylös kiristääksesi jalkavyön löysää osaa.Vedä sitten säädettävästä hihnasta kiristääksesi hihnaa.
Pidä turvavyö mahdollisimman kireällä aiheuttamatta epämukavuutta.Jalkavyön tulee olla mahdollisimman matalalla ja lähellä haaraa, ei vatsaa.
Turvavyön ja lapsen väliin tulee mahtua sormitila.
Löystynyt turvavyö on vaarallinen.Tarkista, että turvavyön säädin toimii oikein aina, kun asetat lapsen turvaistuimeen, ennen kuin kiristät turvavyön.
2. Löysää turvavyö. (Kuva 6)
Turvavyön voi löysätä painamalla istuimen edessä olevaa 5-pisteen turvavyön säätöpainiketta.Samalla kun painat 5-pisteisen turvavyön säätöpainiketta, pidä toisella kädellä olkasuojan alla olevia kahta hihnaa ja vedä niitä lapsen eteen vapauttaaksesi turvavyön.

2.3. Säädä niskatuen korkeutta
1. Käytä viiden pisteen turvavyön säätöpainiketta istuimen etuosan alla löysäämään turvavyö, avaamaan lukko, vedä niskatuen säätökahvaa ylös, siirrä niskatuki oikealle olkavyön korkeudelle ja liu'uta sitten niskatukea varovasti. alas tarkistaaksesi, että niskatuki on saranoitu kunnolla. (Kuva 7)
2. Oikein säätämällä niskatuki voi varmistaa parhaan suojan lapsellesi turvaistuimessa.Niskatuki on säädettävä asentoon, jossa olkahihna on yhteensopiva lapsen hartioiden korkeuden kanssa tai hieman korkeammalle.Hihnojen tulee sijaita olkapään korkeudella tai hieman lapsen olkapään korkeudella. Olkahihna ei saa olla lapsen takana tai korvien päällä. (Kuva 8)
Huomautus: On tärkeää, että pääntuki on sopiva lapsen pään korkeuteen.

2.4. Säädä auton istuimen kallistuskulmaa. (Kuva 9,10)
Vedä kulmaläppä ulospäin kallistusvaihteen vyölukkoon asti, voit säätää istuimen kallistuskulmaa.

2.5. Vauvan sisäosa (kuva 11)
Huomautus: Käytä tähän turvaistuimeen kiinnitettyä vauvan sisäosaa, kun vauvasi on alle 87 cm. Vauvan sisäosaa käytetään tarjoamaan lisämukavuutta hyvin pienille vauvoille, ja se antaa vauvallesi tarvittavan tuen, kun hän on vielä pieni.

2.6. 5-pistevaljaat lapsen asentamiseen. (Kuva 12)

2.7. Viiden pisteen turvavyön piilottaminen.
1. Irrota olkapehmusteet, soljen päällinen ja vauvan tyynyt istuimesta. (Kuva 13)
2. Pujota solki kangasholkissa olevan reiän läpi kuvan 14 mukaisesti.
3. Avaa istuinkankaan painikkeet kuvan osoittamalla tavalla.Aseta salvat lukkoon.Avaa istuimen pohjassa oleva soljen suojus, aseta solki sisään ja sulje lopuksi kansi. (Kuva 15)
4. Siivoa kangaspäällinen kuvan 16 mukaisesti.

2.8. ISOFIX-kiinnityksen asennustapa
Huomautus: Lasten turvaistuimia voidaan käyttää myös ISOFIX-kiinnitysohjaimen kanssa.
Asennus on kätevämpää. Kiinnitä ISOFIX-kiinnitysohjain auton ISOFIX-kiinnityspisteen ISOFIX-kiinnityspisteeseen. Kuva 17
Huomautus: Jos auton istuimen selkänojan kulma on säädettävissä, voit säätää auton istuimen kulmaa sopivaan asentoon, jotta lastenistuimen ISOFIX-kiinnitys on helpompi asentaa. Kuva 18
1. Paina ja pidä painettuna ISOFIX-lisäosan vapautuspainiketta ja ISOFIX-lisälaitteen toista lukituspainiketta samanaikaisesti (kuten kuvassa 19), ja työnnä sitten ISOFIX-liittimen liitäntää uloimpaan reunaan.
Vinkki: Vain, kun vasen ja oikea ISOFIX-liitteen vapautuspainike näkyvät vihreällä kuviolla Tämä osoittaa, että ISOFIX-liite on lukittu.
2. Tartu lastenistuimeen molemmin käsin, työnnä sitten kahta ISOFIX-kiinnitystä ISOFIX-ohjaimeen, kunnes ISOFIX on juuttunut molemmille puolille, ja kuulet napsahduksen. Kun ISOFIX on lukittu, työnnä turvaistuinta voimakkaasti sen suuntaan. nuolta niin, että se sopii auton istuimen selkänojaan (kuva 20).

2.9. Tapa poistaa ISOFIX
Paina "ISOFIX-lisälaitteen lukituksen avauspainiketta", kuule "naksahdus" ja varmista, että ISOFIX-kiinnittimen molemmat puolet ovat auki, ja irrota sitten istuin (Kuva 21).
Huomautus: ISOFIX-liittimen lukitus avautuu oikein vain, kun vasen ja oikea ISOFIX-merkkivalo näyttävät punaista.

2.10. TOP TETHERin asennustapa
1. Irrota TOP TETHER TOP TETHER -kiinnityspisteestä. (Kuva 22)
2. Vapauta TOP TETHER -hihna painamalla vapautuspainiketta ja vetämällä hihnaa pidemmäksi. (Kuva 23)
3. Vie TOP TETHER auton istuimen niskatuen alle.
4. Kiinnitä TOP TETHER. Turvaistuimen takana on kolme kiinteää pistettä. (Kuva 24)
Valitse autosi ankkurin sijainnin mukaan.

Huomautus: Tämä on TOP TETHER -kohdan osoitin

TÄRKEÄ! SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN! LUE HUOLELLISESTI!

Muistutus: Vie TOP TETHER -vyö auton istuimen tyynyn alle (jos tyynyä ei voi säätää, vie se tyynyn päälle).
5. Kiinnitä hihna vetämällä sitä taaksepäin, kunnes merkkivalo palaa vihreänä. (Kuva 25)

III. ASENNUSMENETELMÄ

3.1. Käytä ISOFIX-kiinnitystä+ TOP TETHER asentaaksesi turvaistuimen kasvot menosuuntaan (sopii lapsille 76-105 cm / lapsen paino ≤18kg) (Kuva 26)
1. Säädä lasten turvaistuin sopivalle vaihteelle kuvan 5,6 mukaisesti.
2. Noudata kuvia 11–20 kiinnitäksesi lasten autonistuimen ISOFIX-kiinnikkeellä ja ISOFIX-kiinnitysankkurilla autonistuimessa.
3. Noudata kuvaa 22,23 kiinnittääksesi lasten turvaistuimen TOP TETHER ja TOP TETHER kiinnityspisteen autonistuimella.
4. Tarkista lopuksi lasten turvaistuin varmistaaksesi, että se on kiinnitetty turvallisesti auton istuimeen.
5. Noudata kuvaa 5,6 turvataksesi lapsen.

3. 2 Käytä ISOFIX-kiinnitystä + 3-pisteturvavyötä lasten turvaistuimen asentamiseen menosuuntaan (sopii 100-150 cm:n pituisille lapsille) (Kuva 27)
1. Jotta lapsi suojataan tällä tavalla, 5-pistevaljaat on piilotettava ensin (katso kuvat 13-16 katso yksityiskohdat).
2. Aseta lasten autonistuin auton istuimeen ja säädä autonistuin sopivalle vaihteelle (katso yksityiskohdat Kuva 9,10).
3. Seuraa Kuvia 17–20 kiinnitäksesi lastenistuimen ISOFIX-kiinnikkeen ja ISOFIX-kiinnitysankkurin autonistuimeen.
4. Vedä auton turvavyö olkahihnojen ohjauskoukun läpi ja kierrä lapsen olkapäätä.
5. Vedä auton turvavyö vatsavyö vatsavyön ohjainuran läpi ja lapsen lantion ympäri.
6. Kiinnitä auton turvavyö.

3.3. Käytä 3-pisteturvavyötä lasten turvaistuimen asentamiseen kasvot menosuuntaan (sopii 100-150 cm lapsille) (Kuva 28)
1. Irrota ensin 5-pisteturvavyö (katso kuvat 13-16).
2. Aseta lasten turvaistuin auton istuimeen ja säädä turvaistuin sopivaan asentoon (katso yksityiskohdat Kuva 9,10).
3. Turvaistuimen vyö kulkee turvavyön ohjaimen läpi ja kulkee lapsen olkapään ympäri.
4. Auton turvavyön vatsavyö kulkee vatsavyön ohjaimen läpi ja kulkee lapsen lantion läpi.
5. Kiinnitä auton turvavyö.

IV. KANGASPÄÄLLISEN IRROTUS

1. Vapauta niskatuen kuminauha ja irrota niskatuen kangassuojus.
2. Vapauta kangaspäällinen tuolin selkänojasta, nosta kangaspäällinen alhaalta ylöspäin ja poista se.

V. HUOLTO JA HUOLTO

Päivittäisessä käytössä lasten turvaistuin on tarkastettava säännöllisesti,
Onnettomuuden sattuessa turvaistuin on vaihdettava.
Kun turvaistuin ei ole käytössä, turvaistuin tulee sijoittaa kuivaan ja tuuletettuun paikkaan kosteuden ja homeen välttämiseksi.
Jos turvaistuimen pinnalla on pölyä, voimme pyyhkiä sen kostealla sienellä ja tuulettaa sen kuivumaan.
Jos ruokaa tai juomaa putoaa vahingossa turvavyön päälle, irrota turvavyö ja huuhtele huolellisesti lämpimällä vedellä ja tuuleta se kuivumaan.
Puhdista koko istuinpäällinen pesuohjeista.
Pientä haalistumista voi esiintyä ensimmäisen pesun aikana, mikä on normaali tilanne.

Valmistettu Kika Group Ltd:lle, Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria. Valmistettu Kiinassa.
Tämä tuote on ECE R129:n mukainen.

RO IMPORTANT! PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VITORIALE! CITEȘTE CU ATENȚIE!

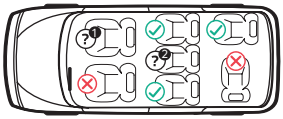
Instrucțiunile de utilizare trebuie păstrate pe toată durata de viață a sistemului universal de siguranță pentru copii.

AVERTIZARE!

1.Acest scaun auto oferă o siguranță optimă în toate pozițiile de instalare pentru care a fost proiectat.
2. Acesta este un sistem universal de reținere pentru copii îmbunătățit i-Size (76-150 cm). Este aprobat în conformitate cu Regulamentul European 129 (ECE R129), pentru utilizare în scaunele auto compatibile i-Size, așa cum este indicat de producători în manualul de utilizare al mașinii. Dacă aveți întrebări, vă rugăm să consultați fie producătorul sistemului de reținere îmbunătățit pentru copii, fie distribuitorul.
3. Acesta este un scaun de înălțare i-Size Sistem universal de reținere pentru copii îmbunătățit (100-150 cm). Este omologat conform ECE R129, pentru utilizare pe scaune compatibile i-Size, așa cum este indicat de producător în manualul de utilizare al mașinii. Dacă aveți întrebări, vă rugăm să consultați fie producătorul sistemului de siguranță pentru copii îmbunătățit, fie distribuitorul.
4. Acesta este un scaun pentru anumite mașini (76-150cm) și este un sistem de reținere pentru copii îmbunătățit. Este omologat conform Regulamentului European R129, pentru utilizare in mod specific
mașini detaliate în lista de vehicule aplicabilă. Dacă aveți întrebări, vă rugăm să consultați fie producătorul sistemului de reținere îmbunătățit pentru copii, fie vânzătorul.
5. Acesta este un sistem de reținere pentru copii îmbunătățit i-Size, aprobat în conformitate cu ECE R129 european, pentru utilizarea generală în mașini, deși nu este potrivit pentru toate mașinile.
6. Ar trebui să fie instalat în mașinile pentru care producătorul afirmă în manualul de utilizare al mașinii că vehiculul este potrivit pentru un sistem de siguranță pentru copii „i-Size Universal" pentru această categorie de vârstă.
7. Produsul a fost omologat conform regulamentului european ECE R129 și poate fi utilizat pentru înălțimi între 76 și 150 cm și greutate maximă 36 kg.
8. Asigurați-vă că catarama este fixată corect înainte de a începe să conduceți.
9. Orice chingă care ține sistemul de reținere de vehicul trebuie să fie strânsă, ca orice picior de susținere să fie în contact cu podeaua vehiculului, orice curele sau scuturi de impact care rețin copilul să fie ajustate la corpul copilului și curelele să nu fie fi răsucite.
10. Asigurați-vă că orice curea sau centură care ține copilul nu este pliată sau răsucită și rămâne strânsă.
11. Asigurați-vă că centura sau cureaua abdominală se sprijină cât mai jos posibil peste șoldurile copilului, pe ambele părți.
12. În cazul unui accident, chiar dacă nu există daune aparente, scaunul poate fi nesigur. Scaunul trebuie înlocuit după ce a fost supus la solicitări bruște și puternice asociat cu un accident.
13. Ilustrațiile cu instrucțiuni au doar scop informativ. Sistemul de reținere pentru copii poate conține mici diferențe în comparație cu fotografiile sau imaginile din manualul de instrucțiuni. Aceste variații nu afectează aprobarea acestuia prin Regulamentul ECE R129.
14. În nici un caz scaunul auto nu trebuie instalat pe scaunul pasagerului mașinii opus direcției de mers dacă există un airbag activ.
15. Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile, deoarece instalarea incorectă poate duce la vătămări grave. În acest caz, producătorul nu va fi tras la răspundere.
16. Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt cuplate înainte de utilizare.
17. Este periculos să efectuați orice modificări sau completări ale scaunului de siguranță cu aprobarea autorității competente. Este periculos să nu urmați cu strictețe instrucțiunile de instalare furnizate de producătorul setului auto pentru copii.
18. Vă rugăm să nu utilizați niciodată scaunul de siguranță fără husă sau fără protecțiile hamului.
19. Asigurați-vă că protejați scaunul de siguranță pentru copii de lumina directă a soarelui, deoarece s-ar putea încălzi și răni copilul.
20. Scaunul auto trebuie să rămână permanent instalat în vehicul, chiar și atunci când copilul nu se află în el. Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat când stă pe scaunul auto, chiar și atunci când scaunul este în afara vehiculului.
21. Asigurați-vă că orice bagaj sau obiecte care ar putea provoca răni în cazul unui accident sunt bine fixate.
22. Capacul scaunului pentru copii nu trebuie înlocuit cu altul, decât dacă este recomandat de producător, deoarece este parte integrantă a sistemului de asigurare a copiilor!
23. Ar trebui instalat în mașinile pentru care producătorul afirmă în manualul de utilizare al mașinii că vehiculul este potrivit pentru un sistem universal de reținere pentru copii îmbunătățit i-Size pentru această categorie de vârstă.
24. Securitatea este garantată numai dacă scaunul pentru copii este montat în conformitate cu aceste instrucțiuni.
25. Pentru sistemul universal de reținere pentru copii îmbunătățit i-Size, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni al producătorului vehiculului.
26. Nu folosiți scaunul auto în poziție cu spatele.
27. Este important să vă asigurați că orice chingă este purtată jos, astfel încât bazinul să fie bine fixat.
28. Instrucțiunile trebuie păstrate pe scaunul pentru copii pe durata de viață a acestuia.
29. Componentele dure sau părțile din plastic ale dispozitivului de siguranță pentru copii ar trebui să fie instalate și instalate astfel încât în timpul utilizării zilnice a vehiculului să nu fie blocate de scaunele sau ușile mobile. Împiedicați ca centura/hamul să rămână prins între ușile mașinii sau să se frece de părțile ascuțite ale scaunului sau ale caroseriei.
30. Toate centurile care fixează sistemul de reținere la vehicul trebuie strânse, toate centurile care rețin copilul trebuie ajustate în funcție de corpul copilului. Nu este permisă răsucirea centurilor.
31. Nu folosiți alt punct de contact de sprijin, cu excepția celor descrise în instrucțiuni și marcate pe sistemul de siguranță pentru copii.
32. Dacă sistemul universal de reținere pentru copii îmbunătățit i-Size oferă un punct de contact alternativ de sprijin și considerați că utilizarea acelui traseu alternativ nu este satisfăcătoare, vă rugăm să contactați producătorul sistemului de reținere pentru copii.
33. Instalați scaunul auto în pozițiile de așezare indicate în această instrucțiune.
34. Nu folosi scaunul auto în casă. Nu este conceput pentru uz casnic și trebuie utilizat numai în vehicul.
35. Înainte de a seta orice parte mobilă sau reglabilă a scaunului pentru copii, trebuie să vă scoateți copilul de pe scaunul pentru copii.
36. Verificați regulat uzura curelelor acordând o atenție deosebită punctelor de fixare, aparătoarelor de siguranță și dispozitivelor de reglare.
37. Nu lăsați catarama parțial închisă, aceasta trebuie blocată când toate piesele sunt cuplate. Trebuie să puteți scoate imediat copilul de pe scaun în caz de urgență. Trebuie să învețiți copilul să nu se joace cu catarama.
38. Păstrați scaunul pentru copil într-un loc sigur departe de copii atunci când nu este utilizat. Evitați să așezați obiecte grele pe scaun. Evitați contactul scaunului vehiculului dumneavoastră cu substanțe corozive, de exemplu acidul din baterie.
39. NU ține NICIODATĂ un copil în poală într-un vehicul. Forțele eliberate într-o coliziune sunt mult prea mari pentru ca orice persoană să se țină de copil. Nu vă asigurați niciodată pe dumneavoastră și copilul cu o singură centură de siguranță a vehiculului.

ÎNȘTIINȚARE

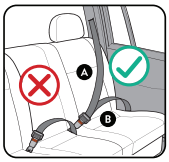
NU instalați pe scăunele din față decât în aceste cazuri specifice:
1. Când mașina nu are scaune din spate.
2. Când toate locurile din spate sunt ocupate de copii cu înălțimea mai mică sau egală cu 135 cm.
3. Când nu este posibilă instalarea tuturor scaunelor pentru copii pe scaunele din spate.
Pe scaune cu: ancoraje ISOFIX și puncte de ancorare Top Tether și centură în 3 puncte (centa de siguranță a mașinii).



RO IMPORTANT! PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VITORIALE! CITEȘTE CU ATENȚIE!

ATENȚIE

Scaunul pentru copii trebuie utilizat numai pe acest scaun DACĂ are ancoraje ISOFIX, puncte de fixare superioare o centură în abdomen și 3 puncte: diagonală (A) și abdominală (B).



AVERTIZARE! Nu utilizați niciodată acest sistem de reținere pentru copii în locuri unde este instalat un airbag activ. Un airbag frontal activ poate provoca decesul sau rănirea gravă a copilului dumneavoastră într-un accident. Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile și să le păstrați în siguranță pentru referințe ulterioare. Există un compartiment pentru instrucțiuni în spatele scaunului auto pentru copii pentru depozitarea manualului de instrucțiuni.

I. PĂRȚI

1. Mâner pentru tetieră; 2. Tetiera; 3. Ghidaj centura tetiera; 4. Inserție pentru bebeluși; 5. Tampoane cu catarame; 6. Cureaua de reglare; 7. Umeri; 8. Catarama; 9. Buton pentru hamurile cu 5 puncte
Sistem;10. TOP TETHER ;11. Reglaj de siguranță TOP TETHER;12. cârlig TOP TETHER; 13. Atașament ISOFIX; 14.Buton de deblocare a atașamentului ISOFIX; 15. A doua blocare a atașamentului ISOFIX
16. Geanta de depozitare a instrucțiunilor;

II. REGLAREA ȘI INSTALAREA SCAUNULUI AUTO

2.1. Utilizarea cataramei.
1. Închideți zăvorul din stânga și din dreapta al cataramei (după cum se arată în Figura 1) și asigurați-vă că structurile concave și convexe ale zăvoarelor din stânga și din dreapta sunt închise.
2. Închideți zăvorul din stânga și din dreapta fără a lăsa un spațiu liber. Țineți zăvorul în sus.(Figura 2)
3. Introduceți zăvoarele închise în fanta cataramei.(Figura 3)
4. Dacă auziți un „clic", înseamnă că catarama a fost fixată.(Figura 4)

2.2. Reglați centura de siguranță.
1. Strângeți centura de siguranță a mașinii pentru copii. (Figura 5)
Trageți cureaua de umăr în sus pentru a strânge partea liberă a centurii pentru picioare.Apoi trageți cureaua reglabilă pentru a strânge centura.
Țineți centura de siguranță cât mai strânsă posibil, fără a provoca disconfort.Centura pentru picioare ar trebui să fie cât mai joasă posibil și să fie aproape de picioare, nu de burtă.
Între centura de siguranță și copil trebuie să existe un spațiu pentru degete.
O centură de siguranță slăbită este periculoasă.Verificați dacă dispozitivul de reglare a centurii de siguranță funcționează corect de fiecare dată când așezați un copil într-un scaun auto înainte de a strânge centura de siguranță.
2. Slăbiți centura de siguranță. (Figura 6)
Centura de siguranță poate fi slăbită apăsând butonul de reglare a centurii de siguranță în 5 puncte din fața scaunului.În timp ce apăsați butonul de reglare în 5 puncte a centurii de siguranță, țineți cu cealaltă mână cele două curele de sub apărătoarea de umăr și trageți-le în fața copilului pentru a elibera centura de siguranță.

2.3. Reglați înălțimea tetierei
1. Folosiți butonul de reglare a centurii de siguranță în cinci puncte de sub partea din față a scaunului pentru a slăbi centura de siguranță, debloca catarama, trageți mânerul de reglare a tetierei în sus, mutați tetiera la înălțimea corectă a centurii pentru umăr și apoi glisați ușor tetiera jos pentru a verifica dacă tetiera este articulată corect. (Figura 7)
2. Reglarea corectă a tetierei poate asigura cea mai bună protecție pentru copilul dumneavoastră în scaunul auto.Tetiera trebuie reglată în poziția în care cureaua de umăr este compatibilă cu înălțimea umerilor copilului sau puțin mai mare.Curelele trebuie să fie situate la înălțimea umerilor sau puțin deasupra înălțimii umerilor copilului. Cureaua de umăr nu trebuie să fie în spatele copilului sau peste urechi. (Figura 8)
Notă: Este important să păstrați tetiera adecvată înălțimii capului copilului.

2.4. Reglați unghiul de înclinare a scaunului auto. (Figura 9,10)
Trageți clapeta Angle spre exterior spre catarama angrenajului de înclinare, puteți regla unghiul de înclinare a scaunului.

2.5. Inserție pentru bebeluși (Figura 11)
Notă: Vă rugăm să utilizați inserția pentru bebeluș atașată la acest scaun auto atunci când înălțimea copilului este mai mică de 87 cm. Inserția pentru bebeluși este folosită pentru a oferi un plus de confort bebelușilor foarte mici și îi oferă copilului dumneavoastră sprijinul necesar cât timp este încă mic.

2.6. Sistem de ham in 5 puncte pentru instalarea copilului. (Figura 12)

2.7. Cum să ascundeți centura de siguranță în cinci puncte.
1. Îndepărtați pernele pentru umăr, capacul cataramei și pernele pentru copii de pe scaun. (Figura 13)
2. Treceți catarama prin orificiul din manșonul de pânză, așa cum se arată în Figura 14.
3. Deschideți butoanele husei din pânză pentru scaun, așa cum se arată.Introduceți zăvoarele în catarama.Deschideți capacul cataramei din partea de jos a scaunului, puneți catarama în interior și, în final, închideți capacul. (Figura 15)
4. Aranjați capacul din pânză, așa cum se arată în Figura 16.

2.8. Metoda de instalare pentru atașarea ISOFIX
Notă: Scaunele de siguranță pentru copii pot fi utilizate și cu ghidajul de atașament ISOFIX.
Instalarea este mai convenabilă. Vă rugăm să atașați ghidajul de atașament ISOFIX pe punctul de ancorare al atașamentului ISOFIX de pe punctul fix al atașamentului ISOFIX al automobilului. Figura 17
Notă: Dacă unghiul spătarului scaunului auto este reglabil, puteți regla unghiul scaunului auto în poziția corespunzătoare pentru a facilita instalarea atașamentului ISOFIX pentru scaunul pentru copii. Figura 18
1. Apăsați și mențineți apăsat butonul de eliberare a atașamentului ISOFIX și butonul de blocare al doilea atașament ISOFIX în același timp (așa cum se arată în Figura 19), apoi împingeți interfața atașamentului ISOFIX până la marginea cea mai exterioară.
Sfat: numai atunci când butoanele de eliberare a atașamentului ISOFIX din stânga și din dreapta apar în model verde, arată că atașamentul ISOFIX a fost blocat.
2. Prindeți scaunul pentru copii cu ambele mâini, apoi împingeți cele două ISOFIX în ghidajul ISOFIX până când ISOFIX este blocat pe ambele părți și auziți un clic. Când ISOFIX este blocat, vă rugăm să împingeți viguros scaunul de siguranță pentru copii în direcția spre săgeată astfel încât să se potrivească cu spatele scaunului auto (Figura 20).
2.9. Modul de a elimina ISOFIX

RO IMPORTANT! PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VITORIALE! CITEȘTE CU ATENȚIE!

Apăsați „butonul de deblocare a atașamentului ISOFIX”, auziți sunetul „clic” și asigurați-vă că ambele părți ale atașamentului ISOFIX sunt deblocate, apoi scoateți scaunul (Figura 21).
Notă: atașamentul ISOFIX este deblocat corect numai când indicatorul ISOFIX din stânga și din dreapta arată roșu.

2.10. Metoda de instalare pentru TOP TETHER
1. Scoateți TOP TETHER din punctul de fixare TOP TETHER. (Figura 22)
2. Eliberați cureaua TOP TETHER apăsând butonul de eliberare și trăgând cureaua pentru a fi mai lungă. (Figura 23)
3. Treceți TOP TETHER sub tetiera scaunului auto.
4. Fixați atașarea TOP TETHER. Există trei puncte fixe de ancorare în spatele scaunului auto. (Figura 24)
Vă rugăm să alegeți-l pe cel în funcție de poziția mașinii de ancorare.

Observație: Acesta este indicatorul pentru punctul TOP TETHER
Memento: treceți centura TOP TETHER sub perna scaunului auto (dacă perna nu se poate regla, vă rugăm să o treceți pe pernă).
5. Fixați centura trăgând cureaua înapoi până când indicatorul arată verde. (Figura 25)

III. METODA DE INSTALARE

3.1. Utilizați atașamentul ISOFIX+ TOP TETHER pentru a instala scaunul de siguranță pentru copii în poziția cu fața în față (Potrivit pentru copii 76-105 cm / greutatea copilului ≤18kg) (Figura 26)
1. Ajustați scaunul de siguranță pentru copii la treapta corespunzătoare conform figura 5,6.
2. Urmați Figura 11-20 pentru asigura scaunul auto pentru copii cu un atașament ISOFIX și ancora de atașament ISOFIX pe scaunul auto.
3. Urmați Figura 22,23 pentru a asigura scaunul de siguranță pentru copii prin punctul de ancorare TOP TETHER și TOP TETHER al scaunului auto.
4. În cele din urmă, verificați scaunul de siguranță pentru a vă asigura că este fixat în siguranță de scaunul auto.
5. Urmați Figura 5.6 pentru a asigura copilul.

3. 2 Utilizați atașamentul ISOFIX+ centura de siguranță în 3 puncte pentru a instala scaunul de siguranță pentru copii în poziția cu fața în față (Potrivit pentru copii 100-150 cm) (Figura 27)
1. Pentru a securiza copilul în acest mod, hamul în 5 puncte trebuie fi ascuns mai întâi (consultați Figura 13-16 pentru detalii).
2. Așezați scaunul auto pentru copil în scaunul auto și ajustați scaunul auto la treapta potrivită (consultați Figura 9,10 pentru detali).
3. Urmați Figura 17-20 pentru asigura scaunul pentru copil cu un atașament ISOFIX și ancora de atașament ISOFIX pe scaunul auto.
4. Treceți centura de siguranță prin curelele de umăr și ocoliți umărul copilului.
5. Treceți centura de siguranță a mașinii prin canalul de ghidare al centurii abdominale și în jurul pelvisului copilului.
6. Încrosați centrul de siguranța mașinii.

3.3. Utilizați centura de siguranță în 3 puncte pentru a instala scaunul de siguranță pentru copii în poziția cu fața în față (Potrivit pentru copii 100-150 cm) (Figura 28)
1. Scoateți mai întâi centura de siguranță în 5 puncte (consultați Figura 13-16 pentru detali).
2. Puneți scaunul de siguranță pentru copii pe scaunul de mașină și reglați scaunul de siguranță pentru copii în poziția potrivită (consultați Figura 9,10 pentru detali).
3. Centura scaunului auto trece prin ghidajul centurii de siguranță și trece în jurul umărului copilului.
4. Centura de burtă a centurii de siguranță a mașinii trece prin ghidajul centurii de burtă și trece prin pelvisul copilului.
5. Fixați centura de siguranță a mașinii.

IV. ÎNDEPĂRTAREA CAPACULUI DE PÂNZĂ

1. Eliberați banda de cauciuc pentru tetieră și îndepărtați capacul din pânză pentru tetieră.
2. Eliberați capacul din pânză de pe spătarul scaunului, ridicați capacul din pânză de jos în sus și scoateți-l.

V. ÎNGRIJIREA ȘI ÎNTREȚINEREA

În utilizarea zilnică, este necesar să verificați în mod regulat scaunul de siguranță pentru copii,
În caz de accident, scaunul de siguranță trebuie înlocuit.
Când scaunul auto nu este utilizat, scaunul de siguranță pentru copii trebuie așezat într-un loc uscat și ventilat pentru a evita umezeala și mucegaiul.
Dacă există praf pe suprafața scaunului de siguranță pentru copii, putem folosi un burete umed pentru a-l șterge și a-l ventila pentru a se usuca.
Dacă mâncarea sau băutura pică accidental pe centura de siguranță, vă rugăm să scoateți centura de siguranță și să clătiți bine cu apă caldă și ventilați-o pentru a se usuca.
Pentru a curăța întreaga husă a scaunului, consultați instrucțiunile de spălare.
La prima spălare poate apărea o ușoară decolorare, ceea ce este o situație normală.

Produs pentru Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria. Fabricate în China.
Acest produs este conform cu ECE R129.

PT IMPORTANTE! GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA! LEIA CUIDADOSAMENTE!

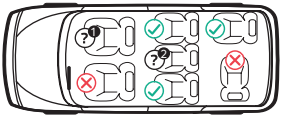
As instruções de uso devem ser mantidas durante toda a vida útil do sistema universal de retenção infantil.

AVISO!

1.Esta cadeira auto proporciona uma segurança óptima em todas as posições de instalação para as quais foi concebida.
2. Este é um sistema de retenção para crianças universal aprimorado i-Size (76-150 cm). É aprovado de acordo com o Regulamento Europeu 129 (ECE R129), para uso em assentos de carro compatíveis com i-Size, conforme indicado pelos fabricantes no manual do proprietário do carro. Em caso de dúvidas, consulte o fabricante ou o distribuidor do Sistema de Proteção Infantil Aprimorado.
3. Este é um assento elevatório i-Size com sistema de retenção infantil universal aprimorado (100-150 cm). Está homologado segundo a norma ECE R129, para utilização em cadeiras compatíveis com i-Size, conforme indicado pelo fabricante no manual do proprietário do automóvel. Se você tiver dúvidas, consulte o fabricante ou o distribuidor do Sistema de Proteção Infantil Aprimorado.
4. Este é um assento para carros específicos (76-150 cm) e é um Sistema de Retenção Infantil Aprimorado. É aprovado de acordo com o Regulamento Europeu R129, para uso em aplicações específicas
carros detalhados na lista de veículos aplicável. Em caso de dúvidas, consulte o fabricante do Sistema de Proteção Infantil Aprimorado ou o revendedor.
5. Este é um sistema de retenção para crianças i-Size Enhanced, aprovado de acordo com a norma europeia ECE R129, para uso geral em carros, embora não seja adequado para todos os carros.
6. Deve ser instalado em carros para os quais o fabricante declara no manual do proprietário que o veículo é adequado para um sistema de retenção infantil 'i-Size Universal' para essa faixa etária.
7. O produto foi aprovado de acordo com o regulamento europeu ECE R129 e pode ser usado para alturas entre 76 e 150 cm e peso máximo de 36 kg.
8. Certifique-se de que a fivela está bem fechada antes de iniciar a condução.
9. Quaisquer correias que prendam o sistema de retenção ao veículo devem estar apertadas, que qualquer perna de apoio deve estar em contato com o piso do veículo, que quaisquer correias ou protetores de impacto que restringem a criança devem ser ajustados ao corpo da criança e que as correias não devem ser torcido.
10. Certifique-se de que qualquer correia ou cinto que prenda a criança não esteja dobrado ou torcido e permaneça apertado.
11. Assegure-se de que o cinto ou cinta abdominal esteja o mais baixo possível sobre os quadris da criança, em ambos os lados.
12. Em caso de acidente, mesmo que não haja danos aparentes, a cadeira pode ser insegura. O assento deve ser substituído após ser submetido a esforços repentinos e fortes associado a um acidente.
13. As ilustrações das instruções são apenas para fins informativos. O sistema de retenção infantil pode conter pequenas diferenças em relação às fotografias ou imagens do manual de instruções. Estas variações não afetam a sua aprovação pelo Regulamento ECE R129.
14. Sob nenhuma circunstância a cadeirinha deve ser instalada no banco do passageiro do carro no sentido oposto ao da viagem se houver um airbag ativo.
15. Leia atentamente as instruções, pois a instalação incorreta pode resultar em ferimentos graves. Neste caso, o fabricante não será responsabilizado.
16. Certifique-se de que todos os dispositivos de travamento estejam encaixados antes do uso.
17. É perigoso fazer alterações ou acréscimos na cadeira de segurança com a aprovação da autoridade competente. É perigoso não seguir rigorosamente as instruções de instalação fornecidas pelo fabricante do carro infantil.
18. Nunca use a cadeirinha sem a capa ou sem os protetores do arnês.
19. Certifique-se de proteger a cadeira de segurança da luz solar direta, pois pode aquecer e ferir a criança.
20. A cadeirinha deve permanecer permanentemente instalada no veículo, mesmo quando a criança não estiver no mesmo. Nunca deixe a criança sozinha sentada na cadeirinha, mesmo quando a cadeirinha estiver fora do veículo.
21. Certifique-se de que as bagagens ou objetos que possam causar ferimentos em caso de acidente estejam bem presos.
22. A capa do sistema de retenção infantil não deve ser substituída por outra, salvo recomendação do fabricante, pois é parte integrante do sistema de proteção infantil!
23. Deve ser instalado em carros para os quais o fabricante declara no manual do proprietário do veículo que o veículo é adequado para um Sistema de Proteção Infantil i-Size Universal Enhanced para essa faixa etária.
24. A segurança só é garantida se o sistema de retenção para crianças for montado de acordo com estas instruções.
25. Para o Sistema de Proteção Infantil i-Size Universal Enhanced, o usuário deve ler o manual de instruções do fabricante do veículo.
26. Não use a cadeira auto virada para trás.
27. É importante garantir que qualquer faixa subabdominal seja usada na parte inferior, de modo que a pélvis fique bem encaixada.
28. A instrução deve ser mantida no sistema de retenção para crianças durante todo o seu período de vida.
29. Os componentes rígidos ou peças plásticas do dispositivo de segurança para crianças devem ser implantados e instalados de forma que, durante o uso diário do veículo, não fiquem presos pelos assentos ou portas móveis. Evite que o arnês/cinto do veículo fique preso entre as portas do carro ou roce em partes pontiagudas do assento ou do corpo.
30. Todos os cintos que fixam o sistema de retenção ao veículo devem estar apertados, todos os cintos que prendem a criança devem estar ajustados de acordo com o corpo da criança. Não será permitido torcer os cintos.
31. Não use outro ponto de apoio de apoio, exceto os descritos nas instruções e marcados no sistema de retenção infantil.
32. Se o sistema de proteção infantil universal aprimorado i-Size oferecer um ponto de contato de suporte alternativo e você considerar que o uso dessa rota alternativa não é satisfatório, entre em contato com o fabricante do sistema de proteção infantil.
33. Instale a cadeirinha nas posições indicadas nesta instrução.
34. Não use a cadeirinha dentro de casa. Ele não foi projetado para uso doméstico e deve ser usado apenas no veículo.
35. Antes de colocar qualquer parte móvel ou regulável da cadeirinha, é necessário retirar a criança da cadeirinha.
36. Verifique regularmente o desgaste dos cintos, prestando especial atenção aos pontos de fixação, às proteções de segurança e aos dispositivos de ajuste.
37. Não deixe a fivela parcialmente fechada, ela deve ser travada quando todas as peças estiverem engatadas. Você deve ser capaz de remover a criança do assento imediatamente em caso de emergência. Tem que ensinar a criança a não brincar com a fivela.
38. Mantenha a cadeira infantil em um local seguro e longe das crianças quando não estiver em uso. Evite colocar objetos pesados na cadeira. Evite o contato da cadeira do seu veículo com substâncias corrosivas, por exemplo, ácido da bateria.
39. NUNCA segure um bebê no colo em um veículo. As forças liberadas em uma colisão são muito altas para qualquer pessoa segurar o bebê. Nunca prenda você e a criança com apenas um cinto de segurança do veículo.

PERCEBER

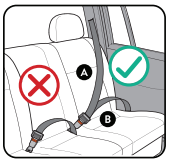
NÃO instale nos bancos dianteiros exceto nestes casos específicos:
1. Quando o carro não tem bancos traseiros.
2. Quando todos os bancos traseiros forem ocupados por crianças com altura igual ou inferior a 135 cm.
3. Quando não for possível instalar todas as cadeirinhas nos bancos traseiros.
Em bancos com: fixações ISOFIX e pontos de fixação Top Tether e cinto de 3 pontos (cinto de segurança do automóvel).



PT IMPORTANTE! GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA! LEIA CUIDADOSAMENTE!

ATENÇÃO

A cadeirinha só deve ser utilizada neste assento SE possuir fixações ISOFIX, pontos top tether um colo e cinto de 3 pontos: diagonal (A) e abdominal (B).



AVISO! Nunca use este sistema de proteção infantil em posições de assento onde um airbag ativo esteja instalado. Um airbag frontal ativo pode causar a morte ou ferimentos graves em seu filho em um acidente. Por favor, leia as instruções cuidadosamente e guarde-as para referência futura. Existe um compartimento de instruções na parte de trás da cadeira auto para guardar o manual de instruções.

I. PEÇAS

1. Alça para o encosto de cabeça; 2. Encosto de cabeça; 3. Guia do cinto do encosto de cabeça; 4. Encaixe para bebê; 5. Almofadas de fivela; 6. Cinto de ajuste; 7. Almofadas de ombro; 8. Fivela; 9. Botão para o sistema de arnês de 5 pontos
; 10. TOP TETHER; 11. Ajustador de segurança TOP TETHER; 12. Gancho TOP TETHER; 13. Fixação ISOFIX; 14. Botão de liberação da fixação ISOFIX; 15. Segunda trava da fixação ISOFIX 16. Bolsa de armazenamento de instruções;

II. O ajuste e a instalação da cadeirinha de carro

2.1. O uso da fivela.

1. Feche as travas esquerda e direita da fivela (conforme mostrado na Figura 1) e certifique-se de que as estruturas côncavas e convexas das travas esquerda e direita estejam fechadas.
2. Feche as travas esquerda e direita sem deixar uma abertura. Mantenha as travas voltadas para cima. (Figura 2)
3. Insira as travas fechadas no slot da fivela. (Figura 3)
4. Se você ouvir um som de "clique", significa que a fivela foi apertada. (Figura 4)

2.2. Ajuste o cinto de segurança.

1. Aperte o cinto de segurança do seu bebê. (Figura 5)
Puxe a alça do ombro para cima para apertar a parte solta do cinto da perna. Em seguida, puxe o cinto ajustável para apertar o cinto.
Mantenha o cinto de segurança o mais apertado possível sem causar desconforto. O cinto da perna deve estar o mais baixo possível e deve estar perto da virilha, não da barriga.
Um espaço para os dedos deve caber entre o cinto de segurança e a criança.
Um cinto de segurança frouxo é perigoso. Verifique se o ajustador do cinto de segurança está funcionando corretamente sempre que você colocar uma criança em uma cadeirinha de carro antes de apertar o cinto de segurança.
2. Afrouxe o cinto de segurança. (Figura 6)
O cinto de segurança pode ser afrouxado pressionando o botão de ajuste do cinto de segurança de 5 pontos na frente do assento. Enquanto pressiona o botão de ajuste do cinto de segurança de 5 pontos, segure as duas tiras sob a proteção do ombro com a outra mão e puxe-as na frente da criança para soltar o cinto de segurança.

2.3. Ajuste a altura do apoio de cabeça

1. Use o botão de ajuste do cinto de segurança de cinco pontos sob a frente do assento para afrouxar o cinto de segurança, destravar a fivela, puxar a alça de ajuste do apoio de cabeça para cima, mover o apoio de cabeça para a altura correta do cinto de ombro e, em seguida, deslizar suavemente o apoio de cabeça para baixo para verificar se o apoio de cabeça está corretamente articulado. (Figura 7)
2. Ajustar corretamente o apoio de cabeça pode garantir a melhor proteção para seu filho na cadeirinha. O apoio de cabeça deve ser ajustado para a posição em que a tira do ombro seja compatível com a altura dos ombros de uma criança ou um pouco mais alta. As tiras devem estar localizadas na altura dos ombros ou um pouco acima da altura dos ombros da criança. A tira do ombro não deve ficar atrás da criança ou sobre as orelhas. (Figura 8)
Observação: é importante manter o apoio de cabeça apropriado para a altura da cabeça da criança.

2.4. Ajuste o ângulo de reclinação do assento do carro. (Figura 9,10)
Puxe a aba de ângulo para fora até a fivela de inclinação, você pode ajustar o ângulo de inclinação do assento.

2.5. Encosto para bebê (Figura 11)
Aviso: use o encaixe para bebê conectado a este assento de carro quando a altura do seu bebê for menor que 87 cm. O encaixe para bebê é usado para fornecer conforto extra para bebês muito pequenos e dá ao seu bebê o suporte necessário enquanto ele ou ela ainda é pequeno.

2.6. Sistema de cinto de segurança de 5 pontos para instalar a criança. (Figura 12)

2.7. Como esconder o cinto de segurança de cinco pontos.

1. Remova as ombreiras, a capa da fivela e as almofadas do bebê do assento. (Figura 13)
2. Passe a fivela pelo orifício na manga de tecido, conforme mostrado na Figura 14.
3. Abra os botões da capa de tecido do assento, conforme mostrado. Insira as travas na fivela. Abra a tampa da fivela na parte inferior do assento, coloque a fivela e, finalmente, feche a tampa. (Figura 15)
4. Arrume a capa de tecido, conforme mostrado na Figura 16.

2.8. Método de instalação para fixação ISOFIX

Aviso: Assentos de segurança para crianças também podem ser usados com o guia de fixação ISOFIX.
A instalação é mais conveniente. Prenda a guia de fixação ISOFIX no ponto de ancoragem de fixação ISOFIX no ponto fixo de fixação ISOFIX do automóvel. Figura 17
Observação: Se o ângulo do encosto do assento do carro for ajustável, você pode ajustar o ângulo do assento do carro para a posição apropriada para facilitar a instalação da fixação ISOFIX do assento infantil. Figura 18

1. Pressione e segure o botão de liberação da fixação ISOFIX e o segundo botão de trava da fixação ISOFIX ao mesmo tempo (conforme mostrado na Figura 19) e, em seguida, empurre a interface de fixação ISOFIX para a borda mais externa.
Dica: Somente quando os botões de liberação do acessório ISOFIX esquerdo e direito aparecerem no padrão verde, isso mostrará que o acessório ISOFIX foi travado.
2. Segure a cadeirinha com as duas mãos e empurre os dois ISOFIX no guia ISOFIX até que o ISOFIX esteja preso em ambos os lados e ouça um clique. Quando o ISOFIX estiver travado, empurre a cadeirinha de segurança para criança vigorosamente na direção da seta para que ela se encaixe na parte de trás do assento do carro (Figura 20).

2.9. A maneira de remover o ISOFIX

Pressione o "botão de desbloqueio do acessório ISOFIX", ouça o som de "clique" e certifique-se de que ambos os lados do acessório ISOFIX estejam desbloqueados, então remova o assento (Figura 21).

IMPORTANTE! GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA! LEIA CUIDADOSAMENTE!

Aviso: o acessório ISOFIX é desbloqueado corretamente somente quando os indicadores ISOFIX esquerdo e direito mostram vermelho.

2.10. O método de instalação do TOP TETHER
1. Remova o TOP TETHER do ponto de fixação do TOP TETHER. (Figura 22)
2. Solte a tira do TOP TETHER pressionando o botão de liberação e puxando a tira para ficar mais longa. (Figura 23)
3. Passe o TOP TETHER sob o encosto de cabeça do assento do carro.
4. Prenda o TOP TETHER. Existem três pontos fixos de ancoragem atrás do assento do carro. (Figura 24)
Escolha aquele de acordo com a posição de ancoragem do seu carro.

Aviso: Este é o indicador para o ponto do TOP TETHER
Lembrete: Passe o cinto TOP TETHER sob o travesseiro do assento do carro (se o travesseiro não puder ser ajustado, passe-o sobre o travesseiro).
5. Aperte o cinto puxando-o para trás até que o indicador fique verde. (Figura 25)

III. Método de instalação
3.1. Use o acessório ISOFIX + TOP TETHER para instalar o assento de segurança infantil na posição voltada para frente (adequado para crianças de 76 a 105 cm / peso da criança ≤ 18 kg) (Figura 26)
1. Ajuste o assento de segurança infantil para a marcha apropriada de acordo com a Figura 5,6.
2. Siga a Figura 11-20 para prender a cadeirinha de criança pelo engate ISOFIX e pela âncora do engate ISOFIX no assento do carro.
3. Siga a Figura 22,23 para prender a cadeirinha de segurança para criança pelo TOP TETHER e pelo ponto de ancoragem TOP TETHER do assento do carro.
4. Por fim, verifique a cadeirinha de segurança para criança para garantir que ela esteja bem presa ao assento do carro.
5. Siga a Figura 5,6 para prender a criança.

3. 2 Use a fixação ISOFIX + cinto de segurança de 3 pontos para instalar a cadeira de segurança infantil na posição voltada para frente (adequado para crianças de 100 a 150 cm) (Figura 27)
1. Para prender a criança dessa maneira, o cinto de 5 pontos deve ser escondido primeiro (consulte a Figura 13-16 para obter detalhes).
2. Coloque a cadeirinha infantil no assento do carro e ajuste a cadeirinha na marcha apropriada (consulte a Figura 9,10 para obter detalhes). 3. Siga a Figura 17-20 para prender a cadeirinha de criança pelo engate ISOFIX e pela âncora do engate ISOFIX no assento do carro.
4. Passe o cinto de segurança do carro pelo gancho guia das alças de ombro e contorne o ombro da criança.
5. Passe o cinto abdominal do cinto de segurança do carro pela ranhura guia do cinto abdominal e ao redor da pélvis da criança.
6. Aperte o cinto de segurança do carro.

3.3. Use cinto de segurança de 3 pontos para instalar a cadeira de segurança infantil na posição voltada para frente (adequado para crianças de 100 a 150 cm) (Figura 28)
1. Remova o cinto de segurança de 5 pontos primeiro (veja a Figura 13-16 para obter detalhes).
2. Coloque a cadeira de segurança infantil no assento do carro e ajuste-a na posição adequada (veja a Figura 9,10 para obter detalhes).
3. O cinto do assento do carro passa pelo guia do cinto de segurança e passa ao redor do ombro da criança.
4. O cinto abdominal do cinto de segurança do carro passa pelo guia do cinto abdominal e passa pela pélvis da criança.
5. Aperte o cinto de segurança do carro.

IV. Remoção da capa de tecido
1. Solte o elástico do encosto de cabeça e remova a capa de tecido do encosto de cabeça.
2. Solte a capa de tecido na parte de trás da cadeira, levante a capa de tecido de baixo para cima e remova-a.

V. CUIDADOS E MANUTENÇÃO
No uso diário, é necessário verificar regularmente a cadeira de segurança infantil.
Em caso de acidente, a cadeira de segurança deve ser substituída.
Quando a cadeira de carro não estiver em uso, a cadeira de segurança infantil deve ser colocada em um local seco e ventilado para evitar umidade e mofo.
Se houver poeira na superfície da cadeira de segurança infantil, podemos usar uma esponja úmida para limpar e ventilar para secar.
Se comida ou bebida cair acidentalmente no cinto de segurança, remova o cinto de segurança e enxágue bem com água morna e ventile para secar.
Para limpar toda a capa do assento, consulte as instruções de lavagem.
Pode ocorrer um leve desbotamento durante a primeira lavagem, o que é uma situação normal.

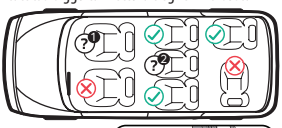
Produzido para Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgária. Feito na china.
Este produto está em conformidade com a norma ECE R129.

MT IMPORTANTI! ŻOMM GĦAL REFERENZA FUTUR! AQRA B'ATTENZJONI!

L-istruzzjonijiet għall-użu għandhom jinżammu għall-ħajja kollha tas-sistema universali tat-trażżin għat-tfal.

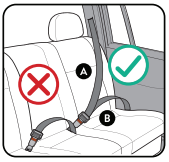
TWISSIJA!

1.Dan is-sedil tal-karozza jipprovdi l-aħjar sigurtà fil-pożizzjonijiet kollha ta 'installazzjoni li għalihom kien iddisinjat.
2. Din hija Sistema Universali ta'Trażżin tat-Tfal Mtejba i-Size (76-150cm). Huwa approvat skont ir-Regolament Ewropew 129 (ECE R129), għall-użu f'siġġijiet tal-karozzi kompatibbli i-Size kif indikat mill-manifatturi fil-manwal tas-sid tal-karozza. Jekk għandek mistoqsijiet, jekk jogħġbok ikkonsulta jew lill-manifattur tas-Sistema Mtejba tat-Trażżin tat-Tfal jew lid-distributur.
3. Dan huwa i-Size booster seat Sistema Universali Mtejba tat-Trażżin tat-Tfal (100-150cm). Huwa approvat skont ECE R129, għall-użu f'sedili kompatibbli i-Size, kif indikat mill-manifattur fil-manwal tas-sid tal-karozza. Jekk għandek mistoqsijiet, jekk jogħġbok ikkonsulta jew lill-manifattur tas-Sistema Mtejba tat-Trażżin tat-Tfal jew lid-distributur.
4. Dan huwa sedil għal karozzi speċifiċi (76-150cm) u huwa Sistema Mtejba tat-Trażżin tat-Tfal. Huwa approvat skont ir-Regolament Ewropew R129, għall-użu b'mod speċifiku karozzi dettaljati fil-lista tal-vetturi applikabbli. Jekk għandek mistoqsijiet, jekk jogħġbok ikkonsulta jew lill-manifattur tas-Sistema Mtejba tat-Trażżin tat-Tfal jew lill-bejjiegħ bl-imnut.
5. Din hija Sistema ta'Trażżin tat-Tfal Mtejba i-Size, approvata skont l-ECE R129 Ewropea, għall-użu ġenerali tagħha fil-karozzi, għalkemm mhix adattata għall-karozzi kollha.
6. Għandu jiġi installat f'karozzi li għalihom il-manifattur jiddikjara fil-manwal tas-sid tal-karozza tiegħu li l-vettura hija adattata għal sistema ta' trażżin għat-tfal 'i-Size Universal' għal din il-medda ta' età.
7. Il-prodott ġie approvat skont ir-regolament Ewropew ECE R129 u jista 'jintuża għal għoli bejn 76 u 150 ċm u piż massimu ta' 36 kg.
8. Kun żgur li l-bokkla hija mwaħħla sew qabel tibda ssuq.
9. Kwalunkwe ċineg li jżommu t-trażżin mal-vettura għandhom ikunu ssikkati, li kwalunkwe riġel ta 'appoġġ għandu jkun f'kuntatt mal-art tal-vettura, li kwalunkwe ċineg jew tarki tal-impatt li jrażżnu lit-tifel għandhom jiġu aġġustati għall-ġisem tat-tifel, u li ċ-ċineg m'għandhomx tkun mibruma.
10. Kun żgur li kwalunkwe ċinga jew ċinturin li jżomm lit-tifel ma jkunx mitwi jew mibrum u jibqa' ssikkat.
11. Kun żgur li ċ-ċinturin addominali jew iċ-ċinga jistrieħ baxx kemm jista 'jkun fuq il-ġenbejn tat-tifel, fuq iż-żewġ naħat.
12. Fil-każ ta 'inċident, anki jekk ma jkunx hemm ħsarat apparenti, is-sedil jista' ma jkunx sigur. Is-sedil għandu jiġi sostitwit wara li jkun soġġett għall-istress f'daqqa u qawwi assoċjati ma' inċident.
13. L-illustrazzjonijiet tal-istruzzjonijiet huma għal skopijiet informattivi biss. Is-sistema tat-trażżin għat-tfal jista' jkun fiha differenzi żgħar meta mqabbla mar-ritratti jew immaġini fil-manwal tal-istruzzjonijiet. Dawn il-varjazzjonijiet ma jaffettwawx l-approvazzjoni tiegħu bir-Regolament ECE R129.
14. Taħt l-ebda ċirkostanza m'għandu jiġi installat is-sedil tal-karozza fis-sedil tal-passiġġier tal-karozza oppost għad-direzzjoni tal-vjaġġ jekk ikun hemm airbag attiv.
15. Jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet bir-reqqa, peress li installazzjoni mhux korretta tista 'tirriżulta f'korriment serju. F'dan il-każ, il-manifattur m'għandux jinżamm responsabbli.
16. Kun żgur li l-apparati kollha ta 'qfil huma ingaġġati qabel l-użu.
17. Huwa perikoluż li jsir kwalunkwe tibdil jew żidiet fis-sedil tas-sikurezza b'approvazzjoni mill-awtorità kompetenti. Huwa perikoluż li ma ssegwix b'mod strett l-istruzzjonijiet ta 'installazzjoni pprovduti mill-manifattur tas-sett tal-karozzi tat-tfal.
18. Jekk jogħġbok qatt tuża s-sedil tas-sigurtà mingħajr l-għata tiegħu jew mingħajr il-protetturi tal-arness.
19. Kun żgur li tipproteġi s-sedil tas-sigurtà tat-tfal mid-dawl tax-xemx dirett peress li jista 'jisħon u jweġġa' lit-tifel.
20. Is-sedil tal-karozza għandu jibqa' installat b'mod permanenti fil-vettura, anke meta t-tifel ma jkunx fih. Qatt tħalli lit-tifel waħdu meta jkun bilqiegħda fis-sedil tal-karozza, anki meta s-sedil ikun barra l-vettura.
21. Kun żgur li kwalunkwe bagalji jew oġġetti li jistgħu jikkawżaw korrimenti fil-każ ta 'inċident huma mwaħħla sew.
22. L-għatu tas-sistema tat-trażżin għat-tfal m'għandux jiġi sostitwit b'eħor, sakemm ma jkunx rakkomandat mill-manifattur, minħabba li huwa parti integrali mis-sistema biex jiġu żgurati t-tfal!
23. Għandu jiġi installat f'karozzi li għalihom il-manifattur jiddikjara fil-manwal tas-sid tal-karozza tiegħu li l-vettura hija adattata għal Sistema Universali ta'Trażżin tat-Tfal Mtejba i-Size għal din il-medda ta' età.
24. Is-sigurtà hija garantita biss jekk it-trażżin għat-tfal jitwaħħal skont dawn l-istruzzjonijiet.
25. Għas-Sistema Universali tat-Trażżin tat-Tfal Mtejba i-Size, l-utent irid jaqra l-manwal tal-istruzzjonijiet tal-manifattur tal-vettura.
26. Tużax is-sedil tal-karozza f'pożizzjoni li tħares lura.
27. Huwa importanti li jiġi żgurat li kwalunkwe ċinga tal-ħoġor tintlibes 'l isfel, sabiex il-pelvi tkun imqabbda sew.
28. L-istruzzjoni għandha tinżamm fuq it-trażżin għat-tfal għall-perjodu tal-ħajja tiegħu.
29. Il-komponenti iebsa jew il-partijiet tal-plastik tal-apparat tas-sigurtà għat-tfal għandhom jiġu skjerati u installati b'mod li matul l-użu ta' kuljum tal-vettura ma jiġux iġġammjati mis-sits jew bibien mobbli. Ipprevjeni li ċ-ċinturin ta' xedd/vettura jinqabad bejn il-bibien tal-karozzi jew toqħrok ma' partijiet li jaqtgħu tas-sedil jew tal-ġisem.
30. Iċ-ċinturini kollha li jiffissaw is-sistema tat-trażżin mal-vettura għandhom ikunu ssikkati, iċ-ċinturini kollha li jżommu lit-tifel għandhom jiġu aġġustati skont il-ġisem tat-tifel. It-tidwir taċ-ċinturini m'għandux ikun permess.
31. Tużax punt ta' kuntatt ieħor ta' appoġġ ħlief dawk deskritti fl-istruzzjonijiet u mmarkati fuq is-sistema tat-trażżin għat-tfal.
32. Jekk is-Sistema ta' Trażżin tat-Tfal Universali Mtejba i-Size toffri punt ta' kuntatt ta' appoġġ alternattiv u tqis li l-użu ta' dik ir-rotta alternattiva mhuwiex sodisfaċenti, jekk jogħġbok ikkuntattja lill-manifattur tas-sistema tat-trażżin għat-tfal.
33. Installa s-sedil tal-karozza fil-pożizzjonijiet ta' bilqiegħda indikati f'din l-istruzzjoni.
34. Tużax is-sedil tal-karozza fid-dar. Mhux iddisinjat għall-użu fid-dar u għandu jintuża biss fil-vettura.
35. Qabel ma tissettja kwalunkwe parti mobbli jew aġġustabbli tas-siġġu tat-tfal, trid tneħħi lit-tifel/tifla tiegħek mis-sit tat-tfal.
36. Iċċekkja regolarment iċ-ċinturini għall-ilbies billi tagħti attenzjoni speċjali lill-punti ta 'twaħħil, il-gwardji tas-sigurtà u l-apparati ta' aġġustament.
37. Tħallix il-bokkla parzjalment magħluqa, għandha tkun imsakkra meta l-partijiet kollha jkunu ingaġġati. Trid tkun tista' tneħħi t-tifel mis-sedil immedjatament f'każ ta' emerġenza. Trid tgħallem lit-tifel biex ma jilgħabx bil-bokkla.
38. Żomm is-siġġu tat-tfal f'post sigur 'il boġhod mit-tfal meta ma tkunx qed tintuża. Evita li tpoġġi oġġetti tqal fuq is-siġġu. Evita l-kuntatt tas-siġġu tal-vettura tiegħek ma' sustanzi korrużivi, perożempju aċidu mill-batterija.
39. QATT iżżomm tarbija fuq ħoġorek f'vettura. Il-forzi rilaxxati f'ħabta huma wisq għoljin biex kwalunkwe persuna żżomm it-tarbija. Qatt taqbad lilek innifsek u lit-tifel b'ċinturin tas-sikurezza tal-vettura waħda biss.



AVVIŻ (?1)

Tinstallax fis-sits ta' quddiem ħlief f'dawn il-każijiet speċifiċi:
1. Meta l-karozza ma jkollhiex sedili ta 'wara.
2. Meta s-sedili ta 'wara kollha jkunu okkupati minn tfal ta' anqas minn jew daqs 135 ċm għoli.
3. Meta ma jkunx possibbli li jiġu installati t-trażżin għat-tfal kollha fis-sits ta 'wara.
F'sits bi: ankraġġi ISOFIX u punti ta' ankrar ta' Top Tether u ċinturin bi 3 punti (ċinturin tas-sigurtà tal-karozza).



ATTENZJONI (?2)

Is-sit tat-tfal għandu jintuża biss f'dan is-sedil JEKK ikollu ankraġġi ISOFIX, top tether points ħoġor u ċinturin bi 3 punti: djagonali (A) u addominali (B).

MT IMPORTANTI! ŻOMM GĦAL REFERENZA FUTUR! AQRA B'ATTENZJONI!

TWISSIJA! Qatt tuża din is-sistema tat-trażżin għat-tfal f'pożizzjonijiet ta' bilqiegħda fejn ikun installat airbag attiv. Airbag ta' quddiem attiv jista' jikkawża l-mewt jew korriment serju tat-tifel/tifla tiegħek f'inċident. Jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet bir-reqqa u żommu mingħajr periklu għal referenza futura. Hemm kompartiment tal-istruzzjonijiet fuq wara tas-sit tat-tfal għall-ħażna tal-manwal tal-istruzzjonijiet.

I. PARTIJIET

1. Immaniġġja Għall-Post tar-ras; 2. Headrest; 3. Headrest Belt Guider; 4. Daħħal tat-trabi; 5. Pads tal-bokkla; 6. Ċinturin ta 'Aġġustament; 7. Pads ta 'l-ispalla; 8. bokkla; 9. Button Għall-5-punti Harnes
Sistema;10. TITHER TA' FUQ ;11. Aġġustatur tas-sigurtà TOP TETHER;12. TOP TETHER ganċ; 13. It-twaħħil ISOFIX; 14. Buttuna ta 'rilaxx tat-twaħħil ISOFIX; 15. It-tieni lock tat-twaħħil ISOFIX
16. Borża tal-ħażna tal-istruzzjonijiet;

II. L-AĠĠUSTAMENT U L-INSTALLAZZJONI TAS-SEDIL CAR

2.1. L-użu tal-bokkla.
1. Agħlaq il-lukketti tax-xellug u tal-lemin tal-bokkla (kif muri fil-Figura 1) u żgura li l-istrutturi konkavi u konvessi tal-lukketti tax-xellug u tal-lemin huma magħluqa.
2. Agħlaq il-lukketti tax-xellug u tal-lemin mingħajr ma tħalli vojt. Żomm il-lukketti iħarsu 'l fuq.(Figura 2)
3. Daħħal il-lukketti magħluqa fl-islott tal-bokkla.(Figura 3)
4. Jekk tisma 'ħoss "ikklikkja", dan ifisser li l-bokkla ġiet imwaħħla.(Figura 4)

2.2. Aġġusta ċ-ċinturin tas-sigurtà.
1.Issikka ċ-ċinturin tas-sigurtà tal-karozza tat-tarbija tiegħek. (Figura 5)
Iġbed iċ-ċinga ta 'l-ispalla 'l fuq biex tissikka l-parti laxka taċ-ċinturin tar-riġel.Imbagħad iġbed iċ-ċinturin aġġustabbli biex tissikka ċ-ċinturin.
Żomm iċ-ċinturin tas-sigurtà tiegħek issikkat kemm jista 'jkun mingħajr ma tikkawża skumditàIċ-ċinturin tar-riġel għandu jkun baxx kemm jista 'jkun u għandu jkun ħdejn il-koxox, mhux iż-żaqq.
Spazju tas-swaba' għandu joqgħod bejn iċ-ċinturin tas-sigurtà u t-tifel.
Ċinturin tas-sigurtà maħlul huwa perikoluż.Iċċekkja li l-apparat li jaġġusta ċ-ċinturin tas-sigurtà qed jaħdem sew kull darba meta tpoġġi tifel f'sedil tal-karozza qabel ma tissikka ċ-ċinturin tas-sigurtà.
2. Ħoll iċ-ċinturin tas-sigurtà. (Figura 6)
Iċ-ċinturin tas-sigurtà jista 'jinħall billi tagħfas il-buttuna ta' aġġustament taċ-ċinturin tas-sigurtà b'5 punti quddiem is-sedil.Waqt li tagħfas 'l isfel il-buttuna ta' aġġustament taċ-ċinturin tas-sigurtà b'5 punti, żomm iż-żewġ ċineg taħt il-protezzjoni ta 'l-ispalla bl-idejn l-oħra u iġbedhom quddiem it-tifel biex tirrilaxxa ċ-ċinturin tas-sigurtà.

2.3. Aġġusta l-għoli tar-ras
1. Uża l-buttuna ta 'aġġustament taċ-ċinturin tas-sigurtà b'ħames punti taħt in-naħa ta' quddiem tas-sedil biex tħoll iċ-ċinturin tas-sigurtà, nisfrutta l-bokkla, iġbed il-manku ta 'aġġustament ta' l-serħan tar-ras 'il fuq, mexxi r-ras għall-għoli korrett taċ-ċinturin ta' l-ispalla, u mbagħad żżerżaq bil-mod l-serħan tar-ras. isfel biex tivverifika li l-serħan tar-ras ikun imwaħħal sew. (Figura 7)
2. L-aġġustament korrett tas-serħan tar-ras jista 'jiżgura l-aħjar protezzjoni għat-tifel/tifla tiegħek fis-sedil tal-karozza.L-serħan tar-ras għandu jiġi aġġustat għall-pożizzjoni li ċ-ċinga tal-ispalla hija kompatibbli mal-għoli tal-ispallejn tat-tfal jew kemmxejn ogħla.Iċ-ċineg għandhom ikunu f'għoli ta 'l-ispalla jew ftit 'il fuq mill-għoli ta' l-ispalla tat-tifel. Iċ-ċinga ta 'l-ispalla m'għandhiex tkun wara t-tifel jew fuq il-widnejn. (Figura 8)
Nota: Huwa importanti li żżomm l-serħan tar-ras xieraq għall-għoli tar-ras tat-tifel.

2.4. Aġġusta l-angolu reclining tas-sedil tal-karozza. (Figura 9,10)
Iġbed il-flap Angle 'l barra lejn il-bokkla tal-ger tal-inklinazzjoni, tista' taġġusta l-Angolu tal-inklinazzjoni tas-sedil.

2.5. Daħħal tat-trabi (Figura 11)
Avviż: Jekk jogħġbok uża l-inserzjoni tat-tarbija mwaħħla ma' dan is-siġġu tal-karozza meta l-għoli tat-tarbija tiegħek ikun inqas minn 87cm. L-inserzjoni tat-tarbija tintuża biex tipprovdi kumditàżejda għal trabi żgħar ħafna, u tagħti lit-tarbija tiegħek l-appoġġ meħtieġ waqt li jkun għadu żgħir.

2.6. Sistema ta 'xedd ta' 5 punti biex tinstalla t-tifel. (Figura 12)

2.7. Kif taħbi ċ-ċinturin ta' sikurezza b'ħames punti.
1. Neħħi l-ispallejn, il-qoxra tal-bokkla u l-kuxxini tat-trabi mis-sedil. (Figura 13)
2. Għaddi l-bokkla mit-toqba fil-kmiem tad-drapp, kif muri fil-Figura 14.
3. Iftaħ il-buttuni tal-għata tad-drapp tas-sedil kif muri.Daħħal il-lukketti fil-bokkla.Iftaħ il-qoxra tal-bokkla fil-qiegħ tas-sedil, poġġi l-bokkla ġewwa, u finalment agħlaq il-qoxra. (Figura 15)
4. Irranġa l-għatu tad-drapp, kif muri f'Figura 16.

2.8. Metodu ta' installazzjoni għat-twaħħil ISOFIX
Avviż: Is-sits tas-sigurtà tat-tfal jistgħu jintużaw ukoll mal-gwida tat-twaħħil ISOFIX.
L-installazzjoni hija aktar konvenjenti. Jekk jogħġbok ikklikkja l-gwida tat-twaħħil ISOFIX fuq il-punt tal-ankra tat-twaħħil ISOFIX fuq il-punt fiss tat-twaħħil ISOFIX tal-karozza. Figura 17
Nota: Jekk l-angolu tad-dahar tas-sedil tal-karozza tiegħek huwa aġġustabbli, tista 'taġġusta l-angolu tas-sedil tal-karozza għall-pożizzjoni xierqa biex tagħmilha aktar faċli li tinstalla t-twaħħil ISOFIX tas-sit tat-tfal. Figura 18
1. Agħfas u żomm il-buttuna ta 'rilaxx ta' twaħħil ISOFIX u t-tieni buttuna tal-illokkjar tat-twaħħil ISOFIX fl-istess ħin (kif muri fil-Figura 19), u mbagħad imbotta l-interface tat-twaħħil ISOFIX sat-tarf ta 'barra.
Tip: Meta biss meta l-buttuni ta' rilaxx tal-irbit ISOFIX tax-xellug u tal-lemin jidhru f'disinn aħdar Dan turi li li sekwestru ISOFIX kien imsakkar.
2. Aqbad is-siġġu tat-tfal biż-żewġ idejn, imbagħad imbotta ż-żewġ ISOFIX fil-gwida ISOFIX sakemm l-ISOFIX tkun mwaħħla fuq iż-żewġ naħat, u isma 'click.When l-ISOFIX huwa msakkra, pls imbotta s-sedil tas-sigurtà tat-tfal b'mod vigoruż fid-direzzjoni tal- vleġġa sabiex taqbel mad-dahar tas-sedil tal-karozza (Figura 20).

2.9. Il-mod kif tneħħi ISOFIX

MT IMPORTANTI! ŻOMM GĦAL REFERENZA FUTUR! AQRA B'ATTENZJONI!

Agħfas il-"buttuna ta' ftuħ tal-aċċessorji ISOFIX", isma' ħoss ta'"ikklikkja", u aċċerta li ż-żewġ naħat tat-twaħħil ISOFIX jinfetħu, imbagħad neħħi s-sedil (Figura 21).
Avviż: It-twaħħil ISOFIX jinfetaħ b'mod korrett biss meta l-indikatur ISOFIX tax-xellug u tal-lemin juru aħmar.

2.10. Il-metodu ta 'installazzjoni għal TOP TETHER
1. Neħħi TOP TETHER mill-punt tat-twaħħil TOP TETHER. (Figura 22)
2. Irrilaxxa ċ-ċinga TOP TETHER billi tagħfas il-buttuna tar-rilaxx u iġbed iċ-ċinga biex tkun itwal. (Figura 23)
3. Għaddi TOP TETHER taħt ir-ras tas-sit tal-karozza.
4. Ikklikkja l-TOP TETHER.Hemm tliet punti fissi ankra wara s-sedil tal-karozza. (Figura 24)
Jekk jogħġbok agħżel dik skont il-pożizzjoni tal-ankra tal-karozza tiegħek.

Avviż: Dan huwa l-indikatur għall-punt ta 'TOP TETHER
Tfakkira: Għaddi ċ-ċinturin TOP TETHER taħt l-investi tas-sedil tal-karozza (jekk l-investi ma tistax taġġusta, pls għaddih fuq l-investi).
5. Qabbat iċ-ċinturin billi iġbed iċ-ċinturin lura sakemm l-indikatur juri aħdar. (Figura 25)

III. METODU TA 'INSTALLAZZJONI
3.1. Uża t-twaħħil ISOFIX+ TOP TETHER biex tinstalla s-sedil tas-sigurtà tat-tfal f'pożizzjoni li tħares 'il quddiem (Adattat għal tfal 76-105 ċm / piż tat-tfal≤18kg) (Figura 26)
1. Aġġusta is-sedil ta' sigurtà tat-tfal għall irkaptu approprijat skond il-Figura 5,6.
2. Segwi il-Figura 11-20 biex issikura s-sedil tal-karozza t-tfal b'sekwestru ISOFIX u l-ankra tat-twaħħil ISOFIX fuq is-sedil tal-karozza.
3. Segwi il-Figura 22,23 biex issikura s-sedil ta' sigurtà tat-tfal bil TOP TETHER u TOP TETHER punt ta' ankra tas- sedil tal-karozza.
4. Fl-aħħarnett, iċċekkja s-sedil ta' sigurtà t-tfal bi li tassigura li dan itwaħħlu b'mod sewwa mas- sedil tal-karozza.
5. Segwi Figura 5,6 biex tassigura t-tifel.

3. 2 Uża t-twaħħil ISOFIX + ċinturin tas-sigurtà bi 3 punti biex tinstalla s-sedil tas-sigurtà tat-tfal f'pożizzjoni li tħares 'il quddiem (Adattat għal tfal 100-150 ċm) (Figura 27)
1. Biex tassigura t-tifel b'dan dan mod , l-arness b'5 punti għandu jiġi moħbi l-ewwel (ara Figura 13-16 għal dettalji).
2. Poġġi is-sedil tal-karozza t-tfal fis- sedil tal-karozza u aġġusta s-sedil tal-karozza għall irkaptu approprijat (ara Figura 9,10 għal dettalji).
3. Segwi Figura 17-20 biex issikura s-sedil tat-tfal b'sekwestru ISOFIX u l-ankra tal-irbit ISOFIX fuq is-sedil tal-karozza.
4. Għaddi ċ-ċinturin tas-sikurezza tal-karozza minn l-ispalla l-ganċ tal-gwida u dawwar l-ispalla t-tifel.
5. ċinturin dud żaqq) ċ-ċinturin tas-sigurtà tal-karozza mill l-iskanal tal-gwida taċ-ċinturin addominali u madwar il-pelvi t-tfal).
6. Bokla ċ- ċinturin tas-sigurtà tal-karozza.

3.3. Uża ċinturin tas-sigurtà bi 3 punti biex tinstalla s-sedil tas-sigurtà tat-tfal f'pożizzjoni li tħares 'il quddiem (Adattat għal tfal 100-150 ċm) (Figura 28)
1. Neħħi ċ-ċinturin tas-sigurtà b'5 punti l-ewwel (ara Figura 13-16 għal dettalji).
2. Poġġi s-sedil tas-sigurtà tat-tfal fuq is-sedil tal-karozza, u aġġusta s-sedil tas-sigurtà tat-tfal għall-pożizzjoni xierqa (ara Figura 9,10 għal dettalji).
3. Iċ-ċinturin tas-sedil tal-karozza jgħaddi mill-gwida taċ-ċinturin tas-sigurtà u jgħaddi madwar l-ispalla tat-tifel.
4. Iċ-ċinturin taż-żaqq taċ-ċinturin tas-sigurtà tal-karozza jgħaddi mill-gwida taċ-ċinturin taż-żaqq u jgħaddi l-pelvi tat-tifel.
5. Qabbat iċ-ċinturin tas-sigurtà tal-karozza.

IV. TNEĦĦIJA TAL-GĦATA TAD-DRAPP
1. Erħi l-faxxa tal-lastku tal-serħan tar-ras u neħħi l-għatu tad-drapp tal-serħan tar-ras.
2. Erħi l-għatu tad-drapp fuq in-naħa ta 'wara tas-siġġu, erfa' l-għatu tad-drapp minn isfel għal fuq u neħħiha.

V. KURA U MANTENIMENT
Fl-użu ta 'kuljum, huwa meħtieġ li tiċċekkja regolarment is-sedil tas-sigurtà tat-tfal,
F'każ ta 'inċident, is-sedil tas-sigurtà għandu jiġi sostitwit.
Meta s-sedil tal-karozza ma jkunx qed jintuża, is-sedil tas-sigurtà tat-tfal għandu jitqiegħed f'post niexef u ventilat biex jiġi evitat l-umditàu l-moffa.
Jekk ikun hemm trab fuq il-wiċċ tas-sedil tas-sigurtà tat-tfal, nistgħu nużaw sponża niedja biex timsaħħa u nivventilawha biex tinxef.
Jekk l-ikel jew ix-xorb jaqa 'fuq iċ-ċinturin tas-sigurtà b'inċident, pls neħħi ċ-ċinturin tas-sigurtà u laħlaħ sewwa b'ilma sħun u ivventilah biex jinxef.
Biex tnaddaf il-qoxra tas-sedil kollu, jekk jogħġbok irreferi għall-istruzzjonijiet tal-ħasil.
Fading żgħir jista 'jseħħ matul l-ewwel ħasil, li hija sitwazzjoni normali.

Prodott għal Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgarija. Magħmul fiċ-Ċina.
Dan il-prodott jikkonforma mal-ECE R129.

PL WAŻNY! ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ! PRZECZYTAJ UWAŻNIE!

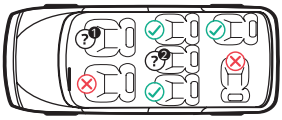
Instrukcję użytkowania należy przechowywać przez cały okres użytkowania uniwersalnego fotelika dziecięcego.

OSTRZEŻENIE!

1. Ten fotelik samochodowy zapewnia optymalne bezpieczeństwo we wszystkich pozycjach montażowych, dla których został zaprojektowany.
2. To jest uniwersalny wzmocniony fotelik dziecięcy i-Size (76-150 cm). Jest zatwierdzony zgodnie z rozporządzeniem europejskim 129 (ECE R129) do użytku w fotelikach samochodowych kompatybilnych z i-Size, zgodnie z zaleceniami producentów w instrukcji obsługi samochodu. Jeśli masz pytania, skonsultuj się z producentem wzmocnionego systemu zabezpieczającego dziecko lub dystrybutorem.
3. To jest fotelik podwyższający i-Size Universal Enhanced Child Restraing System (100-150 cm). Posiada homologację zgodnie z ECE R129, do użytku w fotelikach kompatybilnych z i-Size, zgodnie ze wskazaniami producenta w instrukcji obsługi samochodu. Jeśli masz pytania, skonsultuj się z producentem wzmocnionego systemu zabezpieczającego dziecko lub dystrybutorem.
4. Jest to miejsce przeznaczone do określonych samochodów (76-150 cm) i jest rozszerzonym systemem przytrzymującym dla dzieci. Jest zatwierdzony zgodnie z rozporządzeniem europejskim R129 do użytku w określonych warunkach
samochody wyszczególnione w obowiązującym wykazie pojazdów. Jeśli masz pytania, skonsultuj się z producentem wzmocnionego systemu zabezpieczającego dziecko lub ze sprzedawcą.
5. Jest to wzmocniony fotelik dziecięcy i-Size, zatwierdzony zgodnie z europejską normą ECE R129, do ogólnego użytku w samochodach, chociaż nie jest odpowiedni dla wszystkich samochodów.
6. Należy go montować w samochodach, których producent w instrukcji obsługi pojazdu podaje, że pojazd jest przystosowany do montażu fotelika „i-Size Universal" dla tego przedziału wiekowego.
7. Produkt został zatwierdzony zgodnie z normą europejską ECE R129 i może być używany przy wzroście od 76 do 150 cm i maksymalnej wadze 36 kg.
8. Przed rozpoczęciem jazdy upewnij się, że klamra jest prawidłowo zapięta.
9. Wszelkie pasy mocujące fotelik do pojazdu powinny być napięte, podpora powinna stykać się z podłogą pojazdu, wszelkie pasy lub osłony chroniące dziecko powinny być dopasowane do ciała dziecka, a pasy nie powinny być pokręconym.
10. Upewnij się, że żaden pasek lub pas przytrzymujący dziecko nie jest złożony ani skręcony i pozostaje napięty.
11. Upewnij się, że pas brzuszny lub pas brzuszny spoczywają jak najniżej nad biodrami dziecka, po obu stronach.
12. W razie wypadku, nawet jeśli nie ma widocznych uszkodzeń, fotelik może być niebezpieczny. Fotelik należy wymienić po poddaniu go nagłym i silnym obciążeniom związane z wypadkiem.
13. Ilustracje instrukcji służą wyłącznie celom informacyjnym. Fotelik dziecięcy może nieznacznie różnić się od zdjęć lub obrazów w instrukcji obsługi. Zmiany te nie wpływają na jego homologację zgodnie z regulaminem ECE R129.
14. Pod żadnym pozorem nie należy montować fotelika na siedzeniu pasażera samochodu w kierunku przeciwnym do kierunku jazdy, jeśli jest aktywna poduszka powietrzna.
15. Prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcją, ponieważ nieprawidłowa instalacja może spowodować poważne obrażenia. W takim przypadku producent nie ponosi odpowiedzialności.
16. Przed użyciem upewnij się, że wszystkie urządzenia blokujące są zablokowane.
17. Dokonywanie jakichkolwiek zmian lub uzupełnień w foteliku za zgodą właściwego organu jest niebezpieczne. Niebezpieczne jest nieprzestrzeganie instrukcji montażu dostarczonych przez producenta samochodowego zestawu dla dzieci.
18. Nigdy nie używaj fotelika bez pokrowca lub bez zabezpieczeń pasów bezpieczeństwa.
19. Upewnij się, że fotelik dziecięcy jest chroniony przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, ponieważ może się nagrzać i zranić dziecko.
20. Fotelik samochodowy powinien pozostać na stałe zamontowany w pojeździe, nawet gdy nie ma w nim dziecka. Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki, gdy siedzi w foteliku samochodowym, nawet jeśli fotelik znajduje się na zewnątrz pojazdu.
21. Upewnij się, że bagaż lub przedmioty, które mogą spowodować obrażenia w razie wypadku, są bezpiecznie zamocowane.
22. Nie należy wymieniać pokrowca fotelika na inny, chyba że jest to zalecane przez producenta, ponieważ jest integralną częścią systemu zabezpieczania dzieci!
23. Powinien być montowany w samochodach, dla których producent w instrukcji obsługi pojazdu podaje, że pojazd jest przystosowany do zamontowania w tym przedziale wiekowym fotelika i-Size Universal Enhanced Child Restraint System.
24. Bezpieczeństwo jest gwarantowane tylko wtedy, gdy fotelik dziecięcy jest montowany zgodnie z niniejszą instrukcją.
25. W przypadku uniwersalnego wzmocnionego systemu przytrzymującego dla dzieci i-Size użytkownik musi przeczytać instrukcję obsługi producenta pojazdu.
26. Nie używaj fotelika tyłem do kierunku jazdy.
27. Ważne jest, aby upewnić się, że wszystkie pasy biodrowe są założone nisko, tak aby miednica była mocno osadzona.
28. Instrukcję należy zachować na urządzeniu przytrzymującym dla dzieci przez cały okres jego użytkowania.
29. Elementy twarde lub plastikowe urządzenia zabezpieczającego dla dzieci należy rozłożyć i zamontować w taki sposób, aby podczas codziennego użytkowania pojazdu nie zostały zaklesczone przez ruchome siedzenia lub drzwi. Zapobiegaj uwięzieniu uprzęży/pasa samochodowego między drzwiami samochodu lub ocieraniu się o ostre części siedzenia lub nadwozia.
30. Wszystkie pasy mocujące fotelik do pojazdu muszą być napięte, wszystkie pasy przytrzymujące dziecko muszą być wyregulowane odpowiednio do budowy ciała dziecka. Skręcanie pasów jest niedozwolone.
31. Nie używaj innych punktów podparcia niż te opisane w instrukcji i oznaczone na foteliku.
32. Jeśli uniwersalny wzmocniony fotelik dziecięcy i-Size oferuje alternatywny punkt podparcia i uważasz, że korzystanie z tej alternatywnej drogi nie jest satysfakcjonujące, skontaktuj się z producentem fotelika dziecięcego.
33. Zainstaluj fotelik samochodowy w miejscach wskazanych w tej instrukcji.
34. Nie używaj fotelika samochodowego w domu. Nie jest przeznaczony do użytku domowego i powinien być używany wyłącznie w pojeździe.
35. Przed ustawieniem jakiejkolwiek ruchomej lub regulowanej części fotelika należy wyjąć dziecko z fotelika.
36. Regularnie sprawdzaj stan zużycia pasów, zwracając szczególną uwagę na punkty mocowania, osłony zabezpieczające i urządzenia regulacyjne.
37. Nie pozostawiaj klamry częściowo zamkniętej, musi być zablokowana, gdy wszystkie części są zatrzaśnięte. Musisz mieć możliwość natychmiastowego wyjęcia dziecka z fotelika w nagłych przypadkach. Musisz nauczyć dziecko, aby nie bawiło się klamrą.
38. Trzymaj krzesełko dziecięce w bezpiecznym miejscu z dala od dzieci, gdy nie jest używane. Unikaj umieszczania ciężkich przedmiotów na krześle. Unikaj kontaktu fotela samochodowego z substancjami żrącymi, na przykład kwasem z akumulatora.
39. NIGDY nie trzymaj dziecka na kolanach w pojeździe. Siły uwalniane podczas zderzenia są zbyt duże, aby jakakolwiek osoba mogła utrzymać dziecko. Nigdy nie zabezpieczaj siebie i dziecka tylko jednym pasem samochodowym.

OGŁOSZENIE

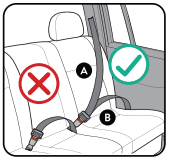
NIE montować na przednich siedzeniach, z wyjątkiem następujących szczególnych przypadków:
1. Gdy samochód nie ma tylnych siedzeń.
2. Gdy wszystkie tylne siedzenia są zajęte przez dzieci o wzroście nieprzekraczającym 135 cm.
3. Gdy nie jest możliwe zainstalowanie wszystkich fotelików dziecięcych na tylnych siedzeniach.
Na siedzeniach z: mocowaniami ISOFIX i punktami mocowania Top Tether oraz pasem 3-punktowym (pas samochodowy).



PL WAŻNY! ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ! PRZECZYTAJ UWAŻNIE!

UWAGA

Fotelik dziecięcy może być używany na tym siedzeniu tylko JEŚLI jest wyposażony w mocowania ISOFIX, górny pasek mocujący na biodrze i 3-punktowy pas: ukośny (A) i brzuszny (B).



OSTRZEŻENIE! Nigdy nie używaj tego fotelika dziecięcego na siedzeniach, na których zainstalowana jest aktywna poduszka powietrzna. Aktywna przednia poduszka powietrzna może spowodować śmierć lub poważne obrażenia dziecka w razie wypadku. Przeczytaj uważnie instrukcje i zachowaj je na przyszłość. Z tyłu fotelika samochodowego znajduje się schowek na instrukcje, w którym można przechowywać instrukcję obsługi.

I. CZĘŚCI

1. Uchwyt zagłówka; 2. Zagłówek; 3. Prowadnica pasa zagłówka; 4. Wkładka dla dziecka; 5. Podkładki klamry; 6. Pas regulacyjny; 7. Podkładki naramienne; 8. Klamra; 9. Przycisk 5-punktowych pasów
System; 10. TOP TETHER; 11. Regulator bezpieczeństwa TOP TETHER; 12. Hak TOP TETHER; 13. Mocowanie ISOFIX; 14. Przycisk zwalniający mocowanie ISOFIX; 15. Druga blokada mocowania ISOFIX
16. Torba do przechowywania instrukcji;

II. REGULACJA I MONTAŻ FOTELIKA SAMOCHODOWEGO

2.1. Korzystanie z klamry.
1. Zamknij lewy i prawy zatrzask klamry (jak pokazano na rysunku 1) i upewnij się, że wklęsłe i wypukłe struktury lewego i prawego zatrzasku są zamknięte.
2. Zamknij lewy i prawy zatrzask bez pozostawiania szczeliny. Trzymaj zatrzaski skierowane do góry. (Rysunek 2)
3. Włóż zamknięte zatrzaski w szczelinę klamry. (Rysunek 3)
4. Jeśli usłyszysz dźwięk „kliknięcia", oznacza to, że klamra została zapięta. (Rysunek 4)

2.2. Wyreguluj pas bezpieczeństwa.
1. Napnij pas bezpieczeństwa w samochodzie. (Rysunek 5)
Podciągnij pas barkowy do góry, aby naciągnąć luźną część pasa na nogi. Następnie pociągnij regulowany pas, aby naciągnąć pas.
Utrzymuj pas bezpieczeństwa tak napięty, jak to możliwe, nie powodując dyskomfortu. Pas na nogi powinien być jak najniżej i powinien znajdować się blisko krocza, a nie brzucha. Między pasem bezpieczeństwa a dzieckiem powinna być przestrzeń na palce.
Luźny pas bezpieczeństwa jest niebezpieczny. Sprawdź, czy regulator pasa bezpieczeństwa działa prawidłowo za każdym razem, gdy umieszczasz dziecko w foteliku samochodowym, przed naciągnięciem pasa bezpieczeństwa.
2. Poluzuj pas bezpieczeństwa. (Rysunek 6)
Pas bezpieczeństwa można poluzować, naciskając 5-punktowy przycisk regulacji pasa bezpieczeństwa z przodu siedzenia. Naciskając przycisk regulacji 5-punktowego pasa bezpieczeństwa, przytrzymaj dwa paski pod osłoną barków drugą ręką i pociągnij je przed dziecko, aby zwolnić pas bezpieczeństwa.

2.3. Regulacja wysokości zagłówka
1. Użyj przycisku regulacji 5-punktowego pasa bezpieczeństwa pod przednią częścią siedzenia, aby poluzować pas bezpieczeństwa, odblokuj klamrę, pociągnij uchwyt regulacji zagłówka do góry, przesuń zagłówek na odpowiednią wysokość pasa barkowego, a następnie delikatnie przesuń zagłówek w dół, aby sprawdzić, czy zagłówek jest prawidłowo zamocowany. (Rysunek 7)
2. Prawidłowa regulacja zagłówka może zapewnić najlepszą ochronę dziecka w foteliku samochodowym. Zagłówek musi być wyregulowany w pozycji, w której pas barkowy jest zgodny z wysokością ramion dziecka lub nieznacznie wyższy. Paski muszą znajdować się na wysokości ramion lub nieznacznie powyżej wysokości ramion dziecka. Pas barkowy nie powinien znajdować się za dzieckiem ani nad uszami. (Rysunek 8)
Uwaga: Ważne jest, aby zagłówek był odpowiedni do wysokości głowy dziecka.

2.4. Dostosuj kąt odchylenia fotelika samochodowego. (Rysunek 9,10)
Pociągnij klapkę kątową na zewnątrz do klamry mechanizmu odchylania, możesz wyregulować kąt odchylenia fotelika.

2.5. Wkładka dla niemowląt (Rysunek 11)
Uwaga: Użyj wkładki dla niemowląt przymocowanej do tego fotelika samochodowego, gdy wzrost Twojego dziecka jest mniejszy niż 87 cm. Wkładka dla niemowląt jest używana, aby zapewnić dodatkowy komfort bardzo małym dzieciom i daje Twojemu dziecku niezbędne wsparcie, gdy jest jeszcze małe.

2.6. 5-punktowy system uprzęży do instalowania dziecka. (Rysunek 12)

2.7. Jak ukryć pięciopunktowy pas bezpieczeństwa.
1. Zdejmij nakładki na ramiona, osłonę klamry i poduszki dla niemowląt z fotelika. (Rysunek 13)
2. Przeciągnij klamrę przez otwór w pokrowcu z materiału, jak pokazano na Rysunku 14.
3. Otwórz guziki pokrowca z materiału, jak pokazano. Włóż zatrzaski do klamry. Otwórz osłonę klamry na spodzie siedzenia, umieść klamrę i na koniec zamknij osłonę. (Rysunek 15)
4. Uporządkuj osłonę materiałową, jak pokazano na Rysunku 16.

2.8. Metoda instalacji mocowania ISOFIX
Uwaga: Foteliki dziecięce można również stosować z prowadnicą mocowania ISOFIX.
Instalacja jest wygodniejsza. Przypnij prowadnicę mocowania ISOFIX do punktu mocowania ISOFIX w stałym punkcie mocowania ISOFIX w samochodzie. Rysunek 17
Uwaga: Jeśli kąt oparcia fotela samochodowego jest regulowany, możesz dostosować kąt fotela samochodowego do odpowiedniej pozycji, aby ułatwić instalację mocowania ISOFIX fotelika dziecięcego. Rysunek 18
1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zwalniania mocowania ISOFIX i drugi przycisk blokady mocowania ISOFIX w tym samym czasie (jak pokazano na Rysunku 19), a następnie przesuń interfejs mocowania ISOFIX do najbardziej zewnętrznej krawędzi.
Wskazówka: Tylko wtedy, gdy lewy i prawy przycisk zwalniania mocowania ISOFIX pojawią się na zielono. Oznacza to, że mocowanie ISOFIX zostało zablokowane.
2. Chwyć fotelik dziecięcy obiema rękami, a następnie wsuń dwa ISOFIX w prowadnicę ISOFIX, aż ISOFIX zostanie zablokowany po obu stronach i usłyszysz kliknięcie. Gdy ISOFIX zostanie zablokowany, energicznie pchnij fotelik dziecięcy w kierunku strzałki, tak aby pasował do oparcia fotela samochodowego (Rysunek 20).

2.9. Sposób zdejmowania ISOFIX

WAŻNY! ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ! PRZECZYTAJ UWAŻNIE!

Naciśnij „przycisk odblokowujący mocowanie ISOFIX", usłysz dźwięk „kliknięcia" i upewnij się, że obie strony mocowania ISOFIX są odblokowane, a następnie zdejmij fotelik (rysunek 21).
Uwaga: mocowanie ISOFIX jest odblokowane prawidłowo tylko wtedy, gdy lewy i prawy wskaźnik ISOFIX świecą na czerwono.

2.10. Metoda montażu TOP TETHER
1. Zdejmij TOP TETHER z punktu mocowania TOP TETHER. (rysunek 22)
2. Zwolnij pasek TOP TETHER, naciskając przycisk zwalniający i pociągając pasek, aby był dłuższy. (rysunek 23)
3. Przełóż TOP TETHER pod zagłówkiem fotela samochodowego.
4. Zapnij TOP TETHER. Za fotelem samochodowym znajdują się trzy stałe punkty mocowania. (rysunek 24)
Wybierz ten, który odpowiada położeniu mocowania w Twoim samochodzie.

Uwaga: To jest wskaźnik punktu TOP TETHER
Przypomnienie: Przeprowadź pas TOP TETHER pod poduszką fotela samochodowego (jeśli poduszka nie może się regulować, przeprowadź ją na poduszce).
5. Zapnij pas, pociągając go do tyłu, aż wskaźnik pokaże kolor zielony. (Rysunek 25)

III. METODA INSTALACJI
3.1. Użyj mocowania ISOFIX + TOP TETHER, aby zainstalować fotelik dziecięcy przodem do kierunku jazdy (odpowiedni dla dzieci o wzroście 76-105 cm / wadze dziecka ≤18 kg) (Rysunek 26)
1. Wyreguluj fotelik dziecięcy do odpowiedniego biegu zgodnie z Rysunkiem 5,6.
2. Postępuj zgodnie z Rysunkiem 11-20, aby zabezpieczyć fotelik dziecięcy za pomocą mocowania ISOFIX i kotwicy mocowania ISOFIX na fotelu samochodowym. 3. Postępuj zgodnie z Rysunkiem 22,23, aby zabezpieczyć fotelik dziecięcy za pomocą TOP TETHER i punktu mocowania TOP TETHER fotelika samochodowego.
4. Na koniec sprawdź fotelik dziecięcy, aby upewnić się, że jest bezpiecznie przymocowany do fotelika samochodowego.
5. Postępuj zgodnie z Rysunkiem 5,6, aby zabezpieczyć dziecko.

3. 2 Użyj mocowania ISOFIX + 3-punktowego pasa bezpieczeństwa, aby zainstalować fotelik dziecięcy przodem do kierunku jazdy (odpowiedni dla dzieci o wzroście 100-150 cm) (Rysunek 27)
1. Aby zabezpieczyć dziecko w ten sposób, najpierw należy schować 5-punktowe pasy bezpieczeństwa (szczegóły patrz Rysunek 13-16). 2. Umieść fotelik samochodowy dla dziecka w foteliku samochodowym i dostosuj go do odpowiedniego przełożenia (szczegóły na rysunkach 9,10).
3. Postępuj zgodnie z rysunkami 17-20, aby zabezpieczyć fotelik dziecięcy za pomocą mocowania ISOFIX i kotwicy mocowania ISOFIX na foteliku samochodowym.
4. Przeciągnij pas bezpieczeństwa samochodu przez haczyk prowadzący pasów barkowych i owiń go wokół ramienia dziecka.
5. Przeciągnij pas brzuszny pasa bezpieczeństwa samochodu przez rowek prowadzący pas brzuszny i wokół miednicy dziecka.
6. Zapnij pas bezpieczeństwa samochodu.
3.3. Użyj 3-punktowego pasa bezpieczeństwa, aby zainstalować fotelik dziecięcy przodem do kierunku jazdy (odpowiedni dla dzieci o wzroście 100-150 cm) (Rysunek 28)
1. Najpierw usuń 5-punktowy pas bezpieczeństwa (szczegóły na Rysunku 13-16).
2. Umieść fotelik dziecięcy na siedzeniu samochodu i ustaw go w odpowiedniej pozycji (szczegóły na Rysunku 9,10).
3. Pas fotelika samochodowego przechodzi przez prowadnicę pasa bezpieczeństwa i przechodzi wokół ramienia dziecka.
4. Pas brzuszny samochodowego pasa bezpieczeństwa przechodzi przez prowadnicę pasa brzusznego i przechodzi przez miednicę dziecka.
5. Zapnij pas bezpieczeństwa samochodu.

IV. ZDEJMOWANIE POKROWCA
1. Odepnij gumkę zagłówka i zdejmij pokrowiec.
2. Odepnij pokrowiec z tyłu krzesła, podnieś pokrowiec od dołu do góry i zdejmij.

V. PIELĘGNACJA I KONSERWACJA
Podczas codziennego użytkowania należy regularnie sprawdzać fotelik dziecięcy.
W razie wypadku fotelik należy wymienić.
Gdy fotelik samochodowy nie jest używany, należy umieścić go w suchym i wentylowanym miejscu, aby uniknąć wilgoci i pleśni.
Jeśli na powierzchni fotelika dziecięcego znajduje się kurz, można użyć wilgotnej gąbki, aby go wytrzeć i przewietrzyć do wyschnięcia.
Jeśli jedzenie lub napój przypadkowo spadnie na pas bezpieczeństwa, zdejmij pas bezpieczeństwa, dokładnie spłucz ciepłą wodą i przewietrzyć do wyschnięcia.
Aby wyczyścić cały pokrowiec siedzenia, zapoznaj się z instrukcją prania.
Podczas pierwszego prania może wystąpić lekkie blaknięcie, co jest normalną sytuacją.

Wyprodukowano dla Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Płowdiw, Bułgaria. Wyprodukowano w Chinach.
Ten produkt jest zgodny z normą ECE R129.

SR ВАЖНО! ЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ! ПАЖЉИВО ПРОЧИТАТЕ!

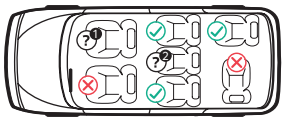
Упутство за употребу се мора чувати током читавог века трајања универзалног безбедносног система за децу.

УПОЗОРЕЊЕ!

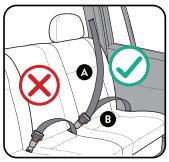
1.Ово ауто седиште пружа оптималну сигурност у свим положајима уградње за које је пројектовано.
2. Ово је и-Сизе универзални побољшани безбедносни систем за децу (76-150 цм). Одобрен је у складу са Европском регулативом 129 (ЕЦЕ Р129), за употребу у аутоседишта компатибилним са и-Сизе, како је наведено од стране произвођача у упутству за власнике аутомобила. Ако имате питања, обратите се или произвођачу побољшаног безбедносног система за децу или дистрибутеру.
3. Ово је и-Сизе помоћно седиште, универзални побољшани безбедносни систем за децу (100-150 цм). Одобрен је у складу са ЕЦЕ Р129, за употребу на седиштима компатибилним са и-Сизе, као што је произвођач навео у упутству за употребу аутомобила. Ако имате питања, обратите се или произвођачу побољшаног безбедносног система за децу или дистрибутеру.
4. Ово је седиште за одређене аутомобиле (76-150 цм) и представља побољшани безбедносни систем за децу. Одобрен је у складу са Европском регулативом Р129, за употребу у специфичним
аутомобили који су наведени у примењивој листи возила. Ако имате питања, обратите се или произвођачу побољшаног безбедносног система за децу или продавцу.
5. Ово је побољшани безбедносни систем за децу и-Сизе, одобрен у складу са европским ЕЦЕ Р129, за општу употребу у аутомобилима, иако није погодан за све аутомобиле.
6. Требало би да се угради у аутомобиле за које произвођач наводи у упутству за власнике аутомобила да је возило погодно за „и-Сизе Универсал" безбедносни систем за децу за овај узраст.
7. Производ је одобрен у складу са европском регулативом ЕЦЕ Р129 и може се користити за висине између 76 и 150 цм и максималну тежину од 36 кг.
8. Уверите се да је копча правилно причвршћена пре него што почнете да возите.
9. Све траке које држе безбедносни систем за возило треба да буду затегнуте, да било која потпорна нога треба да буде у контакту са подом возила, да све траке или штитници од удара који причвршћују дете треба да буду прилагођени телу детета и да каишеви не смеју бити увртнут.
10. Уверите се да сваки каиш или каиш који држи дете није пресавијен или увртнут и да остане затегнут.
11. Уверите се да појас или каиш за стомак лежи што је могуће ниже преко бокова детета, са обе стране.
12. У случају незгоде, чак и ако нема очигледних оштећења, седиште може бити несигурно. Седиште треба заменити након изненадних и јаких оптерећења повезан са несрећом.
13. Илустрације упутстава су само у информативне сврхе. Безбедносни систем за децу може да садржи мале разлике у поређењу са фотографијама или сликама у упутству за употребу. Ове варијације не утичу на његово одобрење према Правилнику ЕЦЕ Р129.
14. Ни под којим околностима ауто седиште не би требало да се поставља на седиште сувозача супротно смеру кретања ако постоји активан ваздушни јастук.
15. Пажљиво прочитајте упутства, јер неправилна инсталација може довести до озбиљних повреда. У овом случају, произвођач неће бити одговоран.
16. Уверите се да су сви уређаји за закључавање укључени пре употребе.
17. Опасно је предузимати било какве измене или допуне безбедносног седишта уз одобрење надлежног органа. Опасно је не придржавати се стриктно упутстава за инсталацију која је дао произвођач комплета за децу.
18. Никада не користите сигурносно седиште без поклопца или без штитника за појас.
19. Обавезно заштитите дечије сигурносно седиште од директне сунчеве светлости јер може да се загреје и повреди дете.
20. Ауто седиште треба да остане трајно уграђено у возило, чак и када дете није у њему. Никада не остављајте дете без надзора док седи у седишту аутомобила, чак ни када је седиште ван возила.
21. Уверите се да су сви пртљаг или предмети који би могли да изазову повреде у случају незгоде добро причвршћени.
22. Поклопац безбедносног система за децу не треба заменити другим, осим ако то не препоручи произвођач, јер је саставни део система за осигурање деце!
23. Требало би да се инсталира у аутомобиле за које произвођач наводи у упутству за власнике аутомобила да је возило погодно за и-Сизе универзални побољшани безбедносни систем за децу за овај узраст.
24. Сигурност је загарантована само ако је безбедносно седиште за децу постављено у складу са овим упутствима.
25. За и-Сизе универзални побољшани безбедносни систем за децу, корисник мора да прочита упутство за употребу произвођача возила.
26. Немојте користити ауто седиште у положају окренутом према назад.
27. Важно је осигурати да се каиш за крило носи ниско, тако да је карлица чврсто закачена.
28. Упутство се мора чувати на безбедносном седишту за децу током његовог животног века.
29. Тврде компоненте или пластични делови сигурносног уређаја за децу треба да буду постављени и уграђени на начин да приликом свакодневне употребе возила не буду заглављени покретним седиштима или вратима. Спречите да се појасеви/појасеви возила заглаве између врата аутомобила или да се трљају о оштре делове седишта или каросерије.
30. Сви појасеви који причвршћују сигурносни систем за возило морају бити затегнути, сви појасеви који држе дете морају бити подешени према телу детета. Увртање појасева није дозвољено.
31. Немојте користити другу контактну тачку подршке осим оних описаних у упутствима и означених на безбедносном систему за децу.
32. Ако и-Сизе универзални побољшани безбедносни систем за децу нуди алтернативну тачку контакта за подршку и сматрате да коришћење те алтернативне руте није задовољавајуће, обратите се произвођачу безбедносног система за децу.
33. Поставите ауто седиште на места за седење која су наведена у овом упутству.
34. Не користите ауто седиште у кући. Није дизајниран за кућну употребу и треба га користити само у возилу.
35. Пре него што поставите било који мобилни или подесиви део дечјег седишта, морате да уклоните своје дете из дечјег седишта.
36. Редовно проверавајте да ли су појасеви затегнути обраћајући посебну пажњу на тачке причвршћивања, заштитне штитнике и уређаје за подешавање.
37. Не остављајте копчу делимично затворену, она мора бити закључана када су сви делови закачени. Морате бити у могућности да одмах уклоните дете из седишта у случају нужде. Морате научити дете да се не игра са копчом.
38. Држите дечију столицу на безбедном месту даље од деце када се не користи. Избегавајте постављање тешких предмета на столицу. Спречите контакт ваше столице са корозивним материјама, на пример киселином из акумулатора.
39. НИКАДА не држите бебу у крилу у возилу. Силе које се ослобађају приликом судара су превисоке да би било која особа могла држати бебу. Никада не осигуравајте себе и дете само једним сигурносним појасом у возилу.

ОБЈАВА

НЕМОЈТЕ постављати на предња седишта осим у овим специфичним случајевима:
1. Када аутомобил нема задња седишта.
2. Када су сва задња седишта заузета деца која су нижа или једнака 135 цм.
3. Када није могуће поставити све безбедносне системе за децу на задња седишта.
У седиштима са: ИСОФИКС сидриштима и Топ Тетхер тачкама за причвршћивање и појасом у 3 тачке (сигурносни појас аутомобила).



SR ВАЖНО! ЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ! ПАЖЉИВО ПРОЧИТАТЕ!



ПАЖЊА
Дечје седиште се сме користити у овом седишту само АКО има ИСОФИКС причвршћиваче, горњи каиш у крилу и појас са 3 тачке: дијагонални (А) и трбушни (Б).

УПОЗОРЕЊЕ! Никада не користите овај безбедносни систем за децу на местима седења где је уграђен активни ваздушни јастук. Активни предњи ваздушни јастук може проузроковати смрт или озбиљне повреде вашег детета у несрећи. Пажљиво прочитајте упутства и чувајте их за будућу употребу. На задњем делу дечјег аутоседишта налази се одељак за упутства за складиштење упутства за употребу.

I. ДЕЛОВИ
1. Ручка за наслон за главу; 2. Наслон за главу; 3. Водич за појас за главу; 4. Уметак за бебе; 5. Заштичићи за копче; 6. Појас за подешавање; 7. Заштичићи за рамена; 8. Буцкле; 9. Дугме за Харнес од 5 тачака
Систем;10. ТОП ТЕТХЕР ;11. ТОП ТЕТХЕР сигурносни регулатор;12. ТОП ТЕТХЕР кука; 13. ИСОФИКС додатак; 14. ИСОФИКС дугме за отпуштање прилога; 15. ИСОФИКС додатак друга брава
16. Торба за складиштење са упутствима;

II. ПОДЕШАВАЊЕ И УГРАДЊА АУТО СЕДИШТА
2.1. Употреба копче.
1. Затворите леву и десну резу копче (као што је приказано на слици 1) и уверите се да су конкавне и конвексне структуре леве и десне браве затворене.
2. Затворите леву и десну резу без остављања празнине. Држите браве окренуте нагоре.(слика 2)
3. Уметните затворене резе у отвор копче.(Слика 3)
4. Ако чујете звук „клик", то значи да је копча причвршћена.(Слика 4)

2.2. Подесите сигурносни појас.
1. Затегните сигурносни појас у аутомобилу за бебу. (Слика 5)
Повуците нараменицу нагоре да затегнете лабав део појаса за ноге.Затим повуците подесиви појас да бисте га затегли.
Држите појас што је могуће затегнутији без изазивања нелагодности.Појас за ноге треба да буде што је могуће ниже и близу препона, а не стомака.
Између сигурносног појаса и детета треба да стане простор за прсте.
Лабав сигурносни појас је опасан.Проверите да ли регулатор сигурносног појаса ради исправно сваки пут када ставите дете у седиште за аутомобил пре него што затегнете сигурносни појас.
2. Олабавите сигурносни појас. (Слика 6)
Сигурносни појас се може олабавити притиском на дугме за подешавање појаса у 5 тачака испред седишта.Док притискате дугме за подешавање сигурносног појаса у 5 тачака, другом руком држите две траке испод штитника за раме и повуците их испред детета да бисте ослободили сигурносни појас.

2.3. Подесите висину наслона за главу
1. Користите дугме за подешавање сигурносног појаса у пет тачака испод предњег дела седишта да олабавите појас, откључајте копчу, повуците ручицу за подешавање наслона за главу нагоре, померите наслон за главу на одговарајућу висину појаса за рамена, а затим нежно гурните наслон за главу доле да проверите да ли је наслон за главу правилно причвршћен. (Слика 7)
2. Правилно подешавање наслона за главу може обезбедити најбољу заштиту за ваше дете у ауто седишту.Наслон за главу мора бити подешен тако да је каиш за рамена компатибилан са висином рамена детета или нешто виши.Каишеви морају бити постављени у висини рамена или мало изнад висине дјететових рамена. Нараменица не смије бити иза дјетета или преко ушију. (Фигура 8)
Напомена: Важно је да наслон за главу одговара висини главе детета.

2.4. Подесите угао нагиба аутоседишта. (Слика 9,10)
Повуците угаони поклопац ка споља до копче зупчаника за нагиб, можете подесити угао нагиба седишта.

2.5. Уметак за бебе (слика 11)
Напомена: Користите уметак за бебу причвршћен за ово седиште када је висина ваше бебе мања од 87 цм. Уметак за бебе се користи за пружање додатне удобности за веома мале бебе и даје вашој беби неопходну подршку док је још мала.

2.6. Систем појаса са 5 тачака за постављање детета. (Слика 12)

2.7. Како сакрити сигурносни појас у пет тачака.
1. Уклоните јастучиће за рамена, покривач са копчом и јастуке за бебе са седишта. (Слика 13)
2. Провуците копчу кроз отвор на рукаву од тканине, као што је приказано на слици 14.
3. Отворите дугмад на поклопцу седишта као што је приказано.Уметните резе у копчу.Отворите поклопац са копчом на дну седишта, поставите копчу и на крају затворите поклопац. (Слика 15)
4. Поправите поклопац од тканине, као што је приказано на слици 16.

2.8. Метода уградње ИСОФИКС прикључка
Напомена: Безбедносна седишта за децу се такође могу користити са ИСОФИКС вођицом за причвршћивање.
Инсталација је практичнија. Причврстите ИСОФИКС водич за причвршћивање на тачку за причвршћивање ИСОФИКС прикључка на фиксну тачку ИСОФИКС прикључка на аутомобилу. Слика 17
Напомена: Ако је угао наслона вашег аутоседишта подесив, можете подесити угао седишта у одговарајући положај да бисте олакшали постављање ИСОФИКС наставка за дечије седиште. Слика 18
1. Притисните и држите дугме за отпуштање ИСОФИКС додатка и друго дугме за закључавање ИСОФИКС додатка у исто време (као што је приказано на слици 19), а затим гурните ИСОФИКС интерфејс прикључка до крајње спољне ивице.
Савет: Само када се лево и десно дугме за отпуштање ИСОФИКС додатка покажу у зеленом узорку То показује да је ИСОФИКС прилог закључан.
2. Ухватите дечије седиште са обе руке, а затим гурните два ИСОФИКС-а у ИСОФИКС вођицу док се ИСОФИКС не заглави са обе стране и чујете клик. Када је ИСОФИКС закључан, снажно гурните дечије безбедносно седиште у правцу стрелицу тако да стане на наслон седишта аутомобила (слика 20).

ВАЖНО! ЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ! ПАЖЉИВО ПРОЧИТАТЕ!

2.9. Начин уклањања ИСОФИКС-а
Притисните „дугме за откључавање ИСОФИКС додатка", чујете звук „клик" и уверите се да су обе стране ИСОФИКС додатка откључане, а затим уклоните седиште (Слика 21).
Напомена: ИСОФИКС додатак се исправно откључава само када леви и десни ИСОФИКС индикатор покажу црвено.

2.10. Начин инсталације ТОП ТЕТХЕР-а
1. Уклоните ТОП ТЕТХЕР са тачке причвршћивања ТОП ТЕТХЕР. (Слика 22)
2. Отпустите ТОП ТЕТХЕР ремен притиском на дугме за отпуштање и повлачењем траке да би се продужила. (Слика 23)
3. Провуците ТОП ТЕТХЕР испод наслона за главу аутоседишта.
4. Закачите ТОП ТЕТХЕР. Иза седишта аутомобила постоје три фиксне тачке. (Слика 24)
Молимо одаберите ону у складу са положајем сидра у вашем аутомобилу.

Напомена: Ово је индикатор за тачку ТОП ТЕТХЕР
Подсетник: Провуците ТОП ТЕТХЕР појас испод јастука ауто седишта (ако се јастук не може подесити, молимо вас да га пребаците на јастук).
5. Вежите појас повлачењем каиш уназад док индикатор не покаже зелено. (Слика 25)

III. НАЧИН УГРАДЊЕ

3.1. Користите ИСОФИКС додатак+ ТОП ТЕТХЕР да поставите безбедносно седиште за децу у положај окренутом према напред (Погодно за децу 76-105 цм / тежина детета≤18 кг) (Слика 26)
1. Подесите безбедносно седиште за дечију на одговарајућу опрему према Слици 5,6.
2. Пратите Слику 11-20 да причврстите дечије аутоседиште помоћу ИСОФИКС прикључка и ИСОФИКС анкера на аутоседишту.
3. Пратите Слику 22,23 да причврстите безбедносно дечје седиште по ТОП ТЕТХЕР и ТОП ТЕТХЕР тачки за фиксирање аутоседишта.
4. На крају, проверите безбедносно седиште за децу да бисте се уверили да је безбедно везано за седиште аутомобила.
5. Пратите Слику 5,6 да заштитите дете.

3. 2 Користите ИСОФИКС додатак + сигурносни појас са 3 тачке да бисте поставили безбедносно седиште за децу у положај окренут према напред (Погодно за децу 100-150 цм) (Слика 27)
1. Да бисте безбедно дете на овај начин, прво мора да бити сакривен појас у 5 тачака (погледајте Слику 13-16 за детаље).
2. Поставите дечије аутоседиште у аутоседиште и подесите аутоседиште на одговарајућу брзину (погледајте Слику 9,10 за детаље).
3. Пратите Слику 17-20 да причврстите дечије седиште помоћу ИСОФИКС прикључка и ИСОФИКС причвршћивача на аутоседишту.
4. Провуците појас аутомобилског седишта кроз камење за рамена куку за вођење и заобиђите дететово раме.
5. Провуците трбушни појас аутомобилског седишта кроз водећи жлеб трбушног појаса и око дететове карлице.
6. Закопчајте појас аутомобила.

3.3. Користите сигурносни појас са 3 тачке да бисте поставили безбедносно седиште за децу у положај окренут према напред (Погодно за децу 100-150 цм) (Слика 28)
1. Прво уклоните сигурносни појас са 5 тачака (погледајте Слику 13-16 за детаље).
2. Поставите безбедносно седиште за децу на седиште аутомобила и подесите дечије безбедносно седиште у одговарајући положај (погледајте Слику 9,10 за детаље).
3. Појас ауто седишта пролази кроз вођицу сигурносног појаса и пролази око дететовог рамена.
4. Трбушни појас појаса у аутомобилу пролази кроз вођицу појаса за стомак и пролази кроз карлицу детета.
5. Вежите сигурносни појас аутомобила.

IV. УКЛАЊАЊЕ ПЛАТНЕНОГ ПОКЛОПЦА

1. Отпустите гумену траку наслона за главу и скините покривач од тканине наслона за главу.
2. Ослободите платнени поклопац на задњој страни столице, подигните платнени поклопац одоздо према горе и уклоните га.

V. НЕГА И ОДРЖАВАЊЕ

У свакодневном коришћењу потребно је редовно проверавати безбедносно седиште за децу,
У случају незгоде, сигурносно седиште мора бити замењено.
Када се ауто седиште не користи, сигурносно седиште за децу треба поставити на суво и проветрено место како би се избегла влага и буђ.
Ако има прашине на површини дечијег сигурносног седишта, можемо користити влажни сунђер да га обришемо и проветримо да се осуши.
Ако храна или пиће случајно падну на сигурносни појас, молимо вас да уклоните појас и добро исперите топлом водом и проветрите га да се осуши.
Да бисте очистили целу пресвлаку седишта, погледајте упутства за прање.
Током првог прања може доћи до благог избледења, што је нормална ситуација.

Произведено за Кика Гроуп Лтд., Васил Левски 121, Пловдив, Бугарска. Произведено у Кини.
Овај производ је усклађен са ЕЦЕ Р129.

Произведено за Кика Гроуп Лтд., Васил Левски 121, Пловдив, Бугарска. Произведено у Кини.
Овај производ је усклађен са ЕЦЕ Р129.

MK ВАЖНО! ЗАШТЕДИ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА! ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО!

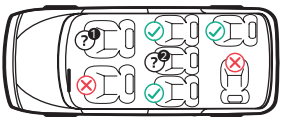
Упатствата за употреба мора да се чуваат цел живот на универзалниот систем за врзување деца.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

1. Ова автомобилско седиште обезбедува оптимална безбедност на сите позиции за инсталација за кои е дизајнирано.
2. Ова е универзален подобрен систем за врзување деца i-Size (76-150 см). Тој е одобрен во согласност со Европската регулатива 129 (ECE R129), за употреба во автомобилски седишта компатибилни со i-Size како што е наведено од производителите во упатството за сопственикот на автомобилот. Ако имате прашања, консултирајте се или со производителот на Подобрениот систем за врзување деца или со дистрибутерот.
3. Ова е универзален подобрен систем за врзување на деца (100-150cm) за зголемување на седиштето i-Size. Тој е одобрен според ECE R129, за употреба во седишта компатибилни со i-Size, како што е наведено од производителот во упатството за сопственикот на автомобилот. Ако имате прашања, ве молиме консултирајте се или со производителот на Подобрениот систем за врзување деца или со дистрибутерот.
4. Ова е седиште за специфични автомобили (76-150 см) и е зајакнат систем за врзување деца. Тој е одобрен според Европската регулатива R129, за употреба во специфична автомобили детално во важечкиот список на возила. Ако имате прашања, консултирајте се со производителот на Подобрениот систем за врзување деца или со продавачот на мало.
5. Ова е подобрен систем за врзување деца i-Size, одобрен според европскиот ECE R129, за негова општа употреба во автомобили, иако не е погоден за сите автомобили.
6. Треба да се инсталира во автомобили за кои производителот наведува во упатството за сопственикот на автомобилот дека возилото е погодно за систем за врзување на деца „i-Size Universal" за оваа возраст.
7. Производот е одобрен во согласност со европската регулатива ECE R129 и може да се користи за висини помеѓу 76 и 150 cm и максимална тежина 36 kg.
8. Проверете дали бравата е правилно прицврстена пред да започнете да возите.
9. Сите ремени што го држат потпирачот за возилото треба да бидат затегнати, секоја потпорна нога да биде во контакт со подот на возилото, сите ремени или штитови за удар што го задржуваат детето треба да се прилагодат на телото на детето и дека ремените не треба биде извиткан.
10. Осигурајте се дека каишот или ременот што го држи детето не е превиткан или извиткан и останува затегнат.
11. Погрижете се абдоминалниот појас или ременот да лежи што е можно пониско над колковите на детето, од двете страни.
12. Во случај на несреќа, дури и ако нема очигледни оштетувања, седиштето може да биде небезбедно. Седиштето треба да се замени откако ќе биде подложено на ненадејни и силни напрегања
поврзани со несреќа.
13. Илустрациите на упатствата се само за информативни цели. Системот за врзување на деца може да содржи мали разлики во споредба со фотографиите или сликите во прирачникот со упатства. Овие варијации не влијаат на неговото одобрување со Регулативата ECE R129.
14. Во никој случај не треба да се инсталира седиштето на автомобилот на совозачкото седиште спроти правецот на патување ако има активно воздушно перниче.
15. Ве молиме внимателно прочитајте ги упатствата, бидејќи неправилната инсталација може да резултира со сериозни повреди. Во овој случај, производителот нема да биде одговорен.
16. Уверете се дека сите уреди за заклучување се заглавени пред употреба.
17. Опасно е да се преземат какви било промени или дополнувања на безбедносното седиште со одобрение од надлежниот орган. Опасно е строго да не се следат упатствата за монтажа дадени од производителот на детски комплет за автомобили.
18. Ве молиме никогаш не користете го безбедносното седиште без неговиот капак или без заштитниците на ременот.
19. Погрижете се да го заштитите детското безбедносно седиште од директна сончева светлина бидејќи може да се загрее и да му наштети на детето.
20. Автомобилското седиште треба да остане трајно поставено во возилото, дури и кога детето не е во него. Никогаш не го оставајте детето без надзор кога седи на седиштето во автомобилот, дури и кога седиштето е надвор од возилото.
21. Проверете дали багажот или предметите што можат да предизвикаат повреди во случај на несреќа се добро прицврстени.
22. Капакот на системот за врзување деца не треба да се заменува со друг, освен ако не е препорачан од производителот, бидејќи тоа е составен дел на системот за прицврстување на децата!
23. Треба да се инсталира во автомобили за кои производителот наведува во упатството за сопственикот на автомобилот дека возилото е погодно за универзален подобрен систем за врзување деца i-Size за оваа возраст.
24. Безбедноста е загарантирана само доколку детското врзување е поставено во согласност со овие упатства.
25. За универзалниот зајакнат систем за врзување деца i-Size, корисникот мора да го прочита упатството за инструкции на производителот на возилото.
26. Не користете го седиштето на автомобилот во положба свртена наназад.
27. Важно е да се осигурате дека каишот за скутот се носи ниско, така што карлицата е цврсто заглавена.
28. Упатството мора да се задржи на детското врзување за неговиот животен век.
29. Цврстите компоненти или пластичните делови на сигурносниот уред за деца треба да се распоредат и инсталираат на начин што при секојдневната употреба на возилото да не се заглавуваат од подвижните седишта или вратите. Спречете заглавување на ременот/појасот на возилото помеѓу вратите на автомобилот или триење со остри делови од седиштето или телото.
30. Сите ремени што го прицврстуваат системот за врзување на возилото мора да бидат затегнати, сите појаси што го задржуваат детето мора да се прилагодат според телото на детето. Не смее да се дозволи извртување на ремените.
31. Не користете друга допирна точка за поддршка освен оние опишани во упатствата и означени на системот за врзување деца.
32. Ако универзалниот зајакнат систем за врзување деца i-Size нуди алтернативна точка на контакт за поддршка и сметате дека користењето на тој алтернативен пат не е задоволително, ве молиме контактирајте со производителот на системот за врзување деца.
33. Монтирајте го седиштето на автомобилот во позициите за седење наведени во ова упатство.
34. Не користете го седиштето за автомобил во куќата. Не е дизајниран за домашна употреба и треба да се користи само во возилото.
35. Пред да поставите мобилен или прилагодлив дел од детското седиште, треба да го извадите вашето дете од детското седиште.
36. Редовно проверувајте ги ремените дали се носат со особено внимание на точките за прицврстување, заштитните штитници и уредите за прилагодување.
37. Не оставајте ја бравата делумно затворена, таа мора да се заклучи кога сите делови се заглавени. Мора да можете веднаш да го отстраните детето од седиштето во случај на итност. Мора да го научите детето да не си игра со токата.
38. Чувајте го детскиот стол на безбедно место подалеку од деца кога не го користите. Избегнувајте да ставате тешки предмети на столот. Спречете контакт на столчето на вашето возило со корозивни материи, на пример киселина од акумулаторот.
39. НИКОГАШ не држете бебе во скут во возило. Силите кои се ослободуваат при судир се премногу високи за која било личност да го држи бебето. Никогаш не прицврстувајте се себеси и детето само со еден безбедносен појас.

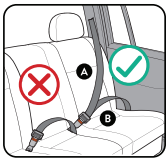
ИЗВЕСТУВАЊЕ

НЕ монтирајте на предните седишта освен во овие конкретни случаи:
1. Кога автомобилот нема задни седишта.
2. Кога сите задни седишта се зафатени од деца помали или еднакви на 135 cm високи.
3. Кога не е можно да се инсталираат сите потпирачи за деца на задните седишта.
На седишта со: ISOFIX прицврстувачи и точки за прицврстување Top Tether и појас со 3 точки (безбедносен појас на автомобилот).



MK ВАЖНО! ЗАШТЕДИ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА! ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО!

ВНИМАНИЕ
Детското седиште смее да се користи само во ова седиште ако има прицврстувачи ISOFIX, горните точки на врзување во круг и појас со 3 точки: дијагонала (A) и стомак (B).



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Никогаш не користете го овој систем за врзување на деца на места за седење каде што е инсталирано активно воздушно перниче. Активното фронтално воздушно перниче може да предизвика смрт или сериозна повреда на вашето дете во сообраќајна несреќа. Ве молиме внимателно прочитајте ги упатствата и чувајте ги безбедно за идна референца. Во задниот дел на детското седиште има преграда за инструкции за складирање на прирачникот за инструкции.

I. ДЕЛОВИ

1. Рачка за потпирачот за глава; 2. Потпирач за глава; 3. Водилка за појас на потпирачот за глава; 4. Бебешка влошка; 5. Влошки за токи; 6. Појас за прилагодување; 7. Влошки за рамо; 8. Тока; 9. Копче за 5-точки Харнс
Систем; 10. ТОП ТЕТЕР ;11. ТОР TETHER безбедносен приспособувач;12. кука ТОР TETHER; 13. ISOFIX додаток; 14. Копче за ослободување на додатокот ISOFIX; 15. Втора брава за прицврстување ISOFIX
16. Торба за складирање на инструкции;

II. МЕСТЕЊЕ И МОНТАЖА НА СЕДИШТЕТО ЗА АВТОМОБИЛ

2.1. Употребата на тока.
1. Затворете ги левите и десните брави на бравата (како што е прикажано на слика 1) и проверете дали конкавните и конвексните структури на левата и десната брава се затворени.
2. Затворете ги левите и десните брави без да оставите празнина. Држете ги бравите свртени нагоре.(Слика 2)
3. Вметнете ги затворените брави во отворот на бравата.(Слика 3)
4. Ако слушнете звук „клик", тоа значи дека бравата е прицврстена.(Слика 4)

2.2. Прилагодете го безбедносниот појас.
1.Стегнете го безбедносниот појас на вашето бебе во автомобилот. (Слика 5)
Повлечете го ременот за рамо нагоре за да го затегнете лабавиот дел од ременот на ногата.Потоа повлечете го прилагодливиот ремен за да го затегнете ременот.
Чувајте го безбедносниот појас колку што е можно затегнат без да предизвикувате непријатност.Појасот на нозете треба да биде што е можно понизок и да биде во близина на меѓуножјето, а не до стомакот.
Помеѓу безбедносниот појас и детето треба да се вклопи простор со прстите.
Опуштениот појас е опасен.Проверете дали приспособувачот на безбедносниот ремен работи правилно секој пат кога ставате дете на седиште за автомобил пред да го затегнете безбедносниот ремен.
2. Олабавете го безбедносниот ремен. (Слика 6)
Безбедносниот појас може да се олабави со притискање на копчето за прилагодување на безбедносниот ремен во 5 точки пред седиштето.Додека го притискате копчето за прилагодување на безбедносниот ремен со 5 точки, со другата рака држете ги двете ремени под штитникот за рамото и повлечете ги пред детето за да го ослободи безбедносниот ремен.

2.3. Прилагодете ја висината на потпирачот за глава
1. Користете го копчето за прилагодување на безбедносниот ремен со пет точки под предниот дел на седиштето за да го олабавите безбедносниот ремен, отклучете ја бравата, повлечете ја рачката за прилагодување на потпирачот за глава нагоре, поместете го потпирачот за глава до правилната висина на ременот за рамо и потоа нежно лизгајте го потпирачот за глава надолу за да проверите дали потпирачот за глава е правилно закачен. (Слика 7)
2. Правилното прилагодување на потпирачот за глава може да обезбеди најдобра заштита за вашето дете на седиштето во автомобилот.Потпирачот за глава мора да се прилагоди на позицијата во која лентата за рамо е компатибилна со висината на раменката на детето или малку повисока.Прерамките мора да се наоѓаат на висина на раменката или малку над висината на раменката на детето. Ременот за рамо не треба да биде зад детето или над ушите. (Слика 8)
Забелешка: Важно е потпирачот за глава да биде соодветен на висината на главата на детето.

2.4. Прилагодете го аголот на потпирање на седиштето во автомобилот. (Слика 9,10)
Повлечете ја Аголната врата нанадвор до бравата на менувачот за навалување, можете да го прилагодите аголот на навалување на седиштето.

2.5. Бебешка влошка (слика 11)
Забелешка: Ве молиме користете ја бебешката влошка прикачена на ова седиште за автомобил кога висината на вашето бебе е помала од 87 см. Бебешката влошка се користи за да обезбеди дополнителна удобност за многу мали бебиња и му ја дава потребната поддршка на вашето бебе додека е сеуште мало.

2.6. Систем за прицврстување со 5 точки за инсталирање на детето. (Слика 12)

2.7. Како да го скриете заштитниот појас со пет точки.
1. Отстранете ги перничињата за раменците, капакот на токата и бебешките перничиња од седиштето. (Слика 13)
2. Поминете ја бравата низ дупката во платнениот чаур, како што е прикажано на слика 14.
3. Отворете ги копчињата на платнениот капак на седиштето како што е прикажано.Вметнете ги бравите во бравата.Отворете го капакот на бравата на дното на седиштето, ставете ја бравата и на крајот затворете го капакот. (Слика 15)
4. Уредете го платнениот капак, како што е прикажано на Слика 16.

2.8. Начин на инсталирање за прицврстување ISOFIX
Забелешка: Детските заштитни седишта може да се користат и со водилката за прицврстување ISOFIX.
Инсталирањето е попогодно. Ве молиме прицврстете го водичот за прицврстување ISOFIX на точката на прицврстување за прицврстување ISOFIX на фиксната точка за прицврстување ISOFIX на автомобилот. Слика 17
Забелешка: Ако аголот на задната страна на вашето автомобилско седиште е прилагодлив, можете да го прилагодите аголот на седиштето на автомобилот на соодветната положба за да го олесните инсталирањето на додатокот ISOFIX за детско седиште. Слика 18
1. Притиснете и задржете ги копчето за ослободување на додатокот ISOFIX и копчето за второ заклучување на ISOFIX додатокот (како што е прикажано на Слика 19), а потоа притиснете го интерфејсот за прицврстување ISOFIX до најоддалечениот раб.
СОВЕТ: Само кога копчињата за ослободување на левото и десното изофикс се појавуваат во зелена шема, покажува дека прицврстувањето на изофикс е заклучен.
2. Фатете го детското седиште со двете раце, потоа турнете ги двата ISOFIX во водилката ISOFIX додека ISOFIX не се заглави на двете страни и слушнете кликнување. Кога ISOFIX е заклучен, ве молиме енергично турнете го детското безбедносно седиште во правец на стрелка за да одговара на задниот дел на седиштето во автомобилот (Слика 20).

ВАЖНО! ЗАШТЕДИ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА! ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО!

2.9. Начинот на отстранување на ISOFIX
Притиснете го копчето „ISOFIX за отклучување на додатокот", слушнете го звукот „клик" и уверете се дека двете страни на ISOFIX додатокот се отклучени, а потоа отстранете го седиштето (Слика 21).
Забелешка: ISOFIX додатокот се отклучува правилно само кога левиот и десниот ISOFIX индикатор се покажуваат црвено.

2.10. Начинот на инсталација за TOP TETHER
1. Отстранете го TOP TETHER од точката за фиксирање TOP TETHER. (Слика 22)
2. Ослободете ја лентата TOP TETHER со притискање на копчето за ослободување и повлекување на ременот за да биде подолг. (Слика 23)
3. Поминете го TOP TETHER под потпирачот за глава на седиштето во автомобилот.
4. Прицврстете го ГОРВНИОТ ТЕТЕР. Има три фиксни точки за прицврстување зад седиштето на автомобилот. (Слика 24)
Ве молиме изберете го според позицијата на сидрото на вашиот автомобил.

Забелешка: Ова е индикатор за точката на TOP TETHER
Потсетување: поминете го TOP TETHER ременот под перницата на седиштето во автомобилот (ако перницата не може да се прилагоди, ве молиме поминете ја на перницата).
5. Прицврстете го ременот со повлекување на ременот наназад додека индикаторот не покаже зелено. (Слика 25)

III. НАЧИН НА ИНСТАЛАЦИЈА

3.1. Користете ISOFIX додаток+ TOP TETHER за да го инсталирате детското безбедносно седиште во положба свртена напред (Погодно за деца 76-105 cm / тежина на детето≤18kg) (Слика 26)
1. Приспособете го заштитното детско седиште на соодветната опрема според Слика 5,6.
2. Следете ја Сликата 11-20 за обезбедете детско автомобилско седиште со додаток ISOFIX и прицврстувачот ISOFIX за прицврстување на седиштето во автомобилот.
3. Следете ја Сликата 22,23 за зацврстување на детското безбедносно седиште со TOP TETHER и TOP TETHER точката на прицврстување на седиштето во автомобилот.
4. Конечно, проверете го заштитното седиште за деца за да се уверите дека е безбедно прицврстено за седиштето во автомобилот.
5. Следете ја слика 5,6 за да го обезбедите детето.

3. 2 Користете ISOFIX додаток+ сигурносен појас со 3 точки за да го инсталирате детското безбедносно седиште во положба свртена напред (Погодно за деца од 100-150 cm) (Слика 27)
1. За да го обезбедите детето на вака , поврзувањето 5 точки мора да се сокрие прво (видете Слика 13-16 за детали).
2. Ставете го детското автомобилско седиште на седиштето во автомобилот и приспособете го седиштето во автомобилот на соодветната брзина (видете Слика 9,10 за детали).
3. Следете ја Слика 17-20 за да го зацврстите детското седиште со приклучокот ISOFIX и прицврстувањето ISOFIX за прицврстување на седиштето во автомобилот.
4. Поминете го сигурносниот појас на автомобилот низ лентите за рамо куката водилка и одете околу рамото на детето.
5. Поминете со стомачниот појас на сигурносниот појас автомобил преку абдоминалниот појас водилка и околу карлицата на детето.
6. Свржете го сигурносниот појас на автомобилот.

3.3. Користете безбедносен појас со 3 точки за да го поставите детското безбедносно седиште во положба свртена напред (Погодно за деца од 100-150 cm) (Слика 28)
1. Прво извадете го безбедносниот ремен со 5 точки (видете Слика 13-16 за детали).
2. Ставете го детското безбедносно седиште на седиштето во автомобилот и приспособете го детското безбедносно седиште во соодветната положба (видете Слика 9,10 за детали).
3. Ременот на седиштето на автомобилот минува низ водилката на безбедносниот ремен и минува околу рамото на детето.
4. Стомачниот појас на сигурносниот појас на автомобилот минува низ водилката за стомачниот појас и ја минува карлицата на детето.
5. Врзете го безбедносниот појас на автомобилот.

IV. ОТСТРАНУВАЊЕ НА ПЛАТНЕНИОТ КАПАК

1. Ослободете ја гумената лента на потпирачот за глава и извадете го платнениот капак на потпирачот за глава.
2. Ослободете го платнениот капак на задниот дел од столот, подигнете го платнениот капак од дното нагоре и извадете го.

V. НЕГА И ОДРЖУВАЊЕ

При секојдневна употреба, потребно е редовно да се проверува детското безбедносно седиште,
Во случај на несреќа, безбедносното седиште мора да се замени.
Кога седиштето за автомобил не се користи, детското заштитно седиште треба да се стави на суво и проветрено место за да се избегне влага и мувла.
Ако има прашина на површината на детското заштитно седиште, можеме да користиме влажен сунѓер за да го избришеме и проветриме за да се исуши.
Ако случајно падне храна или пијалок на безбедносниот појас, ве молиме извадете го безбедносниот ремен и исплакнете го темелно со топла вода и проветрете го да се исуши.
За да го исчистите целиот капак на седиштето, ве молиме погледнете ги упатствата за перење.
Може да дојде до мало избледување при првото перење, што е нормална ситуација.

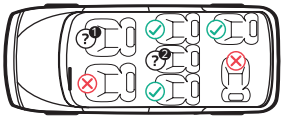
Произведено за Кика Груп ДООЕЛ, Васил Левски 121, Пловдив, Бугарија. Направено во Кина.
Овој производ е во согласност со ECE R129.

AL E RËNDËSISHME! MBANI PËR REFERENCA TË ARDHSHME! LEXO ME KUJDES!

Udhëzimet për përdorim duhet të mbahen gjatë gjithë jetës së sistemit universal të mbajtjes së fëmijëve.

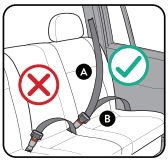
PARALAJMËRIM!

1.Kjo ndenjëse makine ofron siguri optimale në të gjitha pozicionet e instalimit për të cilat është projektuar.
2. Ky është një Sistem i Përmirësuar i Mbajtjes për Fëmijë i-Size (76-150 cm). Është miratuar në përputhje me Rregulloren Evropiane 129 (ECE R129), për përdorim në sediljet e makinave të përputhshme me i-Size siç tregohet nga prodhuesit në manualin e pronarit të makinës. Nëse keni pyetje, ju lutemi konsultohuni me prodhuesin e Sistemit të Përmirësuar të Mbajtjes për Fëmijë ose me distributorin.
3. Ky është një sedilje përforcuese i-Size Sistem Universal i Përmirësuar i Mbajtjes për Fëmijë (100-150 cm). Është miratuar sipas ECE R129, për përdorim në sediljet e përputhshme me i-Size, siç tregohet nga prodhuesi në manualin e pronarit të makinës. Nëse keni pyetje, ju lutemi konsultohuni me prodhuesin e Sistemit të Përmirësuar të Mbajtjes për Fëmijë ose me shpërndarësin.
4. Kjo është një ndenjëse për makina specifike (76-150 cm) dhe është një Sistem i Përmirësuar i Mbajtjes së Fëmijëve. Është miratuar sipas Rregullores Evropiane R129, për përdorim në veçanti
makina të detajuara në listën e automjeteve në fuqi. Nëse keni pyetje, ju lutemi konsultohuni me prodhuesin e Sistemit të Përmirësuar të Mbajtjes për Fëmijë ose me shitësin.
5. Ky është një Sistem i Përmirësuar i Mbajtjes për Fëmijë i-Size, i miratuar në përputhje me ECE R129 evropiane, për përdorim të përgjithshëm në makina, megjithëse nuk është i përshtatshëm për të gjitha makinat.
6. Duhet të instalohet në makina për të cilat prodhuesi deklaron në manualin e pronarit të makinës se automjeti është i përshtatshëm për një sistem fiksimi për fëmijë "i-Size Universal" për këtë grup moshe.
7. Produkti është miratuar në përputhje me rregulloren evropiane ECE R129 dhe mund të përdoret për lartësi midis 76 dhe 150 cm dhe peshë maksimale 36 kg.
8. Sigurohuni që shtrëngimi të jetë fiksuar saktë përpara se të filloni të vozitni.
9. Çdo rrip që mban mbajtësin në automjet duhet të jetë i ngushtë, që çdo këmbë mbështetëse duhet të jetë në kontakt me dyshemenë e automjetit, që çdo rrip ose mburojë që frenon fëmijën duhet të përshtatet me trupin e fëmijës dhe që rripat nuk duhet të të jetë i përdredhur.
10. Sigurohuni që çdo rrip ose rrip që mban fëmijën të mos jetë i palosur ose i përdredhur dhe të mbetet i shtrënguar.
11. Sigurohuni që rripi ose rripi i barkut të qëndrojë sa më poshtë që të jetë e mundur mbi ijet e fëmijës, në të dyja anët.
12. Në rast aksidenti, edhe nëse nuk ka dëmtime të dukshme, sedilja mund të jetë e pasigurt. Sedilja duhet të ndërrohet pasi t'i nënshtrohet streseve të papritura dhe të forta lidhur me një aksident.
13. Ilustrimet e udhëzimeve janë vetëm për qëllime informative. Sistemi i mbajtjes së fëmijëve mund të përmbajë dallime të vogla në krahasim me fotografitë ose imazhet në manualin e udhëzimeve. Këto ndryshime nuk ndikojnë në miratimin e tij nga Rregullorja ECE R129.
14. Në asnjë rrethanë sedilja e makinës nuk duhet të instalohet në sediljen e pasagjerit të makinës në drejtim të drejtimit të udhëtimit nëse ka një airbag aktiv.
15. Ju lutemi lexoni udhëzimet me kujdes, pasi instalimi i gabuar mund të rezultojë në lëndime serioze. Në këtë rast, prodhuesi nuk mban përgjegjësi.
16. Sigurohuni që të gjitha pajisjet e kyçjes të jenë të kyçura përpara përdorimit.
17. Është e rrezikshme të ndërmerren ndryshime ose shtesa në sediljen e sigurisë me miratimin e autoritetit kompetent. Është e rrezikshme të mos ndiqni me përpikëri udhëzimet e instalimit të dhëna nga prodhuesi i kompletit të makinave për fëmijë.
18. Mos e përdorni kurrë sediljen e sigurisë pa mbuluesën e saj ose pa mbrojtëset e parzmores.
19. Sigurohuni që ta mbroni ndenjësen e sigurisë së fëmijës nga rrezet e diellit direkte pasi mund të nxehet dhe ta lëndojë fëmijën.
20. Sedilja e makinës duhet të qëndrojë e instaluar përgjithmonë në automjet, edhe kur fëmija nuk është në të. Kurrë mos e lini fëmijën pa mbikëqyrje kur ulet në ndenjësen e makinës, edhe kur ndenjësja është jashtë automjetit.
21. Sigurohuni që çdo bagazh ose objekt që mund të shkaktojë lëndime në rast aksidenti të jetë i fiksuar mirë.
22. Mbulesa e sistemit të mbajtjes së fëmijëve nuk duhet të zëvendësohet me një tjetër, përveç nëse rekomandohet nga prodhuesi, sepse është pjesë përbërëse e sistemit për sigurimin e fëmijëve!
23. Duhet të instalohet në makinat për të cilat prodhuesi deklaron në manualin e pronarit të makinës se automjeti është i përshtatshëm për një Sistem Mbajtjeje Fëmijësh të Përmirësuar Universal i-Size për këtë grup moshe.
24. Siguria garantohet vetëm nëse mbajtësja e fëmijëve është e vendosur në përputhje me këto udhëzime.
25. Për Sistemin Universal të Përmirësuar të Mbajtjes së Fëmijëve i-Size, përdoruesi duhet të lexojë manualin e udhëzimeve të prodhuesit të automjetit.
26. Mos e përdorni sediljen e makinës në pozicionin e kthyer nga pas.
27. Është e rëndësishme të siguroheni që çdo rrip i prehrit të jetë i veshur poshtë, në mënyrë që legeni të jetë i lidhur fort.
28. Udhëzimi duhet të ruhet për kufizimin e fëmijëve gjatë gjithë jetës së tij.
29. Komponentët e fortë ose pjesët plastike të pajisjes së sigurisë për fëmijët duhet të vendosen dhe instalohen në mënyrë që gjatë përdorimit të përditshëm të automjetit të mos bllokohen nga sediljet ose dyert e lëvizshme. Parandaloni bllokimin e parzmoreve/rripit të automjetit midis dyerve të makinës ose fërkimit me pjesë të mprehta të sediljes ose trupit.
30. Të gjithë rripat që fiksojnë sistemin e fiksimit në automjet duhet të shtrëngohen, të gjithë rripat që mbajnë fëmijën duhet të rregullohen sipas trupit të fëmijës. Përdredhja e rripave nuk lejohet.
31. Mos përdorni një pikë tjetër kontakti mbështetëse përveç atyre të përshkruara në udhëzime dhe të shënuara në sistemin e mbajtjes së fëmijëve.
32. Nëse Sistemi i Mbajtjes për Fëmijë i Përmirësuar Universal i-Size ofron pikë alternative kontakti mbështetëse dhe ju mendoni se përdorimi i kësaj rruge alternative nuk është i kënaqshëm, ju lutemi kontaktoni prodhuesin e sistemit të mbajtjes së fëmijëve.
33. Instaloni sediljen e makinës në pozicionet e ndenjëseve të treguara në këtë udhëzim.
34. Mos përdorni sediljen e makinës në shtëpi. Nuk është projektuar për përdorim shtëpiak dhe duhet të përdoret vetëm në automjet.
35. Përpara se të vendosni ndonjë pjesë të lëvizshme ose të rregullueshme të sediljes së fëmijës, duhet ta hiqni fëmijën tuaj nga ndenjësja e fëmijës.
36. Kontrolloni rregullisht për vendosjen e rripave duke i kushtuar vëmendje të veçantë pikave të fiksimit, mbrojtëseve dhe pajisjeve rregulluese.
37. Mos e lini shtrëngimin pjesërisht të mbyllur, ajo duhet të bllokohet kur të gjitha pjesët janë të kyçura. Ju duhet të jeni në gjendje ta largoni fëmijën nga sedilja menjëherë në rast urgjence. Ju duhet ta mësoni fëmijën të mos luajë me shtrëngimin.
38. Mbajeni karrigen e fëmijës në një vend të sigurt larg fëmijëve kur nuk është në përdorim. Shmangni vendosjen e objekteve të rënda në karrige. Parandaloni kontaktin e karriges së automjetit tuaj me substanca gërryese, për shembull acid nga bateria.
39. KURRË mos mbani një fëmijë në prehër në një automjet. Forcat e lëshuara në një përplasje janë shumë të larta për çdo person për të mbajtur foshnjën. Asnjëherë mos e siguro veten dhe fëmijën me vetëm një rrip sigurimi automjeti.



NJOFTIM

MOS instaloni në sediljet e përparme, përveç në këto raste specifike:
1. Kur makina nuk ka sedilje të pasme.
2. Kur të gjitha sediljet e pasme janë të zëna nga fëmijë më pak ose të barabartë me 135 cm të gjatë.
3. Kur nuk është e mundur të instaloni të gjitha kufizimet e fëmijëve në sediljet e pasme.
Në sediljet me: ankorime ISOFIX dhe pika ankorimi Top Tether dhe rripin me 3 pika (rripin e sigurimit të makinës).



KUJDES

Sedilja e fëmijës duhet të përdoret vetëm në këtë ndenjëse nëse ka ankorime ISOFIX, pika lidhëse sipër një prehër dhe rrip me 3 pika: diagonale (A) dhe bark (B).

AL E RËNDËSISHME! MBANI PËR REFERENCA TË ARDHSHME! LEXO ME KUJDES!

PARALAJMËRIM! Asnjëherë mos e përdorni këtë sistem të mbajtjes së fëmijëve në pozicionet e ndenjëseve ku është instaluar një airbag aktiv. Një airbag aktiv frontal mund të shkaktojë vdekjen ose lëndimin serioz të fëmijës tuaj në një aksident. Ju lutemi lexoni udhëzimet me kujdes dhe mbajini të sigurt për referencë në të ardhmen. Ka një ndarje udhëzimesh në pjesën e pasme të sediljes së makinës për fëmijë për ruajtjen e manualit të udhëzimeve.

I. PJESËT

1. Handle For The Headrest; 2. Mbështetësja e kokës; 3. Udhëzues i rripit të mbështetëses së kokës; 4. Insert për fëmijë; 5. Pads kopset; 6. Rrip rregullues; 7. Pads supe; 8. Prapa; 9. Butoni për 5-pikat Harnes
Sistemi; 10. TOP TETHER ;11. Rregullues sigurie TOP TETHER;12. grepa TOP TETHER; 13. Shtojca ISOFIX; 14.Butoni i lirimit të bashkëngjitjes ISOFIX; 15. Kyçja e dytë e bashkëngjitjes ISOFIX 16. Qese e ruajtjes së udhëzimeve;

II. RREGULLIMI DHE INSTALIMI I SEDILJES CAR

2.1. Përdorimi i shtrëngimit.
1. Mbyllni kapëset majtas dhe djathtas të shtrëngimit (siç tregohet në figurën 1) dhe sigurohuni që strukturat konkave dhe konvekse të kapëseve të majta dhe të djathta të jenë të mbyllura.
2. Mbyllni shulat majtas dhe djathtas pa lënë boshllëk. Mbani shulat me fytyrë lart.(Figura 2)
3. Futni shulat e mbyllura në folenë e shtrëngimit.(Figura 3)
4. Nëse dëgjoni tingullin "klikoni", kjo do të thotë që shtrëngimi është fiksuar.(Figura 4)

2.2. Rregulloni rripin e sigurisë.
1. Shtrëngoni rripin e sigurimit të makinës së fëmijës suaj. (Figura 5)
Tërhiqeni rripin e shpatullave lart për të shtrënguar pjesën e lirshme të rripit të këmbës.Më pas tërhiqni rripin e rregullueshëm për të shtrënguar rripin.
Mbajeni rripin e sigurimit sa më të ngushtë të jetë e mundur pa shkaktuar shqetësim.Rripi i këmbës duhet të jetë sa më i ulët që të jetë e mundur dhe duhet të jetë afër bigës, jo barkut. Një hapësirë gishtash duhet të vendoset midis rripit të sigurimit dhe fëmijës.
Lirimi i rripit të sigurimit është i rrezikshëm.Kontrolloni që rregulluesi i rripit të sigurimit të funksionojë siç duhet çdo herë kur vendosni një fëmijë në ndenjësen e makinës përpara se të shtrëngoni rripin e sigurimit.
2. Lironi rripin e sigurimit. (Figura 6)
Rripi i sigurimit mund të lirohet duke shtypur butonin e rregullimit të rripit të sigurimit me 5 pika përpara sediljes.Ndërsa shtypni butonin e rregullimit të rripit të sigurimit me 5 pika, mbajini dy rripat nën mbrojtësin e shpatullave me dorën tjetër dhe tërhiqini përpara fëmijës për të liruar rripin e sigurimit.

2.3. Rregulloni lartësinë e mbështetëses së kokës
1. Përdorni butonin e rregullimit të rripit të sigurimit me pesë pika nën pjesën e përparme të sediljes për të liruar rripin e sigurimit, zhbllokoni shtrëngimin, tërhiqni dorezën e rregullimit të mbështetëses së kokës lart, lëvizni mbështetësen e kokës në lartësinë e duhur të rripit të shpatullave dhe më pas rrëshqitni butësisht mbështetësen e kokës poshtë për të kontrolluar nëse mbështetësja e kokës është e varur siç duhet. (Figura 7)
2. Rregullimi i duhur i mbështetëses së kokës mund të sigurojë mbrojtjen më të mirë për fëmijën tuaj në ndenjësen e makinës.Mbështetësja e kokës duhet të rregullohet në pozicionin që rripi i shpatullave të jetë në përputhje me lartësinë e shpatullave të fëmijës ose pak më i lartë.Rripat duhet të vendosen në lartësinë e shpatullave ose pak mbi lartësinë e shpatullave të fëmijës. Rripi i shpatullave nuk duhet të jetë prapa fëmijës ose mbi veshët. (Figura 8)
Shënim: Është e rëndësishme të mbani mbështetësen e kokës në përputhje me lartësinë e kokës së fëmijës.

2.4. Rregulloni këndin e shtrirjes së sediljes së makinës. (Figura 9,10)
Tërhiqeni kapakun e këndit nga jashtë deri te kopsa e marshit të animit, mund të rregulloni këndin e animit të sediljes.

2.5. Futja e foshnjës (Figura 11)
Shënim: Ju lutemi përdorni futjen e foshnjës të bashkangjitur në këtë karrige kur gjatësia e foshnjës tuaj është më pak se 87 cm. Inserti i foshnjës përdoret për të ofruar rehati shtesë për foshnjat shumë të vogla dhe i jep foshnjës suaj mbështetjen e nevojshme ndërsa ai ose ajo është ende i vogël.

2.6. Sistemi parzmore me 5 pika për të instaluar fëmijën. (Figura 12)

2.7. Si të fshehni rripin e sigurisë me pesë pika.
1. Hiqni jastëkët e shpatullave, mbulesën e kopsave dhe jastëkët e foshnjës nga sedilja. (Figura 13)
2. Kaloni shtrëngimin përmes vrimës në mëngën e leckës, siç tregohet në figurën 14.
3. Hapni butonat e mbulesës së rrobës së sediljes siç tregohet.Futni shulat në shtrëngim.Hapni mbulesën e koprës në pjesën e poshtme të sediljes, vendoseni shtrëngimin brenda dhe në fund mbylleni kapakun. (Figura 15)
4. Rregulloni kapakun e leckës, siç tregohet në Figurën 16.

2.8. Metoda e instalimit për bashkëngjitjen ISOFIX
Shënim: Sediljet e sigurisë për fëmijë mund të përdoren gjithashtu me udhëzuesin e bashkëngjitjes ISOFIX.
Instalimi është më i përshtatshëm. Ju lutemi ngjitni udhëzuesin e bashkëngjitjes ISOFIX në pikën e ankorimit të bashkëngjitjes ISOFIX në pikën fikse të bashkëngjitjes ISOFIX të automobilit. Figura 17
Shënim: Nëse këndi i pjesës së pasme të sediljes së makinës është i rregullueshëm, mund ta rregulloni këndin e sediljes së makinës në pozicionin e duhur për ta bërë më të lehtë instalimin e bashkëngjitjes ISOFIX të sediljes së fëmijës. Figura 18
1. Shtypni dhe mbani butonin e lëshimit të bashkëngjitjes ISOFIX dhe butonin e dytë të kyçjes së bashkëngjitjes ISOFIX në të njëjtën kohë (siç tregohet në figurën 19) dhe më pas shtyni ndërfaqen e bashkëngjitjes ISOFIX në skajin më të jashtëm.
Këshillë: Vetëm kur butonat e lirimit të bashkëngjitjes ISOFIX majtas dhe djathtas shfaqen në modelin e gjelbër. Tregon që bashkëngjitja ISOFIX është bllokuar.
2. Kapni ndenjësen e fëmijës me të dyja duart, më pas shtyni dy ISOFIX në udhëzuesin ISOFIX derisa ISOFIX të ngecë në të dyja anët dhe dëgjoni klikim. Kur ISOFIX është i kyçur, ju lutemi shtyni sediljen e sigurisë së fëmijës fuqishëm në drejtim të shigjeta në mënyrë që të përshtatet me pjesën e pasme të sediljes së makinës (Figura 20).

2.9. Mënyra për të hequr ISOFIX
Shtypni butonin "ISOFIX për shkyçjen e bashkëngjitjes", dëgjoni tingullin "click" dhe sigurohuni që të dyja anët e bashkëngjitjes ISOFIX të jenë të shkyçura, më pas hiqni sediljen (Figura 21).

AL E RËNDËSISHME! MBANI PËR REFERENCA TË ARDHSHME! LEXO ME KUJDES!

Shënim: Shtojca ISOFIX zhbllokohet saktë vetëm kur treguesi ISOFIX majtas dhe djathtas shfaqen me ngjyrë të kuqe.

2.10. Metoda e instalimit për TOP TETHER
1. Hiqni TOP TETHER nga pika e fiksimit TOP TETHER. (Figura 22)
2. Lëshojeni rripin TOP TETHER duke shtypur butonin e lirimit dhe duke e tërhequr rripin që të jetë më i gjatë. (Figura 23)
3. Kaloni TOP TETHER nën mbështetësen e kokës së sediljes së makinës.
4. Mbërthejeni TOP TETHER. Ka tri pika të fiksuara ankoruese prapa sediljes së makinës. (Figura 24)
Ju lutemi zgjidhni atë sipas pozicionit të spirancës së makinës suaj.

Shënim: Ky është treguesi për pikën e TOP TETHER
Kujtesë: Kaloni rripin TOP TETHER nën jastëkun e sediljes së makinës (nëse jastëku nuk mund të rregullohet, ju lutemi kaloni mbi jastëk).
5. Mbërtheni rripin duke e tërhequr rripin mbrapa derisa treguesi të shfaqet i gjelbër. (Figura 25)

III. MËNYRA E INSTALIMIT

3.1. Përdorni shtojcën ISOFIX+ TOP TETHER për të instaluar sediljen e sigurisë së fëmijëve në pozicionin e kthyer përpara (I përshtatshëm për fëmijët 76-105 cm / peshë e fëmijës≤18 kg) (Figura 26)
1. Rregullo sediljen e sigurisë së fëmijës në pajisjen e duhur sipas figurës 5,6.
2. Ndiqni Figura 11-20 për të siguruar sediljen në makinë në fëmijë nga bashkëngjitja ISOFIX dhe ankorimin ISOFIX të bashkëngjitjes në sediljen në makinë.
3. Ndiqni Figurën 22,23 për të siguruar sediljen e sigurisë në fëmijë nga TOP TETHER dhe TOP TETHER pika e ankorimit të sediljes në makinë.
4. Së fundi, kontrolloni sediljen e sigurisë së fëmijës për t'u siguruar që ajo është e lidhur mirë në sediljen e makinës.
5. Ndiqni Figura 5,6 për të siguruar fëmijën.

3. 2 Përdorni shtojcën ISOFIX+ rripin e sigurimit me 3 pika për të instaluar sediljen e sigurisë së fëmijëve në pozicionin e kthyer përpara (I përshtatshëm për fëmijët 100-150 cm) (Figura 27)
1. Për të siguruar fëmijë në këtë mënyrë, parje 5-pikësh duhet të jetë fshehur së pari (shih Figura 13-16 për detaje).
2. Vendoseni sediljen e makinës së fëmijës në sediljen e makinës dhe rregulloni sediljen e makinës në marshin e duhur (shih Figurën 9,10 për detaje).
3. Ndiq Figurën 17-20 për të siguruar sediljen fëmijë me bashkëngjitur ISOFIX dhe ankorimin ISOFIX të bashkëngjitjes në ndenjësen makine.
4. Kaloni rripin e sediljes së makinës përmes rripave të shpatullave dhe grep udhëzues dhe kaloni rreth shpatullës së fëmijës.
5. Kaloni rripin e barkut të rripit të sigurimit të makinës përmes brazdës udhëzuese të rripit të barkut dhe rreth legenit të fëmijës.
6. Lidhni rripin e sigurimit të makinës.

3.3. Përdorni rripin e sigurimit me 3 pika për të instaluar sediljen e sigurisë së fëmijëve në pozicionin e kthyer përpara (I përshtatshëm për fëmijët 100-150 cm) (Figura 28)
1. Hiqni fillimisht rripin e sigurisë me 5 pika (shih Figura 13-16 për detaje).
2. Vendoseni ndenjësen e sigurisë së fëmijëve në sediljen e makinës dhe rregulloni ndenjësen e sigurisë së fëmijës në pozicionin e duhur (shih Figura 9,10 për detaje).
3. Rripi i sediljes së makinës kalon përmes udhëzuesit të rripit të sigurimit dhe kalon rreth shpatullës së fëmijës.
4. Rripi i barkut i rripit të sigurimit të makinës kalon përmes udhëzuesit të rripit të barkut dhe kalon legenin e fëmijës.
5. Lidhni rripin e sigurimit të makinës.

IV. HEQJA E MBULESËS SË PËLHURËS

1. Lëshojeni brezin e gomës së mbështetëses së kokës dhe hiqni kapakun prej lecke të mbështetëses së kokës.
2. Lëshojeni mbulesën e pëlhurës në pjesën e pasme të karriges, ngrini mbulesën prej pëlhure nga poshtë lart dhe hiqeni atë.

V. KUJDESI DHE MIRËMBAJTJA

Gjatë përdorimit të përditshëm, është e nevojshme të kontrolloni rregullisht sediljen e sigurisë për fëmijë,
Në rast aksidenti, sedilja e sigurisë duhet të ndërrohet.
Kur sedilja e makinës nuk përdoret, sedilja e sigurisë për fëmijë duhet të vendoset në një vend të thatë dhe të ajrosur për të shmangur lagështinë dhe mykun.
Nëse ka pluhur në sipërfaqen e sediljes së sigurisë për fëmijë, mund të përdorim një sfungjer të lagur për ta fshirë dhe ajrosur për t'u tharë.
Nëse ushqimi ose pijet bien aksidentalisht në rripin e sigurimit, ju lutemi hiqni rripin e sigurimit dhe shpëlajeni tërësisht me ujë të ngrohtë dhe ajroseni që të thahet.
Për të pastruar të gjithë mbulesën e sediljes, ju lutemi referojuni udhëzimeve të larjes.
Mund të ndodhë zbehje e lehtë gjatë larjes së parë, gjë që është një situatë normale.

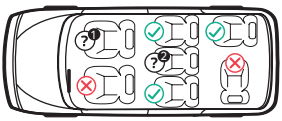
Prodhuar për Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bullgari. Prodhuar në Kinë.
Ky produkt përputhet me ECE R129.

BS BITAN! ČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE! ČITAJTE PAŽLJIVO!

Uputstva za upotrebu moraju se čuvati do kraja vijeka trajanja univerzalnog sigurnosnog sistema za djecu.

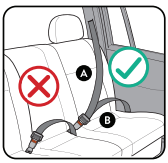
UPOZORENJE!

1.Ova autosjedalica pruža optimalnu sigurnost u svim položajima ugradnje za koje je dizajnirana.
2. Ovo je i-Size univerzalni poboljšani sigurnosni sistem za dijete (76-150 cm). Odobren je u skladu sa Evropskom regulativom 129 (ECE R129), za upotrebu u autosjedalima kompatibilnim sa i-Size kako su proizvođači naveli u priručniku za vlasnike automobila. Ako imate pitanja, obratite se ili proizvođaču poboljšanog sigurnosnog sistema za djecu ili distributeru.
3. Ovo je i-Size dodatno sjedište Univerzalni poboljšani sigurnosni sistem za dijete (100-150 cm). Odobren je prema ECE R129, za upotrebu na i-Size kompatibilnim sjedištima, kako je proizvođač naveo u priručniku za vlasnike automobila. Ako imate pitanja, obratite se ili proizvođaču poboljšanog sigurnosnog sistema za djecu ili distributeru.
4. Ovo je sjedište za određene automobile (76-150 cm) i poboljšani sigurnosni sistem za djecu. Odobren je prema Evropskoj regulativi R129, za upotrebu u specifičnim automobile koji su navedeni u odgovarajućoj listi vozila. Ako imate pitanja, obratite se ili proizvođaču poboljšanog sigurnosnog sistema za djecu ili prodavaču.
5. Ovo je poboljšani sigurnosni sistem za djecu i-Size, odobren u skladu sa evropskim ECE R129, za opštu upotrebu u automobilima, iako nije pogodan za sve automobile.
6. Trebalo bi da se ugradi u automobile za koje proizvođač navodi u uputstvu za vlasnike automobila da je vozilo pogodno za „i-Size Universal" bezbednosni sistem za decu za ovaj uzrast.
7. Proizvod je odobren u skladu sa evropskom regulativom ECE R129 i može se koristiti za visine između 76 i 150 cm i maksimalnu težinu od 36 kg.
8. Uverite se da je kopča pravilno pričvršćena pre nego što počnete da vozite.
9. Sve trake koje drže sigurnosni sistem za vozilo treba da budu zategnute, da bilo koja potporna noga treba da bude u kontaktu sa podom vozila, da sve trake ili štitnici od udara koji pričvršćuju dete treba da budu prilagođeni djetetovom telu i da trake ne smeju biti uvrnut.
10. Uvjerite se da svaki kaiš ili kaiš koji drži dijete nije presavijen ili uvrnut i da ostane zategnut.
11. Pobrinite se da trbušni pojas ili traka leže što je moguće niže preko djetetovih kukova, s obje strane.
12. U slučaju nezgode, čak i ako nema vidljivih oštećenja, sjedište može biti nesigurno. Sjedište treba zamijeniti nakon iznenadnih i jakih opterećenja povezan sa nesrećom.
13. Ilustracije uputstava su samo u informativne svrhe. Bezbednosni sistem za dete može sadržati male razlike u poređenju sa fotografijama ili slikama u uputstvu za upotrebu. Ove varijacije ne utiču na njegovo odobrenje prema Pravilniku ECE R129.
14. Ni pod kojim okolnostima se autosjedalica ne smije postavljati na sjedište suvozača suprotno smjeru vožnje ako postoji aktivan zračni jastuk.
15. Pažljivo pročitajte upute, jer nepravilna instalacija može dovesti do ozbiljnih ozljeda. U tom slučaju proizvođač neće biti odgovoran.
16. Uverite se da su svi uređaji za zaključavanje uključeni prije upotrebe.
17. Opasno je preduzimati bilo kakve izmjene ili dopune sigurnosnog sjedišta uz odobrenje nadležnog organa. Opasno je ne pridržavati se striktno uputa za instalaciju koje je dao proizvođač djećjeg automobila.
18. Nikada nemojte koristiti sigurnosno sjedište bez poklopca ili bez štitnika za pojas.
19. Pobrinite se da zaštitite dječje sigurnosno sjedište od direktne sunčeve svjetlosti jer bi se moglo zagrijati i ozlijediti dijete.
20. Auto sedište treba da ostane trajno ugrađeno u vozilo, čak i kada dete nije u njemu. Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora dok sedi u auto-sedištu, čak ni kada je sedište van vozila.
21. Uverite se da su svi prtljag ili predmeti koji bi mogli uzrokovati ozljede u slučaju nesreće sigurno pričvršćeni.
22. Poklopac bezbednosnog sistema za decu ne treba zameniti drugim, osim ako to ne preporuči proizvođač, jer je sastavni deo sistema za osiguranje dece!
23. Trebalo bi da se ugradi u automobile za koje proizvođač navodi u uputstvu za vlasnike automobila da je vozilo pogodno za i-Size univerzalni poboljšani sigurnosni sistem za decu za ovaj uzrast.
24. Sigurnost je zagarantovana samo ako je bezbednosno sedište za dete postavljeno u skladu sa ovim uputstvima.
25. Za i-Size univerzalni poboljšani sigurnosni sistem za dijete, korisnik mora pročitati priručnik s uputama proizvođača vozila.
26. Nemojte koristiti autosedište u položaju okrenutom prema nazad.
27. Važno je osigurati da se svaki remen za krilo nosi nisko, tako da je karlica čvrsto zakačena.
28. Uputstvo se mora čuvati na bezbednosnom sedištu za dete tokom njegovog životnog veka.
29. Tvrde komponente ili plastične dijelove sigurnosnog uređaja za djecu treba postaviti i instalirati na način da prilikom svakodnevne upotrebe vozila ne budu zaglavljeni pokretnim sjedištima ili vratima. Spriječite da se pojasevi/pojasevi vozila zaglave između vrata automobila ili da se trljaju o oštre dijelove sjedišta ili karoserije.
30. Svi pojasevi koji pričvršćuju sigurnosni sistem za vozilo moraju biti zategnuti, svi pojasevi koji drže dijete moraju biti podešeni prema tijelu djeteta. Uvrtanje pojaseva nije dozvoljeno.
31. Nemojte koristiti drugu kontaktnu tačku podrške osim onih opisanih u uputstvima i označenih na sigurnosnom sistemu za dijete.
32. Ako i-Size univerzalni poboljšani bezbednosni sistem za decu nudi alternativnu tačku kontakta za podršku i smatrate da korišćenje te alternativne rute nije zadovoljavajuće, obratite se proizvođaču bezbednosnog sistema za dete.
33. Postavite auto sedište na mesta za sedenje koja su navedena u ovom uputstvu.
34. Nemojte koristiti autosjedalicu u kući. Nije dizajniran za kućnu upotrebu i treba ga koristiti samo u vozilu.
35. Prije nego što postavite bilo koji mobilni ili podesivi dio dječijeg sjedišta, morate ukloniti svoje dijete iz dječijeg sjedišta.
36. Redovno provjeravajte da li su pojasevi zategnuti, obraćajući posebnu pažnju na tačke pričvršćivanja, sigurnosne zaštite i uređaje za podešavanje.
37. Ne ostavljajte kopču djelimično zatvorenu, ona mora biti zaključana kada su svi dijelovi zakačeni. Morate biti u mogućnosti da odmah uklonite dijete iz sjedišta u slučaju nužde. Morate naučiti dijete da se ne igra sa kopčom.
38. Držite dječju stolicu na sigurnom mjestu dalje od djece kada se ne koristi. Izbjegavajte postavljanje teških predmeta na stolicu. Spriječite kontakt vaše stolice sa korozivnim tvarima, na primjer kiselinom iz akumulatora.
39. NIKADA nemojte držati bebu u krilu u vozilu. Sile koje se oslobađaju prilikom sudara su previsoke da bi bilo koja osoba mogla držati bebu. Nikada ne osiguravajte sebe i dijete samo jednim sigurnosnim pojasom u vozilu.



BILJEŠKA ?1

NEMOJTE postavljati na prednja sjedala osim u ovim posebnim slučajevima:
1. Kada auto nema zadnja sedišta.
2. Kada su sva zadnja sjedišta zauzeta djecom koja su niža ili jednaka 135 cm.
3. Kada nije moguće ugraditi sva dečija sedišta na zadnja sedišta.
U sedištima sa: ISOFIX sidrištima i Top Tether tačkama za pričvršćivanje i pojasom u 3 tačke (sigurnosni pojas automobila).



PAŽNJA ?2

Dečije sedište se može koristiti samo u ovom sedištu AKO ima ISOFIX sidrišta, gornji kaiš u krilu i pojas sa 3 tačke: dijagonalni (A) i trbušni (B).

UPOZORENJE! Nikada nemojte koristiti ovaj bezbednosni sistem za decu na mestima sedenja na kojima je ugrađen aktivni vazdušni jastuk. Aktivni

BS BITAN! ČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE! ČITAJTE PAŽLJIVO!

prednji vazdušni jastuk može prouzrokovati smrt ili ozbiljne povrede vašeg deteta u nesreći. Pažljivo pročitajte upute i čuvajte ih za buduću upotrebu. Na stražnjoj strani dječjeg autosjedalice nalazi se odjeljak za upute za čuvanje priručnika za upute.

I. DIJELOVI

1. Ručka za naslon za glavu; 2. Naslon za glavu; 3. Vodič za pojas za glavu; 4. Umetak za bebe; 5. Jastučići za kopče; 6. Pojas za podešavanje; 7. Jastučići za ramena; 8. Kopča; 9. Dugme za Harnes od 5 tačaka
Sistem;10. TOP TETHER ;11. TOP TETHER sigurnosni regulator;12. TOP TETHER kuka; 13. ISOFIX nastavak; 14. ISOFIX dugme za otpuštanje priključka; 15. ISOFIX dodatak druga brava
16. Torba za skladištenje sa uputstvima;

II. PODEŠAVANJE I UGRADNJA AUTO SEDIŠTA

2.1. Upotreba kopče.
1. Zatvorite lijevu i desnu bravu kopče (kao što je prikazano na slici 1) i osigurajte da su konkavne i konveksne strukture lijeve i desne brave zatvorene.
2. Zatvorite lijevu i desnu rezu bez ostavljanja razmaka. Držite brave okrenute prema gore.(slika 2)
3. Umetnite zatvorene reze u otvor kopče.(Slika 3)
4. Ako čujete zvuk "klik", to znači da je kopča zakopčana.(Slika 4)

2.2. Podesite sigurnosni pojas.
1. Zategnite sigurnosni pojas vašeg automobila za bebu. (Slika 5)
Povucite naramenicu prema gore da zategnete labavi dio pojasa za noge.Zatim povucite podesivi pojas da biste ga zategli.
Neka vam sigurnosni pojas bude što je moguće zategnutiji bez izazivanja nelagode.Pojas za noge treba da bude što je moguće niže i blizu međunožja, a ne stomaka.
Između sigurnosnog pojasa i deteta treba da stane prostor za prste.
Labav pojas je opasan.Proverite da li regulator sigurnosnog pojasa radi ispravno svaki put kada stavite dete u auto sedište pre nego što zategnete sigurnosni pojas.
2. Olabavite sigurnosni pojas. (Slika 6)
Sigurnosni pojas se može olabaviti pritiskom na dugme za podešavanje pojasa u 5 tačaka ispred sedišta.Dok pritiskate dugme za podešavanje sigurnosnog pojasa u 5 tačaka, drugom rukom držite dve trake ispod štitnika za rame i povucite ih ispred deteta da biste oslobodili pojas.

2.3. Podesite visinu naslona za glavu
1. Koristite dugme za podešavanje sigurnosnog pojasa u pet tačaka ispod prednjeg dela sedišta da olabavite sigurnosni pojas, otključajte kopču, povucite ručicu za podešavanje naslona za glavu prema gore, pomerite naslon za glavu na ispravnu visinu pojasa za ramena, a zatim lagano gurnite naslon za glavu spustite da provjerite da li je naslon za glavu pravilno pričvršćen. (Slika 7)
2. Ispravno podešavanje naslona za glavu može osigurati najbolju zaštitu za vaše dijete u autosjedalici.Naslon za glavu se mora podesiti u položaj da je naramenica kompatibilna s visinom djetetovih ramena ili nešto viša.Pojasevi moraju biti smješteni u visini ramena ili malo iznad visine djetetovih ramena. Naramenica ne smije biti iza djeteta ili preko ušiju. (Slika 8)
Napomena: Važno je da naslon za glavu bude primjeren visini djetetove glave.

2.4. Podesite ugao nagiba autosedišta. (Slika 9,10)
Povucite kutni poklopac prema van do kopče zupčanika za nagib, možete podesiti ugao nagiba sjedala.

2.5. Umetak za bebe (slika 11)
Napomena: Koristite umetak za bebu pričvršćen za ovo autosjedalicu kada je visina vaše bebe manja od 87 cm. Umetak za bebe se koristi za pružanje dodatne udobnosti za vrlo male bebe, a vašoj bebi daje neophodnu podršku dok je još mala.

2.6. Sistem pojasa sa 5 tačaka za instalaciju djeteta. (Slika 12)

2.7. Kako sakriti sigurnosni pojas u pet tačaka.
1. Uklonite jastučiće za ramena, pokrivač kopče i jastuke za bebe sa sjedišta. (Slika 13)
2. Provucite kopču kroz otvor na rukavu od tkanine, kao što je prikazano na slici 14.
3. Otvorite dugmad na poklopcu tkanine sedišta kao što je prikazano.Umetnite zasune u kopču.Otvorite poklopac kopče na dnu sjedišta, postavite kopču i na kraju zatvorite poklopac. (Slika 15)
4. Popravite poklopac od tkanine, kao što je prikazano na slici 16.

2.8. Način ugradnje ISOFIX pričvršćivanja
Napomena: Bezbednosna sedišta za decu se takođe mogu koristiti sa ISOFIX vođicom za pričvršćivanje.
Instalacija je praktičnija. Zakačite vodič za pričvršćivanje ISOFIX na tačku za pričvršćivanje ISOFIX priključka na fiksnu tačku ISOFIX priključka na automobilu. Slika 17
Napomena: Ako je ugao naslona vašeg autosedišta podesiv, možete podesiti ugao sedišta u odgovarajući položaj kako biste olakšali instalaciju ISOFIX nastavka za dečije sedište. Slika 18
1. Istovremeno pritisnite i držite dugme za otpuštanje ISOFIX dodatka i drugo dugme za zaključavanje ISOFIX dodatka (kao što je prikazano na slici 19), a zatim gurnite interfejs ISOFIX dodatka do krajnje spoljne ivice.
Savjet: samo kada se lijevo i desno dugme za oslobađanje priključka za ISOFIX prikažu u zelenom uzorku To pokazuje da je ISOFIX dodatak zaključan.
2. Uhvatite dječije sjedište objema rukama, a zatim gurnite dva ISOFIX-a u ISOFIX vodilicu dok se ISOFIX ne zaglavi s obje strane i čujete klik. Kada je ISOFIX zaključan, snažno gurnite dječje sigurnosno sjedište u smjeru strelicu tako da stane na naslon autosedišta (slika 20).

2.9. Način uklanjanja ISOFIX-a
Pritisnite „dugme za otključavanje ISOFIX dodatka", čujete zvuk „klik" i uverite se da su obe strane ISOFIX nastavka otključane, a zatim uklonite sedište (Slika 21).
Napomena: ISOFIX dodatak se ispravno otključava samo kada lijevi i desni ISOFIX indikator pokažu crveno.

2.10. Metoda instalacije za TOP TETHER
1. Uklonite TOP TETHER sa tačke pričvršćivanja TOP TETHER. (Slika 22)
2. Otpustite TOP TETHER remen pritiskom na dugme za otpuštanje i povlačenjem trake da bude duža. (Slika 23)
3. Provucite TOP TETHER ispod naslona za glavu autosedišta.

BITAN! ČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE! ČITAJTE PAŽLJIVO!

4. Pričvrstite TOP TETHER. Iza sedišta se nalaze tri fiksne tačke. (Slika 24)
Molimo odaberite onu u skladu sa položajem sidra u vašem automobilu.

Napomena: Ovo je indikator za tačku TOP TETHER
Podsjetnik: Provucite TOP TETHER pojas ispod jastuka autosjedalice (ako se jastuk ne može podesiti, molimo vas da ga postavite na jastuk).
5. Pričvrstite pojas povlačeći ga unazad dok indikator ne pokaže zeleno. (Slika 25)

III. NAČIN UGRADNJE

3.1. Koristite ISOFIX dodatak+ TOP TETHER da postavite dječije sigurnosno sjedište u položaj okrenut prema naprijed (Pogodno za djecu 76-105 cm / težina djeteta≤18 kg) (Slika 26)
1. Podesite dječije sigurnosno sjedalo na odgovarajuću opremu prema Slici 5,6.
2. Slijedite Sliku 11-20 da pričvrstite dječije autosjedalo pomoću ISOFIX nastavka i ISOFIX ankera na autosjedalu.
3. Slijedite Sliku 22,23 da pričvrstite dječije sigurnosno sjedalo po TOP TETHER i TOP TETHER tačku učvršćenja autosjedalice.
4. Na kraju, provjerite dječije sigurnosno sjedalo da biste se uvjerili da je bezbedno vezano za autosjedalo.
5. Slijedite Sliku 5,6 da osigurate djete.

3. 2 Koristite ISOFIX dodatak + sigurnosni pojas u 3 tačke da biste postavili sigurnosno sjedište za djecu u položaj okrenut prema naprijed (prikladno za djecu 100-150 cm) (Slika 27)
1. Da biste osigurali djete na ovaj način, najprije moraju biti sakriveni pojas u 5 tačaka (pogledajte Sliku 13-16 za detalje).
2. Postavite dječiju autosjedalicu u autosjedalicu i podesite autosjedalicu na odgovarajuću brzinu (pogledajte Sliku 9,10 za detalje).
3. Slijedite Sliku 17-20 da pričvrstite dječije sjedalo pomoću ISOFIX nastavka i ISOFIX pričvršćivača na autosjedalu.
4. Provucite pojas automobilskog sjedišta kroz trake za ramena kuku za vođenje i zaobiđite djetetovo rame.
5. Provucite trbušni pojas automobilskog sjedišta kroz vodeći žlijeb trbušnog pojasa i oko djetetove karlice.
6. Zakopčajte pojas automobila.

3.3. Koristite sigurnosni pojas u 3 tačke da postavite dječije sigurnosno sjedište u položaj okrenut prema naprijed (Prikladno za djecu 100-150 cm) (Slika 28)
1. Prvo uklonite sigurnosni pojas u 5 tačaka (pogledajte Sliku 13-16 za detalje).
2. Postavite dječiju sigurnosnu sjedalicu na autosjedalicu i podesite dječiju sigurnosnu sjedalicu u odgovarajući položaj (pogledajte Sliku 9,10 za detalje).
3. Pojas auto sedišta prolazi kroz vođicu sigurnosnog pojasa i prolazi oko djetetovog ramena.
4. Trbušni pojas pojasa u automobilu prolazi kroz vodilicu za trbušni pojas i prolazi djetetovu karlicu.
5. Vežite sigurnosni pojas automobila.

IV. UKLANJANJE PLATNENOG POKLOPCA

1. Otpustite gumenu traku naslona za glavu i skinite platneni poklopac naslona za glavu.
2. Oslobodite platneni poklopac na naslonu stolice, podignite platneni poklopac odozdo prema gore i uklonite ga.

V. NJEGA I ODRŽAVANJE

U svakodnevnoj upotrebi potrebno je redovno provjeravati dječije sigurnosno sjedište,
U slučaju nezgode, sigurnosno sedište se mora zameniti.
Kada se autosjedalica ne koristi, sigurnosno sjedište za djecu treba postaviti na suvo i ventilirano mjesto kako bi se izbjegla vlaga i buđ.
Ako ima prašine na površini dječje sigurnosne sjedalice, možemo koristiti vlažnu spužvu za brisanje i provjetravanje da se osuši.
Ako hrana ili piće slučajno padnu na sigurnosni pojas, uklonite sigurnosni pojas i temeljito isperite toplom vodom i ventilirajte ga da se osuši.
Za čišćenje cijele presvlake sjedišta pogledajte upute za pranje.
Tokom prvog pranja može doći do blagog blijeđenja, što je normalna situacija.

Proizvedeno za Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bugarska. Napravljeno u kini.
Ovaj proizvod je usklađen sa ECE R129.

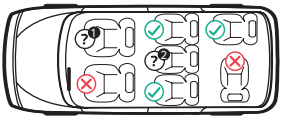
KA მნიშვნელოვანი! შეინახეთ მომავლისთვის! ყურადღებით წაიკითხე!

გამოყენების ინსტრუქცია დაცული უნდა იყოს ბავშვის უნივერსალური დამჭერი სისტემის მთელი სიცოცხლის განმავლობაში.

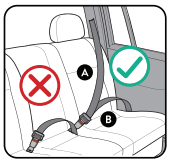
გაფრთხილება!
1. ეს მანქანის სავარძელი უზრუნველყოფს ოპტიმალურ უსაფრთხოებას ყველა სამონტაჟო პოზიციაზე, რომლებისთვისაც იგი შექმნილია.
2. ეს არის i-Size უნივერსალური გაძლიერებული ბავშვთა თავშეკავების სისტემა (76-150 სმ). ის დამტკიცებულია ევროპული რეგულაციის 129 (ECE R129) შესაბამისად, i-Size თავსებადი მანქანის სავარძლებში გამოსაყენებლად, როგორც მითითებულია მწარმოებლის მიერ მანქანის მფლობელის სახელმძღვანელოში. თუ თქვენ გაქვთ შეკითხვები, გთხოვთ, მიმართოთ ბავშვის დამცავი სისტემის გაძლიერებულ მწარმოებელს ან დისტრიბუტორს.
3. ეს არის i-Size-ის გამაძლიერებელი სავარძლის უნივერსალური გაძლიერებული ბავშვთა თავშეკავების სისტემა (100-150 სმ). ის დამტკიცებულია ECE R129-ის მიხედვით, i-Size თავსებადი სავარძლებისთვის გამოსაყენებლად, როგორც მითითებულია მწარმოებლის მიერ მანქანის მფლობელის სახელმძღვანელოში. თუ თქვენ გაქვთ შეკითხვები, გთხოვთ, მიმართოთ ან გაძლიერებული ბავშვთა შეზღუდვის სისტემის მწარმოებელს ან დისტრიბუტორს.
4. ეს არის სავარძელი კონკრეტული მანქანებისთვის (76-150სმ) და არის გაძლიერებული ბავშვთა თავშეკავების სისტემა. იგი დამტკიცებულია ევროპული რეგულაციის R129 მიხედვით, სპეციფიკური გამოყენებისთვის მანქანები დეტალურად არის აღწერილი შესაბამისი მანქანების სიაში. თუ თქვენ გაქვთ შეკითხვები, გთხოვთ, მიმართოთ ბავშვის დამცავი სისტემის გაძლიერებულ მწარმოებელს ან საცალო ვაჭრობას.
5. ეს არის i-Size გაძლიერებული ბავშვთა თავშეკავების სისტემა, დამტკიცებული ევროპული ECE R129-ის შესაბამისად, მისი ზოგადი გამოყენებისთვის მანქანებში, თუმცა ის არ არის შესაფერისი ყველა მანქანისთვის.
6. ის უნდა დამონტაჟდეს მანქანებში, რომლებისთვისაც მწარმოებელი აღნიშნავს მანქანის მფლობელის სახელმძღვანელოში, რომ ავტომობილი შესაფერისია „i-Size Universal“ ბავშვთა თავშეკავების სისტემისთვის ამ ასაკობრივი დიაპაზონისთვის.
7. პროდუქტი დამტკიცებულია ევროპული რეგულაციის ECE R129 შესაბამისად და შეიძლება გამოყენებულ იქნას 76-დან 150 სმ-მდე სიმაღლეზე და მაქსიმალური წონა 36 კგ.
8. სვლის დაწყებამდე დარწმუნდით, რომ ბალთა სწორად არის დამაგრებული.
9. ნებისმიერი თასმა, რომელიც ატარებს სატრანსპორტო საშუალებას უნდა იყოს მჭიდრო, რომ ნებისმიერი საყრდენი ფეხი უნდა იყოს კონტაქტში მანქანის იატაკთან, რომ ნებისმიერი თასმა ან დარტყმის ფარი, რომელიც აკავებს ბავშვს, უნდა იყოს მორგებული ბავშვის სხეულზე და რომ თასმები არ უნდა იყოს. იყოს დაგრეხილი.
10. დარწმუნდით, რომ ნებისმიერი ღვედი ან ქამარი, რომელიც ბავშვს უჭირავს, არ იყოს დაკეცილი ან დაგრეხილი და დარჩეს მოქმედული.
11. დარწმუნდით, რომ მუცლის ქამარი ან სამაჯური მაქსიმალურად დაბლა ეკიდება ბავშვის თეძოებზე, ორივე მხარეს.
12. ავარიის შემთხვევაში, მაშინაც კი, თუ არ არსებობს აშკარა დაზიანება, სავარძელი შეიძლება იყოს არასაფრთხო. სავარძელი უნდა შეიცვალოს უეცარი და ძლიერი სტრესის შემდეგ ასოციირდება უბედურ შემთხვევასთან.
13. ინსტრუქციის ილუსტრაციები მხოლოდ საინფორმაციო მიზნებისთვისაა. ბავშვის თავშეკავების სისტემა შეიძლება შეიცავდეს მცირე განსხვავებებს ინსტრუქციის სახელმძღვანელოში მოცემულ ფოტოებთან ან სურათებთან შედარებით. ეს ვარიაციები გავლენას არ ახდენს მის დამტკიცებაზე ECE R129 რეგულაციებით.
14. არავითარ შემთხვევაში არ უნდა დამონტაჟდეს მანქანის სავარძელი მანქანის მგზავრის სავარძელზე მგზავრობის მიმართულების საპირისპიროდ, თუ არსებობს აქტიური აირბაგი.
15. გთხოვთ, ყურადღებით წაიკითხოთ ინსტრუქციები, რადგან არასწორმა ინსტალაციამ შეიძლება გამოიწვიოს სერიოზული დაზიანება. ამ შემთხვევაში მწარმოებელი არ იქნება პასუხისმგებელი.
16. დარწმუნდით, რომ ყველა საკეტი მოწყობილობა ჩართულია გამოყენებამდე.
17. სახიფათოა უსაფრთხოების სავარძელში რაიმე ცვლილების ან დამატებების განხორციელება კომპეტენტური ორგანოს თანხმობით. სახიფათოა, მკაცრად არ დაიცავ ბავშვის მანქანის კომპლექტის მწარმოებლის მიერ მოწოდებული სამონტაჟო ინსტრუქციები.
18. გთხოვთ, არასოდეს გამოიყენოთ უსაფრთხოების სავარძელი მისი საფარის ან აღკაზმულობის დამცავების გარეშე.
19. დარწმუნდით, რომ დაიცავით ბავშვის დამცავი სავარძელი მზის პირდაპირი სხივებისგან, რადგან შეიძლება გაცხელდეს და დაიზიანოს ბავშვი.
20. მანქანის სავარძელი მუდმივად უნდა დარჩეს მანქანაში, მაშინაც კი, როდესაც ბავშვი არ არის მასში. არასოდეს დატოვოთ ბავშვი უყურადღებოდ მანქანის სავარძელში ჯდომისას, მაშინაც კი, როცა სავარძელი მანქანის გარეთ არის.
21. დარწმუნდით, რომ ნებისმიერი ბარგი ან საგნები, რომლებმაც შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანებები ავარიის შემთხვევაში, კარგად არის დამაგრებული.
22. ბავშვის დაბჭერი სისტემის გადასაფარებელი სხვათა არ უნდა შეიცვალოს, თუ მწარმოებლის მიერ არ არის რეკომენდებული, რადგან ეს არის ბავშვების დამაგრების სისტემის განუყოფელი ნაწილი!
23. ის უნდა იყოს დაყენებული მანქანებში, რომლებისთვისაც მწარმოებელი აცხადებს თავისი მანქანის მფლობელის სახელმძღვანელოში, რომ ავტომობილი შესაფერისია i-Size Universal Enhanced Child Restraint System-ისთვის ამ ასაკობრივი დიაპაზონისთვის.
24. უსაფრთხოება გარანტირებულია მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ ბავშვის სამაგრი დამონტაჟებულია ამ ინსტრუქციის შესაბამისად.
25. i-Size უნივერსალური გაძლიერებული ბავშვთა შეკავების სისტემისთვის მომხმარებელმა უნდა წაიკითხოს ავტომობილის მწარმოებლის ინსტრუქციები.
26. არ გამოიყენოთ მანქანის სავარძელი უკანა მხარეს.
27. მნიშვნელოვანია იმის უზრუნველყოფა, რომ ნებისმიერი წრიული სამაჯური ცვივა დაბლა, ისე, რომ მენჯი მყარად იყოს ჩართული.
28. ბავშვის თავშეკავების შესახებ ინსტრუქცია შენარჩუნებული უნდა იყოს სიცოცხლის ვადით.
29. ბავშვებისთვის დამცავი მოწყობილობის მყარი ნაწილები ან პლასტმასის ნაწილები უნდა განლაგდეს და დამონტაჟდეს ისე, რომ სატრანსპორტო საშუალების ყოველდღიური გამოყენებისას არ იყოს შეჭედილი მოძრავი სავარძლებით ან კარებით. თავიდან აიცილეთ აღკაზმულობა/სატრანსპორტო ღვედი მანქანის კარებს შორის მოხვედრას ან სავარძლის ან სწეულის მკვეთრ ნაწილებს.
30. ყველა ღვედი, რომელიც ამაგრებს სატრანსპორტო საშუალებებს შეშაკავებელ სისტემას, უნდა იყოს შემოჭიმული, ყველა ღვედი, რომელიც აკავებს ბავშვს, მორგებული უნდა იყოს ბავშვის სხეულის მიხედვით. ქამრების გადახვევა დაუშვებელია.
31. არ გამოიყენოთ სხვა დამხმარე პუნქტი, გარდა ინსტრუქციებში აღწერილისა და ბავშვთა თავშეკავების სისტემაზე მონიშნულისა.
32. თუ i-Size უნივერსალური გაძლიერებული ბავშვთა თავშეკავების სისტემა გთავაზობთ ალტერნატიულ მხარდაჭერის საკონტაქტო პუნქტს და თქვენ თვლით, რომ ამ ალტერნატიული მარშრუტის გამოყენება არ არის დამაკმაყოფილებელი, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ ბავშვის თავშეკავების სისტემის მწარმოებელს.
33. მანქანის სავარძელი დაანისტალირეთ ამ ინსტრუქციით მითითებულ ადგილებზე.
34. არ გამოიყენოთ მანქანის სავარძელი სახლში. ის არ არის განკუთვნილი სახლის გამოყენებისთვის და უნდა იქნას გამოყენებული მხოლოდ მანქანაში.
35. სანამ ბავშვის სავარძლის რომელიმე მობილურ ან რეგულირებად ნაწილს დააყენებთ, თქვენ უნდა მოაცილოთ თქვენი შვილი ბავშვის სავარძლიდან.
36. რეგულარულად შეამოწმეთ ქამრების ტარება, განსაკუთრებული ყურადღება მიაქციეთ დამაგრების წერტილებს, დამცავ დამცავ საშუალებებს და რეგულირების მოწყობილობებს.
37. არ დატოვოთ ბალთა ნაწილობრივ დახუული, ის უნდა იყოს ჩაკეტილი, როცა ყველა ნაწილი ჩართულია. სასწრაფოდ უნდა შეძლოთ ბავშვის სკამიდან მოხსნა სასწრაფოდ. თქვენ უნდა ასწავლოთ ბავშვს, რომ არ ითამაშოს ბალთით.
38. შეინახეთ ბავშვის სკამი უსაფრთხო ადგილას ბავშვებისგან მოშორებით, როდესაც არ იყენებთ. მოერიდეთ სკამზე მძიმე საგნების დადებას. თავიდან აიცილეთ თქვენი მანქანის სავარძლის კონტაქტი კოროზიულ ნივთიერებებთან, მაგალითად, ბატარეის მჟავასთან.
39. არასოდეს დაიჭიროთ ბავშვი თქვენს კალთაზე მანქანაში. შეჯახებისას გამოთავისუფლებული ძალები ძალიან მაღალია იმისთვის, რომ ნებისმიერმა ადამიანმა ბავშვს ხელი შეუშალოს. არასოდეს დაიმაგროთ საკუთარი თავი და ბავშვი მხოლოდ ერთი

KA მნიშვნელოვანი! შეინახეთ მომავლისთვის! ყურადღებით წაიკითხე!

მანქანის უსაფრთხოების ღვედით.



შენიშვნა
არ დაანსტალიროთ წინა სავარძლებზე, გარდა ამ კონკრეტული შემთხვევებისა:
1. როცა მანქანას უკანა სავარძლები არ აქვს.
2. როდესაც ყველა უკანა სავარძელი 135 სმ-ზე ნაკლები ან ტოლი სიმაღლის ბავშვებით არიან დაკავებული.
3. როდესაც შეუძლებელია ბავშვის ყველა სამაგრის დაყენება უკანა სავარძლებზე.
სავარძლებში: ISOFIX სამაგრებით და Top Tether-ის დამაგრების წერტილებით და 3-პუნქტიანი ქამრით (მანქანის უსაფრთხოების ღვედი).



ყურადღება
ბავშვის სავარძელი ამ სავარძელში მხოლოდ იმ შემთხვევაში უნდა იქნას გამოყენებული, თუ მას აქვს ISOFIX სამაგრები, ზედა დამაგრების წერტილები ჩრეზე და 3 წერტილიანი ქამარი: დიაგონალი (A) და მუცლის (B).

გაფრთხილება! არასოდეს გამოიყენოთ ეს ბავშვის თავშეკავების სისტემა სავარძლების პოზიციებზე, სადაც დამონტაჟებულია აქტიური აირბაგი. აქტიურ შუბლზე აირბაგმა შეიძლება გამოიწვიოს თქვენი ბავშვის სიკვდილი ან სერიოზული დაზიანება ავარიის დროს. გთხოვთ, ყურადღებით წაიკითხოთ ინსტრუქციები და შეინახეთ უსაფრთხოდ მომავალი მითითებისთვის. ბავშვის მანქანის სავარძლის უკანა მხარეს არის ინსტრუქციის განყოფილება ინსტრუქციის სახელმძღვანელოს შესანახად.

I. ნაწილები
1. სახელური თავდასაფარისთვის; 2. თავსაფარი; 3. თავსაბურავი ქამარი გიდი; 4. ბავშვის ჩასმა; 5. ბალთების ბალიშები; 6. რეგულირების ქამარი; 7. მხრის ბალიშები; 8. ბალთა; 9. ღილაკი 5-ქულიანი ჰარნესისთვის
სისტემა; 10. TOP TETHER ;11. TOP TETHER უსაფრთხოების რეგულირება;12. TOP TETHER კაკალი; 13. ISOFIX დანართი; 14.ISOFIX დანართის გამოშვების ღილაკი; 15. ISOFIX დანართის მეორე საკეტი
16. ინსტრუქციის შესანახი ჩანთა;

II. მანქანის სავარძლის რეგულირება და მონტაჟი
2.1. ბალთის გამოყენება.
1. დახურეთ ბალთას მარცხენა და მარჯვენა სამაგრები (როგორც ნაჩვენებია სურათზე 1) და დარწმუნდით, რომ მარცხენა და მარჯვენა სამაგრის ჩაზნექილი და ამოზნექილი სტრუქტურები დახურულია.
2. დახურეთ მარცხენა და მარჯვენა საკინძები უფსკრულის დატოვების გარეშე. შეინახეთ საკეტები ზემოთ.(სურათი 2)
3. ჩადეთ დახურული საკეტები ბალთას ჭრილში.(სურათი 3)
4. თუ გესმით „დაწკაპუნების“ ხმა, ეს ნიშნავს, რომ ბალთა დამაგრებულია.(სურათი 4)

2.2. შეასწორეთ უსაფრთხოების ღვედი.
1.მოჭიმეთ თქვენი ბავშვის მანქანის უსაფრთხოების ღვედი. (სურათი 5)
აწიეთ მხრის თასმა ფეხის ქამრის ფხვიერი ნაწილის გასამკაცრებლად.შემდეგ გაიჭიმეთ რეგულირებადი ქამარი ღვედის შესაჭიმად.
შეინახეთ უსაფრთხოების ღვედი მაქსიმალურად მჭიდროდ, დისკომფორტის გარეშე.ფეხის ქამარი რაც შეიძლება დაბალი უნდა იყოს და მუცელთან კი არა, შუაგულთან ახლოს.
თითის სივრცე უნდა მოთავსდეს უსაფრთხოების ღვედისა და ბავშვს შორის.
მოხსნილი ღვედი საშიშია.ყოველ ჯერზე, როცა ბავშვს მანქანის სავარძელზე მოათავსებთ, უსაფრთხოების ღვედის მარეგულირებელი სწორად მუშაობს თუ არა ღვედის შეკვრამდე.
2. მოხსენით უსაფრთხოების ღვედი. (სურათი 6)
ღვედის მოხსნა შესაძლებელია სავარძლის წინ 5-პუნქტიანი ღვედის რეგულირების ღილაკის დაჭერით.5-პუნქტიანი ღვედის რეგულირების ღილაკზე დაჭერისას, მეორე ხელით დაიჭირეთ მხრის დამცავი ქვეშ მყოფი ორი თასმა და მოწიეთ ისინი ბავშვის წინ, რომ ღვედი გაათავისუფლოს.

2.3. დაარეგულირეთ თავსაფარის სიმაღლე
1. გამოიყენეთ უსაფრთხოების ღვედის რეგულირების ხუთპუნქტიანი ღილაკი სავარძლის წინა ქვეშ, რათა მოხსნათ უსაფრთხოების ღვედი, განბლოკეთ ბალთა, ასწიეთ თავსადამის რეგულირების სახელური ზევით, გადაიტანეთ თავსაფარი მხრის ღვედის სწორ სიმაღლეზე და შემდეგ ნაზად გაასრიალეთ თავსაფარი. ქვემოთ, რათა შეამოწმოთ, რომ თავსაფარი სწორად არის დაკიდებული. (სურათი 7)
2. თავსაფარის სწორად მორგება უზრუნველყოფს თქვენი ბავშვის საუკეთესო დაცვას მანქანის სავარძელში.თავსაფარი უნდა იყოს მორგებული იმ პოზიციაზე, რომ მხრის სამაგრი თავსებადია ბავშვის მხრების სიმაღლესთან ან ოდნავ უფრო მაღალი.თასმები უნდა იყოს განლაგებული მხრების სიმაღლეზე ან ოდნავ ზემოთ ბავშვის მხრის სიმაღლეზე. მხრის სამაგრი არ უნდა იყოს ბავშვის უკან ან ყურებზე. (ფიგურა 8)
შენიშვნა: მნიშვნელოვანია, რომ თავსაფარი ბავშვის თავის სიმაღლის შესაბამისი იყოს.

2.4. მანქანის სავარძლის დაწოლის კუთხის დარეგულირება. (სურათი 9,10)
გაიყვანეთ კუთხის ფლაკონი გარედან დახრის გადაცემათა ბალთაზე, შეგიძლიათ დაარეგულიროთ სავარძლის დახრის კუთხე.

2.5. ბავშვის ჩასმა (სურათი 11)
შენიშვნა: გთხოვთ, გამოიყენოთ ამ მანქანის სავარძელზე მიმაგრებული ბავშვის ჩასმა, როდესაც თქვენი ბავშვის სიმაღლე 87 სმ-ზე ნაკლებია. ბავშვის ჩანართი გამოიყენება ძალიან პატარა ჩვილებისთვის დამატებითი კომფორტის უზრუნველსაყოფად და ის უზრუნველყოფს თქვენს პატარას აუცილებელ მხარდაჭერას, სანამ ის ჯერ კიდევ პატარაა.

2.6. 5-პუნქტიანი აღკაზმულობის სისტემა ბავშვის დასაყენებლად. (სურათი 12)

2.7. როგორ დამალო ხუთპუნქტიანი უსაფრთხოების ქამარი.
1. სავარძლიდან ამოიღეთ მხრების ბალიშები, ბალთა საფარი და ბავშვის ბალიშები. (სურათი 13)
2. გაიარეთ ბალთა ნაჭრის ყდის ხვრელში, როგორც ნაჩვენებია სურათზე 14.
3. გახსენით სავარძლის ქსოვილის საფარის ღილაკები, როგორც ნაჩვენებია.ჩასვით საკინძები ბალთაში.გახსენით ბალთა საფარი სავარძლის ქვედა ნაწილში, მოათავსეთ ბალთა და ბოლოს დახურეთ საფარი. (სურათი 15)
4. მოაწესრიგეთ ქსოვილის საფარი, როგორც ნაჩვენებია სურათზე16.

KA მნიშვნელოვანი! შეინახეთ მომავლისთვის! ყურადღებით წაიკითხე!

2.8. ISOFIX მიმაგრების ინსტალაციის მეთოდი
შენიშვნა: ბავშვთა უსაფრთხოების სავარძლები ასევე შეიძლება გამოყენებულ იქნას ISOFIX მიმაგრების სახელმძღვანელოსთან ერთად.
ინსტალაცია უფრო მოსახერხებელია. გთხოვთ, დააჭიროთ ISOFIX მიმაგრების სახელმძღვანელო ISOFIX მიმაგრების სამაგრის წერტილზე მანქანის ISOFIX მიმაგრების ფიქსირებულ წერტილზე. სურათი 17
შენიშვნა: თუ თქვენი მანქანის სავარძლის საზურგის კუთხე რეგულირდება, შეგიძლიათ დაარეგულიროთ მანქანის სავარძლის კუთხე შესაბამის პოზიციაზე, რათა გაადვილოთ ბავშვის სავარძლის ISOFIX დანამატის დაყენება. სურათი 18
1. დააჭირეთ და ხანგრძლივად დააჭირეთ ISOFIX დანართის გამოშვების ღილაკს და ISOFIX დანართის მეორე დაბლოკვის ღილაკს ერთდროულად (როგორც ნაჩვენებია სურათზე 19) და შემდეგ მიიტანეთ ISOFIX დანართის ინტერფეისი ყველაზე გარე კიდეზე. მინიშნება: მხოლოდ როდესაც მარცხნივ და მარჯვენა ISOFIX დანართის გამოშვების ღილაკები გამოჩნდება მწვანე ნიშნით ეს გვიჩვენებს , რომ ISOFIX დანართი დაბლოკილია.
2. აიღეთ ბავშვის სავარძელი ორივე ხელით, შემდეგ ჩასვით ორი ISOFIX ISOFIX-ის სახელმძღვანელოში, სანამ ISOFIX ორივე მხარეს არ გაიჭედება და მოისმენთ დაწკაპუნებას. როდესაც ISOFIX ჩაკეტილია, გთხოვთ, ენერგიულად დაწკაპუნეთ ბავშვის უსაფრთხოების სავარძლის მიმართულებით. ისარი ისე, რომ მოერგოს მანქანის სავარძლის საზურგეს (სურათი 20).

2.9. ISOFIX-ის ამოღების გზა
დააჭირეთ „ISOFIX დანართის განბლოკვის ღილაკს“, მოისმინეთ „დაწკაპუნების“ ხმა და დარწმუნდით, რომ ISOFIX დანართის ორივე მხარე განბლოკილია, შემდეგ ამოიღეთ სავარძელი (სურათი 21).
შენიშვნა: ISOFIX დანართი სწორად იბლოკება მხოლოდ მაშინ, როდესაც მარცხენა და მარჯვენა ISOFIX ინდიკატორი წითელია.

2.10. ინსტალაციის მეთოდი TOP TETHER-ისთვის
1. ამოიღეთ TOP TETHER TOP TETHER დამაგრების წერტილიდან. (სურათი 22)
2. გაათავისუფლეთ TOP TETHER სამაჯური გათავისუფლების ღილაკზე დაჭერით და ღვედის გახანგრძლივების გამოყვანით. (სურათი 23)
3. ჩაატარეთ TOP TETHER მანქანის სავარძლის თავსაფარის ქვეშ.
4. დაჭერით TOP TETHER. მანქანის სავარძლის უკან სამი ფიქსირებული წერტილია. (სურათი 24)
გთხოვთ, აირჩიოთ ერთი თქვენი მანქანის წამყვანის პოზიციის მიხედვით.

შენიშვნა: ეს არის TOP TETHER წერტილის მაჩვენებელი
შეგახსენებთ: TOP TETHER ღვედი მანქანის სავარძლის ბალიშის ქვეშ ჩაატარეთ (თუ ბალიში ვერ მორგებულია, გთხოვთ, ჩაატაროთ იგი ბალიშზე).
5. ქამარი მიამაგრეთ ქამარი უკანა მხარეს, სანამ ინდიკატორი არ გამოჩნდება მწვანედ. (სურათი 25)

III. ინსტალაციის მეთოდი
3.1. გამოიყენეთ ISOFIX დანართი+ TOP TETHER ბავშვის უსაფრთხოების სავარძლის წინ დაყენების მიზნით (გამოიყენება 76-105 სმ / ბავშვის წონა≤18 კგ) (სურათი 26)
1. დაარეგულირეთ ბავშვის უსაფრთხო სავარძელი შესაბამის გადაცემათა შესაბამისად სურათის 5,6-ის მიხედვით.
2. მიჰყევით სურათს 11-20 ბავშვის მანქანის სავარძლის ISOFIX დანართით დამაგრებისთვის და ISOFIX მიმაგრებული სამაგრი მანქანის სავარძელზე.
3. მიჰყევით სურათს 22,23 ბავშვის უსაფრთხოების სავარძლის დასამაგრებლად მანქანის სავარძლის TOP TETHER და TOP TETHER მიმაგრების პუნქტით .
4. ბოლოს, შეამოწმეთ ბავშვის უსაფრთხოების სავარძელი , და დარწმუნდით , ის უსაფრთხოდ მიმაგრებულია მანქანის სავარძელზე.
5. მიჰყევით სურათს 5,6 ბავშვის დასაცავად.

3. 2 გამოიყენეთ ISOFIX მიმაგრება+ 3-პუნქტიანი უსაფრთხოების ღვედი ბავშვის უსაფრთხოების სავარძლის წინ მიმართულ მდგომარეობაში დასაყენებლად (გამოიყენება 100-150 სმ ბავშვებისათვის) (სურათი 27)
1. ბავშვის ას) და დასამაგრებლად პირველ რიგში 5-პუნქტიანი აღკაზმულობა უნდა დამალული (დეტალებისთვის იხილეთ სურათი 13-16).
2. მოათავსეთ ბავშვის მანქანის სავარძელი მანქანის სავარძელში და მოასწორეთ მანქანის სავარძელი შესაბამის გადაცემაში (დეტალებისთვის იხილეთ სურათი 9,10).
3. მიჰყევით სურათს 17-20 დასამაგრებლად ბავშვის სავარძელი ISOFIX დანართით და ISOFIX მიმაგრებული სამაგრი მანქანის სავარძელზე.
4. გაატარეთ მანქანის სავარძლის ღვედი მხრის სამაგრებით გამყვანი კაუჭით და გაიარე ბავშვის მხრები.
5. გაატარეთ მანქანის სავარძლების ღვედი მუცლის ღვედი მუცლის ღვედის გამყვანი ღარში და ბავშვის მენჯის გარშემო.
6. მოკიდეთ მანქანის სავარძლების ღვედი.

3.3. გამოიყენეთ 3-პუნქტიანი ღვედი ბავშვის უსაფრთხოების სავარძლის დასაყენებლად წინ მიმართულ მდგომარეობაში (შესაფერისი ბავშვებისთვის 100-150 სმ) (სურათი 28)
1. ჯერ მოიხსენით 5-პუნქტიანი უსაფრთხოების ქამარი (იხილეთ სურათი 13-16 დეტალებისთვის).
2. მოათავსეთ ბავშვის უსაფრთხოების სავარძელი მანქანის სავარძელზე და დააყენეთ ბავშვის უსაფრთხოების სავარძელი შესაფერის პოზიციაზე (იხილეთ სურათი 9,10 დეტალებისთვის).
3. მანქანის სავარძლის ქამარი გადის უსაფრთხოების ღვედის გიდს და გადის ბავშვის მხარზე.
4. მანქანის სავარძლის ღვედის მუცლის ქამარი გადის მუცლის ღვედის გიდს და გადის ბავშვის მენჯს.
5. მეიკრათ მანქანის ღვედი.

IV. ნაჭრის საფარის მოხსნა
1. გაათავისუფლეთ თავსადამის რეზინის ზოლი და ამოიღეთ თავსაფარის ქსოვილის საფარი.
2. გაათავისუფლეთ სკამის საზურგეზე ნაჭრის საფარი, აწიეთ ქსოვილის საფარი ქვემოდან ზემოთ და ამოიღეთ.

V. ზრუნვა და მოვლა
ყოველდღიური გამოყენებისას აუცილებელია ბავშვის უსაფრთხოების სავარძლის რეგულარულად შემოწმება, ავარიის შემთხვევაში, უსაფრთხოების სავარძელი უნდა შეიცვალოს.
როდესაც მანქანის სავარძელი არ გამოიყენება, ბავშვის უსაფრთხოების სავარძელი უნდა განთავსდეს მშრალ და ვენტილირებადი ადგილას, რათა თავიდან იქნას აცილებული ნესტიანი და ნაოჭი.
თუ ბავშვის დამცავი სავარძლის ზედაპირზე მტვერია, შეგვიძლია გამოვიყენოთ ნესტიანი ღრუბელი, რათა გავწუროთ და გავასაშროთ.
თუ საჭმელი ან სასმელი უსაფრთხოების ღვედზე შემთხვევით ჩამოვარდება, გთხოვთ, მოიხსნათ უსაფრთხოების ღვედი და კარგად ჩამოიბანეთ თბილი წყლით და გაიცივეთ გასაშრობად.
სავარძლის მთლიანი საფარის გასაწმენდად, გთხოვთ, იხილოთ სარეცხი ინსტრუქციები.
პირველი რეცხვისას შეიძლება მოხდეს უმნიშვნელო გაცვეთება, რაც ნორმალური მდგომარეობაა.

დამზადებულია მშს კიკა ჯგუფისთვის, ვასილ ლევსკი 121, პლოვდივი, ბულგარეთი. დამზადებულია ჩინეთში.
ეს პროდუქტი შეესაბამება ECE R129-ს.

UA

ВАЖЛИВО! ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКИ В МАЙБУТНЬОМУ! ЧИТАЙТЕ УВАЖНО!

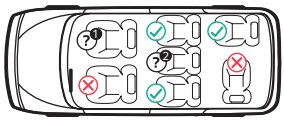
Інструкцію з експлуатації необхідно зберігати протягом усього терміну служби універсальної дитячої утримуючої системи.

УВАГА!

1.Це автокрісло забезпечує оптимальну безпеку в усіх положеннях встановлення, для яких воно було розроблене.
2. Це універсальна покращена система безпеки для дітей i-Size (76-150 см). Він схвалений відповідно до Європейського регламенту 129 (ECE R129) для використання в сумісних з i-Size автомобільних кріслах, як зазначено виробниками в посібнику з експлуатації автомобіля. Якщо у вас виникли запитання, будь ласка, зверніться до виробника вдосконаленої системи безпеки для дітей або до дистриб'ютора.
3. Це крісло-бустер i-Size Universal Enhanced Child Restraint System (100-150 см). Він схвалений відповідно до ECE R129 для використання в сумісних із i-Size сидіннях, як зазначено виробником у посібнику з експлуатації автомобіля. Якщо у вас виникли запитання, зверніться до виробника покращеної системи безпеки для дітей або до дистриб'ютора.
4. Це сидіння для спеціальних автомобілів (76-150 см) і є вдосконаленою системою безпеки для дітей. Він схвалений відповідно до Європейського регламенту R129 для використання в окремих
автомобілі, зазначені у відповідному списку транспортних засобів. Якщо у вас виникли запитання, будь ласка, зверніться до виробника вдосконаленої системи безпеки для дітей або до роздрібного продавця.
5. Це вдосконалена дитяча утримуюча система i-Size, схвалена відповідно до європейського ECE R129, для загального використання в автомобілях, хоча вона підходить не для всіх автомобілів.
6. Його слід встановлювати в автомобілях, для яких виробник зазначає в посібнику з експлуатації автомобіля, що транспортний засіб підходить для дитячої утримуючої системи «i-Size Universal» для цього вікового діапазону.
7. Продукт схвалено відповідно до європейського регламенту ECE R129 і може використовуватися для людей зростом від 76 до 150 см і максимальною вагою 36 кг.
8. Переконайтеся, що пряжка правильно застібнута перед тим, як почати їздити.
9. Будь-які ремені, що кріплять утримуюче автокрісло до транспортного засобу, мають бути щільно затягнуті, будь-яка опорна ніжка має контактувати з підлогою автомобіля, будь-які ремені або захисні щитки, що утримують дитину, мають бути відрегульовані відповідно до тіла дитини, а ремені не повинні бути скручений.
10. Переконайтеся, що будь-який ремінь або ремінь, який утримує дитину, не зігнутий і не перекручений і залишається натягнутим.
11. Переконайтеся, що черевний ремінь або ремінь лежить якомога нижче на стегнах дитини з обох боків.
12. У разі аварії, навіть якщо немає видимих пошкоджень, сидіння може бути небезпечним. Сидіння слід замінити після раптових і сильних навантажень пов'язані з нещасним випадком.
13. Ілюстрації інструкцій призначені лише для інформаційних цілей. Дитяча утримувальна система може мати невеликі відмінності в порівнянні з фотографіями або зображеннями в посібнику з експлуатації. Ці зміни не впливають на його схвалення згідно з Регламентом ECE R129.
14. За жодних обставин автокрісло не можна встановлювати на сидінні пасажира автомобіля, протилежного напрямку руху, якщо є активна подушка безпеки.
15. Уважно прочитайте інструкції, оскільки неправильне встановлення може призвести до серйозних травм. У цьому випадку виробник не несе відповідальності.
16. Перед використанням переконайтеся, що всі фіксуючі пристрої задіяні.
17. Небезпечно вносити будь-які зміни або доповнення до крісла безпеки з дозволу компетентного органу. Небезпечно не суворо дотримуватися інструкцій зі встановлення, наданих виробником дитячого автонабору.
18. Будь ласка, ніколи не використовуйте безпечне крісло без чохла або без захисних ременів безпеки.
19. Обов'язково захистіть дитяче крісло від прямих сонячних променів, оскільки воно може нагрітися та завдати шкоди дитині.
20. Автокрісло має залишатися постійно встановленим у транспортному засобі, навіть якщо в ньому немає дитини. Ніколи не залишайте дитину без нагляду, коли вона сидить у автокріслі, навіть якщо крісло знаходиться поза автомобілем.
21. Переконайтеся, що будь-який багаж або предмети, які можуть завдати травм у разі аварії, надійно закріплені.
22. Кришку дитячої утримуючої системи не можна замінювати на іншу, якщо це не рекомендовано виробником, оскільки вона є невід'ємною частиною системи фіксації дітей!
23. Його слід встановлювати в автомобілях, для яких виробник зазначає в посібнику з експлуатації автомобіля, що транспортний засіб підходить для універсальної вдосконаленої дитячої утримуючої системи i-Size для цього вікового діапазону.
24. Безпека гарантується, лише якщо дитяче автокрісло встановлено відповідно до цих інструкцій.
25. Для універсальної удосконаленої дитячої утримуючої системи i-Size користувач повинен прочитати посібник з експлуатації виробника автомобіля.
26. Не використовуйте автокрісло в положенні обличчям назад.
27. Важливо переконатися, що будь-який поясний ремінь надягається низько, щоб таз міцно зафіксувався.
28. Інструкція повинна зберігатися на дитячому автокріслі протягом усього терміну служби.
29. Тверді компоненти або пластикові частини пристрою безпеки для дітей слід розгортати та встановлювати таким чином, щоб під час повсякденного використання транспортного засобу не затискати рухомі сидіння чи двері. Уникайте того, щоб ремінь безпеки/автомобільний ремінь затиснувся між дверима автомобіля або терся об гострі частини сидіння чи тіла.
30. Усі ремені, які кріплять систему безпеки до транспортного засобу, повинні бути затягнуті, усі ремені, що утримують дитину, повинні бути відрегульовані відповідно до тіла дитини. Перекручування ременів не допускається.
31. Не використовуйте іншу опорну точку контакту, окрім тих, які описані в інструкціях і позначені на системі безпеки дитини.
32. Якщо універсальна вдосконалена дитяча утримуюча система i-Size пропонує альтернативну точку контакту з підтримкою, і ви вважаєте, що використання цього альтернативного шляху не є задовільним, зверніться до виробника дитячої утримуючої системи.
33. Встановіть автокрісло в положення, зазначене в цій інструкції.
34. Не використовуйте автокрісло в будинку. Він не призначений для домашнього використання і повинен використовуватися лише в автомобілі.
35. Перш ніж встановити будь-яку рухливу або регульовану частину дитячого крісла, вам потрібно вийняти дитину з дитячого крісла.
36. Регулярно перевіряйте ремені на предмет надягання, звертаючи особливу увагу на точки кріплення, запобіжні огородження та регулювальні пристрої.
37. Не залишайте пряжку частково закритою, вона повинна бути зафіксована, коли всі частини зачеплені. Ви повинні мати можливість негайно зняти дитину з крісла в разі надзвичайної ситуації. Ви повинні навчити дитину не гратися з пряжкою.
38. Тримайте дитяче крісло в безпечному місці подалі від дітей, коли воно не використовується. Уникайте розміщення важких предметів на стільці. Уникайте контакту автомобільного крісла з корозійними речовинами, наприклад кислотою з акумулятора.
39. НІКОЛИ не тримайте дитину на колінах у транспортному засобі. Сили, що вивільняються під час зіткнення, занадто високі, щоб будь-яка людина могла втримати дитину. Ніколи не фіксуйте себе та дитину лише одним ременем безпеки автомобіля.

ПОВІДОМЛЕННЯ

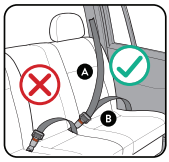
НЕ встановлюйте на передніх сидіннях, за винятком таких особливих випадків:
1. Коли в машині немає задніх сидінь.
2. Коли всі задні сидіння зайняті дітьми зростом менше або дорівнює 135 см.
3. Коли немає можливості встановити всі дитячі крісла на задніх сидіннях.
У сидіннях із: кріпленнями ISOFIX і точками кріплення Top Tether і 3-точковим ременем (ремінь безпеки автомобіля).



UA ВАЖЛИВО! ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКИ В МАЙБУТНЬОМУ! ЧИТАЙТЕ УВАЖНО!

УВАГА

Дитяче сидіння можна використовувати лише в цьому сидінні, ЯКЩО воно має кріплення ISOFIX, верхній ременний ремінь на колінах і триточкові ремені: діагональний (A) і черевний (B).



УВАГА! Ніколи не використовуйте цю систему безпеки для дітей у місцях сидіння, де встановлено активну подушку безпеки. Активна фронтальна подушка безпеки може призвести до смерті або серйозних травм вашої дитини під час аварії. Будь ласка, уважно прочитайте інструкції та збережіть їх для подальшого використання. У задній частині дитячого автокрісла є відділення для інструкцій для зберігання посібника з експлуатації.

I. ЧАСТИНИ

1. Ручка для підголівника; 2. Підголівник; 3. Напрямник ременя підголівника; 4. Дитячий вкладиш; 5. Накладки на пряжки; 6. Регулювальний ремінь; 7. Наплічники; 8. Пряжка; 9. Кнопка для 5-точкового Harnes
Система;10. TOP TETHER ;11. Регулятор безпеки TOP TETHER;12. гачок TOP TETHER; 13. Кріплення ISOFIX; 14.Кнопка кріплення ISOFIX; 15. Другий замок кріплення ISOFIX
16. Сумка для зберігання інструкцій;

II. РЕГУЛЮВАННЯ ТА ВСТАНОВЛЕННЯ АВТОКРІСЛА

2.1. Використання пряжки.
1. Закрийте ліву та праву засувки пряжки (як показано на малюнку 1) і переконайтеся, що увігнуті та опуклі структури лівої та правої засувок закриті.
2. Закрийте ліву та праву засувки, не залишаючи зазору. Тримайте засувки вгору.(Малюнок 2)
3. Вставте закриті засувки в паз пряжки.(Малюнок 3)
4. Якщо ви почуєте звук «клацання», це означає, що пряжка була застебнута.(Малюнок 4)

2.2. Відрегулюйте ремінь безпеки.
1. Затягніть ремінь безпеки вашої дитини. (Малюнок 5)
Потягніть плечовий ремінь вгору, щоб затягнути ослаблену частину ременя для ніг.Потім потягніть регульований ремінь, щоб натягнути ремінь.
Тримайте ремінь безпеки якомога щільніше, не створюючи дискомфорту.Ножний ремінь повинен бути якомога нижче і розташовуватися біля промежини, а не до живота. Між ременем безпеки та дитиною має бути відстань для пальців.
Послаблений ремінь безпеки небезпечний.Перевірте, чи правильно працює регулятор ременя безпеки щоразу, коли ви садите дитину в автокрісло, перш ніж затягнути ремінь безпеки.
2. Послабте ремінь безпеки. (Малюнок 6)
Ремінь безпеки можна послабити, натиснувши кнопку регулювання ременя безпеки в 5 точках перед сидінням.Натискаючи кнопку регулювання 5-точкового ременя безпеки, іншою рукою тримайте два ремені під плечовим захистом і потягніть їх перед дитиною, щоб від'єднати ремінь безпеки.

2.3. Відрегулюйте висоту підголівника
1. Використовуйте кнопку регулювання п'ятиточкового ременя безпеки під передньою частиною сидіння, щоб послабити ремінь безпеки, розблокувати пряжку, потягнути ручку регулювання підголівника вгору, перемістити підголівник на правильну висоту плечового ременя, а потім обережно посунути підголівник вниз, щоб перевірити, чи правильно закріплений підголівник. (Малюнок 7)
2. Правильне регулювання підголівника може забезпечити найкращий захист вашої дитини в автокріслі.Підголівник має бути відрегульований так, щоб плечовий ремінь відповідав висоті плечей дитини або трохи вище.Ремені повинні бути розташовані на висоті плечей або трохи вище рівня плечей дитини. Плечовий ремінь не повинен бути позаду дитини або над вухами. (Малюнок 8)
Примітка: важливо, щоб підголівник відповідав висоті голови дитини.

2.4. Відрегулюйте кут нахилу автокрісла. (Малюнок 9,10)
Потягніть кутовий клапан назовні до пряжки механізму нахилу, щоб відрегулювати кут нахилу сидіння.

2.5. Дитячий вкладиш (Малюнок 11)
Примітка: будь ласка, використовуйте дитячий вкладиш, прикріплений до цього автокрісла, якщо зріст вашої дитини менше 87 см. Дитячий вкладиш використовується для забезпечення додаткового комфорту для дуже маленьких немовлят і надає вашій дитині необхідну підтримку, поки вона ще маленька.

2.6. 5-ти точкова система ременів для встановлення дитини. (Малюнок 12)

2.7. Як заховати п'ятиточковий ремінь безпеки.
1. Зніміть із сидіння наплічники, пряжку та дитячі подушки. (Малюнок 13)
2. Протягніть пряжку через отвір у тканинному рукаві, як показано на малюнку 14.
3. Відкрийте кнопки чохла сидіння, як показано.Вставте засувки в пряжку.Відкрийте кришку пряжки в нижній частині сидіння, вставте пряжку та, нарешті, закрийте кришку. (Малюнок 15)
4. Приберіть тканинне покриття, як показано на малюнку 16.

2.8. Спосіб встановлення кріплення ISOFIX
Примітка. Дитячі сидіння також можна використовувати з направляючою для кріплення ISOFIX.
Установка більш зручна. Закріпіть напрямну кріплення ISOFIX на точці кріплення ISOFIX на фіксованій точці кріплення ISOFIX автомобіля. Малюнок 17
Примітка: якщо кут нахилу спинки автомобільного сидіння регулюється, ви можете відрегулювати кут нахилу автомобільного сидіння у відповідне положення, щоб полегшити встановлення кріплення дитячого сидіння ISOFIX. Малюнок 18
1. Одночасно натисніть і утримуйте кнопку вивільнення кріплення ISOFIX і кнопку другого блокування кріплення ISOFIX (як показано на малюнку 19), а потім натисніть на інтерфейс кріплення ISOFIX до крайнього краю.
Порада: Лише коли кнопки вивільнення кріплення ISOFIX ліворуч і праворуч відображаються зеленим шаблоном Це показує, що кріплення ISOFIX було заблоковано.
2. Візьміться за дитяче крісло обома руками, потім проштовхніть два кріплення ISOFIX у направляючу ISOFIX, доки ISOFIX не застрягне з обох боків, і почуєте клацання. Коли ISOFIX заблоковано, будь ласка, енергійно штовхніть дитяче крісло безпеки в напрямку до стрілкою так, щоб вона відповідала спинці автомобільного сидіння (Малюнок 20).

ВАЖЛИВО! ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКИ В МАЙБУТНЬОМУ! ЧИТАЙТЕ УВАЖНО!

2.9. Спосіб зняття ISOFIX
Натисніть кнопку «розблокування кріплення ISOFIX», почуйте звук «клацання» та переконайтеся, що обидві сторони кріплення ISOFIX розблоковано, а потім зніміть сидіння (Малюнок 21).
Примітка. Кріплення ISOFIX правильно розблоковується лише тоді, коли лівий і правий індикатори ISOFIX горять червоним кольором.

2.10. Спосіб встановлення для TOP TETHER
1. Зніміть TOP TETHER з точки кріплення TOP TETHER. (Малюнок 22)
2. Відпустіть ремінь TOP TETHER, натиснувши кнопку розблокування та потягнувши ремінь, щоб подовжити його. (Малюнок 23)
3. Протягніть TOP TETHER під підголівником автокрісла.
4. Закріпіть TOP TETHER. За автомобільним сидінням є три фіксовані точки кріплення. (Малюнок 24)
Будь ласка, виберіть один відповідно до положення якоря вашого автомобіля.

Примітка: це індикатор для точки TOP TETHER
Нагадування: протягніть ремінь TOP TETHER під подушкою автокрісла (якщо подушка не може відрегулюватися, простягніть його на подушку).
5. Пристебніть ремінь, потягнувши ремінь назад, поки індикатор не стане зеленим. (Малюнок 25)

III. СПОСІБ УСТАНОВКИ

3.1. Використовуйте кріплення ISOFIX + TOP TETHER, щоб встановити дитяче крісло обличчям вперед (підходить для дітей зростом 76-105 см / вага дитини≤18 кг) (Малюнок 26)
1. Відрегулюйте дитяче крісло до відповідного приладу згідно з Рис. 5,6.
2. Дотримуйтеся малюнку 11-20, щоб закріпити дитяче автокрісло за допомогою кріплення ISOFIX і кріплення ISOFIX на автокріслі.
3. Дотримуйтесь Рис. 22,23, щоб закріпити дитяче крісло за допомогою TOP TETHER та точки кріплення TOP TETHER автокрісла.
4. Нарешті, перевірте дитяче крісло безпеки, щоб пересвідчитись, що воно надійно прикріплено до автокрісла.
5. Дотримуйтеся Рис. 5,6, щоб закріпити дитину.

3. 2 Використовуйте кріплення ISOFIX + 3-точковий ремінь безпеки, щоб встановити дитяче крісло обличчям вперед (підходить для дітей 100-150 см) (Малюнок 27)
1. Щоб закріпити дитину таким способом, 5-точковий ремінь безпеки потрібно спершу заховати (див. Малюнок 13-16 для подробиць).
2. Помістіть дитяче автокрісло в автокрісло та відрегулюйте автокрісло до відповідної передачі (докладніше дивіться Малюнок 9,10).
3. Дотримуйтесь Рис. 17-20, щоб закріпити дитяче крісло за допомогою кріплення ISOFIX та кріплення ISOFIX на автокріслі.
4. Протягніть автомобільний ремінь безпеки крізь напрямний гачок наплічників і обведіть плече дитини.
5. Протягніть автомобільний ремінь безпеки черевний ремінь крізь жолобок напрямної черевного ременя і навколо тазу дитини.
6. Пристебніть ремінь безпеки автомобіля.

3.3. Використовуйте 3-точковий ремінь безпеки, щоб встановити дитяче крісло обличчям вперед (підходить для дітей 100-150 см) (Малюнок 28)
1. Спочатку зніміть 5-точковий ремінь безпеки (докладніше див. Мал. 13-16).
2. Поставте дитяче крісло на автомобільне крісло та відрегулюйте його у відповідне положення (докладніше див. Малюнок 9,10).
3. Ремінь автокрісла проходить через напрямник ременя безпеки та проходить навколо плеча дитини.
4. Поперечний ремінь автомобільного крісла проходить через напрямник ременя та проходить повз таз дитини.
5. Пристебніть ремінь безпеки автомобіля.

IV. ЗНЯТТЯ ТКАНИННОГО ЧОХЛА

1. Відпустіть гумку підголівника та зніміть тканинне покриття підголівника.
2. Відпустіть тканинний чохол на спинці стільця, підніміть тканинний чохол знизу вгору та зніміть його.

V. ДОГЛЯД ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

При щоденному використанні необхідно регулярно перевіряти дитяче крісло,
У разі аварії крісло безпеки необхідно замінити.
Коли автомобільне крісло не використовується, дитяче крісло слід розміщувати в сухому та провітрюваному місці, щоб уникнути вогкості та цвілі.
Якщо на поверхні дитячого крісла є пил, ми можемо використовувати вологу губку, щоб витерти його та провітрити, щоб висохнути.
Якщо їжа або напій випадково впадуть на ремінь безпеки, будь ласка, зніміть ремінь безпеки, ретельно промийте його теплою водою та провітріть, щоб висохнути.
Щоб очистити весь чохол сидіння, зверніться до інструкцій з прання.
Під час першого прання може статися легке вицвітання, що є нормальною ситуацією.

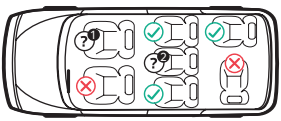
Вироблено для Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Пловдив, Болгарія. Виготовлено в Китаї.
Цей продукт відповідає ECE R129.

HR VAŽNO! SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU! PROČITAJ PAŽLJIVO!

Upute za uporabu moraju se čuvati tijekom cijelog životnog vijeka univerzalnog sigurnosnog sustava za dijete.

UPOZORENJE!

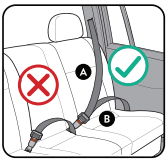
1. Ova autosjedalica pruža optimalnu sigurnost u svim položajima postavljanja za koje je dizajnirana.
2. Ovo je i-Size univerzalni poboljšani sigurnosni sustav za dijete (76-150 cm). Odobren je u skladu s Europskom uredbom 129 (ECE R129), za korištenje u autosjedalicama kompatibilnim s i-Size-om kako je proizvođač naveo u priručniku za upotrebu automobila. Ako imate pitanja, obratite se ili proizvođaču poboljšanog sigurnosnog sustava za dijete ili distributeru.
3. Ovo je i-Size booster sjedalo, univerzalni poboljšani sigurnosni sustav za dijete (100-150 cm). Odobren je prema ECE R129, za korištenje u i-Size kompatibilnim sjedalima, kao što je proizvođač naveo u priručniku za upotrebu automobila. Ako imate pitanja, obratite se ili proizvođaču poboljšanog sigurnosnog sustava za dijete ili distributeru.
4. Ovo je sjedalo za posebne automobile (76-150 cm) i poboljšani je sigurnosni sustav za dijete. Odobren je prema Europskoj regulativi R129, za uporabu u specifičnim automobili navedeni u važećem popisu vozila. Ako imate pitanja, obratite se ili proizvođaču poboljšanog sigurnosnog sustava za dijete ili prodavaču.
5. Ovo je i-Size poboljšani sigurnosni sustav za dijete, odobren u skladu s europskim ECE R129, za opću upotrebu u automobilima, iako nije prikladan za sve automobile.
6. Trebalo bi se ugraditi u automobile za koje proizvođač u svom priručniku za upotrebu automobila navodi da je vozilo prikladno za sigurnosni sustav za dijete 'i-Size Universal' za ovu dobnu dob.
7. Proizvod je odobren prema europskoj regulativi ECE R129 i može se koristiti za visine između 76 i 150 cm i maksimalnu težinu od 36 kg.
8. Provjerite je li kopča pravilno pričvršćena prije početka vožnje.
9. Svi pojasevi koji drže sigurnosni sustav za vozilo trebaju biti zategnuti, svaka potporna noga mora biti u kontaktu s podom vozila, svi pojasevi ili štitnici od udara koji sputavaju dijete trebaju biti prilagođeni djetetovom tijelu, a pojasevi ne smiju biti uvrnut.
10. Uvjerite se da remen ili pojas koji drži dijete nije presavijen ili uvrnut i da ostane zategnut.
11. Pobrinite se da trbušni pojas ili remen leži što niže preko djetetovih bokova, s obje strane.
12. U slučaju nesreće, čak i ako nema vidljivih oštećenja, sjedalo može biti nesigurno. Sjedalo treba zamijeniti nakon što je bilo izloženo naglim i jakim naprezanjima povezan s nesrećom.
13. Ilustracije uputa služe samo u informativne svrhe. Sigurnosni sustav za dijete može sadržavati male razlike u usporedbi s fotografijama ili slikama u priručniku s uputama. Ove varijacije ne utječu na njegovo odobrenje prema Uredbi ECE R129.
14. Autosjedalica se ni pod kojim okolnostima ne smije postavljati na suvozačevo sjedalo suprotno od smjera vožnje ako postoji aktivan zračni jastuk.
15. Pažljivo pročitajte upute jer nepravilna instalacija može dovesti do ozbiljne ozljede. U tom slučaju proizvođač ne snosi odgovornost.
16. Provjerite jesu li svi uređaji za zaključavanje uključeni prije uporabe.
17. Opasno je poduzimati bilo kakve izmjene ili dopune sigurnosne sjedalice uz odobrenje nadležnog tijela. Opasno je ne pridržavati se striktno uputa za montažu proizvođača dječjeg auto seta.
18. Nikada ne koristite sigurnosnu sjedalicu bez navlake ili bez štitnika za pojaseve.
19. Obavezno zaštitite dječju sigurnosnu sjedalicu od izravne sunčeve svjetlosti jer bi se mogla zagrijati i ozlijediti dijete.
20. Autosjedalica bi trebala ostati trajno postavljena u vozilu, čak i kada dijete nije u njoj. Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora dok sjedi u autosjedalici, čak ni kada je sjedalica izvan vozila.
21. Provjerite jesu li sva prtljaga ili predmeti koji bi mogli uzrokovati ozljede u slučaju nesreće sigurno pričvršćeni.
22. Navlaka sigurnosnog sustava za dijete ne smije se mijenjati drugom, osim ako to ne preporuči proizvođač, jer je ona sastavni dio sustava za osiguranje djece!
23. Trebalo bi se ugraditi u automobile za koje proizvođač u svom priručniku za vlasnike automobila navodi da je vozilo prikladno za i-Size univerzalni poboljšani sigurnosni sustav za dijete za ovaj dobni raspon.
24. Sigurnost je zajamčena samo ako je dječja sjedalica postavljena u skladu s ovim uputama.
25. Za i-Size univerzalni poboljšani sigurnosni sustav za dijete, korisnik mora pročitati priručnik s uputama proizvođača vozila.
26. Nemojte koristiti autosjedalicu u položaju okrenutom prema natrag.
27. Važno je osigurati da se svaki remen za krilo nosi nisko, tako da je zdjelica čvrsto zahvaćena.
28. Upute se moraju čuvati na dječjoj dječjoj sjedalici tijekom njezina životnog vijeka.
29. Tvrde komponente ili plastični dijelovi sigurnosne naprave za djecu trebaju biti raspoređeni i ugrađeni na način da tijekom svakodnevne uporabe vozila ne budu zaglavljeni pomičnim sjedalima ili vratima. Spriječite da se remenje/pojas vozila zaglavi između vrata automobila ili trlja o oštre dijelove sjedala ili tijela.
30. Svi pojasevi koji pričvršćuju sigurnosni sustav na vozilo moraju biti zategnuti, svi pojasevi koji drže dijete moraju biti prilagođeni prema tijelu djeteta. Ne smije se dopustiti uvijanje pojaseva.
31. Nemojte koristiti drugu kontaktnu točku oslonca osim onih opisanih u uputama i označenih na sigurnosnom sustavu za dijete.
32. Ako i-Size univerzalni poboljšani sigurnosni sustav za dijete nudi alternativnu kontaktnu točku podrške i smatrate da korištenje tog alternativnog puta nije zadovoljavajuće, obratite se proizvođaču sigurnosnog sustava za dijete.
33. Postavite autosjedalicu na položaje za sjedenje navedene u ovim uputama.
34. Ne koristite autosjedalicu u kući. Nije namijenjen za kućnu upotrebu i trebao bi se koristiti samo u vozilu.
35. Prije postavljanja bilo kojeg mobilnog ili podesivog dijela dječje sjedalice, trebate izvaditi dijete iz dječje sjedalice.
36. Redovito provjeravajte pojaseve za nošenje, obraćajući posebnu pozornost na točke pričvršćivanja, sigurnosne štitnike i uređaje za podešavanje.
37. Ne ostavljajte kopču djelomično zatvorenu, mora biti zaključana kada su svi dijelovi zahvaćeni. Morate moći odmah ukloniti dijete iz sjedalice u slučaju nužde. Morate naučiti dijete da se ne igra s kopčom.
38. Držite dječju stolicu na sigurnom mjestu daleko od djece kada nije u upotrebi. Izbjegavajte postavljanje teških predmeta na stolicu. Spriječite kontakt vašeg stolca s korozivnim tvarima, na primjer kiselinom iz akumulatora.
39. NIKADA ne držite bebu u krilu u vozilu. Sile koje se oslobađaju u sudaru su prevelike da bi bilo koja osoba mogla držati bebu. Nikada ne osiguravajte sebe i dijete samo jednim sigurnosnim pojasom u vozilu.



OBAVIJEST ?1

NE postavljajte na prednja sjedala osim u ovim posebnim slučajevima:
1. Kada auto nema stražnja sjedala.
2. Kada su na svim stražnjim sjedalima djeca niža ili jednaka 135 cm visine.
3. Kada nije moguće ugraditi sve dječje sjedalice na stražnja sjedala.

U sjedalima sa: ISOFIX sidrištima i Top Tether sidrišnim točkama i pojasom u 3 točke (sigurnosni pojas automobila).



PAŽNJA ?2

Dječje sjedalo smije se koristiti samo u ovom sjedalu AKO ima ISOFIX sidrišta, gornji remen u krilu i pojas u 3 točke: dijagonalni (A) i trbušni (B).

UPOZORENJE! Nikada nemojte koristiti ovaj sigurnosni sustav za dijete na mjestima za sjedenje gdje je instaliran aktivni zračni jastuk. Aktivni prednji

HR VAŽNO! SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU! PROČITAJ PAŽLJIVO!

zračni jastuk može uzrokovati smrt ili ozbiljne ozljede vašeg djeteta u nesreći. Pažljivo pročitajte upute i sačuvajte ih za buduću upotrebu. U stražnjem dijelu dječje autosjedalice nalazi se pretinac s uputama za pohranu priručnika s uputama.

I. DIJELOVI

1. Ručka za naslon za glavu; 2. Naslon za glavu; 3. Vodič pojasa za naslon za glavu; 4. Dječji umetak; 5. Jastučići za kopče; 6. Remen za podešavanje; 7. Jastučići za ramena; 8. Kopča; 9. Gumb za remenje s 5 točaka
sustav;10. TOP TETHER ;11. Sigurnosni regulator TOP TETHER;12. TOP TETHER kuka; 13. ISOFIX priključak; 14.Tipka za otpuštanje ISOFIX priključka; 15. Druga brava ISOFIX priključka
16. Vrećica za pohranjivanje uputa;

II. PODEŠAVANJE I UGRADNJA AUTOSJEDALICE

2.1. Upotreba kopče.
1. Zatvorite lijevi i desni zasun kopče (kao što je prikazano na slici 1) i provjerite jesu li konkavne i konveksne strukture lijevog i desnog zasuna zatvorene.
2. Zatvorite lijevi i desni zasun bez ostavljanja razmaka. Držite zasune okrenute prema gore.(Slika 2)
3. Umetnite zatvorene zasune u utor na kopči.(Slika 3)
4. Ako čujete zvuk "klik", to znači da je kopča zakopčana.(Slika 4)

2.2. Podesite sigurnosni pojas.
1. Zategnite sigurnosni pojas vašeg djeteta u automobilu. (Slika 5)
Povucite naramenicu prema gore kako biste zategnuli labavi dio pojasa za noge.Zatim povucite podesivi pojas kako biste zategnuli pojas.
Neka vam sigurnosni pojas bude što je moguće više zategnut bez izazivanja nelagode.Pojas za noge trebao bi biti što je moguće niže i trebao bi biti blizu međunožja, a ne trbuha.
Između sigurnosnog pojasa i djeteta trebao bi stati prostor za prste.
Labav sigurnosni pojas je opasan.Provjerite radi li regulator sigurnosnog pojasa ispravno svaki put kada stavite dijete u autosjedalicu prije zatezanja sigurnosnog pojasa.
2. Olabavite sigurnosni pojas. (Slika 6)
Sigurnosni pojas se može olabaviti pritiskom na gumb za podešavanje sigurnosnog pojasa u 5 točaka ispred sjedala.Dok pritišćete gumb za podešavanje sigurnosnog pojasa u 5 točaka, drugom rukom držite dva remena ispod štitnika za rame i povucite ih ispred djeteta kako biste otpustili sigurnosni pojas.

2.3. Podesite visinu naslona za glavu
1. Upotrijebite gumb za podešavanje sigurnosnog pojasa u pet točaka ispod prednjeg dijela sjedala za otpuštanje sigurnosnog pojasa, otključavanje kopče, povlačenje ručke za podešavanje naslona za glavu prema gore, pomicanje naslona za glavu na ispravnu visinu ramenog pojasa, a zatim nježno pomaknite naslon za glavu prema dolje kako biste provjerili je li naslon za glavu pravilno pričvršćen. (Slika 7)
2. Ispravno podešavanje naslona za glavu može osigurati najbolju zaštitu za vaše dijete u autosjedalici.Naslon za glavu mora biti podešen tako da je naramenica kompatibilna s visinom djetetovih ramena ili malo više.Naramenice moraju biti smještene u visini ramena ili malo iznad visine djetetovih ramena. Naramenice ne smiju biti iza djeteta ili preko ušiju. (Slika 8)
Napomena: važno je da naslon za glavu odgovara visini djetetove glave.

2.4. Podesite kut nagiba autosjedalice. (Slika 9,10)
Povucite kutni preklop prema van do kopče zupčanika za nagib, možete prilagoditi kut nagiba sjedala.

2.5. Umetak za bebe (slika 11)
Napomena: koristite umetak za bebu pričvršćen na ovu autosjedalicu kada je visina vaše bebe manja od 87 cm. Uložak za bebe koristi se za dodatnu udobnost za vrlo male bebe i daje vašoj bebi potrebnu potporu dok je još mala.

2.6. Sustav pojaseva u 5 točaka za postavljanje djeteta. (Slika 12)

2.7. Kako sakriti sigurnosni pojas u pet točaka.
1. Uklonite jastučiće za ramena, navlaku za kopču i jastuke za bebe sa sjedala. (Slika 13)
2. Provucite kopču kroz rupu u platnenom rukavu, kao što je prikazano na slici 14.
3. Otvorite gumbe presvlake sjedala kao što je prikazano.Umetnite zasun u kopču.Otvorite poklopac kopče na dnu sjedala, postavite kopču i na kraju zatvorite poklopac. (Slika 15)
4. Pospremite platneni poklopac, kao što je prikazano na slici 16.

2.8. Metoda ugradnje za ISOFIX priključak
Napomena: Sigurnosna dječja sjedala također se mogu koristiti s ISOFIX vodilicom za pričvršćivanje.
Instalacija je praktičnija. Pričvrstite ISOFIX vodilicu za pričvršćivanje na ISOFIX pričvrsnu točku na fiksnoj točki za pričvršćivanje ISOFIX automobila. Slika 17
Napomena: Ako je nagib naslona autosjedalice podesiv, možete podesiti nagib autosjedalice u odgovarajući položaj kako biste olakšali postavljanje ISOFIX priključka za dječju sjedalicu. Slika 18
1. Istovremeno pritisnite i držite gumb za otpuštanje ISOFIX priključka i drugi gumb za zaključavanje ISOFIX priključka (kao što je prikazano na slici 19), a zatim gurnite sučelje ISOFIX priključka do krajnjeg vanjskog ruba.
Savjet: Samo kada lijevi i desni gumb za otpuštanje priključka ISOFIX pojavljuju u zelenom uzorku To pokazuje da je priključak ISOFIX zaključan.
2. Uhvatite dječju sjedalicu s obje ruke, zatim gurnite dva ISOFIX-a u ISOFIX vodilicu dok ISOFIX ne zapne s obje strane i ne čujete klik. Kada je ISOFIX zaključan, snažno gurnite dječju sigurnosnu sjedalicu u smjeru strelicu tako da odgovara naslonu autosjedalice (slika 20).

2.9. Način uklanjanja ISOFIX-a
Pritisnite gumb za otključavanje ISOFIX priključka, začujte zvuk "klik" i provjerite jesu li obje strane ISOFIX priključka otključane, zatim uklonite sjedalo (Slika 21).
Napomena: ISOFIX priključak ispravno je otključan samo kada lijevi i desni ISOFIX indikator svijetle crveno.

2.10. Način postavljanja za TOP TETHER
1. Uklonite TOP TETHER s točke pričvršćivanja TOP TETHER. (Slika 22)
2. Otpustite TOP TETHER remen pritiskom na gumb za otpuštanje i povlačenjem remena da bude dulji. (Slika 23)
3. Provucite TOP TETHER ispod naslona za glavu autosjedalice.
4. Pričvrstite TOP TETHER. Postoje tri fiksne točke sidra iza autosjedalice. (Slika 24)
Odaberite onu prema poziciji sidra vašeg automobila.

HR VAŽNO! SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU! PROČITAJ PAŽLJIVO!

Napomena: Ovo je indikator za točku TOP TETHER
Podsjetnik: Provucite TOP TETHER pojas ispod jastuka autosjedalice (ako se jastuk ne može prilagoditi, provucite ga preko jastuka).
5. Pričvrstite pojas povlačenjem pojasa unatrag dok indikator ne pokaže zelenu boju. (Slika 25)

III. NAČIN UGRADNJE

3.1. Upotrijebite ISOFIX priključak + TOP TETHER za postavljanje dječje sigurnosne sjedalice u položaj okrenut prema naprijed (prikladno za djecu 76-105 cm / težina djeteta≤18 kg) (Slika 26)
1. Podesite dječju sigurnosnu sjedalicu na odgovarajuću opremu sukladno Slici 5,6.
2. Slijedite Sliku 11-20 da pričvrstite dječju autosjedalicu pomoću ISOFIX priključka i ISOFIX sidra za pričvršćivanje na autosjedalicu.
3. Slijedite Sliku 22,23 kako biste pričvrstili dječju sigurnosnu sjedalicu pomoću TOP TETHER i TOP TETHER sidrišne točke autosjedalice.
4. Na kraju, provjerite dječju sigurnosnu sjedalicu kako biste bili sigurni da je dobro pričvršćena za autosjedalicu.
5. Slijedite Sliku 5,6 da osigurate dijete.

3. 2 Upotrijebite ISOFIX priključak + sigurnosni pojas u 3 točke za postavljanje dječje sigurnosne sjedalice u položaj okrenut prema naprijed (prikladno za djecu 100-150 cm) (Slika 27)
1. Kako bi osigurali dijete na ovaj način, pojas s 5 točaka mora biti prvo sakriven (pogledajte Sliku 13-16 za pojedinosti).
2. Postavite dječju autosjedalicu u autosjedalicu i prilagodite autosjedalicu na odgovarajuću brzinu (pogledajte Sliku 9,10 za pojedinosti).
3. Slijedite Sliku 17-20 da pričvrstite dječju sjedalicu pomoću ISOFIX priključka i ISOFIX sidra za pričvršćivanje na autosjedalici.
4. Provucite sigurnosni pojas automobila kroz naramenice kuku za vodilicu i okrenite oko ramena djeteta.
5. Provucite sigurnosni pojas automobila trbušni pojas kroz utor za vodilicu trbušnog pojasa i oko zdjelice djeteta.
6. Zakopčajte sigurnosni pojas automobila.

3.3. Upotrijebite sigurnosni pojas u 3 točke za postavljanje dječje sigurnosne sjedalice u položaj okrenut prema naprijed (prikladno za djecu 100-150 cm) (Slika 28)
1. Prvo uklonite sigurnosni pojas u 5 točaka (pogledajte Sliku 13-16 za pojedinosti).
2. Stavite dječju sigurnosnu sjedalicu na autosjedalicu i namjestite dječju sigurnosnu sjedalicu u odgovarajući položaj (pogledajte Sliku 9,10 za pojedinosti).
3. Pojas autosjedalice prolazi kroz vodilicu sigurnosnog pojasa i prolazi oko djetetovog ramena.
4. Trbušni pojas sigurnosnog pojasa automobila prolazi kroz vodilicu trbušnog pojasa i prolazi djetetovu zdjelicu.
5. Vežite sigurnosni pojas automobila.

IV. UKLANJANJE PLATNENE NAVLAKE

1. Otpustite gumenu traku naslona za glavu i uklonite platnenu navlaku naslona za glavu.
2. Otpustite platnenu navlaku na naslonu stolice, podignite platnenu navlaku odozdo prema gore i uklonite je.

V. NJEGA I ODRŽAVANJE

U svakodnevnoj uporabi potrebno je redovito provjeravati dječju sigurnosnu sjedalicu,
U slučaju nezgode, sigurnosno sjedalo mora se zamijeniti.
Kada se autosjedalica ne koristi, dječju sigurnosnu sjedalicu treba staviti na suho i prozračeno mjesto kako bi se izbjegla vlaga i plijesan.
Ako na površini dječje sigurnosne sjedalice ima prašine, možemo je obrisati vlažnom spužvom i prozračiti da se osuši.
Ako hrana ili piće slučajno padne na sigurnosni pojas, skinite sigurnosni pojas i temeljito isperite toplom vodom te prozračite da se osuši.
Za čišćenje cijele presvlake sjedala, pogledajte upute za pranje.
Tijekom prvog pranja može doći do laganog izbljeđivanja, što je normalna situacija.

Proizvedeno za Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bugarska. Proizvedeno u Kini.
Ovaj proizvod je u skladu s ECE R129.

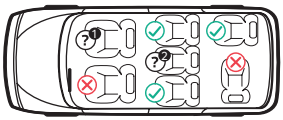
CZ DŮLEŽITÉ! USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ! ČTĚTE POZORNĚ!

Návod k použití musí být uchován po celou dobu životnosti univerzálního dětského zádržného systému.

VAROVÁNÍ!

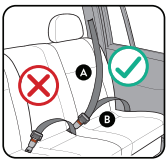
1.Tato autosedačka poskytuje optimální bezpečnost ve všech montážních polohách, pro které byla navržena.
2. Jedná se o univerzální vylepšený dětský zádržný systém i-Size (76-150 cm). Je schváleno v souladu s evropským nařízením 129 (ECE R129) pro použití v autosedačkách kompatibilních s i-Size, jak je uvedeno výrobci v návodu k obsluze vozu. Máte-li dotazy, obraťte se na výrobce vylepšeného dětského zádržného systému nebo na distributora.
3. Toto je podsedák i-Size Univerzální vylepšený dětský zádržný systém (100-150 cm). Je schváleno podle ECE R129 pro použití v sedadlech kompatibilních s i-Size, jak uvádí výrobce v návodu k obsluze vozu. Máte-li dotazy, obraťte se na výrobce nebo distributora vylepšeného dětského zádržného systému.
4. Toto je sedadlo pro konkrétní vozy (76-150 cm) a jedná se o vylepšený dětský zádržný systém. Je schválen podle evropského předpisu R129, pro použití ve specifických podmínkách vozy uvedené v příslušném seznamu vozidel. Máte-li dotazy, obraťte se na výrobce vylepšeného dětského zádržného systému nebo na prodejce.
5. Toto je vylepšený dětský zádržný systém i-Size, schválený podle evropské normy ECE R129, pro všeobecné použití v automobilech, i když není vhodný pro všechny vozy.
6. Měl by být instalován ve vozech, u kterých výrobce ve svém návodu k obsluze vozu uvádí, že vozidlo je vhodné pro dětský zádržný systém ‚i-Size Universal' pro tuto věkovou kategorii.
7. Výrobek byl schválen podle evropské směrnice ECE R129 a lze jej použít pro výšku postavy mezi 76 a 150 cm a maximální hmotnost 36 kg.
8. Před jízdou se ujistěte, že je přezka správně upevněna.
9. Všechny popruhy přidržující autosedačku k vozidlu by měly být napnuté, aby jakákoli podpěrná noha byla v kontaktu s podlahou vozidla, aby popruhy nebo nárazové štíty zadržující dítě byly nastaveny podle těla dítěte a aby popruhy být zkroucený.
10. Zajistěte, aby žádný popruh nebo pás, který drží dítě, nebyl přehnutý nebo zkroucený a zůstal utažený.
11. Zajistěte, aby břišní pás nebo popruh spočíval na obou stranách co nejníže přes boky dítěte.
12. V případě nehody, i když nejsou patrná žádná poškození, může být sedadlo nebezpečné. Sedadlo by mělo být vyměněno poté, co bylo vystaveno náhlému a silnému namáhání spojené s nehodou.
13. Ilustrace s pokyny slouží pouze pro informační účely. Dětský zádržný systém může obsahovat malé rozdíly ve srovnání s fotografiemi nebo obrázky v návodu k použití. Tyto změny nemají vliv na jeho schválení podle nařízení ECE R129.
14. Za žádných okolností neinstalujte autosedačku na sedadlo spolujezdce proti směru jízdy, pokud je aktivní airbag.
15. Přečtěte si prosím pozorně pokyny, protože nesprávná instalace může způsobit vážné zranění. V tomto případě nenese výrobce žádnou odpovědnost.
16. Před použitím se ujistěte, že jsou všechna zajišťovací zařízení zajištěna.
17. Je nebezpečné provádět jakékoli změny nebo doplňky na bezpečnostní sedačce se souhlasem příslušného úřadu. Je nebezpečné přísně nedodržovat montážní pokyny výrobce dětské autosady.
18. Nikdy prosím nepoužívejte bezpečnostní sedačku bez potahu nebo bez chrániců pásů.
19. Chraňte dětskou sedačku před přímým slunečním zářením, protože by se mohlo zahřát a zranit dítě.
20. Autosedačka by měla zůstat trvale nainstalovaná ve vozidle, i když v ní není dítě. Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru, když sedí v autosedačce, i když je sedačka mimo vozidlo.
21. Ujistěte se, že všechna zavazadla nebo předměty, které by mohly způsobit zranění v případě nehody, jsou bezpečně upevněny.
22. Kryt dětského zádržného systému by se neměl vyměňovat za jiný, pokud to nedoporučuje výrobce, protože je nedílnou součástí systému pro zajištění dětí!
23. Měl by být instalován ve vozech, u kterých výrobce ve své uživatelské příručce uvádí, že vozidlo je vhodné pro univerzální vylepšený dětský zádržný systém i-Size pro tuto věkovou skupinu.
24. Bezpečnost je zaručena pouze v případě, že je dětský zádržný systém namontován v souladu s těmito pokyny.
25. U univerzálního vylepšeného dětského zádržného systému i-Size si uživatel musí přečíst návod k použití výrobce vozidla.
26. Nepoužívejte autosedačku v poloze proti směru jízdy.
27. Je důležité zajistit, aby byl jakýkoli břišní popruh nošen nízko, aby byla pánev pevně spojena.
28. Pokyn musí být uchován na dětském zádržném systému po dobu jeho životnosti.
29. Tvrdé součásti nebo plastové části bezpečnostního zařízení pro děti by měly být rozmístěny a instalovány tak, aby při každodenním používání vozidla nebyly zablokovány pohyblivými sedadly nebo dveřmi. Zabraňte zachycení postroje/pásu vozidla mezi dveřmi vozu nebo odření o ostré části sedadla nebo těla.
30. Všechny pásy, které připevňují zádržný systém k vozidlu, musí být utaženy, všechny pásy přidržující dítě musí být nastaveny podle těla dítěte. Kroucení pásů není povoleno.
31. Nepoužívejte jiné opěrné body kromě těch, které jsou popsány v pokynech a označeny na dětském zádržném systému.
32. Pokud univerzální vylepšený dětský zádržný systém i-Size nabízí alternativní kontaktní bod podpory a domníváte se, že použití této alternativní cesty není uspokojivé, kontaktujte výrobce dětského zádržného systému.
33. Nainstalujte autosedačku na místa k sezení uvedená v tomto návodu.
34. Nepoužívejte autosedačku v domě. Není určen pro domácí použití a měl by být používán pouze ve vozidle.
35. Než nastavíte jakoukoli mobilní nebo nastavitelnou část dětské sedačky, musíte své dítě z dětské sedačky vyjmout.
36. Pravidelně kontrolujte opotřebení pásů a věnujte zvláštní pozornost upevňovacím bodům, bezpečnostním krytům a seřizovacím zařízením.
37. Nenechávejte přezku částečně zavřenou, musí být zajištěna, když jsou všechny části zajištěny. V případě nouze musíte být schopni okamžitě vyjmout dítě ze sedačky. Musíte dítě naučit, aby si se sponou nehrálo.
38. Pokud dětskou židli nepoužíváte, uchovávejte ji na bezpečném místě mimo dosah dětí. Vyvarujte se pokládání těžkých předmětů na židli. Zabraňte kontaktu autosedačky s korozivními látkami, například kyselinou z baterie.
39. NIKDY nedržte dítě na klíně ve vozidle. Síly uvolněné při srážce jsou příliš vysoké na to, aby jakákoliv osoba držela dítě. Nikdy nezabezpečujte sebe a dítě pouze jedním bezpečnostním pásem vozidla.

OZNÁMENÍ (?1)



NEINSTALUJTE na přední sedadla kromě těchto specifických případů:
1. Když auto nemá zadní sedadla.
2. Když jsou všechna zadní sedadla obsazena dětmi menšími nebo rovnými 135 cm vysokými.
3. Když není možné nainstalovat všechny dětské zádržné systémy na zadní sedadla.
Na sedadlech s: ukotvením ISOFIX a kotevními body Top Tether a 3bodovým pásem (bezpečnostní pás automobilu).

POZORNOST (?2)



Dětskou sedačku lze na této sedačce používat pouze POKUD má ukotvení ISOFIX, horní popruh směřuje k břišnímu a 3-bodovému pásu: diagonálnímu (A) a břišnímu (B).

VAROVÁNÍ! Nikdy nepoužívejte tento dětský zádržný systém na sedadlech, kde je nainstalován aktivní airbag. Aktivní čelní airbag může při nehodě způsobit smrt nebo vážné zranění vašeho dítěte. Přečtěte si prosím pozorně pokyny a bezpečně je uschovejte pro budoucí použití. V zadní části dětské

DŮLEŽITÉ! USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ! ČTĚTE POZORNĚ!

autosedačky je přihrádka na návod pro uložení návodu.

I. DÍLY

1. Rukojeť pro opěrku hlavy; 2. Opěrka hlavy; 3. Vodítko pásu opěrky hlavy; 4. Dětská vložka; 5. Vycpávky přezek; 6. Seřizovací pás; 7. Ramenní vycpávky; 8. Spona; 9. Tlačítko pro 5-bodové postroje
systém;10. TOP TETHER ;11. Bezpečnostní seřizovač TOP TETHER;12. Háček TOP TETHER; 13. Uchycení ISOFIX; 14. Tlačítko uvolnění nástavce ISOFIX; 15. Druhý zámek upevnění ISOFIX 16. taška na uložení pokynů;

II. NASTAVENÍ A INSTALACE AUTOSEDAČKY

2.1. Použití spony.
1. Zavřete levou a pravou západku přezky (jak je znázorněno na obrázku 1) a ujistěte se, že jsou konkávní a konvexní struktury levé a pravé západky uzavřeny.
2. Zavřete levou a pravou západku bez ponechání mezery. Držte západky směrem nahoru.(Obrázek 2)
3. Vložte uzavřené západky do štěrbiny přezky.(Obrázek 3)
4. Pokud uslyšíte „cvaknutí", znamená to, že přezka byla zapnuta.(Obrázek 4)

2.2. Nastavte bezpečnostní pás.
1. Utáhněte bezpečnostní pás vašeho dítěte. (Obrázek 5)
Zatažením ramenního popruhu nahoru utáhněte volnou část nožního pásu.Poté zatáhněte za nastavitelný pás, aby se pás utáhl.
Udržujte svůj bezpečnostní pás co nejpevnější, aniž byste způsobovali nepohodlí.Nožní pás by měl být co nejníže a měl by být u rozkroku, ne u břicha.
Mezi bezpečnostním pásem a dítětem by se měl vejít prostor pro prsty.
Uvolněný bezpečnostní pás je nebezpečný.Pokaždé, když umístíte dítě do autosedačky, před utažením bezpečnostního pásu zkontrolujte, zda seřizovač bezpečnostního pásu funguje správně.
2. Uvolněte bezpečnostní pás. (Obrázek 6)
Bezpečnostní pás lze povolit stisknutím tlačítka pro nastavení 5bodového bezpečnostního pásu před sedadlem.Stiskněte tlačítko pro nastavení 5bodového bezpečnostního pásu, druhou rukou uchopte dva popruhy pod chráničem ramen a zatáhněte je před dítětem, aby se pás uvolnil.

2.3. Nastavte výšku opěrky hlavy
1. Pomocí tlačítka pro nastavení pětibodového bezpečnostního pásu pod přední částí sedadla uvolněte bezpečnostní pás, odjistěte přezku, vytáhněte rukojeť nastavení opěrky hlavy nahoru, posuňte opěrku hlavy do správné výšky ramenního pásu a poté opěrku hlavy jemně posuňte dolů a zkontrolujte, zda je opěrka hlavy správně zavěšena. (Obrázek 7)
2. Správné nastavení opěrky hlavy může zajistit nejlepší ochranu vašeho dítěte v autosedačce.Opěrka hlavy musí být nastavena do polohy, ve které je ramenní popruh kompatibilní s výškou ramen dítěte nebo mírně vyšší.Popruhy musí být umístěny ve výšce ramen nebo mírně nad výškou ramen dítěte. Ramenní popruh by neměl být za dítětem ani přes uši. (Postavení 8)
Poznámka: Je důležité, aby opěrka hlavy odpovídala výšce hlavy dítěte.

2.4. Nastavte úhel sklonu autosedačky. (Obrázek 9,10)
Vytáhněte úhlovou klapku směrem ven k přezce naklápěcího převodu, můžete upravit úhel sklonu sedadla.

2.5. Dětská vložka (obrázek 11)
Upozornění: Pokud je výška vašeho dítěte menší než 87 cm, použijte prosím dětskou vložku připevněnou k této autosedačce. Dětská vložka se používá k zajištění extra pohodlí pro velmi malá miminka a poskytuje vašemu miminku potřebnou oporu, dokud je ještě malé.

2.6. 5-bodový systém pásů pro instalaci dítěte. (Obrázek 12)

2.7. Jak skrýt pětibodový bezpečnostní pás.
1. Sejměte ze sedačky ramenní vycpávky, přezky a dětské polštářky. (Obrázek 13)
2. Protáhněte přezku otvorem v látkovém pouzdru, jak je znázorněno na obrázku 14.
3. Otevřete tlačítka látkového potahu sedadla podle obrázku.Vložte západky do přezky.Otevřete kryt spony ve spodní části sedadla, vložte sponu a nakonec kryt zavřete. (Obrázek 15)
4. Udělejte pořádek v látkovém krytu, jak je znázorněno na obrázku 16.

2.8. Způsob instalace upevnění ISOFIX
Upozornění: Dětské sedačky lze používat také s vodítkem upevnění ISOFIX.
Instalace je pohodlnější. Připněte prosím vodítko upevnění ISOFIX na upevňovací bod upevnění ISOFIX na pevném bodu upevnění ISOFIX automobilu. Obrázek 17
Poznámka: Pokud je úhel opěradla vaší autosedačky nastavitelný, můžete upravit úhel autosedačky do vhodné polohy, abyste si usnadnili instalaci upevnění dětské sedačky ISOFIX. Obrázek 18
1. Stiskněte a podržte současně tlačítko pro uvolnění uchycení ISOFIX a druhé zajišťovací tlačítko uchycení ISOFIX (jak je znázorněno na obrázku 19) a poté zatlačte rozhraní uchycení ISOFIX k nejvzdálenějšímu okraji.
Tip: Pouze když se levé a pravé tlačítko pro uvolnění nástavce ISOFIX zobrazí zeleně ukazuje , že nástavec ISOFIX je zamčeno.
2. Uchopte dětskou sedačku oběma rukama, poté zatlačte dva ISOFIX do vodítka ISOFIX, dokud se ISOFIX nezasekne na obou stranách, a uslyšíte cvaknutí. Když je ISOFIX zajištěn, zatlačte prosím dětskou sedačku silně ve směru šipkou tak, aby pasovala na zadní část autosedačky (obrázek 20).

2.9. Způsob, jak odstranit ISOFIX
Stiskněte „tlačítko pro odblokování nástavce ISOFIX", uslyšíte „cvaknutí" a ujistěte se, že jsou obě strany nástavce ISOFIX odjištěny, poté sejměte sedadlo (Obrázek 21).
Upozornění: Nástavec ISOFIX je správně odblokován pouze tehdy, když levý a pravý indikátor ISOFIX svítí červeně.

2.10. Způsob instalace pro TOP TETHER
1. Odstraňte TOP TETHER z upevňovacího bodu TOP TETHER. (Obrázek 22)
2. Uvolněte popruh TOP TETHER stisknutím uvolňovacího tlačítka a zatažením za popruh, aby byl delší. (Obrázek 23)
3. Protáhněte TOP TETHER pod hlavovou opěrkou autosedačky.
4. Zapněte TOP TETHER. Za autosedačkou jsou tři pevné body ukotvení. (Obrázek 24)
Vyberte si prosím ten podle polohy kotvy vašeho vozu.

CZ DŮLEŽITÉ! USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ! ČTĚTE POZORNĚ!

Upozornění: Toto je indikátor pro bod TOP TETHER
Připomenutí: Protáhněte pás TOP TETHER pod polštářem autosedačky (pokud se polštář nemůže nastavit, přetáhněte jej prosím na polštář).
5. Upevněte pás zatažením za pás dozadu, dokud se indikátor nerozsvítí zeleně. (Obrázek 25)

III. ZPŮSOB INSTALACE

3.1. Pomocí upevnění ISOFIX + TOP TETHER nainstalujte dětskou sedačku v poloze po směru jízdy (vhodné pro děti 76–105 cm / hmotnost dítěte ≤ 18 kg) (Obrázek 26)
1. Upravte dětskou bezpečnostní sedačku na příslušný převodový stupeň podle obrázku 5,6.
2. Podle obrázku 11-20 zajistěte dětskou autosedačku příchytkou ISOFIX a příchytnou kotvou ISOFIX na autosedačce.
3. Podle obrázku 22,23 zajistěte dětskou bezpečnostní sedačku pomocí TOP TETHER a bodu ukotvení TOP TETHER autosedačky.
4. Nakonec zkontrolujte dětskou bezpečnostní sedačku a ujistěte se, že je bezpečně připevněna k autosedačce.
5. Podle obrázku 5,6 zabezpečte dítě.

3. 2 K instalaci dětské sedačky v poloze po směru jízdy použijte úchyt ISOFIX + 3bodový bezpečnostní pás (Vhodné pro děti 100-150 cm) (Obrázek 27)
1. Chcete-li dítě tímto zajistit, musí nejprve skrýt 5bodový postroj (podrobnosti naleznete na Obrázku 13–16).
2. Umístěte dětskou autosedačku do autosedačky a upravte autosedačku na příslušný převodový stupeň (podrobnosti naleznete na Obrázku 9.10).
3. Podle obrázku 17–20 připevněte dětskou sedačku příchytkou ISOFIX a příchytnou kotvou ISOFIX na autosedačce.
4. Protáhněte bezpečnostní pás auta přes vodicí hák na ramenních popruhech a obejděte dítě rameno.
5. Protáhněte břišní pás bezpečnostního pásu na břišní pásu vodicí drážkou a kolem pánve dítěte.
6. Zapněte bezpečnostní pás auta.

3.3. K instalaci dětské sedačky v poloze po směru jízdy použijte 3bodový bezpečnostní pás (vhodné pro děti 100-150 cm) (Obrázek 28)
1. Nejprve sejměte 5bodový bezpečnostní pás (podrobnosti naleznete na obrázku 13-16).
2. Umístěte dětskou autosedačku na autosedačku a nastavte dětskou sedačku do vhodné polohy (podrobnosti viz Obrázek 9,10).
3. Pás autosedačky prochází vodítkem bezpečnostního pásu a prochází kolem ramene dítěte.
4. Břišní pás autosedačky prochází vodičem břišního pásu a prochází pánví dítěte.
5. Zapněte bezpečnostní pás auta.

IV. SEJMUTÍ LÁTKOVÉHO POTAHU

1. Uvolněte gumičku opěrky hlavy a sejměte látkový potah opěrky hlavy.
2. Uvolněte látkový potah na opěradle židle, zvedněte látkový potah zdola nahoru a sejměte jej.

V. PÉČE A ÚDRŽBA

Při každodenním používání je nutné dětskou autosedačku pravidelně kontrolovat,
V případě nehody musí být bezpečnostní sedačka vyměněna.
Když se autosedačka nepoužívá, měla by být dětská autosedačka umístěna na suchém a větraném místě, aby se zabránilo vlhkosti a plísním.
Pokud je na povrchu dětské autosedačky prach, můžeme ji otřít vlhkou houbou a vyvětrat ji do sucha.
Pokud na bezpečnostní pás náhodou spadne jídlo nebo pití, sejměte pás a důkladně jej opláchněte teplou vodou a vyvětrejte, aby oschlo.
Chcete-li vyčistit celý potah sedadla, postupujte podle pokynů pro praní.
Během prvního praní může dojít k mírnému vyblednutí, což je normální situace.

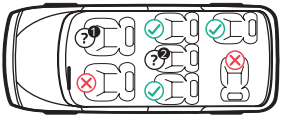
Vyrobeno pro Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulharsko. Vyrobeno v Číně.
Tento produkt vyhovuje ECE R129.

SK DÔLEŽITÉ! UCHOVÁVAJTE SI PRE BUDÚCE POUŽITIE! ČÍTAJ POZORNE!

Návod na použitie sa musí uchovávať počas celej životnosti univerzálneho detského záchytného systému.

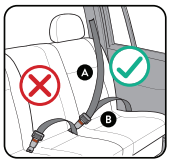
POZOR!

1.Táto autosedačka poskytuje optimálnu bezpečnosť vo všetkých polohách inštalácie, pre ktoré bola navrhnutá.
2. Toto je univerzálny vylepšený detský zádržný systém i-Size (76-150 cm). Je schválený v súlade s európskym nariadením 129 (ECE R129), na použitie v autosedačkách kompatibilných s i-Size, ako uvádzajú výrobcovia v používateľskej príručke k automobilu. Ak máte otázky, obráťte sa na výrobcu vylepšeného detského zadržiavacieho systému alebo distribútora.
3. Toto je univerzálny vylepšený detský zadržiavací systém i-Size (100-150 cm). Je schválený podľa ECE R129 na použitie v sedadlách kompatibilných s i-Size, ako uvádza výrobca v návode na použitie vozidla. Ak máte otázky, obráťte sa na výrobcu vylepšeného detského zadržiavacieho systému alebo distribútora.
4. Toto je sedadlo pre špecifické autá (76-150 cm) a je to vylepšený detský zádržný systém. Je schválený podľa európskeho nariadenia R129, pre použitie v špecifických priestoroch autá uvedené v príslušnom zozname vozidiel. Ak máte otázky, obráťte sa na výrobcu vylepšeného detského zadržiavacieho systému alebo na predajcu.
5. Toto je vylepšený detský zádržný systém i-Size, schválený podľa európskej normy ECE R129, na všeobecné použitie v automobiloch, hoci nie je vhodný pre všetky autá.
6. Mal by byť inštalovaný v automobiloch, pre ktoré výrobca vo svojom návode na obsluhu vozidla uvádza, že vozidlo je vhodné pre detský záchytný systém „i-Size Universal" pre túto vekovú kategóriu.
7. Výrobok je schválený podľa európskeho nariadenia ECE R129 a je možné ho použiť pre výšku postavy od 76 do 150 cm a maximálnu hmotnosť 36 kg.
8. Pred začatím jazdy sa uistite, že je pracka správne zapnutá.
9. Všetky popruhy držiace zadržiavacie zariadenie k vozidlu by mali byť pevné, aby sa každá oporná noha dotýkala podlahy vozidla, aby popruhy alebo protinárazové štíty zadržiavajúce dieťa boli prispôsobené telu dieťaťa a popruhy by nemali byť skrútený.
10. Uistite sa, že žiadny popruh alebo pás, ktorý drží dieťa, nie je prehnutý alebo skrútený a zostáva utiahnutý.
11. Uistite sa, že brušný pás alebo popruh spočívajú čo najnižšie na bokoch dieťaťa na oboch stranách.
12. V prípade nehody, aj keď nie sú viditeľné žiadne poškodenia, môže byť sedadlo nebezpečné. Sedadlo by sa malo vymeniť po vystavení náhlemu a silnému namáhaniu spojené s nehodou.
13. Ilustrácie pokynov slúžia len na informačné účely. Detský zádržný systém môže obsahovať malé rozdiely v porovnaní s fotografiami alebo obrázkami v návode na použitie. Tieto variácie nemajú vplyv na jeho schválenie podľa nariadenia ECE R129.
14. Za žiadnych okolností neinštalujte autosedačku na sedadlo spolujazdca proti smeru jazdy, ak je aktívny airbag.
15. Pozorne si prečítajte pokyny, pretože nesprávna inštalácia môže spôsobiť vážne zranenie. V tomto prípade výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť.
16. Pred použitím skontrolujte, či sú všetky uzamykacie zariadenia zapojené.
17. Je nebezpečné vykonávať akékoľvek zmeny alebo doplnky na sedačke so súhlasom príslušného orgánu. Je nebezpečné prísne nedodržiavať montážne pokyny výrobcu detského autosúpravy.
18. Nikdy nepoužívajte bezpečnostnú sedačku bez poťahu alebo bez chráničov postrojov.
19. Detskú autosedačku chráňte pred priamym slnečným žiarením, pretože by sa mohla zahriať a zraniť dieťa.
20. Autosedačka by mala zostať natrvalo nainštalovaná vo vozidle, aj keď v nej nie je dieťa. Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru, keď sedí v autosedačke, aj keď je sedadlo mimo vozidla.
21. Uistite sa, že všetka batožina alebo predmety, ktoré by mohli spôsobiť zranenie v prípade nehody, sú bezpečne pripevnené.
22. Kryt detského záchytného systému by sa nemal vymieňať za iný, pokiaľ to neodporúča výrobca, pretože je neoddeliteľnou súčasťou systému na zabezpečenie detí!
23. Mal by byť inštalovaný v automobiloch, pre ktoré výrobca vo svojom návode na obsluhu vozidla uvádza, že vozidlo je vhodné pre univerzálny vylepšený detský zadržiavací systém i-Size pre túto vekovú kategóriu.
24. Bezpečnosť je zaručená len vtedy, ak je detský zádržný systém namontovaný v súlade s týmito pokynmi.
25. Pre univerzálny vylepšený detský zadržiavací systém i-Size si používateľ musí prečítať návod na použitie od výrobcu vozidla.
26. Nepoužívajte autosedačku v polohe proti smeru jazdy.
27. Je dôležité zabezpečiť, aby sa bedrový pás nosil nízko dole, aby panva pevne zapadla.
28. Pokyn musí zostať na detskom zadržiavacom zariadení počas jeho životnosti.
29. Tvrdé komponenty alebo plastové časti bezpečnostného zariadenia pre deti by mali byť rozmiestnené a inštalované tak, aby pri každodennom používaní vozidla neboli zaseknuté pohyblivými sedadlami alebo dverami. Zabráňte zachyteniu postroja/pásu vozidla medzi dverami auta alebo odieraniu o ostré časti sedadla alebo tela.
30. Všetky pásy, ktoré pripevňujú zádržný systém k vozidlu, musia byť utiahnuté, všetky pásy pridržiavajúce dieťa musia byť nastavené podľa tela dieťaťa. Krútenie pásov nie je povolené.
31. Nepoužívajte iné podporné kontaktné body okrem tých, ktoré sú opísané v pokynoch a vyznačené na detskom zadržiavacom systéme.
32. Ak univerzálny vylepšený detský zadržiavací systém i-Size ponúka alternatívny kontaktný bod podpory a vy sa domnievate, že použitie tejto alternatívnej cesty nie je uspokojivé, kontaktujte výrobcu detského zadržiavacieho systému.
33. Nainštalujte autosedačku na miesta na sedenie uvedené v tomto návode.
34. Nepoužívajte autosedačku v dome. Nie je určený na domáce použitie a mal by sa používať iba vo vozidle.
35. Pred nastavením akejkoľvek pohyblivej alebo nastaviteľnej časti detskej sedačky musíte dieťa z detskej sedačky vybrať.
36. Pravidelne kontrolujte opotrebenie pásov, venujte zvláštnu pozornosť upevňovacím bodom, bezpečnostným krytom a nastavovacím zariadeniam.
37. Nenechávajte pracku čiastočne zatvorenú, musí byť zaistená, keď sú všetky časti zaistené. V prípade núdze musíte byť schopní okamžite vybrať dieťa zo sedačky. Musíte naučiť dieťa, aby sa s prackou nehralo.
38. Keď detskú stoličku nepoužívate, uchovávajte ju na bezpečnom mieste mimo dosahu detí. Vyhnite sa ukladaniu ťažkých predmetov na stoličku. Zabráňte kontaktu autosedačky s korozívnymi látkami, napríklad kyselinou z batérie.
39. NIKDY nedržte dieťa na kolenách vo vozidle. Sily uvoľnené pri zrážke sú príliš vysoké na to, aby niektorá osoba mohla dieťa držať. Nikdy nezabezpečujte seba a dieťa iba jedným bezpečnostným pásom vozidla.



UPOZORNENIE (?1)

NEINŠTALUJTE na predné sedadlá okrem týchto špecifických prípadov:
1. Keď auto nemá zadné sedadlá.
2. Keď sú všetky zadné sedadlá obsadené deťmi s výškou do 135 cm.
3. Keď nie je možné nainštalovať všetky detské zádržné systémy na zadné sedadlá.
Na sedadlách s: ukotveniami ISOFIX a kotviacimi bodmi Top Tether a 3-bodovým pásom (bezpečnostný pás auta).



POZOR (?2)

Detská sedačka sa smie na tomto sedadle používať iba AK má kotviace úchytky ISOFIX, body horného popruhu brušný a 3 bodový pás: diagonálny (A) a brušný (B).

SK DÔLEŽITÉ! UCHOVÁVAJTE SI PRE BUDÚCE POUŽITIE! ČÍTAJ POZORNE!

POZOR! Nikdy nepoužívajte tento detský záchytný systém na miestach, kde je nainštalovaný aktívny airbag. Aktívny predný airbag môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie vášho dieťaťa pri nehode. Pozorne si prečítajte pokyny a bezpečne ich uschovajte pre budúce použitie. V zadnej časti detskej autosedačky je priehradka na pokyny na uloženie návodu na použitie.

I. ČASTI

1. Rukoväť pre opierku hlavy; 2. Opierka hlavy; 3. Vodidlo pásu opierky hlavy; 4. Detská vložka; 5. Podložky na spony; 6. Nastavovací pás; 7. ramenné vypchávky; 8. Spona; 9. Tlačidlo pre 5-bodové postroje
systém;10. TOP TETHER ;11. Bezpečnostný nastavovač TOP TETHER;12. Háčik TOP TETHER; 13. Uchytenie ISOFIX; 14.Tlačidlo uvoľnenia nadstavca ISOFIX; 15. Druhý zámok pripevnenia ISOFIX
16. taška na uloženie pokynov;

II. NASTAVENIE A MONTÁŽ AUTOSEDAČKY

2.1. Použitie spony.
1. Zatvorte ľavú a pravú západku spony (ako je znázornené na obrázku 1) a uistite sa, že konkávne a konvexné štruktúry ľavej a pravej západky sú zatvorené.
2. Zatvorte ľavú a pravú západku bez ponechania medzery. Držte západky smerom nahor.(Obrázok 2)
3. Vložte zatvorené západky do štrbiny pracky.(Obrázok 3)
4. Ak počujete „cvaknutie", znamená to, že pracka bola zapnutá.(Obrázok 4)

2.2. Nastavte bezpečnostný pás.
1. Utiahnite bezpečnostný pás vášho dieťaťa. (Obrázok 5)
Potiahnutím ramenného popruhu nahor utiahnite voľnú časť nožného pásu.Potom potiahnite nastaviteľný pás, aby ste pás utiahli.
Udržujte bezpečnostný pás čo najpevnejší bez toho, aby ste spôsobovali nepohodlie.Nožný pás by mal byť čo najnižší a mal by byť pri rozkroku, nie pri bruchu.
Medzi bezpečnostný pás a dieťa by sa mala zmestiť medzera na prsty.
Uvoľnený bezpečnostný pás je nebezpečný.Vždy, keď umiestnite dieťa do autosedačky, pred utiahnutím bezpečnostného pásu skontrolujte, či napínač bezpečnostného pásu funguje správne.
2. Uvoľnite bezpečnostný pás. (Obrázok 6)
Bezpečnostný pás je možné uvoľniť stlačením tlačidla nastavenia 5-bodového bezpečnostného pásu pred sedadlom.Stlačte tlačidlo nastavenia 5-bodového bezpečnostného pásu, druhou rukou uchopte dva popruhy pod chráničom ramien a potiahnite ich pred dieťa, aby ste uvoľnili bezpečnostný pás.

2.3. Nastavte výšku opierky hlavy
1. Pomocou tlačidla nastavenia päťbodového bezpečnostného pásu pod prednou časťou sedadla uvoľnite bezpečnostný pás, odistite sponu, potiahnite rukoväť nastavenia opierky hlavy nahor, posuňte opierku hlavy do správnej výšky ramenného pásu a potom jemne posuňte opierku hlavy dole a skontrolujte, či je opierka hlavy správne zavesená. (Obrázok 7)
2. Správne nastavenie opierky hlavy môže zaistiť najlepšiu ochranu vášho dieťaťa v autosedačke.Opierka hlavy musí byť nastavená do polohy, v ktorej je ramenný popruh kompatibilný s výškou ramien dieťaťa alebo je o niečo vyšší.Popruhy musia byť umiestnené vo výške ramien alebo mierne nad výškou ramien dieťaťa. Ramenný popruh by nemal byť za dieťaťom ani cez uši. (Obrázok 8)
Poznámka: Je dôležité, aby bola opierka hlavy primeraná výške hlavy dieťaťa.

2.4. Nastavte uhol sklonu autosedačky. (Obrázok 9,10)
Potiahnite uhol sklonu smerom von k spone naklápacieho prevodu, môžete nastaviť uhol sklonu sedadla.

2.5. Detská vložka (obrázok 11)
Upozornenie: Detskú vložku pripojenú k tejto autosedačke použite, keď je výška vášho dieťaťa menšia ako 87 cm. Detská vložka sa používa na extra pohodlie pre veľmi malé bábätká a poskytuje vášmu bábätku potrebnú oporu, kým je ešte malé.

2.6. 5-bodový systém pásov na upevnenie dieťaťa. (Obrázok 12)

2.7. Ako skryť päťbodový bezpečnostný pás.
1. Odstráňte ramenné vypchávky, kryt pracky a detské vankúše zo sedadla. (Obrázok 13)
2. Prevlečte pracku cez otvor v látkovom rukáve, ako je znázornené na obrázku 14.
3. Otvorte tlačidlá látkového poťahu sedadla podľa obrázka.Vložte západky do spony.Otvorte kryt spony v spodnej časti sedadla, vložte pracku a nakoniec kryt zatvorte. (Obrázok 15)
4. Upravte látkový kryt, ako je znázornené na obrázku 16.

2.8. Spôsob inštalácie pre upevnenie ISOFIX
Upozornenie: Detské sedačky možno použiť aj s vodiacim zariadením ISOFIX.
Inštalácia je pohodlnejšia. Pripnite prosím vodiacu lištu upevnenia ISOFIX na kotviaci bod ukotvenia ISOFIX na pevnom bode upevnenia ISOFIX automobilu. Obrázok 17
Poznámka: Ak je uhol operadla vašej autosedačky nastaviteľný, môžete nastaviť uhol autosedačky do vhodnej polohy, aby ste uľahčili inštaláciu uchytenia ISOFIX detskej sedačky. Obrázok 18
1. Súčasne stlačte a podržte tlačidlo uvoľnenia nástavca ISOFIX a druhé blokovacie tlačidlo nástavca ISOFIX (ako je znázornené na obrázku 19) a potom zatlačte rozhranie nástavca ISOFIX k najvzdialenejšiemu okraju.
Tip: Iba keď ľavé a pravé tlačidlo uvoľnenia nadstavca ISOFIX sa zobrazia zeleným vzorom Zobrazuje , že nástavec ISOFIX bol zamknutý.
2. Uchopte detskú sedačku oboma rukami, potom zatlačte dva ISOFIX do vodiacej lišty ISOFIX, kým sa ISOFIX nezasekne na oboch stranách, a nebudete počuť cvaknutie. Keď je ISOFIX zablokovaný, prosím silno zatlačte detskú sedačku v smere šípky tak, aby pasovala na zadnú časť autosedačky (Obrázok 20).

2.9. Spôsob, ako odstrániť ISOFIX
Stlačte „tlačidlo odomknutia nástavca ISOFIX", počujte „cvaknutie" a uistite sa, že sú obe strany nástavca ISOFIX odblokované, potom odstráňte sedadlo (Obrázok 21).
Poznámka: Nástavec ISOFIX sa správne odblokuje iba vtedy, keď ľavý a pravý indikátor ISOFIX svieti načerveno.

2.10. Spôsob inštalácie pre TOP TETHER
1. Odstráňte TOP TETHER z upevňovacieho bodu TOP TETHER. (Obrázok 22)
2. Uvoľnite popruh TOP TETHER stlačením uvoľňovacieho tlačidla a potiahnutím popruhu, aby bol dlhší. (Obrázok 23)

DÔLEŽITÉ! UCHOVÁVAJTE SI PRE BUDÚCE POUŽITIE! ČÍTAJ POZORNE!

3. Prevlečte TOP TETHER pod opierku hlavy autosedačky.
4. Zapnite vrchný popruh. Za autosedačkou sú tri pevné body ukotvenia. (Obrázok 24)
Vyberte si ten podľa polohy kotvenia vášho auta.

Poznámka: Toto je indikátor pre bod TOP TETHER
Pripomienka: Prevlečte pás TOP TETHER pod vankúš autosedačky (ak sa vankúš nedá nastaviť, presuňte ho prosím na vankúš).
5. Zapnite pás potiahnutím pásu dozadu, kým sa indikátor nerozsvieti nazeleno. (Obrázok 25)

III. SPÔSOB INŠTALÁCIE

3.1. Pomocou upevnenia ISOFIX + TOP TETHER nainštalujte detskú autosedačku v polohe v smere jazdy (vhodné pre deti 76 – 105 cm / hmotnosť dieťaťa ≤ 18 kg) (Obrázok 26)
1. Nastavte detskú bezpečnostnú sedačku na príslušný výstroj podľa obrázku 5,6.
2. Podľa obrázku 11-20 zaistite detskú autosedačku pomocou uchytenia ISOFIX a ukotvenia uchytenia ISOFIX na autosedačke.
3. Podľa obrázka 22,23 zaistite detskú bezpečnostnú sedačku pomocou TOP TETHER a bodu ukotvenia TOP TETHER autosedačky.
4. Nakoniec skontrolujte detskú bezpečnostnú sedačku a uistite sa, že je bezpečne pripútaná k autosedačke.
5. Podľa obrázku 5,6 zabezpečte dieťa.

3. 2 Pomocou upevnenia ISOFIX + 3-bodového bezpečnostného pásu nainštalujte detskú sedačku v polohe v smere jazdy (vhodné pre deti 100 – 150 cm) (Obrázok 27)
1. Ak chcete dieťa takto zabezpečiť, päťbodový postroj musíte najskôr skryť (podrobnosti nájdete na Obrázku 13-16).
2. Umiestnite detskú autosedačku do autosedačky a nastavte autosedačku na vhodný prevodový stupeň (podrobnosti nájdete na Obrázku 9,10).
3. Postupujte podľa obrázku 17-20 a upevnite detskú sedačku príchytkou ISOFIX a ukotvením upevnenia ISOFIX na autosedačke.
4. Prevlečte bezpečnostný pás auta cez vodiaci háčik na ramenných popruhoch a obtočte okolo pliec dieťaťa.
5. Prevlečte brušný pás bezpečnostného pásu auta cez drážku vedenia brušného pásu a okolo panvy dieťaťa.
6. Zapnite bezpečnostný pás automobilu.

3.3. Na inštaláciu detskej sedačky v polohe v smere jazdy použite 3-bodový bezpečnostný pás (Vhodné pre deti 100 – 150 cm) (Obrázok 28)
1. Najskôr odstráňte 5-bodový bezpečnostný pás (podrobnosti nájdete na obrázku 13-16).
2. Nasaďte detskú sedačku na autosedačku a nastavte detskú sedačku do vhodnej polohy (podrobnosti nájdete na Obrázku 9,10).
3. Pás autosedačky prechádza vodidlom bezpečnostného pásu a prechádza okolo ramena dieťaťa.
4. Brušný pás bezpečnostného pásu auta prechádza cez vodič brušného pásu a prechádza panvou dieťaťa.
5. Zapnite bezpečnostný pás auta.

IV. ODSTRÁNENIE LÁTKOVÉHO KRYTU

1. Uvoľnite gumičku opierky hlavy a odstráňte látkový poťah opierky hlavy.
2. Uvoľnite látkový poťah na operadle stoličky, zdvihnite látkový poťah zdola nahor a odstráňte ho.

V. STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Pri každodennom používaní je potrebné detskú autosedačku pravidelne kontrolovať,
V prípade nehody je potrebné bezpečnostnú sedačku vymeniť.
Keď sa autosedačka nepoužíva, detská autosedačka by mala byť umiestnená na suchom a vetranom mieste, aby sa zabránilo vlhkosti a plesniam.
Ak je na povrchu detskej sedačky prach, môžeme ju utrieť vlhkou špongiou a vyvetrať ju, aby uschla.
Ak na bezpečnostný pás náhodou spadne jedlo alebo pitie, odstráňte pás a dôkladne ho opláchnite teplou vodou a vyvetrajte, aby vyschol.
Ak chcete vyčistiť celý poťah sedadla, pozrite si pokyny na pranie.
Počas prvého prania môže dôjsť k miernemu vyblednutiu, čo je normálna situácia.

Vyrobené pre Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulharsko. Vyrobené v Číne.
Tento produkt je v súlade s ECE R129.

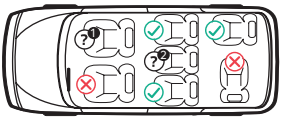
SL POMEMBNO! HRANI ZA PRIHODNJE REFERENCE! PREBERITE POZORNO!

Navodila za uporabo je treba hraniti vso življenjsko dobo univerzalnega zadrževalnega sistema za otroke.

OPOZORILO!

1. Ta avtosedež zagotavlja optimalno varnost v vseh položajih namestitve, za katere je bil zasnovan.
2. To je univerzalni izboljšan sistem za zadrževanje otrok i-Size (76–150 cm). Odobren je v skladu z evropsko uredbo 129 (ECE R129) za uporabo v avtosedežih, združljivih z i-Size, kot je navedel proizvajalec v priročniku za uporabo avtomobila. Če imate vprašanja, se obrnite na proizvajalca izboljšanega zadrževalnega sistema za otroke ali na distributerja.
3. To je podporni sedež i-Size Universal Enhanced Child Restrait System (100–150 cm). Odobren je v skladu z ECE R129 za uporabo v sedežih, združljivih z i-Size, kot je navedel proizvajalec v priročniku za uporabo avtomobila. Če imate vprašanja, se posvetujte s proizvajalcem izboljšanega zadrževalnega sistema za otroke ali distributerjem.
4. To je sedež za posebne avtomobile (76–150 cm) in je izboljšan sistem za zadrževanje otrok. Odobren je v skladu z Evropsko uredbo R129, za uporabo v posebnih avtomobile, ki so podrobno opisani v ustreznem seznamu vozil. Če imate vprašanja, se posvetujte s proizvajalcem izboljšanega zadrževalnega sistema za otroke ali prodajalcem.
5. To je izboljšan sistem za zadrževanje otrok i-Size, odobren v skladu z evropskim ECE R129, za splošno uporabo v avtomobilih, čeprav ni primeren za vse avtomobile.
6. Nameščati ga je treba v avtomobile, za katere proizvajalec v navodilih za uporabo avtomobila navaja, da je vozilo primerno za otroški zadrževalni sistem i-Size Universal za to starostno skupino.
7. Izdelek je odobren v skladu z evropsko uredbo ECE R129 in se lahko uporablja za višine med 76 in 150 cm in največjo težo 36 kg.
8. Pred začetkom vožnje se prepričajte, da je zaponka pravilno pripeta.
9. Vsi trakovi, ki držijo zadrževalni sistem na vozilu, morajo biti napeti, katera koli podporna noga mora biti v stiku s tlemi vozila, vsi trakovi ali ščitniki za zadrževanje otroka morajo biti prilagojeni otrokovemu telesu in trakovi ne smejo biti zvit.
10. Prepričajte se, da trak ali pas, ki drži otroka, ni prepognjen ali zvit in da ostane zategnjen.
11. Prepričajte se, da trebušni pas ali trak leži čim nižje čez otrokove boke na obeh straneh.
12. V primeru nesreče sedež morda ni varen, tudi če ni vidnih poškodb. Po nenadnih in močnih obremenitvah je treba sedež zamenjati povezana z nesrečo.
13. Slike v navodilih so samo informativne narave. Otroški zadrževalni sistem lahko vsebuje majhne razlike v primerjavi s fotografijami ali slikami v navodilih za uporabo. Te spremembe ne vplivajo na njegovo odobritev po Uredbi ECE R129.
14. Pod nobenim pogojem ne smete namestiti avtosedeža na sovoznikov sedež v nasprotni smeri vožnje, če je aktivna zračna blazina.
15. Pazljivo preberite navodila, saj lahko nepravilna namestitev povzroči resne poškodbe. V tem primeru proizvajalec ne prevzema odgovornosti.
16. Pred uporabo se prepričajte, da so vse zaklepne naprave vključene.
17. Nevarno je izvajati kakršne koli spremembe ali dopolnitve varnostnega sedeža z odobritvijo pristojnega organa. Nevarno je, če dosledno ne upoštevate navodil za namestitev, ki jih je zagotovil proizvajalec otroškega avtomobilskega kompleta.
18. Nikoli ne uporabljajte varnostnega sedeža brez prevleke ali brez zaščitnih pasov.
19. Otroški varnostni sedež zaščitite pred neposredno sončno svetlobo, saj se lahko segreje in poškoduje otroka.
20. Avtosedež naj ostane trajno nameščen v vozilu, tudi ko otroka ni v njem. Nikoli ne puščajte otroka brez nadzora, ko sedi v avtomobilskem sedežu, tudi če je sedež zunaj vozila.
21. Prepričajte se, da so vsa prtljaga ali predmeti, ki bi lahko povzročili poškodbe v primeru nesreče, varno pritrjeni.
22. Prevleke otroškega sedeža ne smete zamenjati z drugo, razen če to priporoča proizvajalec, ker je sestavni del sistema za pritrditev otrok!
23. Nameščati ga je treba v avtomobile, za katere proizvajalec v svojem priročniku za uporabo avtomobila navaja, da je vozilo primerno za univerzalni izboljšan sistem za zadrževanje otrok i-Size za to starostno skupino.
24. Varnost je zagotovljena le, če je otroški varnostni sistem nameščen v skladu s temi navodili.
25. Za univerzalni izboljšan sistem za zadrževanje otrok i-Size mora uporabnik prebrati priročnik z navodili proizvajalca vozila.
26. Avtosedeža ne uporabljajte v položaju, obrnjenem nazaj.
27. Pomembno je zagotoviti, da je kateri koli medenični trak napet nizko, tako da je medenica trdno vpeta.
28. Navodilo je treba hraniti na zadrževalnem sistemu za otroke do njegove življenjske dobe.
29. Trde komponente ali plastični deli varnostne naprave za otroke morajo biti razporejeni in nameščeni tako, da jih med vsakodnevno uporabo vozila ne zagozdijo premični sedeži ali vrata. Preprečite, da bi se varnostni pas/pas vozila ukleščil med vrata avtomobila ali drgnil ob ostre dele sedeža ali telesa.
30. Vsi pasovi, ki pritrdijo zadrževalni sistem na vozilo, morajo biti zategnjeni, vsi pasovi, ki zadržujejo otroka, morajo biti nastavljeni glede na otrokovo telo. Zvijanje pasov ni dovoljeno.
31. Ne uporabljajte druge podporne točke razen tistih, ki so opisane v navodilih in označene na otroškem zadrževalnem sistemu.
32. Če univerzalni izboljšani sistem za zadrževanje otrok i-Size ponuja alternativno kontaktno točko podpore in menite, da uporaba te alternativne poti ni zadovoljiva, se obrnite na proizvajalca sistema za zadrževanje otrok.
33. Namestite avtosedež na sedežne položaje, navedene v tem navodilu.
34. Ne uporabljajte avtosedeža v hiši. Ni zasnovan za domačo uporabo in se sme uporabljati samo v vozilu.
35. Preden nastavite kateri koli premični ali nastavljivi del otroškega sedeža, morate otroka odstraniti iz otroškega sedeža.
36. Redno preverjajte uporabo pasov, pri čemer bodite posebno pozorni na pritrdilne točke, varnostna varovala in nastavitvene naprave.
37. Zaponke ne puščajte delno zaprte, mora biti zaklenjena, ko so vsi deli zaskočeni. V nujnih primerih morate imeti možnost takoj odstraniti otroka iz sedeža. Otroka morate naučiti, da se ne sme igrati s sponko.
38. Otroški stol hranite na varnem mestu stran od otrok, ko ni v uporabi. Izogibajte se postavljanju težkih predmetov na stol. Preprečite stik vašega avtomobilskega stola z jedkimi snovmi, na primer kislino iz akumulatorja.
39. V vozilu NIKOLI ne držite otroka v naročju. Sile, ki se sprostijo pri trčenju, so prevelike, da bi katera koli oseba lahko otroka držala. Nikoli ne zavarujte sebe in otroka samo z enim varnostnim pasom v vozilu.

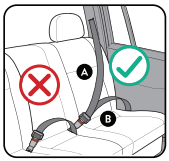
OPAZITI (?1)



NE nameščajte na prednje sedeže, razen v teh posebnih primerih:
1. Ko avto nima zadnjih sedežev.
2. Če na vseh zadnjih sedežih sedijo otroci, visoki manj kot 135 cm.
3. Ko ni mogoče namestiti vseh otroških sedežev na zadnjih sedežih.

V sedežih s: pritrdišči ISOFIX in pritrdišči Top Tether ter 3-točkovnim pasom (avtomobilski varnostni pas).

POZOR (?2)



Otroški sedež je dovoljeno uporabljati samo v tem sedežu, ČE ima pritrdišča ISOFIX, zgornje privezne točke v trebušnem delu in tritočkovni pas: diagonalni (A) in trebušni (B).

OPOZORILO! Nikoli ne uporabljajte tega zadrževalnega sistema za otroke na sedežih, kjer je nameščena aktivna zračna blazina. Aktivna čelna zračna blazina lahko povzroči smrt ali resne poškodbe vašega otroka v nesreči. Pazljivo preberite navodila in jih shranite na varno za prihodnjo uporabo. Na

POMEMBNO! HRANI ZA PRIHODNJE REFERENCE! PREBERITE POZORNO!

hrbtni strani otroškega avtosedeža je predal za navodila za shranjevanje navodil.

I. DELI

1. Ročaj za naslon za glavo; 2. Naslon za glavo; 3. Vodilo pasu za vzglavnik; 4. Baby vložek; 5. blazinice za zaponke; 6. Nastavitveni pas; 7. Ramenske blazinice; 8. Zaponka; 9. Gumb za pas s 5 točkami
sistem;10. TOP TETHER ;11. Varnostni regulator TOP TETHER;12. kavelj TOP TETHER; 13. ISOFIX nastavek; 14.gumb za sprostitev nastavka ISOFIX; 15. Druga ključavnica pritrditve ISOFIX
16. Torba za shranjevanje navodil;

II. PRILAGODITEV IN MONTAŽA AVTOSEDEŽA

2.1. Uporaba zaponke.
1. Zaprite levi in desni zapah zaponke (kot je prikazano na sliki 1) in se prepričajte, da sta konkavni in konveksni strukturi levega in desnega zapaha zaprti.
2. Zaprite levi in desni zapah brez vrzeli. Zapahi naj bodo obrnjeni navzgor.(slika 2)
3. Zaprte zapahe vstavite v režo zaponke.(slika 3)
4. Če slišite zvok "klik", to pomeni, da je bila zaponka zapeta.(slika 4)

2.2. Prilagodite varnostni pas.
1. Zategnite varnostni pas otroškega avtomobila. (slika 5)
Potegnite naramnico navzgor, da zategnete ohlapni del nožnega pasu.Nato potegnite nastavljiv pas, da zategnete pas.
Varnostni pas naj bo čim bolj zategnjen, ne da bi pri tem povzročal nelagodje.Nožni pas naj bo čim nižje in naj bo blizu mednožja, ne trebuha.
Med varnostnim pasom in otrokom mora biti prostor za prste.
Zrahljan varnostni pas je nevaren.Preverite, ali regulator varnostnega pasu deluje pravilno vsakič, ko postavite otroka v avtosedež, preden zategnete varnostni pas.
2. Zrahljajte varnostni pas. (slika 6)
Varnostni pas lahko zrahljate s pritiskom na gumb za 5-točkovno nastavitev varnostnega pasu pred sedežem.Medtem ko pritiskate gumb za nastavitev 5-točkovnega varnostnega pasu, z drugo roko držite oba trakova pod ramenskim ščitnikom in ju potegnite pred otroka, da sprostite varnostni pas.

2.3. Prilagodite višino vzglavnika
1. Uporabite gumb za nastavitev pettočkovnega varnostnega pasu pod sprednjim delom sedeža, da zrahljate varnostni pas, odklenete zaponko, povlecite ročico za nastavitev vzglavnika navzgor, premaknite vzglavnik na pravilno višino ramenskega pasu in nato nežno potisnite vzglavnik navzdol, da preverite, ali je vzglavnik pravilno pritrjen. (slika 7)
2. Pravilna nastavitev vzglavnika lahko zagotovi najboljšo zaščito za vašega otroka v avtomobilskem sedežu.Naslonjalo za glavo mora biti nastavljeno tako, da je ramenski pas združljiv z višino otrokovih ramen ali nekoliko višji.Naramnice morajo biti nameščene v višini ramen ali nekoliko nad višino otrokovih ramen. Naramnica ne sme biti za otrokom ali čez ušesa. (slika 8)
Opomba: Pomembno je, da vzglavnik ustreza višini otrokove glave.

2.4. Prilagodite kot nagiba avtosedeža. (Slika 9,10)
Povlecite kotno loputo navzven do zaponke nagibnega mehanizma, tako lahko prilagodite kot nagiba sedeža.

2.5. Otroški vložek (slika 11)
Opomba: Prosimo, uporabite otroški vložek, pritrjen na ta avtosedež, ko je višina vašega otroka nižja od 87 cm. Otroški vložek se uporablja za dodatno udobje zelo majhnih dojenčkov in vašemu dojenčku nudi potrebno oporo, ko je še majhen.

2.6. 5-točkovni pas za namestitev otroka. (Slika 12)

2.7. Kako skriti pettočkovni varnostni pas.
1. Odstranite ramenske blazinice, prevleko zaponke in otroške blazine s sedeža. (Slika 13)
2. Zaponko speljite skozi luknjo v rokavu iz blaga, kot je prikazano na sliki 14.
3. Odprite gumbe sedežne prevleke, kot je prikazano.Vstavite zapahe v zaponko.Odprite pokrov zaponke na dnu sedeža, namestite zaponko in na koncu zaprite pokrov. (Slika 15)
4. Pospravite prevleko iz blaga, kot je prikazano na sliki 16.

2.8. Način namestitve pritrditve ISOFIX
Opomba: Otroški varnostni sedeži se lahko uporabljajo tudi z vodilom za pritrditev ISOFIX.
Namestitev je bolj priročna. Prosimo, pritrdite vodilo za pritrditev ISOFIX na sidrno točko pritrditve ISOFIX na fiksni pritrdilni točki ISOFIX v avtomobilu. Slika 17
Opomba: Če je naklon naslonjala vašega avtomobilskega sedeža nastavljiv, lahko nastavite kot avtomobilskega sedeža v ustrezen položaj, da olajšate namestitev pritrditve ISOFIX za otroški sedež. Slika 18
1. Istočasno pritisnite in držite gumb za sprostitev nastavka ISOFIX in drugi gumb za zaklepanje nastavka ISOFIX (kot je prikazano na sliki 19), nato pa potisnite priključek ISOFIX do skrajnega zunanjega roba.
Namig: Samo ko se gumba za sprostitev nastavka ISOFIX levi in desni prikažeta v zelenem vzorcu To pokazuje da je nastavek ISOFIX zaklenjen.
2. Primite otroški sedež z obema rokama, nato potisnite oba ISOFIX v vodilo ISOFIX, dokler se ISOFIX ne zatakne na obeh straneh, in zaslišite klik. Ko je ISOFIX zaklenjen, otroški varnostni sedež močno potisnite v smeri puščico, tako da se prilega hrbtnemu delu avtomobilskega sedeža (slika 20).

2.9. Način za odstranitev ISOFIX
Pritisnite gumb za odklepanje nastavka ISOFIX, zaslišite zvok »klik« in se prepričajte, da sta obe strani nastavka ISOFIX odklenjeni, nato odstranite sedež (slika 21).
Opomba: nastavek ISOFIX je pravilno odklenjen le, če levi in desni indikator ISOFIX svetita rdeče.

2.10. Način namestitve za TOP TETHER
1. Odstranite TOP TETHER s pritrdilne točke TOP TETHER. (Slika 22)
2. Sprostite trak TOP TETHER tako, da pritisnete gumb za sprostitev in povlečete trak, da se podaljša. (Slika 23)
3. TOP TETHER povlecite pod vzglavnik avtomobilskega sedeža.
4. Pripnite TOP TETHER. Za avtomobilskim sedežem so tri pritrdilne točke. (Slika 24)
Prosimo, izberite tistega glede na položaj sidra v vašem avtomobilu.

SL POMEMBNO! HRANI ZA PRIHODNJE REFERENCE! PREBERITE POZORNO!

Obvestilo: To je indikator za točko TOP TETHER
Opomnik: Pas TOP TETHER speljite pod blazino avtomobilskega sedeža (če se blazine ne more prilagoditi, jo povlecite na blazino).
5. Pripnite pas tako, da ga povlečete nazaj, dokler indikator ne zasveti zeleno. (Slika 25)

III. NAČIN NAMESTITVE

3.1. Uporabite nastavek ISOFIX + TOP TETHER za namestitev otroškega varnostnega sedeža v položaj, obrnjen naprej (primerno za otroke 76-105 cm / teža otroka≤18 kg) (slika 26)
1. Nastavite otroški varnostni sedež na ustrezno prestavo v skladu s sliki 5,6.
2. Sledite sliki 11-20, da pritrdite otroški avtosedež s pritrditvijo ISOFIX in sidrom ISOFIX na avtosedež.
3. Sledite sliki 22,23, da pritrdite otroški varnostni sedež z TOP TETHER in TOP TETHER sidrno točko avtomobilskega sedeža.
4. Na koncu preglejte otroški varnostni sedež, da se prepričate, da je varno pritrjen na avtosedež.
5. Sledite sliki 5,6, da zavarujete otroka.

3. 2 Uporabite nastavek ISOFIX + 3-točkovni varnostni pas za namestitev otroškega varnostnega sedeža v položaj, obrnjen naprej (primerno za otroke 100-150 cm) (slika 27)
1. Da bi zavarovali otroka na ta način, mora biti 5-točkovni pas najprej skrit (glejte Sliko 13-16 za podrobnosti).
2. Namestite otroški avtosedež v avtosedež in nastavite avtosedež na ustrezno prestavo (glejte Sliko 9,10 za podrobnosti).
3. Sledite sliki 17-20, da pritrdite otroški sedež s pritrditvijo ISOFIX in sidrom ISOFIX na avtomobilskem sedežu.
4. Varnostni pas avtomobila speljite skozi vodilni kavelj naramnic in pojdite okoli otrokove rame.
5. Varnostni pas avtomobilskega pasu poveljite skozi utor za vodilo trebušnega pasu in okoli otrokove medenice.
6. Pripnite varnostni pas avtomobila.

3.3. Za namestitev otroškega varnostnega sedeža v smeri vožnje uporabite 3-točkovni varnostni pas (primeren za otroke 100-150 cm) (slika 28).
1. Najprej odstranite 5-točkovni varnostni pas (glejte Sliko 13-16 za podrobnosti).
2. Postavite otroški varnostni sedež na avtomobilski sedež in nastavite otroški varnostni sedež v ustrezen položaj (za podrobnosti glejte sliko 9,10).
3. Pas avtomobilskega sedeža gre skozi vodilo varnostnega pasu in poteka okoli otrokove rame.
4. Trebušni pas avtomobilskega varnostnega pasu poteka skozi vodilo trebušnega pasu in mimo otrokove medenice.
5. Pripnite avtomobilski varnostni pas.

IV. ODSTRANITEV PREVLEKE IZ BLAGA

1. Sprostite gumijasti trak vzglavnika in odstranite prevleko iz tkanine za vzglavnik.
2. Sprostite prevleko iz blaga na hrbtni strani stola, dvignite prevleko iz blaga od spodaj navzgor in jo odstranite.

V. NEGA IN VZDRŽEVANJE

Pri vsakodnevni uporabi je potrebno redno preverjati otroški varnostni sedež,
V primeru nesreče je treba varnostni sedež zamenjati.
Ko avtosedež ni v uporabi, je treba otroški varnostni sedež postaviti na suho in prezračeno mesto, da se izognete vlagi in plesni.
Če je na površini otroškega varnostnega sedeža prah, ga lahko obrišemo z vlažno gobo in prezračimo, da se posuši.
Če hrana ali pijača po nesreči pade na varnostni pas, odstranite varnostni pas in ga temeljito sperite s toplo vodo ter prezračite, da se posuši.
Za čiščenje celotne sedežne prevleke glejte navodila za pranje.
Med prvim pranjem lahko pride do rahlega bledenja, kar je normalno.

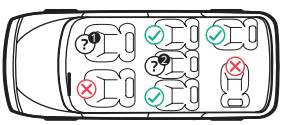
Proizvedeno za Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bolgarija. Izdelano na Kitajskem.
Ta izdelek je v skladu z ECE R129.

HU FONTOS! ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI SZÁMÍTÁSHOZ! OLVASD FIGYELMESEN!

A használati utasítást az univerzális gyermekbiztonsági rendszer teljes élettartama alatt meg kell őrizni.

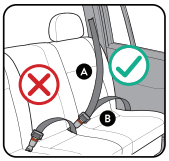
FIGYELEM!

1.Ez az autósülés optimális biztonságot nyújt minden olyan beszerelési helyzetben, amelyre tervezték.
2. Ez egy i-Size univerzális továbbfejlesztett gyermekbiztonsági rendszer (76-150 cm). A 129-es Európai Szabályzat (ECE R129) értelmében jóváhagyva, i-Size-kompatibilis autósülésekben használható, ahogyan azt a gyártók az autó használati útmutatójában jelezték. Ha kérdése van, forduljon a továbbfejlesztett gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy a forgalmazójához.
3. Ez egy i-Size ülésmagasító univerzális továbbfejlesztett gyermekbiztonsági rendszer (100-150 cm). Az ECE R129 szerint jóváhagyva az i-Size-kompatibilis ülésekben való használatra, ahogy azt a gyártó az autó használati útmutatójában jelezte. Ha kérdése van, forduljon a továbbfejlesztett gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy a forgalmazóhoz.
4. Ez egy bizonyos autókhoz való ülés (76-150 cm), és egy továbbfejlesztett gyermekbiztonsági rendszer. Az R129 európai előírás szerint engedélyezett, speciális felhasználásra a vonatkozó járműlistában részletezett autók. Ha kérdése van, forduljon a továbbfejlesztett gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy a kereskedőhöz.
5. Ez egy i-Size Enhanced gyermekbiztonsági rendszer, amelyet az európai ECE R129 szerint hagytak jóvá, általános autókban való használatra, bár nem minden autóhoz alkalmas.
6. Olyan autókba kell beszerelni, amelyeknél a gyártó az autó használati útmutatójában kijelenti, hogy a jármű alkalmas „i-Size Universal" gyermeküléshez ebben a korosztályban.
7. A terméket az ECE R129 európai előírás szerint hagyták jóvá, és 76 és 150 cm közötti testmagassághoz és 36 kg maximális súlyhoz használható.
8. A vezetés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a csat megfelelően rögzítve van.
9. A biztonsági rendszert a járműhöz rögzítő hevedereknek szorosnak kell lenniük, a támasztólábnak érintkeznie kell a jármű padlójával, a gyermeket rögzítő hevedereket vagy ütésvédő pajzsokat a gyermek testéhez kell igazítani, és a hevederek nem lehetnek legyen csavarva.
10. Győződjön meg arról, hogy a gyermeket tartó heveder vagy öv nincs összehajtva vagy megcsavarodva, és feszesen marad.
11. Győződjön meg arról, hogy a hasi öv vagy heveder a lehető legalacsonyabban feküdjön a gyermek csípőjén mindkét oldalon.
12. Baleset esetén az ülés nem biztonságos, még ha nincsenek is látható sérülések. Az ülést ki kell cserélni, miután hirtelen és erős igénybevételnek volt kitéve balesethez kapcsolódik.
13. Az utasítások illusztrációi csak tájékoztató jellegűek. A gyermekülés kis eltéréseket tartalmazhat a használati útmutatóban szereplő fényképekhez vagy képekhez képest. Ezek a változtatások nem érintik az ECE R129 előírás szerinti jóváhagyását.
14. Az autósülést semmilyen körülmények között ne szerelje be az autó utasülésébe a menetiránnyal ellentétes irányban, ha aktív légzsák van.
15. Kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat, mert a helytelen telepítés súlyos sérülést okozhat. Ebben az esetben a gyártó nem vállal felelősséget.
16. Használat előtt győződjön meg arról, hogy az összes reteszelőszerkezet be van kapcsolva.
17. Veszélyes bármilyen változtatást vagy kiegészítést végrehajtani a biztonsági ülésen az illetékes hatóság jóváhagyásával. Veszélyes, ha nem követi szigorúan a gyermekautó-készlet gyártója által adott beszerelési utasításokat.
18. Kérjük, soha ne használja a biztonsági ülést huzata vagy hevedervédő nélkül.
19. Ügyeljen arra, hogy a gyermekülést óvja a közvetlen napfénytől, mert felmelegedhet és megsértheti a gyermeket.
20. Az autósülésnek tartósan a járműben kell maradnia, még akkor is, ha a gyermek nincs benne. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket az autósülésben, még akkor sem, ha az ülés a járművön kívül van.
21. Győződjön meg arról, hogy minden poggyász vagy tárgy, amely baleset esetén sérülést okozhat, biztonságosan rögzítve van.
22. A gyermekbiztonsági rendszer burkolatát nem szabad másra cserélni, kivéve, ha a gyártó ezt javasolja, mert az a gyermekrögzítési rendszer szerves része!
23. Olyan autókba kell beszerelni, amelyeknél a gyártó az autó használati útmutatójában kijelenti, hogy a jármű alkalmas i-Size univerzális továbbfejlesztett gyermekbiztonsági rendszerre ebben a korosztályban.
24. A biztonság csak akkor garantált, ha a gyermekülést ezen utasításoknak megfelelően szerelték fel.
25. Az i-Size univerzális továbbfejlesztett gyermekbiztonsági rendszer esetében a felhasználónak el kell olvasnia a jármű gyártójának használati útmutatóját.
26. Ne használja az autósülést menetiránynak háttal.
27. Fontos annak biztosítása, hogy minden övpánt mélyen legyen viselve, hogy a medence szilárdan rögzítve legyen.
28. Az utasítást a gyermekbiztonsági rendszeren annak élettartama alatt meg kell őrizni.
29. A gyermekek biztonsági berendezésének kemény alkatrészeit vagy műanyag részeit úgy kell elhelyezni és felszerelni, hogy a jármű mindennapi használata során ne akadjanak be a mozgatható ülések vagy ajtók. Akadályozza meg, hogy a heveder/a jármű öve beszoruljon az autó ajtaja közé, vagy ne dörzsölje az ülés vagy a karosszéria éles részeit.
30. Minden övet, amely a biztonsági rendszert a járműhöz rögzíti, meg kell húzni, a gyermeket rögzítő öveket a gyermek testének megfelelően kell beállítani. Az övek csavarása nem megengedett.
31. Ne használjon más érintkezési pontot az útmutatóban leírtakon és a gyermekbiztonsági rendszeren feltüntetetteken kívül.
32. Ha az i-Size univerzális továbbfejlesztett gyermekbiztonsági rendszer alternatív kapcsolattartási pontot kínál, és úgy gondolja, hogy ennek az alternatív útvonalnak a használata nem kielégítő, kérjük, lépjen kapcsolatba a gyermekbiztonsági rendszer gyártójával.
33. Szerelje be az autósülést az ebben az útmutatóban jelzett üléshelyzetekbe.
34. Ne használja az autósülést a házban. Nem otthoni használatra tervezték, és csak a járműben szabad használni.
35. Mielőtt beállítaná a gyermekülés bármely mozgatható vagy állítható részét, el kell távolítania gyermekét a gyermeküléséből.
36. Rendszeresen ellenőrizze az övek kopását, különös tekintettel a rögzítési pontokra, a biztonsági burkolatokra és a beállító eszközökre.
37. Ne hagyja a csatot részben zárva, reteszelni kell, ha minden alkatrész be van kapcsolva. Vészhelyzet esetén azonnal le kell tudnia venni a gyermeket az ülésről. Meg kell tanítani a gyereket, hogy ne játsszon a csattal.
38. Tartsa a gyermekszéket biztonságos helyen, távol a gyerekektől, amikor nem használja. Ne helyezzen nehéz tárgyakat a székre. Kerülje el, hogy a jármű széke érintkezzen korrozív anyagokkal, például az akkumulátorból származó savval.
39. SOHA NE tarts babát az öledben egy járműben. Az ütközés során felszabaduló erők túl nagyok ahhoz, hogy bárki meg tudja tartani a babát. Soha ne rögzítse magát és a gyermeket a jármű egyetlen biztonsági övével.



ÉRTESÍTÉS (?1)

NE szerelje be az első ülésekre, kivéve az alábbi speciális esetekben:
1. Amikor az autónak nincsenek hátsó ülései.
2. Ha az összes hátsó ülésen legfeljebb 135 cm magas gyerekek ülnek.
3. Ha nem lehet minden gyermeküléstbeszerelni a hátsó ülésekre.
A következőkkel felszerelt ülésekben: ISOFIX rögzítési pontok és Top Tether rögzítési pontok, valamint 3 pontos öv (az autó biztonsági öve).



FIGYELEM (?2)

A gyermeküléstcsak abban az ülésben szabad használni, HA ISOFIX rögzítési pontokkal, felső hevederrel és 3 pontos övvel rendelkezik: átlós (A) és hasi (B).

HU FONTOS! ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI SZÁMÍTÁSHOZ! OLVASD FIGYELMESEN!

FIGYELEM! Soha ne használja ezt a gyermekbiztonsági rendszert olyan üléshelyzetekben, ahol aktív légzsák van felszerelve. Az aktív elülső légzsák baleset esetén gyermeke halálát vagy súlyos sérülését okozhatja. Kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat, és őrizze meg a későbbi használatra. Az autós gyermekülés hátulján található egy útmutató rekesz a használati útmutató tárolására.

I. ALKATRÉSZEK

1. Fogantyú a fejtámlához; 2. Fejtámla; 3. Fejtámla övvezető; 4. Bababetét; 5. Csatbetétek; 6. Beállító öv; 7. Vállpárnák; 8. Csat; 9. Az 5 pontos heveder gombja Rendszer;10. TOP TETHER ;11. TOP TETHER biztonsági beállító;12. TOP TETHER horog; 13. ISOFIX rögzítés; 14.ISOFIX tartozék kioldó gomb; 15. ISOFIX rögzítés második zár 16. Utasítást tároló táska;

II. CAR ÜLÉS BEÁLLÍTÁSA ÉS BESZERELÉSE

2.1. A csat használata.
1. Zárja be a csat bal és jobb reteszét (az 1. ábrán látható módon), és győződjön meg arról, hogy a bal és a jobb oldali retesz homorú és domború szerkezete zárva van.
2. Zárja be a bal és a jobb oldali reteszt anélkül, hogy rés maradna. Tartsa a reteszeket felfelé.(2. ábra)
3. Helyezze be a zárt reteszeket a csat nyílásába.(3. ábra)
4. Ha „kattanó" hangot hall, az azt jelenti, hogy a csat be van rögzítve.(4. ábra)

2.2. Állítsa be a biztonsági övet.
1. Húzza meg a babakocsi biztonsági övét. (5. ábra)
Húzza felfelé a vállpántot, hogy megfeszítse a láböv laza részét.Ezután húzza meg az állítható övet az öv megfeszítéséhez.
Tartsa a biztonsági övet a lehető legszorosabban, anélkül, hogy kényelmetlenséget okozna.A lábövnek a lehető legalacsonyabbnak kell lennie, és a lépésközhöz közel kell lennie, nem a hashoz.
A biztonsági öv és a gyermek között ujjöznek kell elférnie.
A laza biztonsági öv veszélyes.Minden alkalommal ellenőrizze, hogy a biztonsági öv-beállító megfelelően működik-e, amikor gyermeket helyez az autósülésbe, mielőtt meghúzná a biztonsági övet.
2. Lazítsa meg a biztonsági övet. (6. ábra)
A biztonsági öv az ülés előtti 5 pontos biztonsági öv-állító gomb megnyomásával lazítható.Miközben lenyomva tartja az 5 pontos biztonsági öv beállító gombot, a másik kezével tartsa a vállvédő alatti két hevedert, és húzza a gyermek elé, hogy kioldja a biztonsági övet.

2.3. Állítsa be a fejtámla magasságát
1. Az ülés eleje alatt található ötpontos biztonsági öv-beállító gomb segítségével lazítsa meg a biztonsági övet, oldja fel a csatot, húzza felfelé a fejtámla beállító fogantyúját, állítsa a fejtámlát a vállöv megfelelő magasságába, majd óvatosan csúsztassa el a fejtámlát. lefelé, hogy ellenőrizze, hogy a fejtámla megfelelően van-e csukva. (7. ábra)
2. A fejtámla helyes beállítása biztosíthatja a legjobb védelmet gyermeke számára az autósülésben.A fejtámlát úgy kell beállítani, hogy a vállpánt illeszkedjen a gyermek vállmagasságához, vagy valamivel magasabbra.A hevedereket vállmagasságban vagy valamivel a gyermek vállmagassága felett kell elhelyezni. A vállpánt nem lehet a gyermek mögött vagy a füle fölött. (8. ábra)
Megjegyzés: Fontos, hogy a fejtámla megfeleljen a gyermek fejének magasságának.

2.4. Állítsa be az autósülés dőlésszögét. (9., 10. ábra)
Húzza kifelé a szögszárnyat a billenő fogaskerék csatjáig, ezzel beállíthatja az ülés dőlésszögét.

2.5. Bababetét (11. ábra)
Megjegyzés: Kérjük, használja az autósüléshez rögzített bababetétet, ha babája 87 cm-nél alacsonyabb. A bababetét extra kényelmet biztosít a nagyon kicsi babák számára, és megadja a szükséges támogatást, amíg még kicsi.

2.6. 5 pontos övrendszer a gyermek felszereléséhez. (12. ábra)

2.7. Az ötpontos biztonsági öv elrejtése.
1. Távolítsa el az ülésről a vállpárnákat, a csathuzatot és a babapárnákat. (13. ábra)
2. Vezesse át a csatot a ruha hüvelyében lévő lyukon a 14. ábrán látható módon.
3. Nyissa ki az ülésszövet huzatának gombjait az ábra szerint.Helyezze be a reteszeket a csatba.Nyissa ki a csat fedelét az ülés alján, helyezze be a csatot, végül zárja le a fedelet. (15. ábra)
4. Tegye rendbe a szövethuzatot a 16. ábra szerint.

2.8. Az ISOFIX rögzítés telepítési módja
Megjegyzés: A biztonsági gyermekülések ISOFIX rögzítési vezetővel is használhatók.
A telepítés kényelmesebb. Kérjük, rögzítse az ISOFIX rögzítési útmutatót az ISOFIX rögzítési ponton az autó ISOFIX rögzítési pontján. 17. ábra
Megjegyzés: Ha az autósülés háttámlájának dőlésszöge állítható, beállíthatja az autóülés dőlésszögét a megfelelő pozícióba, hogy megkönnyítse a gyermekülés ISOFIX rögzítésének felszerelését. 18. ábra
1. Nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre az ISOFIX tartozék kioldó gombját és az ISOFIX tartozék második reteszelő gombját (a 19. ábrán látható módon), majd nyomja le az ISOFIX tartozék interfészt a legkülső élig.
Tipp: Csak akkor, ha az ISOFIX-melléklet bal és jobb oldali kioldógombja zöld mintával jelenik meg. Ez azt mutatja, hogy az ISOFIX-melléklet zárolva van.
2. Fogja meg a gyerekülést két kézzel, majd nyomja be a két ISOFIX-et az ISOFIX-vezetőbe, amíg az ISOFIX mindkét oldalon be nem ragad, és kattanást hall. Amikor az ISOFIX rögzítve van, kérjük, nyomja meg erőteljesen a gyermekülést a gyermekülés irányába. nyilat úgy, hogy az illeszkedjen az autóülés háttámlájához (20. ábra).

2.9. Az ISOFIX eltávolításának módja
Nyomja meg az „ISOFIX tartozék feloldó gombot", halljon „kattanó" hangot, és győződjön meg arról, hogy az ISOFIX rögzítés mindkét oldala ki van nyitva, majd távolítsa el az ülést (21. ábra).
Megjegyzés: Az ISOFIX tartozék csak akkor van megfelelően feloldva, ha a bal és a jobb ISOFIX jelző pirosan világít.

2.10. A TOP TETHER telepítési módja
1. Távolítsa el a TOP TETHER-t a TOP TETHER rögzítési pontról. (22. ábra)

FONTOS! ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI SZÁMÍTÁSHOZ! OLVASD FIGYELMESEN!

2. Oldja ki a TOP TETHER pántot a kioldógomb megnyomásával és a szíj hosszabbra húzásával. (23. ábra)
3. Vezesse át a TOP TETHER-t az autósülés fejtámlája alá.
4. Pattintsa fel a TOP TETHER-t. Az autóülés mögött három fixpontos rögzítés található. (24. ábra)
Kérjük, válassza ki az autó horgonypozíciójának megfelelőt.

Megjegyzés: Ez a TOP TETHER pontjának mutatója
Emlékeztető: Húzza át a TOP TETHER övet az autósülés párnája alá (ha a párna nem állítható, húzza át a párnára).
5. Rögzítse az övet az öv hátrahúzásával, amíg a jelzőfény zöldre nem vált. (25. ábra)

III. TELEPÍTÉSI MÓD

3.1. Használja az ISOFIX rögzítőelemet+ TOP TETHER a biztonsági gyermekülés előre néző helyzetbe történő felszereléséhez (76-105 cm-es gyermekek számára / 18 kg-os gyermeksúly) (26. ábra)
1. Állítsa a a gyermekbiztonsági ülést a megfelelő felszerelésre az 5.6. ábra szerint.
2. Kövesse a 11-20. ábrát, hogy rögzítse az autós gyerekülést az ISOFIX rögzítéssel és az ISOFIX rögzítőrögzítéssel az autóülésen.
3. Kövesse a 22. és 23. ábrát, hogy rögzítse a gyermekülést az autóülés TOP TETHER és TOP TETHER rögzítési pontjával.
4. Végül ellenőrizze a gyermekülést, hogy megbizonyosodjon arról, hogy biztonságosan van-e rögzítve az autóüléshez.
5. Kövesse az 5.6. ábrát a gyermek biztonságba helyezéséhez.

3. 2 Használjon ISOFIX rögzítést + 3 pontos biztonsági övet a gyermekülés menetiránynak megfelelő felszereléséhez (100-150 cm-es gyermekek számára alkalmas) (27. ábra)
1. A gyermek ily módon történő biztosításához az 5 pontos hevedert először el kell rejteni (a részletekért lásd a 13-16. ábrát).
2. Helyezze a gyermekülést az autósülésbe, és állítsa be az autóülést a megfelelő sebességfokozatba (a részletekért lásd a 9.10. ábrát).
3. Kövesse a 17-20. ábrát, hogy rögzítse a gyermekülést az ISOFIX rögzítéssel és az autóülésen lévő ISOFIX rögzítőrögzítéssel.
4. Húzza át az autó biztonsági övét a vállhevederekenvezetőkampón, és kerülje a gyermek vállát.
5. Vezesse át az autó biztonsági övének hasi övét a hasi öv vezetőhornyán és a gyermek medencéje körül.
6. Csatolja az autó biztonsági övét.

3.3. Használjon 3 pontos biztonsági övet a gyermekülés menetiránynak megfelelő felszereléséhez (100-150 cm-es gyermekek számára alkalmas) (28. ábra)
1. Először távolítsa el az 5 pontos biztonsági övet (a részletekért lásd a 13-16. ábrát).
2. Helyezze a biztonsági gyermekülést az autósülésre, és állítsa a gyermekülést a megfelelő helyzetbe (a részletekért lásd: 9.10. ábra).
3. Az autósülés öve áthalad a biztonsági öv-vezetőn és a gyermek válán.
4. Az autós biztonsági öv hasheve áthalad a hasöv-vezetőn, és áthalad a gyermek medencéjén.
5. Rögzítse az autó biztonsági övét.

IV. A SZÖVETHUZAT ELTÁVOLÍTÁSA

1. Oldja ki a fejtámla gumiszalagját, és távolítsa el a fejtámla szövetburkolatát.
2. Oldja ki a szövethuzatot a szék háttámláján, emelje fel a szövethuzatot alulról felfelé, és vegye le.

V. GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS

A napi használat során rendszeresen ellenőrizni kell a biztonsági gyermekülést,
Baleset esetén a biztonsági ülést ki kell cserélni.
Amikor az autósülés nincs használatban, a gyermekülést száraz és szellőző helyre kell helyezni, hogy elkerülje a nedvesség és a penész kialakulását.
Ha por van a gyermekülés felületén, nedves szivaccsal áttörölhetjük és szellőztethetjük, hogy megszáradjon.
Ha véletlenül étel vagy ital esik a biztonsági övre, kérjük, távolítsa el a biztonsági övet, és alaposan öblítse le meleg vízzel, majd szellőztesse ki, hogy megszáradjon.
A teljes üléshuzat tisztításához olvassa el a mosási útmutatót.
Az első mosás során enyhe fakulás léphet fel, ami normális helyzet.

A Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgária számára készült. Kínában készült.
Ez a termék megfelel az ECE R129 szabványnak.

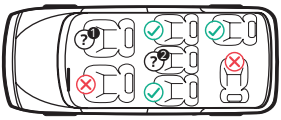
HY ԿԱՐԵՎՈՐ! ՊԱՀԵԼ ԱՊԱԳԱՅԻ ՀՂՈՒՄՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ! ԿԱՐԴԱՑԵՔ ՈՒՇԱԴԻՐ!

Օգտագործման հրահանգները պետք է պահպանվեն մանկական զսպման ունիվերսալ համակարգի ողջ կյանքի ընթացքում:

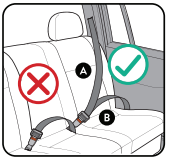
ԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ.

1. Սա մեքենայի նստատեղը ապահովում է օպտիմալ անվտանգություն բոլոր տեղադրման դիրքերում, որոնց համար այն նախատեսված է:
2. Սա i-Size ունիվերսալ ուժեղացված երեխաների զսպման համակարգ է (76-150 սմ): Այն հաստատված է Եվրոպական կանոնակարգ 129-ի (ECE R129) համաձայն՝ i-Size-ի համատեղելի մեքենաների նստատեղերում օգտագործելու համար, ինչպես նշված է արտադրողների կողմից մեքենայի սեփականատիրոջ ձեռնարկում: Եթե հարցեր ունեք, դիմեք կա՛մ Երեխաների զսպման համակարգի արտադրողին, կա՛մ դիստրիբյուտորին:
3. Սա i-Size ուժեղացուցիչ նստատեղ է Ունիվերսալ ուժեղացված երեխաների զսպման համակարգ (100-150 սմ): Այն հաստատված է ECE R129-ի համաձայն՝ i-Size համատեղելի նստատեղերում օգտագործելու համար, ինչպես նշված է արտադրողի կողմից մեքենայի սեփականատիրոջ ձեռնարկում: Եթե հարցեր ունեք, դիմեք կա՛մ Երեխաների զսպման համակարգի արտադրողին, կա՛մ դիստրիբյուտորին:
4. Սա հատուկ մեքենաների համար նախատեսված նստատեղ է (76-150 սմ) և հանդիսանում է երեխաների զսպման ուժեղացված համակարգ: Այն հաստատված է R129 եվրոպական կանոնակարգի համաձայն՝ հատուկ օգտագործման համար մեքենաները մանրամասն ներկայացված են կիրառելի տրանսպորտային միջոցների ցանկում: Եթե հարցեր ունեք, դիմեք կա՛մ Երեխաների զսպման համակարգի արտադրողին, կա՛մ մանրածախ վաճառողին:
5. Սա i-Size ընդլայնված երեխաների զսպման համակարգ է, որը հաստատված է եվրոպական ECE R129-ի համաձայն, ընդհանուր օգտագործման համար մեքենաներում, թեև այն հարմար չէ բոլոր մեքենաների համար:
6. Այն պետք է տեղադրվի այն մեքենաներում, որոնց համար արտադրողը իր մեքենայի սեփականատիրոջ ձեռնարկում նշում է, որ մեքենան հարմար է «i-Size Universal» մանկական զսպման համակարգի համար այս տարիքային տիրույթի համար:
7. Ապրանքը հաստատվել է ECE R129 եվրոպական կանոնակարգի համաձայն և կարող է օգտագործվել 76-ից 150 սմ բարձրության և 36 կգ առավելագույն քաշի համար:
8. Քշել սկսելուց առաջ համոզվեք, որ ճարմանդը ճիշտ է ամրացված:
9. Ավտոմեքենայի վրա զսպող ցանկացած ժապավեն պետք է ամուր լինի, որ ցանկացած հենարանային ոտք պետք է շփվի մեքենայի հատակին, որ ցանկացած ժապավեն կամ հարվածային վահան, որը կաշկանդում է երեխային, պետք է հարմարեցված լինի երեխայի մարմնին, և որ ժապավենները չպետք է լինեն: ոլորված լինել.
10. Համոզվեք, որ երեխային պահող ցանկացած ժապավեն կամ գոտի ծալված կամ ոլորված չէ և մնա ամուր:
11. Համոզվեք, որ որովայնի գոտին կամ ժապավենը հնարավորինս ցածր լինի երեխայի կոնքերի վրա՝ երկու կողմից:
12. Վթարի դեպքում, նույնիսկ եթե ակնհայտ վնասներ չկան, նստատեղը կարող է անվտանգ լինել: Հանկարծակի և ուժեղ սթրեսներից հետո նստատեղը պետք է փոխարինվի
կապված դժբախտ պատահարի հետ.
13. Հրահանգների նկարազարդումները միայն տեղեկատվական նպատակների համար են: Երեխաների զսպման համակարգը կարող է փոքր տարբերություններ պարունակել՝ համեմատած հրահանգների ձեռնարկի լուսանկարների կամ պատկերների հետ: Այս փոփոխությունները չեն ազդում ECE R129 կանոնակարգով դրա հաստատման վրա:
14. Ավտոմեքենայի նստատեղը ոչ մի դեպքում չպետք է տեղադրվի մեքենայի ուղևորի նստատեղին հակառակ ուղղությամբ, եթե կա անվտանգության բարձիկ:
15. Խնդրում ենք ուշադիր կարդալ հրահանգները, քանի որ սխալ տեղադրումը կարող է հանգեցնել լուրջ վնասվածքների: Այս դեպքում արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում:
16. Օգտագործելուց առաջ համոզվեք, որ բոլոր կողպեք սարքերը միացված են:
17. Անվտանգության նստատեղում ցանկացած փոփոխություն կամ լրացում կատարելը իրավասու մարմնի թույլտվությամբ վտանգավոր է: Վտանգավոր է խստորեն չհետևել մանկական մեքենաների հավաքածուի արտադրողի կողմից տրված տեղադրման հրահանգներին:
18. Խնդրում ենք երբեք չօգտագործել անվտանգության նստատեղը առանց դրա ծածկույթի կամ առանց ամրագոտիների պաշտպանիչների:
19. Համոզվեք, որ պաշտպանեք երեխայի անվտանգության նստատեղը արևի ուղիղ ճառագայթներից, քանի որ այն կարող է տաքանալ և վնասել երեխային:
20. Ավտոմեքենայի նստատեղը պետք է մշտապես տեղադրված լինի մեքենայի մեջ, նույնիսկ երբ երեխան այնտեղ չէ: Երբեք երեխային առանց հսկողության մի թողեք մեքենայի նստատեղին նստելիս, նույնիսկ երբ նստատեղը մեքենայից դուրս է:
21. Համոզվեք, որ ցանկացած ուղեբեռ կամ առարկա, որը կարող է վնասվածքներ պատճառել վթարի դեպքում, ապահով կերպով ամրացված են:
22. Երեխաների զսպման համակարգի կափարիչը չի կարելի փոխարինել այլով, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ արտադրողը խորհուրդ չի տալիս, քանի որ այն երեխաներին ապահովելու համակարգի անբաժանելի մասն է:
23. Այն պետք է տեղադրվի այն մեքենաներում, որոնց համար արտադրողն իր մեքենայի սեփականատիրոջ ձեռնարկում նշում է, որ մեքենան հարմար է այս տարիքային տիրույթի համար նախատեսված i-Size ունիվերսալ երեխաների զսպման համակարգի համար:
24. Անվտանգությունը երաշխավորվում է միայն այն դեպքում, եթե երեխայի զսպաշապիկը տեղադրվի սույն հրահանգներին համապատասխան:
25. i-Size ունիվերսալ ընդլայնված երեխաների զսպման համակարգի համար օգտագործողը պետք է կարդա մեքենայի արտադրողի հրահանգների ձեռնարկը:
26. Մի օգտագործեք մեքենայի նստատեղը դեպի ետևի դիրքով:
27. Կարևոր է ապահովել, որ կողքի ցանկացած ժապավեն մաշված է ցածր, այնպես, որ կոնքը ամուր միացված է:
28. Մանկական զսպման սարքի վերաբերյալ ցուցումը պետք է պահպանվի ողջ կյանքի ընթացքում:
29. Երեխաների համար անվտանգության սարքի կոշտ բաղադրիչները կամ պլաստիկ մասերը պետք է տեղադրվեն և տեղադրվեն այնպես, որ տրանսպորտային միջոցը ամենօրյա օգտագործման ընթացքում չխցանվի շարժական նստատեղերից կամ դռներից: Կանխեք ամրագոտիների/մեքենայի գոտին մեքենայի դռների միջև ընկնելուց կամ նստատեղի կամ մարմնի սուր մասերի հետ շփումից:
30. Բոլոր գոտիները, որոնք ամրացնում են մեքենայի զսպման համակարգը, պետք է սեղմվեն, երեխային պահող բոլոր գոտիները պետք է կարգավորվեն երեխայի մարմնին համապատասխան: Գոտիների ոլորումը չի թույլատրվում:
31. Մի օգտագործեք այլ աջակցման կետ, բացառությամբ այն կետերի, որոնք նկարագրված են հրահանգներում և նշված են երեխայի զսպման համակարգում:
32. Եթե i-Size ունիվերսալ ընդլայնված երեխաների զսպման համակարգն առաջարկում է այլընտրանքային աջակցության շփման կետ, և դուք համարում եք, որ այդ այլընտրանքային երթուղու օգտագործումը բավարար չէ, խնդրում ենք կապվել մանկական զսպման համակարգի արտադրողի հետ:
33. Մեքենայի նստատեղը տեղադրեք սույն հրահանգում նշված նստատեղերում:
34. Մի օգտագործեք մեքենայի նստատեղը տանը: Այն նախատեսված չէ տնային օգտագործման համար և պետք է օգտագործվի միայն մեքենայի մեջ:
35. Նախքան երեխայի նստատեղի շարժական կամ կարգավորվող մաս դնելը, դուք պետք է ձեր երեխային հանեք երեխայի նստատեղից:
36. Պարբերաբար ստուգեք ամրագոտիները կրելու համար՝ հատուկ ուշադրություն դարձնելով ամրացման կետերին, պաշտպանիչ սարքերին և կարգավորող սարքերին:
37. Կեռը մի թողեք մասամբ փակ, այն պետք է փակվի, երբ բոլոր մասերը միացված են: Դուք պետք է կարողանաք երեխային անհապաղ հեռացնել նստատեղից, արտակարգ իրավիճակների դեպքում: Պետք է երեխային սովորեցնել չխաղալ ճարմանդով:
38. Երեխայի աթոռը պահեք երեխաներից հեռու, երբ այն չի օգտագործվում: Խուսափեք աթոռի վրա ծանր առարկաներ դնելուց: Կանխեք ձեր մեքենայի բազկաթոռի շփումը քայքայիչ նյութերի, օրինակ՝ մարտկոցի թթվի հետ:
39. ԵՐԲԵՔ երեխային մի պահեք ձեր գրկում մեքենայի մեջ: Բախման հետևանքով արձակված ուժերը չափազանց մեծ են, որպեսզի որևէ մարդ կարողանա երեխային բռնել: Երբեք մի ամրացրեք ձեզ և երեխային միայն մեկ մեքենայի անվտանգության գոտիով:

HY ԿԱՐԵՎՈՐ! ՊԱՀԵԼ ԱՊԱՀԱՅԻ ՀՂՈՒՄՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ! ԿԱՐԴԱՑԵՔ ՈՒՇԱԴԻՐ!



ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ (1)
Մի տեղադրեք առջևի նստատեղերին, բացառությամբ հետևյալ հատուկ դեպքերի.
1. Երբ մեքենան չունի հետևի նստատեղեր.
2. Երբ բոլոր հետևի նստատեղերը զբաղեցնում են 135 սմ-ից պակաս հասակով կամ հավասար երեխաներ:
3. Երբ հնարավոր չէ բոլոր մանկական զսպիչներ տեղադրել հետևի նստատեղերում:
Նստատեղերում՝ ISOFIX խարիսխներով և Top Tether խարիսխի կետերով և 3 կետանոց գոտիով (մեքենայի անվտանգության գոտի):



Ուշադրություն (2)
Մանկական նստատեղը պետք է օգտագործվի միայն այս նստատեղում, եթե այն ունի ISOFIX խարիսխներ, վերևի ամրացման կետերը մի շոշան և 3 կետանոց գոտի՝ անկյունագծով (A) և որովայնի (B):

ԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ. Երբեք մի օգտագործեք այս մանկական զսպման համակարգը նստած դիրքերում, որտեղ տեղադրված է ակտիվ անվտանգության բարձիկ: Ակտիվ դիմային անվտանգության բարձիկը կարող է վթարի հետևանքով առաջացնել ձեր երեխայի մահ կամ լուրջ վնասվածքներ: Խնդրում ենք ուշադիր կարդալ հրահանգները և ապահով պահել հետագա հղումների համար: Մանկական մեքենայի նստատեղի հետևի մասում կա հրահանգների խցիկ՝ հրահանգների ձեռնարկը պահելու համար:

I. ՄԱՍԵՐ
1. Handle For The Headrest; 2. Գլխակալ; 3. Գլխակալի գոտի ուղեցույց; 4. Մանկական ներդիր; 5. Կեռ բարձիկներ; 6. Կարգավորող գոտի; 7. Ուսի բարձիկներ; 8. Բեռ; 9. Կոճակ 5 միավորանոց Հարնեսի համար
Համակարգ; 10. TOP TETHER ;11. TOP TETHER անվտանգության կարգավորիչ;12. TOP TETHER կեռիկ; 13. ISOFIX կցորդ; 14.ISOFIX հավելվածի բացման կոճակ; 15. ISOFIX հավելվածի երկրորդ կողպեքը
16. Հրահանգների պահպանման պայուսակ;

II. ՄԵՔԵՆԱՅԻ ՆՍՏԱՏԵՂԻ ԿԱՐԳԱՎՈՐՈՒՄ և ՏԵՂԱԴՐՈՒՄ
2.1. Կեռիկի օգտագործումը.
1. Փակեք ճարմանդների ձախ և աջ սողնակները (ինչպես ցույց է տրված նկար 1-ում) և համոզվեք, որ ձախ և աջ սողնակների գոգավոր և ուռուցիկ կառուցվածքները փակ են:
2. Փակեք ձախ և աջ սողնակները՝ բաց չթողնելով: Սողնակները պահեք դեպի վեր:(Նկար 2)
3. Փակ սողնակները մտցրեք ճարմանդի անցքի մեջ:(Նկար 3)
4. Եթե լսում եք «կտտացրեք» ձայնը, նշանակում է, որ ճարմանդը ամրացված է:(Նկար 4)

2.2. Կարգավորեք անվտանգության գոտին:
1. Զգեք ձեր երեխայի մեքենայի անվտանգության գոտին: (Նկար 5)
Քաշեք ուսադիրը վերև՝ ոտքի գոտու ազատ հատվածը ձգելու համար:Այնուհետև քաշեք կարգավորվող գոտին՝ գոտին ձգելու համար: Ձեր ամրագոտին հնարավորինս ամուր պահեք՝ առանց անհանգստություն պատճառելու:Ոտքի գոտին պետք է լինի հնարավորինս ցածր և պետք է լինի ոչ թե որովայնի, այլ միջանցքի մոտ:
Մատների տարածությունը պետք է տեղավորվի ամրագոտու և երեխայի միջև:
Թուլացած անվտանգության գոտին վտանգավոր է:Ամեն անգամ, երբ երեխային նստեցնում եք մեքենայի նստատեղին, նախքան ամրագոտին կապելը, ստուգեք, որ ամրագոտի կարգավորիչը ճիշտ է աշխատում:
2. Ազատեք ամրագոտին: (Նկար 6)
Անվտանգության գոտին կարելի է թուլացնել՝ սեղմելով նստատեղի դիմաց գտնվող 5 կետանոց ամրագոտիների ճշգրտման կոճակը:Մինչ սեղմելով 5 կետանոց ամրագոտու ճշգրտման կոճակը, մյուս ձեռքով պահեք ուսի պաշտպանիչի տակ գտնվող երկու ժապավենները և քաշեք դրանք երեխայի առջև՝ ամրագոտին ազատելու համար:

2.3. Կարգավորեք գլխի հենարանի բարձրությունը
1. Օգտագործեք նստատեղի առջևի տակ գտնվող հինգ կետանոց ամրագոտու ճշգրտման կոճակը, որպեսզի թուլացնեք ամրագոտին, բացեք ճարմանդը, քաշեք գլխի նստատեղի կարգավորման բռնակը, տեղափոխեք գլխի նստատեղը ուսագոտու ճիշտ բարձրության վրա և այնուհետև նրբորեն սահեցրեք գլխաշորը: Ներքև՝ ստուգելու համար, որ գլխի հենարանը պատշաճ կերպով կախված է: (Նկար 7)
2. Գլխակալի ճիշտ կարգավորումը կարող է ապահովել ձեր երեխայի լավագույն պաշտպանությունը մեքենայի նստատեղում:Գլխակալը պետք է հարմարեցվի այնպես, որ ուսադիրը համապատասխանի երեխայի ուսերի բարձրությանը կամ մի փոքր ավելի բարձր:Գոտիները պետք է տեղադրված լինեն ուսի բարձրության վրա կամ երեխայի ուսի բարձրությունից մի փոքր բարձր: Ուսադիրը չպետք է լինի երեխայի հետևում կամ ականջների վրայով: (Նկար 8)
Նշում. Կարևոր է գլխաշորը պահել երեխայի գլխի բարձրությանը համապատասխան:

2.4. Կարգավորեք մեքենայի նստատեղի թեքման անկյունը: (Նկար 9,10)
Անկյունային կափույրը դեպի դուրս քաշեք դեպի թեք փոխանցման ճարմանդը, կարող եք կարգավորել նստատեղի թեքության անկյունը:

2.5. Մանկական ներդիր (Նկար 11)
Ծանուցում. Խնդրում ենք օգտագործել այս մեքենայի նստարանին կցված մանկական ներդիրը, երբ ձեր երեխայի հասակը 87 սմ-ից պակաս է: Մանկական ներդիրն օգտագործվում է շատ փոքր երեխաների համար լրացուցիչ հարմարավետություն ապահովելու համար, և այն ապահովում է ձեր երեխային անհրաժեշտ աջակցություն, քանի դեռ նա դեռ փոքր է:

2.6. Երեխային տեղադրելու համար 5 կետանոց ամրագոտի համակարգ: (Նկար 12)

2.7. Ինչպես թաքցնել հինգ կետանոց անվտանգության գոտին:
1. Հեռացրեք ուսադիրները, ճարմանդների կափարիչը և մանկական բարձիկները նստատեղից: (Նկար 13)
2. Անցեք ճարմանդը կտորի թևի անցքով, ինչպես ցույց է տրված Նկար 14-ում:
3. Բացեք նստատեղի կտորի կափարիչի կոճակները, ինչպես ցույց է տրված:Տեղադրեք սողնակները ճարմանդի մեջ:Բացեք կափարիչը նստատեղի ներքևի մասում, տեղադրեք ճարմանդը և վերջապես փակեք կափարիչը: (Նկար 15)
4. Կարգավորեք կտորի ծածկը, ինչպես ցույց է տրված Նկար 16-ում:

2.8. ISOFIX հավելվածի տեղադրման եղանակը
Ծանուցում. Մանկական անվտանգության նստատեղերը կարող են օգտագործվել նաև ISOFIX կցորդիչով:

HY ԿԱՐԵՎՈՐ! ՊԱՀԵԼ ԱՊԱԳԱՅԻ ՀՂՈՒՄՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ! ԿԱՐԴԱՑԵՔ ՈՒՇԱԴԻՐ!

Տեղադրումն ավելի հարմար է: Խնդրում ենք սեղմել ISOFIX կցման ուղեցույցը ISOFIX կցման խարիսխի կետի վրա՝ ավտոմեքենայի ISOFIX կցման ֆիքսված կետի վրա: Նկար 17
Ծանոթագրություն. Եթե ձեր մեքենայի նստատեղի հետևի անկյունը կարգավորելի է, կարող եք հարմարեցնել մեքենայի նստատեղի անկյունը համապատասխան դիրքի վրա, որպեսզի հեշտացնեք երեխայի նստատեղի ISOFIX հավելվածի տեղադրումը: Նկար 18
1. Միաժամանակ սեղմեք և պահեք ISOFIX հավելվածի բացման կոճակը և ISOFIX հավելվածի երկրորդ կողպման կոճակը (ինչպես ցույց է տրված Նկար 19-ում), այնուհետև սեղմեք ISOFIX հավելվածի միջերեսը դեպի ամենահին եզրը:
Հուշում. միայն այն դեպքում, երբ ձախ և աջ ISOFIX կցորդների բացման կոճակները հայտնվեն կանաչ գծանշում Դա ցույց է տալիս որ ISOFIX կցորդը արգելափակված է:
2. Երկու ձեռքով բռնեք երեխայի նստատեղը, այնուհետև երկու ISOFIX-ը մղեք ISOFIX ուղեցույցի մեջ, մինչև ISOFIX-ը կպչի երկու կողմերից և լսեք սեղմում: Երբ ISOFIX-ը կողպված է, խնդրում ենք ուժեղ սեղմել երեխայի անվտանգության նստատեղը դեպի այն ուղղությամբ: սլաք այնպես, որ այն տեղավորվի մեքենայի նստատեղի հետևի մասում (Նկար 20):

2.9. ISOFIX-ի հեռացման եղանակը
Սեղմեք «ISOFIX հավելվածի բացման կոճակը», լսեք «սեղմման» ձայնը և համոզվեք, որ ISOFIX հավելվածի երկու կողմերն էլ ապակողպված են, ապա հանեք նստատեղը (Նկար 21):
Ծանուցում. ISOFIX հավելվածը ճիշտ ապակողպված է միայն այն դեպքում, երբ ձախ և աջ ISOFIX ցուցիչները կարմիր են:

2.10. TOP TETHER-ի տեղադրման եղանակը
1. Հեռացրեք TOP TETHER-ը TOP TETHER ամրագրման կետից: (Նկար 22)
2. Ազատեք TOP TETHER ժապավենը՝ սեղմելով արձակման կոճակը և քաշելով ժապավենը, որպեսզի այն երկար լինի: (Նկար 23)
3. Անցեք TOP TETHER-ը մեքենայի նստատեղի գլխի տակից:
4. Սեղմեք TOP TETHER-ը: Ավտոմեքենայի նստատեղի հետևում կան երեք ֆիքսված կետեր: (Նկար 24)
Խնդրում ենք ընտրել մեկը՝ ըստ ձեր մեքենայի խարիսխի դիրքի:

Ծանուցում. սա TOP TETHER կետի ցուցանիշն է
Հիշեցնում. TOP TETHER գոտին անցկացրեք մեքենայի նստատեղի բարձի տակ (եթե բարձը չի կարող հարմարվել, խնդրում ենք փոխանցել այն բարձի վրա):
5. Ամրացրեք գոտին՝ գոտին ետ քաշելով, մինչև ցուցիչը կանաչ երևա: (Նկար 25)

III. ՑԵՂԱԴՐՄԱՆ ԵՂԱՆԱԿԸ

3.1. Օգտագործեք ISOFIX հավելվածը+ TOP TETHER՝ երեխայի անվտանգության նստատեղը դեպի առաջ կանգնած դիրքում տեղադրելու համար (Հարմար է 76-105 սմ / երեխայի քաշը≤18 կգ) (Նկար 26)
1. Կարգավորեք երեխայի անվտանգ բազկաթոռը համապատասխան փոխանցման համաձայն Նկար 5,6-ի:
2. Հետևեք Նկար 11-20-ին երեխայի ավտոմեքենայի բազմաթոռը ISOFIX կցորդով և ISOFIX կցորդի
խարիսխը ավտոմեքենայի նստատեղի վրա ապահովելու համար:
3. Հետևեք Նկար 22,23-ին երեխայի անվտանգության նստատեղը ավտոմեքենայի նստատեղի TOP TETHER և TOP TETH-
ER խարիսխ կետով ապահովելու համար:
4. Ի վերջո, ստուգեք երեխայի անվտանգ նստատեղը այն անվտանգ ամրացված է ավտոմեքենայի նստարանին :
5. Հետևեք Նկար 5,6-ին երեխային ապահովելու համար:

3. 2 Օգտագործեք ISOFIX հավելված+ 3 կետանոց ամրագոտի, որպեսզի տեղադրեք երեխայի անվտանգության նստատեղը դեպի առաջ (Հարմար է 100-150 սմ երեխաների համար) (Նկար 27)
1. Երեխային այս այս , , , պետք է նախ թաթգվի առաջինը պետք
է թաթգվի (մանրամասների համար տե՛ս Նկար 13-16
2. Տեղադրեք երեխայի ավտոմեքենայի նստատեղը ավտոմեքենայի նստատեղում և հարմարեցրեք ավտոմեքենայի նստատեղը համա պատասխան փոխանցման (մանրամասների համար տե՛ս Նկար 9,10):
3. Հետևեք Նկար 17-20-ին երեխայի նստատեղը ISOFIX հավելվածով և ISOFIX կցորդի խարիսխը ավտոմեքենայի նստատեղի վրա ապահովելու համար:
4. Անցեք մեքենայի անվտանգության գոտին ուսադիրների ուղղորդող կեռիկի միջով և շրջեք երեխայի ուսը:
5. Անցեք ավտոմեքենայի ավտագոտին որովայնի գոտին որովայնի գոտի ուղեկցող ակոսով և երեխայի կոնքի շրջանով:
6. Կապեք մեքենայի անվտանգության գոտին:

3.3. Օգտագործեք 3 կետանոց ամրագոտի, որպեսզի տեղադրեք երեխայի անվտանգության նստատեղը դեպի առաջ (Հարմար է 100-150 սմ երեխաների համար) (Նկար 28)
1. Նախ հանեք 5 կետանոց անվտանգության գոտին (տես Նկար 13-16 մանրամասների համար):
2. Մանկական անվտանգության նստատեղը դրեք մեքենայի նստատեղի վրա և հարմարեցրեք երեխայի անվտանգության նստատեղը համապատասխան դիրքում (մանրամասների համար տե՛ս Նկար 9,10-ը):
3. Ավտոմեքենայի նստատեղի գոտին անցնում է ամրագոտու ուղեցույցով և անցնում երեխայի ուսի շուրջը:
4. Ավտոմեքենայի ամրագոտու որովայնի գոտին անցնում է որովայնի գոտի ուղեցույցով և անցնում երեխայի կոնքը:
5. Կապեք մեքենայի անվտանգության գոտին:

IV. ԿՏՐԻ ԾԱԾԿՈՒՑՔԻ ՀԵՌԱՑՈՒՄ

1. Ազատեք գլխի նստատեղի ռետինե ժապավենը և հանեք գլխի նստարանի կտորի կափարիչը:
2. Աթոռի հետևի կտորից բաց թողեք կտորի ծածկը, վերևից բարձրացրեք կտորի ծածկը և հանեք այն:

V. ԽՆԱՄՔ ԵՎ ՊԱՀՊԱՆՈՒՄ

Ամենօրյա օգտագործման ժամանակ անհրաժեշտ է պարբերաբար ստուգել երեխայի անվտանգության նստատեղը,
Վթարի դեպքում անվտանգության նստատեղը պետք է փոխարինվի:
Երբ մեքենայի նստատեղը չի օգտագործվում, երեխայի անվտանգության նստատեղը պետք է տեղադրվի չոր և օդափոխվող տեղում՝ խոնավությունից և բորբոսից խուսափելու համար:
Եթե երեխայի անվտանգության նստատեղի մակերեսին փոշի կա, մենք կարող ենք օգտագործել խոնավ սպունգ՝ այն սրբելու և օդափոխելու համար, որպեսզի չորանա:
Եթե սննդամթերքը կամ խմիչքը պատահաբար ընկել է անվտանգության գոտու վրա, խնդրում ենք հանել ամրագոտին և մանրակրկիտ լվանալ տաք ջրով և օդափոխել այն, որպեսզի չորանա:
Նստատեղի ամբողջ ծածկը մաքրելու համար խնդրում ենք ծանոթանալ լվացքի հրահանգներին:
Առաջին լվացման ժամանակ կարող է փոքր-ինչ գունաթափվել, ինչը սովորական իրավիճակ է:

Արտադրված է Kika Group Ltd.-ի համար, Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria: Արտադրված է Չինաստանում.
Այս ապրանքը համապատասխանում է ECE R129-ին:

**Արտադրված է Kika Group Ltd.-ի համար, Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria: Արտադրված է Չինաստանում.
Այս ապրանքը համապատասխանում է ECE R129-ին:**

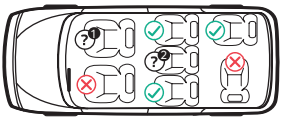
ET TÄHTIS! SÄILITA EDASISEKS KASUTAMISEKS! LOE HOOLIKALT!

Kasutusjuhend tuleb säilitada kogu universaalse lapse turvaistme eluea jooksul.

HOIATUS!

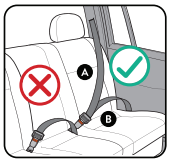
1. See turvatool tagab optimaalse ohutuse kõigis paigaldusasendites, mille jaoks see on mõeldud.
2. See on i-Size universaalne täiustatud lapseturvasüsteem (76–150 cm). See on Euroopa määruse 129 (ECE R129) kohaselt heaks kiidetud kasutamiseks i-Size'iga ühilduvates turvatoolides, nagu tootjad on auto kasutusjuhendis näidanud. Kui teil on küsimusi, konsulteerige kas täiustatud lapseturvasüsteemi tootja või edasimüüjaga.
3. See on i-Size istmekõrgendus, universaalne täiustatud lapseturvasüsteem (100–150 cm). See on heaks kiidetud vastavalt ECE R129-le kasutamiseks i-Size'iga ühilduvatel istmetel, nagu tootja on auto kasutusjuhendis näidanud. Kui teil on küsimusi, võtke ühendust täiustatud lapseturvasüsteemi tootja või turustajaga.
4. See iste on mõeldud konkreetsetele autodele (76–150 cm) ja on täiustatud lapse turvasüsteem. See on heaks kiidetud vastavalt Euroopa määrusele R129, kasutamiseks spetsiaalselt kohaldatavas sõidukite loendis kirjeldatud autod. Kui teil on küsimusi, võtke ühendust täiustatud lapseturvasüsteemi tootja või edasimüüjaga.
5. See on i-Size täiustatud lapseturvasüsteem, mis on heaks kiidetud vastavalt Euroopa ECE R129-le, kasutamiseks üldiselt autodes, kuigi see ei sobi kõikidele autodele.
6. See tuleks paigaldada autodele, mille tootja on oma auto kasutusjuhendis teatanud, et sõiduk sobib selle vanuserühma jaoks mõeldud i-Size Universal lapseturvasüsteemiga.
7. Toode on heaks kiidetud vastavalt Euroopa määrusele ECE R129 ja seda saab kasutada pikkusega 76–150 cm ja maksimaalse kaaluga 36 kg.
8. Enne sõidu alustamist veenduge, et lukk on korralikult kinnitatud.
9. Kõik rihmad, mis hoiavad turvasüsteemi sõiduki küljes, peavad olema pingul, kõik tugijalad peaksid olema kontaktis sõiduki põrandaga, kõik last kinnitavad rihmad või löögikilbid peaksid olema kohandatud lapse kehaga ning rihmad ei tohiks olla väänatud.
10. Veenduge, et ükski rihm või rihm, mis hoiab last kinni, ei oleks kokku pandud ega väänatud ning jääb pingul.
11. Veenduge, et kõhuvöö või -rihm asetseks mõlemalt poolt võimalikult madalal üle lapse puusade.
12. Õnnetuse korral võib iste olla ebaturvaline, isegi kui ilmseid vigastusi pole. Iste tuleb pärast äkilist ja tugevat pinget välja vahetada seotud õnnetusega.
13. Juhiste illustratsioonid on ainult informatiivsel eesmärgil. Lapse turvaistmel võib kasutusjuhendis olevate fotode või piltidega võrreldes olla väikesi erinevusi. Need muudatused ei mõjuta selle heakskiitu vastavalt eeskirjale ECE R129.
14. Mitte mingil juhul ei tohi turvahälli paigaldada auto kõrvalistmele vastupidises sõidusuunas, kui seal on aktiivne turvapadi.
15. Lugege juhiseid hoolikalt läbi, kuna vale paigaldamine võib põhjustada tõsiseid vigastusi. Sel juhul tootja ei vastuta.
16. Enne kasutamist veenduge, et kõik lukustusseadmed on fikseeritud.
17. Ohtlik on teha turvaistme muudatusi või täiendusi pädeva asutuse loal. Lapse autokomplekti tootja antud paigaldusjuhiste range mittejärgimine on ohtlik.
18. Ärge kunagi kasutage turvaistet ilma katteta või ilma rakmete kaitsmeteta.
19. Kaitske turvatooli kindlasti otsese päikesevalguse eest, kuna see võib kuumeneda ja lapsele haiget teha.
20. Turvahäll peaks jääma püsivalt sõidukisse paigaldatud, isegi kui laps selles ei viibi. Ärge kunagi jätke last turvatooli istudes järelevalveta, isegi kui iste on väljaspool sõidukit.
21. Veenduge, et pagas või esemed, mis võivad õnnetuse korral vigastusi põhjustada, on kindlalt kinnitatud.
22. Lapse turvasüsteemi katet ei tohi asendada teise vastu, välja arvatud juhul, kui tootja seda soovitab, sest see on laste turvasüsteemi lahutamatu osa!
23. See tuleks paigaldada autodele, mille puhul tootja on oma auto kasutusjuhendis teatanud, et sõiduk sobib selle vanuserühma jaoks mõeldud i-suuruse universaalse täiustatud lapseturvasüsteemiga.
24. Turvalisus on tagatud ainult siis, kui lapse turvatool on paigaldatud vastavalt käesolevatele juhistele.
25. i-Size universaalse täiustatud lapseturvasüsteemi puhul peab kasutaja lugema sõiduki tootja kasutusjuhendit.
26. Ärge kasutage turvaistet seljaga sõidusuunas.
27. Oluline on tagada, et kõik vöörihmad oleksid madalal kulunud, et vaagen oleks kindlalt kinni.
28. Juhend tuleb lapse turvatoolil säilitada kogu selle kasutusaja jooksul.
29. Lastele mõeldud ohutusseadise kõvad komponendid või plastosad tuleb kasutusele võtta ja paigaldada nii, et sõiduki igapäevasel kasutamisel ei jääks liikuvad istmed või uksed kinni. Vältige rakmete/sõiduki rihma kinnijäämist auto uste vahele või hõõrumist vastu istme või kere teravaid osi.
30. Kõik turvavööd, mis kinnitavad turvasüsteemi sõiduki külge, peavad olema pingutatud, kõik last kinnitavad rihmad peavad olema reguleeritud vastavalt lapse kehale. Vööde keerdumine ei ole lubatud.
31. Ärge kasutage muud tugipunkti, välja arvatud juhendis kirjeldatud ja lapse turvasüsteemile märgitud kontaktpunktid.
32. Kui i-Size universaalne täiustatud lapseturvasüsteem pakub alternatiivset tugipunkti ja te arvate, et selle alternatiivse marsruudi kasutamine ei ole rahuldav, võtke ühendust lapse turvasüsteemi tootjaga.
33. Paigaldage turvatool selles juhendis näidatud istumisasenditele.
34. Ärge kasutage turvatooli majas. See ei ole mõeldud koduseks kasutamiseks ja seda tuleks kasutada ainult sõidukis.
35. Enne lapseistme liikuva või reguleeritava osa seadistamist peate lapse turvatoolilt eemaldama.
36. Kontrollige regulaarselt rihmade kulumist, pöörates erilist tähelepanu kinnituspunktidele, kaitsekaitsmetele ja reguleerimisseadmetele.
37. Ärge jätke lukku osaliselt suletuks, see peab olema lukustatud, kui kõik osad on kinni. Hädaolukorras peate saama lapse kohe istmelt eemaldada. Sa pead õpetama last pandlaga mitte mängima.
38. Hoidke lapsetooli ohutus kohas, lastest eemal, kui seda ei kasutata. Vältige raskete esemete asetamist toolile. Vältige oma sõidukitooli kokkupuudet söövitavate ainetega, näiteks akust pärit happega.
39. ÄRGE KUNAGI hoidke sõidukis last süles. Kokkupõrkel vabanevad jõud on liiga suured, et ükski inimene saaks lapsest kinni hoida. Ärge kunagi kinnitage ennast ja last ainult ühe sõiduki turvavööga.

MÄRKUS (?1)



ÄRGE paigaldage esiistmetele, välja arvatud järgmistel erijuhtudel:
1. Kui autol ei ole tagaistmeid.
2. Kui kõik tagaistmed on alla 135 cm pikkused lapsed.
3. Kui kõiki lapse turvaisteid ei ole võimalik tagaistmetele paigaldada.
Istmetel, millel on: ISOFIX kinnitused ja Top Tether kinnituspunktid ning 3-punkti turvavöö (auto turvavöö).

TÄHELEPANU (?2)



Lapseistet tohib sellel istmel kasutada ainult KUI sellel on ISOFIX kinnituspunktid, ülemised kinnituspunktid süles ja 3 punkti turvavöö: diagonaal (A) ja kõhu (B).

HOIATUS! Ärge kunagi kasutage seda lapse turvasüsteemi istekohtades, kus on paigaldatud aktiivne turvapadi. Aktiivne esiturvapadi võib õnnetuses põhjustada teie lapse surma või raskeid vigastusi. Lugege juhised hoolikalt läbi ja hoidke edaspidiseks kasutamiseks alles. Kasutusjuhendi hoidmiseks on

ET TÄHTIS! SÄILITA EDASISEKS KASUTAMISEKS! LOE HOOLIKALT!

lapse turvaistme tagaküljel juhiste sahtel.

I. OSAD

1. Peatoe käepide; 2. Peatugi; 3. Peatoe rihma juhik; 4. Beebi vahetükk; 5. Pandla padjad; 6. Reguleerimisrihm; 7. õlapadjad; 8. Lukk; 9. 5-punktiliste rakmete nupp Süsteem;10. TOP TETHER ;11. TOP TETHER turvaregulaator;12. TOP TETHER konks; 13. ISOFIX kinnitus; 14.ISOFIX lisaseadme vabastusnupp; 15. ISOFIX kinnitus teine lukk 16. Juhendi säilituskott;

II. CAR ISTME REGULEERIMINE JA PAIGALDAMINE

2.1. Pandla kasutamine.
1. Sulgege pandla vasak ja parem riiv (nagu on näidatud joonisel 1) ja veenduge, et vasaku ja parema riivi nõgusad ja kumerad struktuurid on suletud.
2. Sulgege vasak ja parem riiv ilma vahet jätmata. Hoidke riivid ülespoole.(Joonis 2)
3. Sisestage suletud riivid pandla pessa.(Joonis 3)
4. Kui kuulete klõpsatust, tähendab see, et lukk on kinnitatud.(Joonis 4)

2.2. Reguleerige turvavööd.
1.Pinguta oma beebiauto turvavöö. (Joonis 5)
Jalavöö lahtise osa pingutamiseks tõmmake õlarihma üles.Seejärel tõmmake reguleeritavat rihma, et turvavöö pingutada.
Hoidke oma turvavöö võimalikult pingul, ilma ebamugavust tekitamata.Jalavöö peaks olema võimalikult madalal ja jalgevahe, mitte kõhu lähedal.
Turvavöö ja lapse vahele peaks mahtuma sõrmeruum.
Lahtine turvavöö on ohtlik.Enne turvavöö pingutamist kontrollige, kas turvavöö regulaator töötab korralikult, kui asetate lapse turvatooli.
2. Vabastage turvavöö. (Joonis 6)
Turvavöö saab lõdvendada, vajutades istme ees olevat 5-punkti turvavöö reguleerimisnuppu.Vajutades alla 5-punkti turvavöö reguleerimisnuppu, hoidke teise käega kahte õlakaitse all olevat rihma ja tõmmake need lapse ette, et turvavöö vabastada.

2.3. Reguleerige peatoe kõrgust
1. Kasutage istme esiosa all olevat viiepunktilise turvavöö reguleerimisnuppu, et vabastada turvavöö, avada luku lukust, tõmmata peatoe reguleerimise käepide üles, viia peatugi õigele õlarihma kõrgusele ja seejärel nihutada peatuge õrnalt. alla, et kontrollida, kas peatugi on korralikult hingedega kinnitatud. (Joonis 7)
2. Peatoe õige reguleerimine tagab teie lapsele turvatoolis parima kaitse.Peatugi peab olema reguleeritud asendisse, et õlarihm sobiks lapse õlgade kõrgusega või veidi kõrgemale. Rihmad peavad asuma õlgade kõrgusel või veidi üle lapse õla kõrguse. Õlarihm ei tohi olla lapse taga ega üle kõrvade. (Joonis 8)
Märkus: Peatugi on oluline hoida lapse pea kõrgusele vastavana.

2.4. Reguleerige turvaistme kaldenurka. (Joonis 9,10)
Tõmmake nurga klapp väljapoole kuni kallutuskäigu pandlini, saate reguleerida istme kaldenurka.

2.5. Beebi vahetükk (joonis 11)
Märkus. Kui teie beebi pikkus on alla 87 cm, kasutage selle turvatooli külge kinnitatud lapsevahetükki. Beebivahetükki kasutatakse väga väikeste beebide jaoks täiendava mugavuse pakkumiseks ja see annab teie lapsele vajalikku tuge, kui ta on veel väike.

2.6. 5-punktiline turvavööde süsteem lapse paigaldamiseks. (Joonis 12)

2.7. Kuidas peita viie punktiga turvavööd.
1. Eemaldage istmelt õlapadjad, pandla kate ja beebipadjad. (Joonis 13)
2. Viige lukk läbi riidehülsis oleva augu, nagu on näidatud joonisel 14.
3. Avage istme riidekatte nupud, nagu näidatud.Sisestage riivid pandla sisse.Avage istme allosas olev luku kate, asetage lukk sisse ja lõpuks sulgege kate. (Joonis 15)
4. Korrastage riidest kate, nagu näidatud joonisel 16.

2.8. ISOFIX-kinnituse paigaldusmeetod
Märkus. Laste turvaistmeid saab kasutada ka ISOFIX kinnitusjuhikuga.
Paigaldamine on mugavam. Kinnitage ISOFIX-kinnituse juhik auto ISOFIX-kinnituse kinnituspunkti ISOFIX-kinnituspunkti külge. Joonis 17
Märkus: Kui teie autoistme seljatoe kaldenurk on reguleeritav, saate turvaistme kaldenurga reguleerida sobivasse asendisse, et hõlbustada lapseistme ISOFIX kinnituse paigaldamist. Joonis 18
1. Vajutage ja hoidke samal ajal all ISOFIX-i lisaseadme vabastusnuppu ja ISOFIX-i lisaseadme teist lukustusnuppu (nagu näidatud joonisel 19) ning seejärel lükake ISOFIX-manuse liides kõige välimise servani.
Näpunäide: ainult siis, kui vasaku ja parem ISOFIX-manuse vabastusnupp kuvatakse rohelise mustriga See näitab, et ISOFIX-manus on lukustatud.
2. Haarake kahe käega lapseistmest kinni, seejärel lükake kaks ISOFIX-i ISOFIX-i juhikusse, kuni ISOFIX jääb mõlemale küljele kinni, ja kuulete klõpsatust. Kui ISOFIX on lukustatud, lükake lapse turvaistet jõuliselt noolt nii, et see sobiks turvatooli seljatoega (joonis 20).

2.9. ISOFIXi eemaldamise viis
Vajutage ISOFIX-kinnituse avamisnuppu, kuulge klõpsatust ja veenduge, et ISOFIX-kinnituse mõlemad küljed on lukust lahti, seejärel eemaldage iste (joonis 21).
Märkus: ISOFIX-kinnitus avatakse õigesti ainult siis, kui vasak ja parem ISOFIX-indikaator näitavad punast.

2.10. TOP TETHERi installimeetod
1. Eemaldage TOP TETHER kinnituspunktist TOP TETHER. (Joonis 22)
2. Vabastage TOP TETHER rihm, vajutades vabastusnuppu ja tõmmates rihma pikemaks. (Joonis 23)
3. Viige TOP TETHER turvatooli peatoe alla.
4. Klambriga TOP TETHER. Turvatooli taga on kolm fikseeritud punktiga ankrut. (Joonis 24)
Valige see vastavalt oma auto ankru asukohale.

Märkus. See on TOP TETHERi punkti indikaator

ET TÄHTIS! SÄILITA EDASISEKS KASUTAMISEKS! LOE HOOLIKALT!

Meeldetuletus: Asetage TOP TETHER turvavöö turvaistme padja alla (kui patja ei saa reguleerida, pange see padjale).
5. Kinnitage vöö, tõmmates seda tahapoole, kuni indikaator hakkab roheliselt põlema. (Joonis 25)

III. PAIGALDUSMEETOD

3.1. Kasutage ISOFIX kinnitust+ TOP TETHER, et paigaldada lapse turvaistme näoga sõidusuunas (sobib lastele pikkusega 76–105 cm / lapse kaal ≤18 kg) (Joonis 26)
1. Reguleerige lapse turvaiste sobivale käigule vastavalt joonile 5,6.
2. Järgige jooniseid 11–20, et kinnitage lasteturvaistme ISOFIX-kinnitus ja ISOFIX-kinnituskinnitus autoistmel.
3. Järgige jooniseid 22,23, et turvaistme kinnitage laste turvatool TOP TETHER ja TOP TETHER ankurduspunkti autoistmel.
4. Lõpuks kontrollige lapse turvaiste veendumaks, et see on turvaliselt autoistmele kinnitatud.
5. Lapse turvamiseks järgige joonist 5,6.

3. 2 Kasutage ISOFIX kinnitust + 3-punkti turvavööd, et paigaldada lapse turvaistme näoga sõidu suunas (sobib 100–150 cm pikkusele lapsele) (joonis 27)
1. Lapse selliseks kinnitamiseks tuleb kõigepealt peida 5-punktilised rakmed (vaadake üksikasju Joonis 13-16).
2. Asetage lapse turvaiste autoistmele ja reguleerige turvatool sobivale käigule (üksikasjade jaoks vaadake joonist 9,10).
3. Järgige jooniseid 17–20, et kinnitage lasteistme ISOFIX-kinnituse ja ISOFIX-kinnituse kinnitus autoistmel.
4. Laske auto turvavöö läbi ölarihmade juhtkonksu ja liikuge ümber lapse õla.
5. Viige auto turvavöö kõhuvöö läbi kõhuvöö juhiku soone ja ümber lapse vaagna.
6. Kinnitage auto turvavöö.

3.3. Kasutage 3-punkti turvavööd lapse turvatooli paigaldamiseks näoga sõidusuunas (sobib 100–150 cm pikkusele lapsele) (Joonis 28)
1. Eemaldage esmalt 5-punkti turvavöö (üksikasju vt jooniselt 13-16).
2. Asetage lapse turvatool turvatoolile ja reguleerige lapse turvaiste sobivasse asendisse (üksikasju vaadake jooniselt 9,10).
3. Turvatooli vöö läbib turvavöö juhikut ja läheb ümber lapse õla.
4. Auto turvavöö kõhuvöö läbib kõhuvöö juhikut ja läbib lapse vaagna.
5. Kinnitage auto turvavöö.

IV. RIIDEST KATTE EEMALDAMINE

1. Vabastage peatoe kummipael ja eemaldage peatoe riidest kate.
2. Vabastage tooli seljatoe riidest kate, tõstke riidest kate alt üles ja eemaldage see.

V. HOOLDUS JA HOOLDUS

Igapäevasel kasutamisel on vaja lapse turvatooli regulaarselt kontrollida,
Õnnetuse korral tuleb turvaiste välja vahetada.
Kui turvatooli ei kasutata, tuleb lapse turvatool niiskuse ja hallituse vältimiseks asetada kuiva ja ventileeritavasse kohta.
Kui lapse turvatooli pinnal on tolmu, saame selle pühkimiseks kasutada niisket käsna ja õhutada, et see kuivaks.
Kui sõök või jook kukub kogemata turvavööle, eemaldage turvavöö ja loputage hoolikalt sooja veega ning õhutage see kuivama.
Kogu istmekatte puhastamiseks lugege palun pesujuhiseid.
Esimesel pesul võib tekkida kerge pleekimine, mis on normaalne olukord.

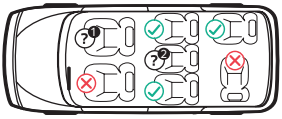
Toodetud ettevõttele Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaaria. Toodetud Hiinas.
See toode vastab ECE R129 nõuetele.

LT SVARBU! SAUGOTI ATEIČIAI! ATIDŽIAI PERSKAITYTI!

Naudojimo instrukcija turi būti saugoma visą universalios vaiko tvirtinimo sistemos eksploatavimo laiką.

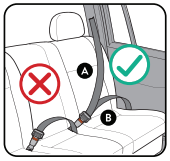
ĮSPĖJIMAS!

1. Ši automobilinė kėdutė užtikrina optimalų saugumą visose montavimo padėtyse, kurioms ji buvo sukurta.
2. Tai i dydžio universali patobulinta vaiko tvirtinimo sistema (76–150 cm). Jis patvirtintas pagal Europos reglamentą 129 (ECE R129), skirtas naudoti su i-Size suderinamose automobilinėse kėdutėse, kaip nurodė gamintojai automobilio savininko vadove. Jei turite klausimų, kreipkitės į patobulintos vaiko apsaugos sistemos gamintoją arba platintoją.
3. Tai „i-Size" sėdynės paaukštinimas universali patobulinta vaiko apsaugos sistema (100–150 cm). Jis patvirtintas pagal ECE R129, skirtas naudoti su i-Size suderinamose sėdynėse, kaip nurodė gamintojas automobilio savininko vadove. Jei turite klausimų, kreipkitės į patobulintos vaiko apsaugos sistemos gamintoją arba platintoją.
4. Tai sėdynė, skirta konkretiems automobiliams (76–150 cm) ir yra patobulinta vaiko apsaugos sistema. Jis patvirtintas pagal Europos reglamentą R129, skirtas naudoti specialiai automobiliai, nurodyti atitinkamame transporto priemonių sąraše. Jei turite klausimų, kreipkitės į patobulintos vaiko apsaugos sistemos gamintoją arba pardavėją.
5. Tai yra i dydžio patobulinta vaiko apsaugos sistema, patvirtinta pagal Europos ECE R129, skirta bendram naudojimui automobiliuose, nors ji tinka ne visiems automobiliams.
6. Jis turėtų būti montuojamas automobiliuose, kurių automobilio savininko vadove gamintojas nurodo, kad transporto priemonėje tinka „i-Size Universal" vaiko tvirtinimo sistema, skirta šio amžiaus grupei.
7. Gaminys buvo patvirtintas pagal Europos reglamentą ECE R129 ir gali būti naudojamas nuo 76 iki 150 cm ūgio ir 36 kg maksimalaus svorio.
8. Prieš pradėdami važiuoti įsitikinkite, kad sagtis tinkamai užsegta.
9. Bet kokie diržai, laikantys apsaugos įrenginį prie transporto priemonės, turi būti įtempti, bet kuri atraminė kojelė liestųsi su transporto priemonės grindimis, kad bet kokie vaiką sulaikantys diržai ar smūgio skydai turi būti pritaikyti prie vaiko kūno ir kad diržai neturėtų būti susuktas.
10. Įsitikinkite, kad diržas ar diržas, laikantis vaiką, nėra sulankstytas ar susisukęs ir liktų įtemptas.
11. Įsitikinkite, kad pilvo diržas arba diržas yra kiek įmanoma žemiau virš vaiko klubų iš abiejų pusių.
12. Avarijos atveju, net jei nėra akivaizdžių pažeidimų, sėdynė gali būti nesaugi. Sėdynė turi būti pakeista po to, kai ją patyrė staigus ir stiprus įtempis susijęs su avarija.
13. Instrukcijų iliustracijos yra tik informacinio pobūdžio. Vaiko tvirtinimo sistema gali turėti nedidelių skirtumų, palyginti su instrukcijų vadove pateiktomis nuotraukomis ar vaizdais. Šie pakeitimai neturi įtakos jo patvirtinimui pagal ECE R129 taisyklę.
14. Jokiomis aplinkybėmis automobilinės kėdutės negalima montuoti automobilio keleivio sėdynėje priešinga važiavimo krypčiai, jei yra aktyvi oro pagalvė.
15. Atidžiai perskaitykite instrukcijas, nes neteisingai sumontavus galite rimtai susižaloti. Tokiu atveju gamintojas neprisiima atsakomybės.
16. Prieš naudodami įsitikinkite, kad visi fiksavimo įtaisai yra užfiksuoti.
17. Pavojinga atlikti bet kokius saugos sėdynės pakeitimus ar papildymus gavus kompetentingos institucijos leidimą. Griežtai nesilaikyti vaikiško automobilinio komplekto gamintojo pateiktų montavimo instrukcijų yra pavojinga.
18. Niekada nenaudokite saugos sėdynės be jos užvalkalo arba be diržų apsaugos.
19. Saugokite vaiko kėdutę nuo tiesioginių saulės spindulių, nes ji gali įkaisti ir sužeisti vaiką.
20. Automobilinė kėdutė turi likti stacionariai sumontuota transporto priemonėje, net kai joje nėra vaiko. Niekada nepalikite vaiko be priežiūros, kai sėdi automobilinėje kėdutėje, net kai kėdutė yra už transporto priemonės ribų.
21. Įsitikinkite, kad bet koks bagažas ar daiktai, galintys susižaloti avarijos atveju, yra tvirtai pritvirtinti.
22. Vaiko tvirtinimo sistemos dangtelis neturėtų būti keičiamas kitu, nebent tai rekomenduoja gamintojas, nes tai yra neatskiriama vaikų tvirtinimo sistemos dalis!
23. Jis turėtų būti montuojamas automobiliuose, kurių gamintojas savo automobilio savininko vadove nurodo, kad transporto priemonė yra tinkama i dydžio universaliai patobulintai vaiko apsaugos sistemai, skirtai šio amžiaus grupei.
24. Saugumas garantuojamas tik tuo atveju, jei vaiko apsaugos priemonė yra sumontuota pagal šias instrukcijas.
25. „i-Size" universalios patobulintos vaiko apsaugos sistemos naudotojas turi perskaityti transporto priemonės gamintojo instrukcijų vadovą.
26. Nenaudokite automobilinės kėdutės atsuktos atgal.
27. Svarbu užtikrinti, kad bet koks juosmens diržas būtų dėvimas žemai, kad dubuo būtų tvirtai užsifiksavęs.
28. Vaiko apsaugos priemonės instrukcija turi būti saugoma visą jo naudojimo laiką.
29. Vaikų saugos įtaiso kietieji komponentai arba plastikinės dalys turi būti išdėstytos ir sumontuotos taip, kad kasdien naudojant transporto priemonę neužstrigtų kilnojamos sėdynės ar durys. Saugokite, kad diržai / transporto priemonės diržas neįstrigtų tarp automobilio durelių arba nesitrintų į aštrias sėdynės ar kėbulo dalis.
30. Visi diržai, kuriais tvirtinimo sistema tvirtinama prie transporto priemonės, turi būti priveržti, visi vaiką laikantys diržai turi būti sureguliuoti pagal vaiko kūną. Neleidžiama suktis diržų.
31. Nenaudokite kito atramos kontaktinio taško, išskyrus tuos, kurie aprašyti instrukcijose ir pažymėti ant vaiko tvirtinimo sistemos.
32. Jei i-Size universali patobulinta vaiko tvirtinimo sistema siūlo alternatyvų palaikymo tašką ir manote, kad toks alternatyvus būdas nėra patenkinamas, susisiekite su vaiko tvirtinimo sistemos gamintoju.
33. Įstatykite automobilinę kėdutę į šioje instrukcijoje nurodytas sėdėjimo vietas.
34. Nenaudokite automobilinės kėdutės namuose. Jis nėra skirtas naudoti namuose ir turėtų būti naudojamas tik transporto priemonėje.
35. Prieš nustatydami mobilią ar reguliuojamą vaikiškos kėdutės dalį, turite nuimti vaiką iš vaikiškos kėdutės.
36. Reguliariai tikrinkite, ar diržai nusidėvėjo, ypatingą dėmesį skirdami tvirtinimo taškams, apsauginiams įtaisams ir reguliavimo įtaisams.
37. Nepalikite sagties dalinai uždarytos, ji turi būti užfiksuota, kai visos dalys užsifiksuoja. Avarinės situacijos atveju turite turėti galimybę iš karto iškelti vaiką iš kėdutės. Jūs turite išmokyti vaiką nežaisti su sagtimi.
38. Nenaudojamą vaikišką kėdutę laikykite saugioje, vaikams nepasiekiamoje vietoje. Venkite ant kėdės dėti sunkių daiktų. Saugokite, kad jūsų automobilio kėdė nesiliestų su korozinėmis medžiagomis, pvz., rūgštimi iš akumuliatoriaus.
39. NIEKADA nelaikykite kūdikio ant kelių transporto priemonėje. Susidūrimo metu išsiskiriančios jėgos yra per didelės, kad bet kuris asmuo galėtų išlaikyti kūdikį. Niekada neprisisekite savęs ir vaiko tik vienu automobilio saugos diržu.



PASTEBĖTI (?1)

NEGALIMA montuoti priekinėse sėdynėse, išskyrus šiuos konkrečius atvejus:
1. Kai automobilyje nėra galinių sėdynių.
2. Kai visose galinėse sėdynėse yra 135 cm arba mažesnio ūgio vaikai.
3. Kai neįmanoma sumontuoti visų vaiko tvirtinimo priemonių galinėse sėdynėse.
Sėdynėse su: ISOFIX tvirtinimo įtaisais ir Top Tether tvirtinimo taškais bei 3 taškų diržu (automobilio saugos diržu).



DĖMESIO (?2)

Vaikišką kėdutę galima naudoti tik šioje kėdutėje, JEI joje yra ISOFIX tvirtinimo įtaisai, viršutinė juosta ir 3 taškų diržas: įstrižas (A) ir pilvas (B).

LT SVARBU! SAUGOTI ATEIČIAI! ATIDŽIAI PERSKAITYTI!

ĮSPĖJIMAS! Niekada nenaudokite šios vaiko tvirtinimo sistemos sėdimose padėtyse, kur sumontuota aktyvi oro pagalvė. Aktyvi priekinė oro pagalvė avarijos metu gali sukelti jūsų vaiko mirtį arba rimtą sužalojimą. Atidžiai perskaitykite instrukcijas ir išsaugokite, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje. Vaikiškos automobilinės kėdutės gale yra instrukcijų skyrius, skirtas instrukcijoms laikyti.

I. DALYS

1. Galvos atramos rankena; 2. Galvos atrama; 3. Galvos atramos diržo kreiptuvas; 4. Kūdikio įdėklas; 5. Sagčių pagalvėlės; 6. Reguliavimo diržas; 7. Pečių pagalvėlės; 8. Sagtis; 9. Mygtukas 5 taškų diržams
Sistema;10. VIRŠIAUSIS PASIRAS ;11. TOP TETHER saugos reguliatorius;12. TOP TETHER kabliukas; 13. ISOFIX tvirtinimas; 14.ISOFIX priedo atleidimo mygtukas; 15. ISOFIX tvirtinimo antrasis užraktas
16. Instrukcijų laikymo maišelis;

II. CAR SĖDYNĖS REGULIAVIMAS IR MONTAVIMAS

2.1. Sagties naudojimas.
1. Uždarykite kairįjį ir dešinįjį sagties skląsčius (kaip parodyta 1 paveiksle) ir įsitikinkite, kad kairiojo ir dešiniojo skląsčių įgaubtos ir išgaubtos konstrukcijos būtų uždarytos.
2. Uždarykite kairįjį ir dešinįjį skląsčius nepalikdami tarpo. Laikykite skląsčius nukreiptus į viršų.(2 pav.)
3. Įkiškite uždarytus skląsčius į sagties angą.(3 pav.)
4. Jei išgirstate spragtelėjimo garsą, tai reiškia, kad sagtis buvo užsegta.(4 pav.)

2.2. Sureguliuokite saugos diržą.
1. Priveržkite kūdikio automobilio saugos diržą. (5 pav.)
Patraukite pečių diržą aukštyn, kad įtemptumėte laisvą kojų diržo dalį.Tada patraukite reguliuojamą diržą, kad diržas būtų įtemptas.
Laikykite saugos diržą kiek įmanoma įtempę, nesukeldami diskomforto.Kojų diržas turi būti kuo žemiau ir turi būti šalia tarpkojo, o ne prie pilvo.
Tarp saugos diržo ir vaiko turi būti tarpas tarp piršty.
Atsilaisvinęs saugos diržas yra pavojingas.Prieš priveržda mi saugos diržą patikrinkite, ar saugos diržo reguliatorius tinkamai veikia kiekvieną kartą, kai sodinate vaiką į automobilinę kėdutę.
2. Atlaisvinkite saugos diržą. (6 pav.)
Saugos diržą galima atsegti paspaudus 5 taškų saugos diržo reguliavimo mygtuką priešais sėdynę.Spausdami 5 taškų saugos diržo reguliavimo mygtuką, kita ranka laikykite du diržus po pečių apsauga ir patraukite juos prieš vaiką, kad atlaisvintumėte saugos diržą.

2.3. Sureguliuokite galvos atramos aukštį
1. Naudokite penkių taškų saugos diržo reguliavimo mygtuką, esantį po sėdynės priekiu, norėdami atlaisvinti saugos diržą, atrakinti sagtį, patraukite galvos atramos reguliavimo rankenėlę aukštyn, pakelkite galvos atramą į reikiamą pečių diržo aukštį ir švelniai pastumkite galvos atramą. žemyn, kad patikrintumėte, ar galvos atrama tinkamai pritvirtinta. (7 pav.)
2. Teisingai sureguliavus galvos atramą galima užtikrinti geriausią jūsų vaiko apsaugą automobilinėje kėdutėje.Galvos atrama turi būti sureguliuota taip, kad pečių diržas atitiktų vaiko pečių aukštį arba šiek tiek aukštesnis.Diržai turi būti pečių aukštyje arba šiek tiek aukščiau vaiko pečių aukščio. Pečių diržas neturi būti už vaiko ar virš ausų. (8 pav.)
Pastaba: svarbu, kad galvos atrama atitiktų vaiko galvos aukštį.

2.4. Sureguliuokite automobilio sėdynės atlošo kampą. (9,10 pav.)
Ištraukite kampo sklendę į išorę iki pakreipimo pavaros sagties, galite reguliuoti sėdynės pasvirimo kampą.

2.5. Kūdikio įdėklas (11 pav.)
Pastaba: naudokite prie šios automobilinės kėdutės pritvirtintą įdėklą, kai jūsų kūdikio ūgis mažesnis nei 87 cm. Kūdikio įdėklas yra naudojamas siekiant suteikti papildomo komforto labai mažiems kūdikiams ir suteikia reikiamą paramą jūsų kūdikiui, kol jis dar mažas.

2.6. 5 taškų diržų sistema vaikui pritvirtinti. (12 pav.)

2.7. Kaip paslėpti penkių taškų saugos diržą.
1. Nuimkite iš sėdynės pečių pagalvėles, sagties užvalkalą ir kūdikio pagalvėles. (13 pav.)
2. Įkiškite sagtį per audinio rankovės angą, kaip parodyta 14 paveiksle.
3. Atidarykite sėdynės audinio dangtelio mygtukus, kaip parodyta.Įkiškite skląsčius į sagtį.Atidarykite sagties dangtelį sėdynės apačioje, įdėkite sagtį ir galiausiai uždarykite dangtį. (15 pav.)
4. Sutvarkykite medžiaginį dangtelį, kaip parodyta 16 paveiksle.

2.8. ISOFIX tvirtinimo montavimo būdas
Pastaba: Vaikų saugos kėdutės taip pat gali būti naudojamos su ISOFIX tvirtinimo kreiptuvu.
Montavimas yra patogesnis. Užfiksuokite ISOFIX tvirtinimo kreiptuvą ant ISOFIX tvirtinimo tvirtinimo taško, esančio automobilio ISOFIX tvirtinimo taške. 17 pav
Pastaba: Jei jūsų automobilio sėdynės atlošo kampas yra reguliuojamas, galite nustatyti automobilio sėdynės kampą į atitinkamą padėtį, kad būtų lengviau pritvirtinti vaikiškos kėdutės ISOFIX tvirtinimą. 18 pav
1. Vienu metu paspauskite ir laikykite ISOFIX priedo atleidimo mygtuką ir ISOFIX priedo antrąjį užrakinimo mygtuką (kaip parodyta 19 paveiksle), tada paspauskite ISOFIX priedo sąsają iki tolimiausio krašto.
Patarimas: tik tada, kai kairysis ir dešinysis ISOFIX priedo atleidimo mygtukai rodomi žaliai. Tai rodo, kad ISOFIX priedas buvo užrakintas.
2. Suimkite vaikišką kėdutę abiem rankomis, tada įstumkite du ISOFIX į ISOFIX kreiptuvą, kol ISOFIX įstrigs abiejose pusėse, ir išgirskite spragtelėjimą. Kai ISOFIX užrakinta, pls stipriai stumkite vaikišką saugos kėdutę link rodyklę, kad ji tilptų į automobilio sėdynės atlošą (20 pav.).

2.9. ISOFIX pašalinimo būdas
Paspauskite ISOFIX priedo atrakinimo mygtuką, išgirskite spragtelėjimo garsą ir įsitikinkite, kad abi ISOFIX priedo pusės yra atrakintos, tada nuimkite sėdynę (21 pav.).
Pastaba: ISOFIX priedas tinkamai atrakinamas tik tada, kai kairysis ir dešinysis ISOFIX indikatorius šviečia raudonai.

2.10. TOP TETHER diegimo metodas
1. Nuimkite TOP TETHER nuo TOP TETHER tvirtinimo taško. (22 pav.)

LT SVARBU! SAUGOTI ATEIČIAI! ATIDŽIAI PERSKAITYTI!

2. Atleiskite TOP TETHER dirželį paspausdami atleidimo mygtuką ir patraukdami dirželį, kad jis būtų ilgesnis. (23 pav.)
3. Įkiškite TOP TETHER po automobilio sėdynės galvos atrama.
4. Užfiksuokite TOP TETHER. Už automobilio sėdynės yra trijų fiksuotų taškų inkaras. (24 pav.)
Pasirinkite vieną pagal savo automobilio inkaro padėtį.

Pastaba: tai yra TOP TETHER taško indikatorius
Priminimas: perkiškite TOP TETHER diržą po automobilio sėdynės pagalve (jei pagalvės negalima reguliuoti, uždėkite jį ant pagalvės).
5. Prisekite diržą traukdami jį atgal, kol indikatorius pradės šviesti žaliai. (25 pav.)

III. MONTAVIMO BŪDAS

3.1. Naudokite ISOFIX priedą+ TOP TETHER, kad pritvirtintumėte vaiko saugos kėdutę į priekį (tinka vaikams nuo 76 iki 105 cm / vaiko svoris ≤ 18 kg) (26 pav.)
1. Sureguliuokite vaiko saugią kedutę į atitinkamą įrankį pagal 5,6 pav.
2. Vadovaukitės 11–20 pav., kad pritvirtinkite vaikišką automobilinę kedutę ISOFIX priedu ir ISOFIX priedo inkaru ant automobilinės kėdutės.
3. Vadovaukitės 22, 23 pav., kad apsaugotumėte vaiko saugos kėdutę naudodami TOP TETHER ir TOP TETHER tvirtinimo tašką.
4. Galiausiai patikrinkite vaiko saugią kedutę, kad įsitikintumėte, ar ji tvirtai pritvirtinta prie automobilinės kėdutės.
5. Norėdami apsaugoti vaiką, vadovaukitės 5,6 pav.

3. 2 Naudokite ISOFIX tvirtinimą + 3 taškų saugos diržą, kad pritvirtintumėte vaiko saugos kėdutę į priekį (tinka 100–150 cm ūgio vaikams) (27 pav.)
1. Kad taip apsaugotumėte vaiką, pirmiausia 5 taškų diržas turi būti paslėptas (žr. 13–16 pav.).
2. Įdėkite vaikišką automobilinę kedutę į automobilinę kedutę ir sureguliuokite automobilinę kedutę į atitinkamą pavarą (žr. 9,10 pav. detaliau).
3. Vadovaukitės 17–20 pav. norėdami pritvirtinti vaiko kėdutę ISOFIX priedu ir ISOFIX priedo inkaru ant automobilinės kėdutės.
4. Perkiškite automobilio saugos diržą per pečių diržus kreiptuvą ir apeikite vaiko petį.
5. Perkiškite automobilio saugos diržo diržą per pilvo diržo kreiptuvo griovelį ir aplink vaiko dubenį.
6. Prisegkite automobilio saugos diržą.

3.3. Naudokite 3 taškų saugos diržą, kad pritvirtintumėte vaiko saugos kėdutę į priekį (tinka 100–150 cm ūgio vaikams) (28 pav.)
1. Pirmiausia nuimkite 5 taškų saugos diržą (išsamiau žr. 13–16 pav.).
2. Uždėkite vaiko saugos kėdutę ant automobilinės kėdutės ir nustatykite vaiko saugos kėdutę į tinkamą padėtį (išsamiau žr. 9,10 pav.).
3. Automobilinės kėdutės diržas praeina per saugos diržo kreiptuvą ir apjuosia vaiko petį.
4. Automobilio saugos diržo pilvo diržas praeina per pilvo diržo kreiptuvą ir eina per vaiko dubenį.
5. Prisekite automobilio saugos diržą.

IV. AUDINIO DANGTELIO NUĖMIMAS

1. Atlaisvinkite galvos atramos guminę juostelę ir nuimkite galvos atramos audinio dangtelį.
2. Atlaisvinkite medžiaginį užvalkalą kėdės nugarėlėje, pakelkite medžiaginį užvalkalą iš apačios į viršų ir nuimkite.

V. PRIEŽIŪRA IR PRIEŽIŪRA

Kasdien naudojant, būtina reguliariai tikrinti vaiko saugos kėdutę,
Nelaimingo atsitikimo atveju saugos sėdynė turi būti pakeista.
Kai automobilinė kėdutė nenaudojama, vaikišką kėdutę reikia pastatyti sausoje ir vėdinamoje vietoje, kad išvengtumėte drėgmės ir pelėsio.
Jei ant vaiko saugos kėdutės paviršiaus yra dulkių, galime ją nuvalyti drėgna kempinėle ir išvėdinti, kad išdžiūtų.
Jei netyčia ant saugos diržo nukrito maistas ar gėrimas, nuimkite saugos diržą ir gerai nuplaukite šiltu vandeniu ir išvėdinkite, kad išdžiūtų.
Norėdami išvalyti visą sėdynės užvalkalą, vadovaukitės plovimo instrukcijomis.
Pirmo plovimo metu gali šiek tiek išblukti, o tai yra įprasta situacija.

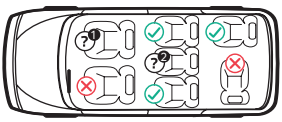
Pagaminta Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgarija. Pagaminta Kinijoje.
Šis gaminys atitinka ECE R129.

LV SVARĪGS! SAGLABĀT TURPMĀKAI ATSAUCEI! IZLASIET UZMANĪGI!

Lietošanas instrukcija ir jāsaglabā visu universālās bērnu ierobežotājsistēmas kalpošanas laiku.

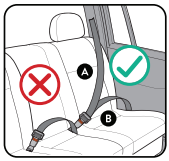
BRĪDINĀJUMS!

1.Šis automašīnas sēdeklis nodrošina optimālu drošību visās uzstādīšanas pozīcijās, kurām tas ir paredzēts.
2. Šī ir i-size universālā uzlabotā bērnu ierobežotājsistēma (76-150 cm). Tas ir apstiprināts saskaņā ar Eiropas regulu 129 (ECE R129) lietošanai ar i-Size saderīgos auto sēdekļos, kā norādījuši ražotāji automašīnas īpašnieka rokasgrāmatā. Ja jums ir jautājumi, lūdzu, sazinieties ar uzlabotās bērnu ierobežotājsistēmas ražotāju vai izplatītāju.
3. Šis ir i-Size sēdekļa paaugstinājums universālā uzlabotā bērnu ierobežotājsistēma (100-150 cm). Tas ir apstiprināts saskaņā ar ECE R129 lietošanai ar i-Size saderīgos sēdekļos, kā norādījis ražotājs automašīnas īpašnieka rokasgrāmatā. Ja jums ir jautājumi, lūdzu, sazinieties ar uzlabotās bērnu ierobežotājsistēmas ražotāju vai izplatītāju.
4. Šis ir sēdeklis noteiktām automašīnām (76-150 cm) un ir uzlabota bērnu ierobežotājsistēma. Tas ir apstiprināts saskaņā ar Eiropas regulu R129 lietošanai īpašiem mērķiem automašīnām, kas norādītas attiecīgajā transportlīdzekļu sarakstā. Ja jums ir jautājumi, lūdzu, sazinieties ar uzlabotās bērnu ierobežotājsistēmas ražotāju vai mazumtirgotāju.
5. Šī ir i-Size uzlabota bērnu ierobežotājsistēma, kas apstiprināta saskaņā ar Eiropas ECE R129, vispārējai lietošanai automašīnās, lai gan tā nav piemērota visām automašīnām.
6. Tā jāuzstāda automašīnās, par kurām ražotājs savā automašīnas īpašnieka rokasgrāmatā norāda, ka transportlīdzeklis ir piemērots "i-Size Universal" bērnu ierobežotājsistēmai šim vecuma diapazonam.
7. Produkts ir apstiprināts saskaņā ar Eiropas regulu ECE R129, un to var izmantot augumam no 76 līdz 150 cm un maksimālajam svaram 36 kg.
8. Pirms braukšanas uzsākšanas pārliecinieties, vai sprādze ir pareizi nostiprināta.
9. Visām siksnām, kas nostiprina ierobežotājsistēmas ierīci pie transportlīdzekļa, ir jābūt cieši pieguļošām, jebkurai atbalsta kājai jābūt saskarē ar transportlīdzekļa grīdu, visām siksnām vai trieciena vairogiem, kas nostiprina bērnu, jābūt pielāgotiem bērna ķermenim un siksnām nevajadzētu būt savīti.
10. Pārliecinieties, vai siksna vai josta, kas tur bērnu, nav salocīta vai savīta un paliek pievilkta.
11. Pārliecinieties, ka vēdera josta vai siksna atrodas pēc iespējas zemāk pār bērna gurniem abās pusēs.
12. Negadījuma gadījumā, pat ja nav redzamu bojājumu, sēdeklis var būt nedrošs. Sēdeklis jānomaina pēc pēkšņas un spēcīgas slodzes
saistīts ar negadījumu.
13. Instrukciju ilustrācijas ir paredzētas tikai informatīviem nolūkiem. Bērnu ierobežotājsistēma var saturēt nelielas atšķirības, salīdzinot ar fotogrāfijām vai attēliem instrukciju rokasgrāmatā. Šīs izmaiņas neietekmē tā apstiprinājumu saskaņā ar noteikumiem EEK R129.
14. Automašīnas sēdekli nekādā gadījumā nedrīkst uzstādīt automašīnas pasažiera sēdeklī pretēji braukšanas virzienam, ja ir aktīvs drošības spilvens.
15. Lūdzu, uzmanīgi izlasiet instrukcijas, jo nepareiza uzstādīšana var izraisīt nopietnus savainojumus. Šajā gadījumā ražotājs nav atbildīgs.
16. Pirms lietošanas pārliecinieties, vai visas bloķēšanas ierīces ir nofiksētas.
17. Ir bīstami veikt jebkādas izmaiņas vai papildinājumus drošības sēdeklī ar kompetentās iestādes apstiprinājumu. Ir bīstami stingri neievērot bērnu automašīnas komplekta ražotāja sniegtās uzstādīšanas instrukcijas.
18. Lūdzu, nekad neizmantojiet drošības sēdekli bez tā pārsega vai bez jostu aizsargiem.
19. Aizsargājiet bērnu sēdeklīti no tiešiem saules stariem, jo tas var uzkarst un savainot bērnu.
20. Autokrēsliņam jāpaliek pastāvīgi uzstādītam transportlīdzeklī, pat ja bērns tajā neatrodas. Nekad neatstājiet bērnu bez uzraudzības, sēžot automašīnas sēdeklī, pat ja sēdeklis atrodas ārpus automašīnas.
21. Pārliecinieties, ka visa bagāža vai priekšmeti, kas var izraisīt traumas negadījuma gadījumā, ir droši nostiprināti.
22. Bērnu drošības sistēmas pārsegu nedrīkst nomainīt pret citu, ja vien to nav ieteicis ražotājs, jo tā ir neatņemama bērnu nostiprināšanas sistēmas sastāvdaļa!
23. Tā ir jāuzstāda automašīnās, par kurām ražotājs savā automašīnas īpašnieka rokasgrāmatā norāda, ka transportlīdzeklis ir piemērots i-Size universālajai uzlabotajai bērnu ierobežotājsistēmai šim vecuma diapazonam.
24. Drošība tiek garantēta tikai tad, ja bērnu sēdeklītis ir uzstādīts saskaņā ar šiem norādījumiem.
25. Attiecībā uz i-Size universālo uzlaboto bērnu ierobežotājsistēmu lietotājam ir jāizlasa transportlīdzekļa ražotāja instrukciju rokasgrāmata.
26. Neizmantojiet automašīnas sēdekli pozīcijā, kas vērsta uz aizmuguri.
27. Ir svarīgi nodrošināt, lai jebkura klēpja siksna būtu nolietota zemu, lai iegurnis būtu stingri nofiksēts.
28. Norādījums par bērnu ierobežotājsistēmu jāsaglabā visu tās kalpošanas laiku.
29. Bērnu drošības ierīču cietās sastāvdaļas vai plastmasas daļas ir jāizvērš un jāuzstāda tā, lai transportlīdzekļa ikdienas lietošanas laikā netiktu iespīduši kustīgie sēdekļi vai durvis. Neļaujiet siksnai/transportlīdzekļa jostai iesprūst starp automašīnas durvīm vai berzēties pret asām sēdekļa vai virsbūves daļām.
30. Visām siksnām, kas piestiprina ierobežotājsistēmu pie transportlīdzekļa, jābūt pievilktām, visām bērnu siksnām ir jābūt noregulētām atbilstoši bērna ķermenim. Jostu savīšana nav pieļaujama.
31. Neizmantojiet citus atbalsta kontaktpunktus, izņemot tos, kas aprakstīti instrukcijās un atzīmēti uz bērnu ierobežotājsistēmas.
32. Ja i-Size universālā uzlabotā bērnu ierobežotājsistēma piedāvā alternatīvu atbalsta kontaktpunktu un uzskatāt, ka šī alternatīvā maršruta izmantošana nav apmierinoša, lūdzu, sazinieties ar bērnu ierobežotājsistēmas ražotāju.
33. Uzstādiet automašīnas sēdekli šajā instrukcijā norādītajās sēdvietās.
34. Neizmantojiet automašīnas sēdekli mājā. Tas nav paredzēts lietošanai mājās, un to vajadzētu izmantot tikai transportlīdzeklī.
35. Pirms pārvietojat vai regulējamu bērnu sēdeklīša daļu, jums ir jāizņem bērns no bērnu sēdeklīša.
36. Regulāri pārbaudiet, vai jostas ir nodilušas, īpašu uzmanību pievēršot stiprinājuma punktiem, aizsargiem un regulēšanas ierīcēm.
37. Neatstājiet sprādzi daļēji aizvērtu, tai jābūt nofiksētai, kad visas daļas ir nofiksētas. Avārijas gadījumā jums ir jābūt iespējai nekavējoties izņemt bērnu no sēdekļa. Jāmāca bērnam nespēlēties ar sprādzi.
38. Glabājiet bērna krēslu drošā vietā, prom no bērniem, kad to neizmantojat. Izvairieties no smagu priekšmetu novietošanas uz krēsla. Novērsiet automašīnas krēsla saskari ar kodīgām vielām, piemēram, skābi no akumulatora.
39. NEKAD neturiet bērnu klēpī transportlīdzeklī. Spēki, kas atbrīvoti sadursmē, ir pārāk lieli, lai jebkura persona varētu noturēt bērnu. Nekad nenostipriniet sevi un bērnu tikai ar vienu automašīnas drošības jostu.



PAZIŅOJUMS ?1

NEuzstādiet priekšējos sēdekļos, izņemot šādos īpašos gadījumos:
1. Kad automašīnai nav aizmugurējo sēdekļu.
2. Ja visos aizmugurējos sēdekļos ir bērni, kuru augums nepārsniedz 135 cm.
3. Ja aizmugurējos sēdekļos nav iespējams uzstādīt visus bērnu sēdeklīšus.
Sēdekļos ar: ISOFIX stiprinājumiem un Top Tether stiprinājuma punktiem un 3 punktu jostu (automašīnas drošības josta).



UZMANĪBU ?2

Bērnu sēdeklīti drīkst izmantot tikai šajā sēdeklī, JA tam ir ISOFIX stiprinājumi, augšējās saites punkti uz klēpja un 3 punktu josta: diagonāli (A) un vēdera (B).

LV SVARĪGS! SAGLABĀT TURPMĀKAI ATSAUCEI! IZLASIET UZMANĪGI!

BRĪDINĀJUMS! Nekad neizmantojiet šo bērnu drošības sistēmu sēdvietās, kur ir uzstādīts aktīvs gaisa spilvens. Aktīvs priekšējais drošības spilvens var izraisīt jūsu bērna nāvi vai nopietnus savainojumus negadījumā. Lūdzu, uzmanīgi izlasiet instrukcijas un glabājiet to droši turpmākai uzziņai. Bērnu autosēdeklīša aizmugurē ir instrukciju nodalījums instrukciju glabāšanai.

I. DAĻAS

1. Rokturis galvas balstam; 2. Galvas balsts; 3. Galvas balsta jostas vadotne; 4. Bērnu ieliktnis; 5. Sprādzes spilventiņi; 6. Regulēšanas josta; 7. Plecu spilventiņi; 8. Sprādze; 9. Poga 5 punktu siksnām
Sistēma;10. TOP TETHER ;11. TOP TETHER drošības regulators;12. TOP TETHER āķis; 13. ISOFIX stiprinājums; 14.ISOFIX pielikuma atbrīvošanas poga; 15. ISOFIX stiprinājuma otrā slēdzene 16. Instrukciju uzglabāšanas maisiņš;

II. CAR SĒDEKĻA REGULĒŠANA UN UZSTĀDĪŠANA

2.1. Sprādzes lietošana.
1. Aizveriet sprādzes kreiso un labo fiksatoru (kā parādīts 1. attēlā) un pārliecinieties, ka kreisā un labā fiksatora ieliektās un izliektās struktūras ir aizvērtas.
2. Aizveriet kreiso un labo aizbīdni, neatstājot atstarpi. Turiet fiksatorus vērstus uz augšu.(2. attēls)
3. Ievietojiet aizvērtos aizbīdņus sprādzes atverē.(3. attēls)
4. Ja dzirdat "klikšķi", tas nozīmē, ka sprādze ir piesprādzēta.(4. attēls)

2.2. Noregulējiet drošības jostu.
1.Pievelciet mazuļa automašīnas drošības jostu. (5. attēls)
Pavelciet plecu siksnu uz augšu, lai pievilktu kāju jostas vaļīgo daļu.Pēc tam velciet regulējamo jostu, lai pievilktu jostu.
Turiet drošības jostu pēc iespējas ciešāk, neradot diskomfortu.Kāju jostai jābūt pēc iespējas zemākai, un tai jāatrodas tuvu kājstarpei, nevis vēderam.
Starp drošības jostu un bērnu jāietilpst pirkstu atstarpei.
Atslābta drošības josta ir bīstama.Pirms drošības jostas pievilkšanas pārbaudiet, vai drošības jostas regulētājs darbojas pareizi katru reizi, kad ievietojat bērnu automašīnas sēdeklī.
2. Atskrūvējiet drošības jostu. (6. attēls)
Drošības jostu var atslābināt, nospiežot 5 punktu drošības jostas regulēšanas pogu sēdekļa priekšā.Nospiežot 5 punktu drošības jostas regulēšanas pogu, ar otru roku turiet abas siksnas zem plecu aizsarga un pavelciet tās bērna priekšā, lai atbrīvotu drošības jostu.

2.3. Noregulējiet galvas balsta augstumu
1. Izmantojiet piecu punktu drošības jostas regulēšanas pogu zem sēdekļa priekšpuses, lai atbrīvotu drošības jostu, atbloķētu sprādzi, pavelciet galvas balsta regulēšanas rokturi uz augšu, pārvietojiet galvas balstu pareizajā plecu jostas augstumā un pēc tam uzmanīgi pabīdiet galvas balstu. uz leju, lai pārbaudītu, vai galvas balsts ir pareizi salocīts. (7. attēls)
2. Pareizi noregulējot galvas balstu, var nodrošināt vislabāko aizsardzību jūsu bērnam automašīnas sēdeklī.Galvas balstam jābūt noregulētam tādā stāvoklī, lai plecu siksna būtu savietojama ar bērna plecu augstumu vai nedaudz augstāka.Siksnām jāatrodas plecu augstumā vai nedaudz virs bērna plecu augstuma. Plecu siksna nedrīkst atrasties aiz bērna vai pār ausīm. (8. attēls)
Piezīme: ir svarīgi, lai galvas balsts atbilstu bērna galvas augstumam.

2.4. Noregulējiet automašīnas sēdekļa slīpuma leņķi. (9., 10. attēls)
Pavelciet leņķa atloku uz āru līdz slīpuma pārnesuma sprādzei, varat regulēt sēdekļa slīpuma leņķi.

2.5. Mazuļa ieliktnis (11. attēls)
Piezīme: lūdzu, izmantojiet šim autokrēsliņam pievienoto bērnu ieliktni, ja jūsu mazulis ir mazāks par 87 cm. Bērnu ieliktnis tiek izmantots, lai nodrošinātu papildu komfortu ļoti maziem zīdaiņiem, un tas sniedz jūsu mazulim nepieciešamo atbalstu, kamēr viņš vēl ir mazs.

2.6. 5 punktu drošības jostas sistēma bērna uzstādīšanai. (12. attēls)

2.7. Kā paslēpt piecu punktu drošības jostu.
1. Noņemiet no sēdekļa plecu polsterus, sprādzes pārvalku un bērnu spilvenus. (13. attēls)
2. Izvelciet sprādzi caur caurumu auduma uzmavā, kā parādīts 14. attēlā.
3. Atveriet sēdekļa auduma pārsega pogas, kā parādīts attēlā.Ievietojiet aizbīdņus sprādzē.Atveriet sprādzes pārsegu sēdekļa apakšā, ievietojiet sprādzi un visbeidzot aizveriet vāku. (15. attēls)
4. Sakārtojiet auduma pārsegu, kā parādīts 16. attēlā.

2.8. ISOFIX stiprinājuma uzstādīšanas metode
Piezīme: Bērnu drošības sēdekļus var izmantot arī ar ISOFIX stiprinājuma vadotni.
Uzstādīšana ir ērtāka. Lūdzu, piestipriniet ISOFIX stiprinājuma vadotni uz ISOFIX stiprinājuma enkura punkta uz automašīnas ISOFIX stiprinājuma fiksētā punkta. 17. attēls
Piezīme: ja jūsu automašīnas sēdekļa atzveltnes leņķis ir regulējams, varat noregulēt automašīnas sēdekļa leņķi atbilstošā pozīcijā, lai atvieglotu bērnu sēdeklīša ISOFIX stiprinājuma uzstādīšanu. 18. attēls
1. Vienlaicīgi nospiediet un turiet ISOFIX pielikuma atbrīvošanas pogu un ISOFIX pielikuma otrās bloķēšanas pogu (kā parādīts 19. attēlā), un pēc tam nospiediet ISOFIX pielikuma saskarni līdz galējai malai.
Padoms. Tikai ja kreisā un labā ISOFIX pielikuma atbrīvošanas pogas parādās zaļā rakstā Tas rāda, ka ISOFIX pielikums ir bloķēts.
2. Satveriet bērnu sēdeklīti ar abām rokām, pēc tam iespiediet divus ISOFIX fiksatorus ISOFIX vadotnē, līdz ISOFIX ir iestrēdzis abās pusēs, un dzirdiet klikšķi. Kad ISOFIX ir bloķēts, lūdzu, enerģiski spiediet bērnu drošības sēdeklīti virzienā uz bultiņu tā, lai tā atbilstu automašīnas sēdekļa atzveltnei (20. attēls).

2.9. ISOFIX noņemšanas veids
Nospiediet ISOFIX stiprinājuma atbloķēšanas pogu, dzirdiet klikšķa skaņu un pārliecinieties, vai abas ISOFIX stiprinājuma puses ir atbloķētas, pēc tam noņemiet sēdekli (21. attēls).
Piezīme: ISOFIX stiprinājums tiek pareizi atbloķēts tikai tad, ja kreisais un labais ISOFIX indikators ir sarkans.

2.10. TOP TETHER instalēšanas metode
1. Noņemiet TOP TETHER no TOP TETHER fiksācijas punkta. (22. attēls)
2. Atbrīvojiet TOP TETHER siksnu, nospiežot atbrīvošanas pogu un pavelkot siksnu, lai tā būtu garāka. (23. attēls)
3. Nolaidiet TOP TETHER zem automašīnas sēdekļa galvas balsta.

SVARĪGS! SAGLABĀT TURPMĀKAI ATSAUCEI! IZLASIET UZMANĪGI!

4. Piestipriniet TOP TETHER. Aiz automašīnas sēdekļa ir trīs fiksētu punktu enkurs. (24. attēls)
Lūdzu, izvēlieties to atbilstoši jūsu automašīnas enkura novietojumam.

Piezīme: šis ir TOP TETHER punkta rādītājs
Atgādinājums: novietojiet TOP TETHER jostu zem automašīnas sēdekļa spilvena (ja spilvenu nevar regulēt, lūdzu, novietojiet to uz spilvena).
5. Piesprādzējiet jostu, velkot jostu atpakaļ, līdz indikators iedegas zaļā krāsā. (25. attēls)

III. UZSTĀDĪŠANAS METODE

3.1. Izmantojiet ISOFIX stiprinājumu+ TOP TETHER, lai uzstādītu bērnu sēdeklīti virzienā uz priekšu (piemērots bērniem 76-105 cm / bērna svars ≤18 kg) (26. attēls)
1. Noregulējiet bērnu drošības sēdeklīti atbilstošajam pārnesumam — saskaņā ar 5.,6. attēlu.
2. Izpildiet 11.–20. attēlu, lai nostiprinātu bērnu automašīnas sēdeklīti ar ISOFIX pielikumu un ISOFIX piestiprinājuma enkuru uz automašīnas sēdeklīša.
3. Izpildiet attēlu 22,23, lai nostiprinātu bērnu drošības sēdeklīti ar TOP TETHER un TOP TETHER enkura punktu automašīnas sēdeklī.
4. Visbeidzot pārbaudiet bērnu drošības sēdeklīti, lai pārliecinātos, ka tas ir droši piestiprināts pie automašīnas sēdekļa.
5. Izpildiet 5.,6. attēlu, lai nodrošinātu bērnu.

3. 2 Izmantojiet ISOFIX stiprinājumu + 3 punktu drošības jostu, lai uzstādītu bērnu drošības sēdeklīti uz priekšu vērstā stāvoklī (piemērots 100–150 cm gariem bērniem) (27. attēls)
1. Lai tādi nodrošinātu bērnu, 5 punktu siksna vispirms ir jāpaslēpta (sīkāku informāciju skatiet 13.–16. attēlā).
2. Novietojiet bērnu automašīnas sēdeklīti automašīnas sēdeklī un noregulējiet autosēdeklīti atbilstošā pārnesumā (sīkāku informāciju skatiet 9., 10. attēlā).
3. Izpildiet attēlu 17-20, lai nostiprinātu bērnu sēdeklīti ar ISOFIX pielikumu un ISOFIX piederuma enkuru uz automašīnas sēdeklīša.
4. Izlaidiet automašīnas drošības jostu caur plecu siksnām vadītāja āķi un apejiet bērna plecu.
5. Izvediet automašīnas drošības jostas vēdersiksnu caur vēdera siksnas vadotnes rievu un ap bērna iegurni.
6. Piesprādzējiet automašīnas drošības jostu.

3.3. Izmantojiet 3 punktu drošības jostu, lai uzstādītu bērnu sēdeklīti virzienā uz priekšu (piemērots 100-150 cm gariem bērniem) (28. attēls)
1. Vispirms noņemiet 5 punktu drošības jostu (sīkāku informāciju skatiet 13.–16. attēlā).
2. Novietojiet bērnu sēdeklīti uz automašīnas sēdekļa un noregulējiet bērnu sēdeklīti piemērotā pozīcijā (sīkāku informāciju skatiet 9. attēlā, 10. attēlā).
3. Automašīnas sēdekļa josta iet caur drošības jostas vadotni un iet ap bērna plecu.
4. Automašīnas drošības jostas vēdera josta iet caur vēdera jostas vadotni un šķērso bērna iegurni.
5. Piesprādzējiet automašīnas drošības jostu.

IV. AUDUMA PĀRVALKA NOŅEMŠANA

1. Atbrīvojiet galvas balsta gumijas joslu un noņemiet galvas balsta auduma pārsegu.
2. Atbrīvojiet auduma pārsegu krēsla aizmugurē, paceliet auduma pārsegu no apakšas uz augšu un noņemiet to.

V. APKOPE UN UZTURĒŠANA

Ikdienas lietošanas laikā nepieciešams regulāri pārbaudīt bērnu sēdeklīti,
Negadījuma gadījumā drošības sēdeklis ir jānomaina.
Kad automašīnas sēdeklis netiek lietots, bērnu sēdeklītis jānovieto sausā un vēdināmā vietā, lai izvairītos no mitruma un pelējuma veidošanās.
Ja uz bērnu sēdekļa virsmas ir putekļi, mēs varam izmantot mitru sūkli, lai to noslaucītu un izvēdinātu, lai tas nožūtu.
Ja uz drošības jostas nejauši nokrīt ēdiens vai dzēriens, lūdzu, noņemiet drošības jostu un rūpīgi noskalojiet ar siltu ūdeni un izvēdiniet to, lai nožūtu.
Lai notīrītu visu sēdekļa pārvalku, lūdzu, skatiet mazgāšanas instrukcijas.
Pirmajā mazgāšanas reizē var rasties neliela izbalēšana, kas ir normāla situācija.

Ražots uzņēmumam Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgārija. Ražots Ķīnā.
Šis produkts atbilst ECE R129.

FA

مهم! برای مرجع آینده نگه دارید!
با دقت بخوانید!

دستورالعمل استفاده باید در تمام طول عمر سیستم جهانی صندلی کودک نگهداری شود.

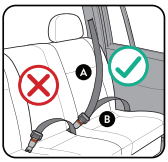
هشدارها!

1. این صندلی ماشین ایمنی مطلوبی را در تمام موقعیت های بصف که برای آن طراحی شده است، فراهم می کند.
2. این سیستم ایمنی کودک پیشرفته i-Size (76-150 سانتی متر) است. مطابق با مقررات اروپایی 129 (ECE R129)، برای استفاده در صندلی های ماشین سازگار با i-Size همانطور که توسط سازندگان در کتابچه راهنمای مالک وردوز مشخص شده است، تأیید شده است. اگر سؤالی دارید، لطفاً با سازنده سیستم ایمنی پیشرفته ای توزیع کننده تان تماس بگیرید.
3. این کی صندلی توقیتکننده جانبی پیشرفته کودک سیستم ایمنی i-Size (100-150 سانتی متر) است. مطابق ECE R129، برای استفاده در صندلی های سازگار با i-Size، همانطور که توسط سازنده در کتابچه راهنمای وردوز نشان داده است، تأیید شده است. اگر سؤالی دارید، لطفاً با سازنده سیستم ایمنی پیشرفته ای توزیع کننده تان تماس بگیرید.
4. این کی صندلی برای اتومبیل های خاص (76-150 سانتی متر) است و کی سیستم نگهدارنده کودک پیشرفته است. مطابق با مقررات اروپا R129، برای استفاده در لیست وسایل نقلیه قابل اجرا هستند. اگر سؤالی دارید، لطفاً با سازنده سیستم ایمنی پیشرفته ای خدمات فروش به صفحه ای در لیست وسایل نقلیه قابل اجرا هستند. اگر سؤالی دارید، لطفاً با سازنده سیستم ایمنی پیشرفته ای توزیع کننده تان تماس بگیرید.
5. این سیستم ایمنی کودک پیشرفته i-Size است که مطابق استاندارد ECE R129 اروپایی برای استفاده عمومی در خودروها تأیید شده است، اگرچه برای همه خودروها مناسب نیست.
6. صندلی کودک سیستم ایمنی برای سیستم نقلیه خودروی خود دقیق کرده است که وسیله نقلیه شما و سیستم ایمنی کودک را سازنده در دفترچه راهنمای خودروی خود بررسی کنید تا مطمئن شوید که با خودروهایی سازگار است. برای «i-Size Universal» این محدودیت مناسب است.
7. این صحولوب را اساس مقررات اروپایی ECE R129 تأیید شده است و برای قدها بین 76 تا 150 سانتی متر و حداکثر وزن 36 کیلوگرم قابل استفاده است.
8. قبل از شروع به راننده مطمئن شوید که کمک درست به سیستم ایمنی کودک بسته شده است.
9. هر سیستم ایمنی که نگهدارنده را به وسیله نقلیه نگه می دارد باید محفظه باشد، هر پاهای نگهدارنده باید با کف خودرو در تماس باشد، هر سیستم ایمنی صندلی کودک خودرو باشد و سیستم ایمنی پیچ خودرو باشد و سفت باقی بماند.
10. مطمئن حاصل کنید که هر دو طرف قرار دارد.
11. مطمئن حاصل کنید که کمربند ای بدن شکمی تا حد امکان روی باسن کودک، نه روی شکم او قرار گرفته باشد.
12. در صورت تصادف، حتی اگر هیچ آسیب ظاهری وجود نداشته باشد، صندلی ممکن است نامناسب باشد. صندلی باید پس از قرار گرفتن در معرض شدید ضربه مجدد استفاده نشود.
13. در صورت وجود هر گونه تصاویر تصادف که صفحه ای از سیستم ایمنی کودک ممکن است در معاینه بصری قابل مشاهده نباشد، توصیه می شود که سیستم ایمنی را با توجه به دستورالعمل های سازنده بررسی کنید. این کار توسط یک متخصص آموزش دیده توصیه می شود.
14. در صورت وجود آسیب قابل مشاهده به هر قسمت از سیستم ایمنی کودک، آن را دور بیندازید و با سیستم ایمنی کودک جدید جایگزین کنید.
15. لطفاً دستورالعمل را که با دقت بخوانید، زیرا بسیار مهم است که بدانید چگونه سیستم ایمنی کودک را به درستی نصب کنید.
16. قبل از استفاده مطمئن شوید که همه دستگاه های قفل درگیر هستند.
17. انجام هرگونه تغییری از صندلی ایمنی با تأیید مقام صلاحیت دار ممنوع است. تعمیرات باید توسط دستورالعمل های نصب شده انجام شود.
18. لطفاً از صندلی ایمنی بدون پوشش ای بدون محافظ رام استفاده نکنید.
19. مطمئن شوید که هوا به درستی در سراسر صندلی ایمنی کودک جریان دارد زیرا ممکن است گرم شود و برای کودک بسیار ناراحت کننده باشد.
20. صندلی ماشین باید به طور ایمن نصب شود، حتی زمانی که کودک در آن نیست. از رها کردن صندلی ایمنی کودک بدون نظارت خودداری کنید زیرا ممکن است توسط افراد دیگر یا حیوانات دستکاری شود.
21. مطمئن حاصل کنید که هیچ قسمتی از بدن کودک با قسمت های متحرک تماس پیدا نکند.
22. هرگز از کمربند ایمنی برای بیش از یک کودک استفاده نکنید.
23. همیشه از صندلی ایمنی کودک استفاده کنید حتی برای سفرهای کوتاه.
24. مطمئن شوید که صندلی ایمنی کودک به درستی با استفاده از سیستم های اتصال مشخص شده در دفترچه راهنمای خودرو و صندلی ایمنی کودک محکم شده است.
25. هرگز صندلی ایمنی کودک پیشرفته i-Size را در صندلی عقب نصب نکنید مگر اینکه توسط سازنده خودرو مجاز باشد.
26. هرگز صندلی ماشین را بدون پشتی رها نکنید.
27. مطمئن شوید که کمربند ایمنی که برای محکم کردن صندلی کودک استفاده می شود به درستی کشیده شده است تا از شل شدن آن جلوگیری شود.
28. هرگز از صندلی کودک برای بیش از یک کودک در یک زمان استفاده نکنید.
29. قطعات یدکی یا تغییراتی که توسط سازنده تأیید نشده است ممکن است ایمنی سیستم را به خطر بیندازد.
30. تمام قسمت های سیستم را با وسیله نقلیه ثابت می کنید تا مطمئن شوید که کمربند ایمنی یا سایر قسمت ها آسیب نبینند. برای جلوگیری از آسیب دیدن کمربند ایمنی، از قرار دادن لبه های تیز یا سایر اشیاء بین کمربند ایمنی و بدن کودک خودداری کنید.
31. همیشه از کمربند ایمنی استفاده کنید. اگر کودک خیلی کوچک است که نمی تواند به درستی از کمربند ایمنی استفاده کند، از صندلی ایمنی کودک مناسب استفاده کنید.
32. اگر سیستم ایمنی کودک پیشرفته i-Size با سیستم نقطه اتصال ISOFIX سازگار نیست، از آن استفاده نکنید.
33. صندلی ماشین را در موقعیت های نشیمن مشخص شده در این دستورالعمل بصبر کنید.
34. از صندلی ماشین در خارج از خودرو استفاده نکنید. برای محافظت از کودک در هنگام تصادف، صندلی ایمنی کودک باید در خودرو محکم شود.
35. از صندلی کودک در حالی که کودک در آن نیست خودداری کنید.
36. توجه ویژه به تنظیمات، حفاظ های ایمنی و سایر تنظیمات که توسط سازنده توصیه شده است را بررسی کنید.
37. اگر کودک از صندلی ایمنی خود بیرون آمده است، از قرار دادن اجسام سنگین بر روی صندلی ایمنی کودک خودداری کنید. برای جلوگیری از آسیب دیدن کودک در هنگام ترمز ناگهانی یا تصادف، صندلی ایمنی کودک را محکم کنید.



FA

مهم! برای مرجع آینده نگه دارید!
با دقت بخوانید!



اطلاع
برای صندلی های جلو نصب نکنید مگر در مواردی که خلاف آن را توصیه کرده باشد.
1. وقتی ماشین صندلی عقب ندارد.
2. وقتی همه صندلی های عقب توسط کودکان کمتر از سی و پنج سانتی متر قد اشغال می شوند.
3. زمانی که تمامی صندلی های عقب توجود ندارد.
برای صندلی های با لنگر ISOFIX و بند نگهدارنده Top Tether و کمربند 3 نقطه (کمربند ایمنی خودرو).

توجه
صندلی کودک فقط در صورتی باید در این صندلی استفاده شود که دارای لنگرهای ISOFIX، بند نگهدارنده اتصال بالایی یک سامانه 3 نقطه کمربند: مورب (A) و شکم (B) باشد.

هشدار: هرگز از این سیستم صندلی کودک در موقعیت‌هایی که کیسه هوای فعال نصب شده است استفاده نکنید. یک کیسه هوای جلو فعال همکن است باعث جدی یا مرگ کودک شما شود. لطفا دستورالعمل را به دقت بخوانید و برای مراجعات بعدی آن را نگه دارید. دستورالعمل وجود دارد.

I. قطعات
1. پد شکم؛ 2. پشتی سر؛ 3. راهنمای کمربند پشتی سر؛ 4. درج کودک؛ 5. پد کشکی؛ 6. کمربند تنظیم؛ 7. پدهای شانه؛ 8. دسته برای پشتی سر. 9. مکمل 5 امتیازی کشکی؛ 10. TOP TETHER؛ 11. تنظیم کننده ایمنی TOP TETHER؛ 12. قلاب TOP TETHER؛ 13. پیوست ISOFIX؛ 14. مکمل ISOFIX
15. قفل دوپیوست ISOFIX؛ انتشار پیوست ISOFIX
16. کیسه نگهدارنده دستورالعمل؛

II. تنظیم و نصب صندلی ماشین
2.1. استفاده از کشکی.
1. قبل از بستن و چفت کردن اسباب‌بازی‌ها و (همانطور که در شکل 1 نشان داده شده است) مطمئن شوید که کمربند ایمنی راست کشکی را محکم نگه می‌دارد.
2. چفت را به بالا نگه دارید. (شکل 2).
3. چفت‌ها بسته و قرار گرفته‌اند. (شکل 3).
4. اگر صدای "کلیک" شنیده می‌شود به این معنی است که کشکی بسته شده است. (شکل 4).

2.2. کمربند ایمنی را تنظیم کنید.
1. کمربند ایمنی ماشین کودک را دور بدن کودک محکم نگه دارید. (شکل 5).
بند شانه را به سمت بالا بکشید تا قسمت شل کمربند ایمنی را تنظیم کند. سپس کمربند ایمنی را تنظیم کنید تا کمربند ایمنی را دور بدن کودک محکم نگه دارید. کمربند شانه باید تا حد امکان پایین باشد و زیر گلوی کودک قرار گیرد.
کمربند ایمنی را دور لگن کودک و نه شکم کودک قرار دهید. کمربند ایمنی باید بین کمربند ایمنی، بررسی کنید شل بودن کمربند ایمنی خطرناک است. هر بار که کودک بر روی صندلی ماشین قرار می‌دهید قبل از بستن کمربند ایمنی، بررسی کنید که تنظیم کننده کمربند ایمنی به درستی کار می‌کند.
2. کمربند ایمنی را شل کنید. (شکل 6).
کمربند ایمنی را می‌توان با فشار دادن دکمه تنظیم کمربند ایمنی 5 نقطه‌ای در جلوی صندلی از بدن کودک جدا کرد. کمربند ایمنی را تنظیم کنید که کودک کشکی است کمربند ایمنی آزاد شود.

2.3. ارتفاع پشتی سر را تنظیم کنید
1. از دکمه تنظیم کمربند ایمنی پنج نقطه‌ای زیر جلوی صندلی استفاده کنید تا کمربند ایمنی را از بالای کشکی، بگسلد آن را از بالای کشکی، پشتی سر را به سمت بالا بکشید، پشتی سر را به ارتفاع درست کمربند شانه حرکت دهید و سپس به آرامی پشتی سر را تنظیم کنید. (شکل 7).
2. تنظیم صحیح پشتی سر می‌تواند به‌تر محافظت از بالای کودک شما در صندلی ماشین تضمین کند. کشکی گاه سر باید در بالای موقعیتی تنظیم شود که بند شانه باید ارتفاع شانه‌های کودک را کمی بالاتر از سر باشد. (شکل 8).
ارتفاع شانه کودک قرار گیرد. بند شانه باید پشت کودک از بالای گوش قرار گیرد.
توجه: نگه داشتن کشکی گاه نامناسب با ارتفاع سر کودک بسیار مهم است.

2.4. (شکل 9،10) برای خواباندن صندلی ماشین از تنظیم کنید.
قلپ را به سمت بیرون بکشید تا به سگک بند شیب برود، می‌توانید پشت صندلی را تنظیم کنید.

2.5. درج کودک (شکل 11)
توجه: لطفاً هنگامی که قد کودک شما کمتر از 87 سانتی متر است، از قد کودک متصل به این صندلی استفاده کنید. درج کودک برای ایجاد راحتی بیشتر برای نوزادان بسیار کوچک استفاده می‌شود و در زمانی که کودک هنوز کوچک است حمایت لازم را می‌کند.

2.6. سیستم مهار 5 نقطه‌ای برای نصب کودک. (شکل 12)

2.7. جگونه کمربند ایمنی پنج نقطه‌ای را پنهان کنید.
1. پدهای شانه، پوشش سگک و کمربند کودک را از روی صندلی بردارید. (شکل 13).
2. بند کمربند را از 14 شکل نشان داده شده است را عبور دهید.
3. دکمه‌های رنگ چراغ‌ها را در سگک قرار دهید. چفت‌ها را از داخل سگک قرار دهید. پوشش، سگک را بر روی پایه صندلی ماشین بطابق شکل بالا قرار دهید. (شکل 15).
4. پوشش چراغ‌ها را مطابق شکل 16 نشان داده شده است برگردانید.

2.8. روش نصب برای پیوست ISOFIX
کمربندهای ISOFIX را می‌توان با راهنمای اتصال ISOFIX در صندلی‌های کودک استفاده کنید.
توجه: صندلی‌های ISOFIX دارای لنگر پیوست ISOFIX تایید شده است. لطفا راهنمای پیوست ISOFIX را بر روی لنگر پیوست ISOFIX قرار دهید.

FA

مهم! برای مرجع آینده نگه دارید!
با دقت بخوانید!

17 شکل
توجه: اگر وایه پشتی صندلی ماشین شما قابل تنظیم است، می توانید وایه صندلی ماشین را در موقعیت مناسب تنظیم کنید تا نصب
18 شکل .دوش صندلی کودک آسانتر ISOFIX مهیا شود
1. نکته: قفل های ISOFIX را می توان با استفاده از سازه های پوستی سبز رنگ باز کرد، نشان می دهد که چه زمانی قفل ISOFIX پوستی
است.
2. صندلی را به کودک وصل کنید تا ISOFIX را به داخل ISOFIX های ISOFIX وصل کنید، سپس دو طرف پوسته را با هم فشار دهید تا
صدای کلیک را بشنوید. هنگامی که قفل ISOFIX است، مطمئن شوید که صندلی ماشین به درستی زاویه دار است (شکل 20).

2.9. روش حذف ISOFIX
ISOFIX را از پوسته پلاستیکی فشار دهید، صدای «کلیک» را بشنوید، سپس هر دو طرف پوسته را به عقب بکشید «ISOFIX را حذف کنید»
(شکل 21). سپس صندلی را بردارید

2.10. روش نصب TOP TETHER
1. TOP TETHER را از قطعه ثابت TOP TETHER خارج کنید (شکل 22).
2. بند TOP TETHER را با فشار دادن دکمه آزاد کننده باز کنید تا صندلی خودرو محکم شود (شکل 23).
3. TOP TETHER را از زیر تکیه گاه صندلی ماشین عبور دهید (شکل 24). سپس قطعه ثابت صندلی ماشین را ببندید.
4. TOP TETHER را به لنگر پوسته ISOFIX وصل کنید. لطفا به دستورالعمل نگهدارنده صندلی ماشین خود مراجعه کنید.

توجه: این نشانگر TOP TETHER است
اگر بالش صندلی ماشین در زیر بالش نمی تواند قرار گیرد، لطفاً آن را از زیر بالش حذف کنید) TOP TETHER را به قلاب متصل کنید: راهنمای آموزشی
(شکل 25). سپس بند را محکم کنید تا نشانگر سبز رنگ ناپدید شود.
5. کمربند را با کشیدن کمربند به سمت عقب ببندید تا نشانگر سبز ناپدید شود.

III. روش نصب
3.1. از ISOFIX attachment+ TOP TETHER برای نصب صندلی ایمنی کودک در موقعیت رو به جلو ولی برای کودکان 76-105 سانتی
متر / وزن کودک ≤18 کیلوگرم) استفاده کنید (شکل 26).
1. صندلی ایمنی کودک را بر روی سطح شیب دار 5،6 شکل قرار دهید و مطمئن شوید که صندلی خودرو محکم است.
2. شکل 11-20 را دنبال کنید تا صندلی خودرو محکم شود.
3. شکل 22،23 را دنبال کنید تا صندلی ایمنی کودک را با TOP TETHER و لنگر پوسته ISOFIX را دنبال کنید.
4. شکل 5،6 را برای ایمن کردن کودک دنبال کنید.

3.2. از کمربند ایمنی 3 نقطه ای برای نصب صندلی ایمنی کودک در موقعیت رو به جلو استفاده کنید (برای کودکان 100-150
سانتی متر) (شکل 27).
1. برای ایمن کردن کودک دنبال کنید (شکل 5 نقطه ای برای نصب صندلی ایمنی کودک در موقعیت رو به جلو استفاده کنید (برای
کودکان 76-105 سانتی متر) + ISOFIX + کمربند ایمنی 3 نقطه ای برای نصب صندلی ایمنی کودک در موقعیت رو به جلو استفاده کنید
(شکل 26). صندلی ایمنی کودک را بر روی سطح شیب دار قرار دهید و صندلی ایمنی را محکم کنید تا صندلی خودرو محکم شود.
2. شکل 11-20 را دنبال کنید تا صندلی خودرو محکم شود.
3. شکل 17-20 را دنبال کنید تا صندلی ایمنی کودک را با ISOFIX پوسته ISOFIX و لنگر پوسته ISOFIX روی صندلی خودرو محکم کنید.
4. کمربند ایمنی را از پشت کودک عبور دهید و با قلاب های فلزی کودک را محکم کنید.
5. کمربند شکم را پایین و روی لگن کودک عبور دهید تا کمربند ایمنی خودرو را محکم کنید.
6. کمربند ایمنی خودرو را ببندید.

3.3. از کمربند ایمنی 3 نقطه ای برای نصب صندلی ایمنی کودک در وضعیت رو به جلو استفاده کنید (برای کودکان 100-150
سانتی متر) (شکل 28).
1. ابتدا کمربند ایمنی 5 نقطه را بردارید (برای کودکان 76-105 سانتی متر) (شکل 13-16).
2. صندلی ایمنی کودک را بر روی صندلی ماشین قرار دهید و صندلی ایمنی کودک را در موقعیت مناسب تنظیم کنید (برای کودکان به شکل
9،10 مراجعه کنید).
3. کمربند صندلی ماشین را از روی شانه کودک می گذرد.
4. کمربند ایمنی عبوری را از روی لگن کودک عبور می کند.
5. کمربند ایمنی خودرو را ببندید.

IV. بردارنده های پشتی را جدا کنید
1. بند لاستیکی پشتی را از روی سر و صورت بردارید.
2. روکش پارچه ای پشتی را از پایین به بالا بلند کنید، سپس روکش پارچه ای را از بالای صندلی بردارید.

V. نگهداری و مراقبت
در صورت لزوم، صندلی ایمنی کودک را بررسی کنید.
در صورت آسیب دیدگی، صندلی ایمنی باید تعویض شود.
از مواد شوینده خشک کننده یا مواد شیمیایی قوی برای تمیز کردن قطعات پلاستیکی استفاده نکنید، زیرا ممکن است به آنها آسیب برساند.
اگر روی سطح صندلی ایمنی کودک لکه هایی وجود دارد، می توانید از یک اسفنج مرطوب با آب گرم و مقدار کمی صابون ملایم استفاده کنید.
اگر روی سطح صندلی ایمنی کودک لکه هایی وجود دارد، می توانید از یک اسفنج مرطوب با آب گرم و مقدار کمی صابون ملایم استفاده کنید.
سپس با یک پارچه خشک خشک کنید. از خشک کردن با حوله خودداری کنید.
برای جلوگیری از رنگ پریدگی، از قرار دادن صندلی ایمنی کودک در معرض نور مستقیم خورشید خودداری کنید.
برای تمیز کردن کل صندلی ایمنی کودک، لطفاً به دستورالعمل تمیز کردن مراجعه کنید.
این یک وضعیت عادی است که در اولین تمیز کردن ظاهر می شود و با گذشت زمان ناپدید می شود.

ساخت چین. Vasil Levski 121, Plovdiv, بلغارستان. Kika Group Ltd. تولید شده برای
این محصول با استانداردهای ECE R129 مطابقت دارد.

ساخت چین. بلغارستان، Vasil Levski 121, Plovdiv، Kika Group Ltd. تولید شده برای
این محصول با استانداردهای ECE R129 مطابقت دارد.

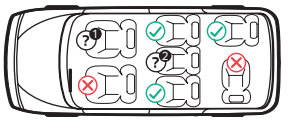
AR

مهم! احتفظ بالمرجع في المستقبل! اقرأ بعناية!

يجب الاحتفاظ بتعليمات الاستخدام طوال عمر نظام تأمين الأطفال الماثل.

تحذير!

1. يوفر مقعد السيارة هذا أماناً مثالياً في جميع أوضاع التثبيت التي تم تصميمه من أجلها.
2. هذا النظام مخصص للأطفال الذين يزن وزنهم ما بين 15 و 36 كجم (من 33 إلى 79 رطلاً تقريباً) ويناسب الأطفال الذين يتراوح طولهم بين 76 و 150 سم (من 30 إلى 59 بوصة تقريباً) تقريباً. يجب استخدام هذا النظام فقط مع الأطفال الذين يتوافق طولهم مع نطاق i-Size الخاص به. يرجى الرجوع إلى دليل المستخدم الخاص بالسيارة للتأكد من توافق مقعد السيارة هذا مع مقاعد السيارة المتوافقة مع i-Size.
3. هذا النظام مخصص للأطفال الذين يتراوح طولهم بين 76 و 150 سم (من 30 إلى 59 بوصة تقريباً) تقريباً. يجب استخدام هذا النظام فقط مع الأطفال الذين يتوافق طولهم مع نطاق i-Size الخاص به. يرجى الرجوع إلى دليل المستخدم الخاص بالسيارة للتأكد من توافق مقعد السيارة هذا مع مقاعد السيارة المتوافقة مع i-Size.
4. هذا المقعد مخصص للأطفال الذين يتراوح طولهم بين 76 و 150 سم (من 30 إلى 59 بوصة تقريباً) تقريباً. يجب استخدام هذا المقعد فقط مع السيارات المجهزة بأحزمة أمان ثلاثية النقاط معتمدة وفقاً للائحة الأوروبية ECE R129 أو أي لائحة أخرى معادلة. يرجى الرجوع إلى دليل المستخدم الخاص بالسيارة للتأكد من توافق مقعد السيارة هذا مع مقاعد السيارة المتوافقة مع i-Size.
5. هذا النظام مخصص للأطفال الذين يزن وزنهم ما بين 15 و 36 كجم (من 33 إلى 79 رطلاً تقريباً) تقريباً. يجب استخدام هذا النظام فقط مع السيارات المجهزة بأحزمة أمان ثلاثية النقاط معتمدة وفقاً للائحة الأوروبية ECE R129 أو أي لائحة أخرى معادلة. يرجى الرجوع إلى دليل المستخدم الخاص بالسيارة للتأكد من توافق مقعد السيارة هذا مع مقاعد السيارة المتوافقة مع i-Size.
6. يجب أن يتم تثبيت هذا المقعد في السيارات التي يذكر فيها صراحةً أنها مناسبة للاستخدام مع الفئة العالمية "i-Size Universal" الموضحة في دليل مالك السيارة. يرجى الرجوع إلى دليل المستخدم الخاص بالسيارة للتأكد من توافق مقعد السيارة هذا مع السيارات المجهزة بأحزمة أمان ثلاثية النقاط معتمدة وفقاً للائحة الأوروبية ECE R129 أو أي لائحة أخرى معادلة.
7. تم تصميم هذا المقعد ليناسب الأطفال الذين يتراوح وزنهم بين 15 و 36 كجم (من 33 إلى 79 رطلاً تقريباً) تقريباً. يجب استخدام هذا المقعد فقط مع السيارات المجهزة بأحزمة أمان ثلاثية النقاط معتمدة وفقاً للائحة الأوروبية ECE R129 أو أي لائحة أخرى معادلة.
8. تأكد من تثبيت الحزام بشكل صحيح قبل البدء في القيادة.
9. يجب أن تكون أي أحزمة تثبت الطفل في السيارة مضغوطة بإحكام على جسم الطفل. يجب أن تكون هذه الأحزمة مشدودة بإحكام ولا تحتوي على أي التواءات.
10. تأكد من أن أحزمة الكتف والحزام الخاص بالطفل غير ملتوية أو مرتخية.
11. تأكد من أن الحزام المثبت على الطفل، على الكتف والجانبين، مضغوط بإحكام.
12. في حالة وقوع حادث، حتى لو لم تكن هناك أضرار واضحة، قد يكون المقعد غير آمن. يجب استبدال المقعد بعد تعرضه للضغوط العالية أو في حالة وقوع حادث.
13. الرسومات التوضيحية للتعليمات هي لأغراض العامة فقط. قد تختلف تفاصيل نظام تأمين الأطفال على اختلافات في طراز السيارة. يجب اتباع التعليمات الموجودة في دليل المستخدم الخاص بالسيارة والتي تشرح كيفية تثبيت مقاعد السيارة المتوافقة مع ECE R129.
14. يجب أن تتحقق من أن الحزام مشدود بإحكام وأن الطية الموجودة على الحزام أسفل الذراع مباشرة. إذا كان الحزام مرتخيًا، فقد يؤدي ذلك إلى إصابة خطيرة في حالة وقوع حادث.
15. لا تحمل مقعد السيارة أبدًا على حجر شخص بالغ أثناء السفر في السيارة. في حالة وقوع حادث، قد يتم سحق الطفل بين جسم البالغ والحزام.
16. تأكد من تعشيق جميع أجزاء القفل قبل الاستخدام.
17. لا تقم بتثبيت مقاعد السيارة على مقعد المرتفع أو على مقعد السيارة المزود بوسادة هوائية أمامية نشطة. لا تقم بإضافة أي حشوات أو أغطية غير معتمدة من الشركة المصنعة للسيارة أو مقعد السيارة. لا تستخدم أي أجزاء بديلة غير معتمدة من الشركة المصنعة للسيارة أو مقعد السيارة.
18. لا تترك الطفل بدون إشراف في مقعد السيارة. لا تستخدم مقعد السيارة كسرير أو كرسي هزاز أو كمقعد للعب.
19. لا تترك الطفل بدون إشراف في مقعد السيارة. لا تستخدم مقعد السيارة كسرير أو كرسي هزاز أو كمقعد للعب.
20. يجب أن يكون مقعد السيارة مثبتًا بشكل دائم في السيارة، حتى لا يتمكن الطفل من العبث به أو فكه.
21. لا تترك الطفل دون رقابة أثناء وجوده في مقعد السيارة. لا تترك الطفل في حالة وقوع حادث حتى يتم فحصه بواسطة أحد المتخصصين.
22. يجب استبدال أي أجزاء مفقودة أو تالفة بأجزاء أصلية من الشركة المصنعة للسيارة أو مقعد السيارة. لا تستخدم أي أجزاء بديلة غير معتمدة من الشركة المصنعة للسيارة أو مقعد السيارة.
23. يجب أن يتم تركيب هذا المقعد في السيارات التي يذكر فيها صراحةً أنها مناسبة للاستخدام مع الفئة العالمية "i-Size Universal" الموضحة في دليل مالك السيارة. يرجى الرجوع إلى دليل المستخدم الخاص بالسيارة للتأكد من توافق مقعد السيارة هذا مع السيارات المجهزة بأحزمة أمان ثلاثية النقاط معتمدة وفقاً للائحة الأوروبية ECE R129 أو أي لائحة أخرى معادلة.
24. إذا لم يتم تركيب نظام تأمين الأطفال بشكل صحيح، فقد لا يتم حماية الطفل بشكل كافٍ في حالة وقوع حادث.
25. لا تنبطح نظام تأمين الأطفال العزل العالمي i-Size، يجب على المستخدم قراءة دليل التعليمات الخاص بالشركة المصنعة للسيارة.
26. لا تستخدم مقعد السيارة في وضع مواجه للخلف في مكان به وسادة هوائية أمامية نشطة.
27. لا تستخدم أي أجزاء بديلة أو غير معتمدة من الشركة المصنعة للسيارة أو مقعد السيارة.
28. لا تترك الطفل دون رقابة أثناء تركيب أو فك نظام تأمين الأطفال. يجب أن يكون شخص بالغ آخر موجودًا لمساعدتك.
29. لا تستخدم مقعد السيارة إذا كان به أي تلف أو تمزق أو أجزاء مفقودة. لا تستخدم مقعد السيارة إذا كان به أي أجزاء بديلة غير معتمدة من الشركة المصنعة للسيارة أو مقعد السيارة.
30. لا تترك الطفل دون رقابة في السيارة، ويجب عليك دائمًا إخراج الطفل من السيارة عند عدم استخدامها. لا تترك الطفل في السيارة بدون مراقبة، حتى لو كانت النوافذ مفتوحة قليلاً أو كان المكيف يعمل.
31. لا تستخدم نظام تأمين الأطفال إذا كان به أي تلف أو تمزق أو أجزاء مفقودة. لا تستخدم نظام تأمين الأطفال إذا كان به أي أجزاء بديلة غير معتمدة من الشركة المصنعة للسيارة أو مقعد السيارة.
32. لا تستخدم نظام تأمين الأطفال إذا كان به أي تلف أو تمزق أو أجزاء مفقودة. لا تستخدم نظام تأمين الأطفال إذا كان به أي أجزاء بديلة غير معتمدة من الشركة المصنعة للسيارة أو مقعد السيارة.
33. لا تستخدم نظام تأمين الأطفال إذا كان به أي تلف أو تمزق أو أجزاء مفقودة. لا تستخدم نظام تأمين الأطفال إذا كان به أي أجزاء بديلة غير معتمدة من الشركة المصنعة للسيارة أو مقعد السيارة.
34. لا تستخدم نظام تأمين الأطفال إذا كان به أي تلف أو تمزق أو أجزاء مفقودة. لا تستخدم نظام تأمين الأطفال إذا كان به أي أجزاء بديلة غير معتمدة من الشركة المصنعة للسيارة أو مقعد السيارة.
35. لا تستخدم نظام تأمين الأطفال إذا كان به أي تلف أو تمزق أو أجزاء مفقودة. لا تستخدم نظام تأمين الأطفال إذا كان به أي أجزاء بديلة غير معتمدة من الشركة المصنعة للسيارة أو مقعد السيارة.
36. لا تستخدم نظام تأمين الأطفال إذا كان به أي تلف أو تمزق أو أجزاء مفقودة. لا تستخدم نظام تأمين الأطفال إذا كان به أي أجزاء بديلة غير معتمدة من الشركة المصنعة للسيارة أو مقعد السيارة.



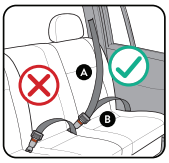
ظهر لي؟

هناك عدة حالات مختلفة يمكن تثبيت مقعد السيارة هذا فيها:

1. في مقعد السيارة الذي يواجه الأمام.
2. في مقعد السيارة الذي يواجه الخلف.
3. في مقعد السيارة الذي يواجه الخلف مع وجود حزام أمان ثلاثي النقاط Top Tether وحزام أمان ثلاثي النقاط ISOFIX: تأكد من تثبيت مقعد السيارة في المقعد الموجود في السيارة.

AR

مهم! احتفظ بالمرجع في المستقبل!
اقرأ بعناية!



يجب استخدام مقعد الطفل فقط في هذا المقعد إذا كان مزودا بمثبتات ISOFIX ، ويشير الحبل العلوي (إن وجد) إلى أن هذا المقعد معتمد لاستخدامه مع حزام 3 نقاط: قطري وحضني.

(أ) و(ب) غير مناسبين للأطفال الذين يزن وزنهم أكثر من 18 كجم.

تحذير! لا تستخدم أبدا نظام تأمين الأطفال هذا في مواضع الجلوس حيث يتم تثبيت وسادة هوائية نشطة. قد تتسبب الوسادة الهوائية الأمامية النشطة في خطورة جروح خطيرة أو إصابة قاتلة لطفلك بجروح خطيرة في حادث. يرجى قراءة التعليمات الخاصة بالاحتفاظ بها بأمان للرجوع إليها في المستقبل. توجد حجرة تخزين في الجزء الخلفي من مقعد السيارة للأطفال لتخزين دليل التعليمات.

I. الأجزاء

1. مقبض مسند الرأس؛ 2. مسند الرأس؛ 3. موجه حزام مسند الرأس؛ 4. حشوة الطفل؛ 5. وسادات الإبزيم؛ 6. حزام الضبط؛ 7. وسادات الكتف؛ 8. حزام الأمان العلوي؛ 9. زر تحرير حزام الأمان؛ 10. حزام الأمان العلوي؛ 11. منظم أمان حزام الأمان العلوي؛ 12. خطاف حزام الأمان العلوي؛ 13. إبزيم؛ 14. زر تحرير ملحق ISOFIX؛ 15. قفل ثنائي لملحق ISOFIX
16. حقيبة تخزين التعليمات؛

II. ضبط مقعد السيارة وتركيبه

1. أغلق مزالج الإبزيم اليسرى واليمنى (كما هو موضح في الشكل 1) وتأكد من إغلاق المشابك المعدنية لمزالج الإبزيم اليسرى واليمنى.

2.1. استخدام الإبزيم.

2. أغلق مزالج الإبزيم اليسرى واليمنى دون ترك فجوة. حافظ على مزالج الإبزيم متجهة لأعلى. (الشكل 2)
3. أدخل المزالج المغلقة في فتحة المشبك. (الشكل 3)
4. إذا سمعت صوت "نقرة"، فهذا يعني أن المشبك قد تم تثبيته. (الشكل 4)

2.2. ضبط حزام الأمان.

1. شد حزام مقعد السيارة الخاص بطفلك. (الشكل 5)

اسحب حزام الكتف لأعلى لشد الجزء المفكوك من حزام الساق. ثم اسحب الحزام القابل للتعديل لشد الحزام.

من الضروري أن يكون حزام الأمان مشدودا قدر الإمكان دون التسبب في أي إزعاج. يجب أن يكون حزام الساق منخفضا قدر الإمكان ويجب أن يكون بالقرب من الجزء العلوي من الفخذين وليس البطن.

يجب أن يكون هناك مساحة للإصبع بين حزام الأمان والطفل.

يجب فحص حزام الأمان والمفكوك بانتظام. تحقق من أن مظهر حزام الأمان يعمل بشكل صحيح في كل مرة تضع فيها طفلك في مقعد السيارة قبل شد حزام الأمان.

2.3. ضبط ارتفاع مسند الرأس

1. استخدم زر ضبط حزام الأمان في النقاط الخمس أمام المقعد. أثناء الضغط على زر ضبط حزام الأمان في الخمس نقاط، يمكن فك حزام الأمان بالضغط على زر ضبط حزام الأمان في النقاط الخمس أمام المقعد، وسحب مقبض ضبط مسند الرأس لأعلى، وتحريك مسند الرأس إلى ارتفاع حزام الكتف الصحيح، ثم حرك مسند الرأس لأسفل وفرقع للتأكد من أن مسند الرأس مثبت بشكل صحيح. (الشكل 6)
2. يمكن أن يضمن ضبط مسند الرأس بشكل صحيح أفضل حماية لطفلك في مقعد السيارة. يجب ضبط مسند الرأس إلى الوضع الذي يتوافق فيه حزام الكتف مع ارتفاع كتفي الطفل أو أعلى قليلا. يجب وضع الشرائط عند ارتفاع الكتف أو أعلى قليلا من ارتفاع كتف الطفل. يجب ألا يكون حزام الكتف خلف الطفل أو فوق الأذنين. (الشكل 7)

ملاحظة: من المهم الحفاظ على مسند الرأس منسوبا لارتفاع رأس الطفل.

2.4. ضبط زاوية إمالة مقعد السيارة. (الشكل 9، 10)
اسحب فرامل الزاوية للخارج باتجاه مشبك تربة الإمالة، ويمكنك ضبط زاوية إمالة المقعد.

2.5. حشوة الطفل (الشكل 11)

ملاحظة: يُرجى استخدام حشوة الطفل المرفقة بمقعد السيارة هذا عندما يكون طول طفلك أقل من 87 سم. تُستخدم حشوة الطفل لتوفير راحة إضافية للأطفال الصغار جدا، وتمنع طفلك الدعم اللازم بينما لا يزال صغيرا.

2.6. نظام حزام الأمان بخمس نقاط لتثبيت الطفل. (الشكل 12)

2.7. كيفية إخفاء حزام الأمان بخمس نقاط.
1. قم بإزالة وسادات الكتف وغطاء المشبك ووسائد الطفل من المقعد. (الشكل 13)
2. مرر المشبك من خلال الفتحة الموجودة في غلاف القماش، كما هو موضح في الشكل 14.
3. افتح أزرار غطاء القماش الخاص بالمقعد كما هو موضح. أدخل المزالج في المشبك. افتح غطاء الإبزيم الموجود في أسفل المقعد، ثم ضع الإبزيم في مكانه، وأغلق الغطاء أخيرا. (الشكل 15)
4. نظف غطاء القماش، كما هو موضح في الشكل 16.

2.8. طريقة تركيب ملحق ISOFIX
ملاحظة: يمكن أيضا استخدام مقاعد أمان الأطفال مع موجه ملحق ISOFIX.
في ISOFIX تركيب ملحق أكثر ملاءمة. يُرجى تثبيت دليل ملحق ISOFIX على نقطة تثبيت ملحق ISOFIX
17 (الشكل
السيارة.

ملاحظة: إذا كانت وسادة ظهر مقعد السيارة قابلة للتعديل، فيمكنك ضبط وسادة مقعد السيارة إلى الوضع المناسب لتسهيل تركيب ملحق

AR

مهم! احتفظ بالمرجع في المستقبل! اقرأ بعناية!

18 مقعد الطفل ISOFIX. الشكل
1. اضغط مع الاستمرار على زر تحرير ملحق ISOFIX وزر القفل الثاني لملحق ISOFIX في نفس الوقت (كما هو موضح في الشكل 19)، ثم ادفع واجهة ملحق ISOFIX إلى الجانب الخارجي.
نصيحة: فقط عندما تظهر أزرار تحرير ملحق ISOFIX الأيسر والأيمن بنمط أخضر، فهذا يدل على أن ملحق ISOFIX قد تم قفله بشكل صحيح.
2. أمسك مقعد الطفل بكلتا يديك، ثم ادفع ملحقي ISOFIX في موجه ISOFIX حتى يلتصق ملحق ISOFIX على كل الجانبين، واسمع صوت نقرة. عندما يتم قفل ملحق ISOFIX، يرجى دفع مقعد أمان الطفل بقوة في اتجاه المسند بحيث يتناسب مع الجزء الخلفي من مقعد السيارة (الشكل 20).

2.9. طريقة إزالة ISOFIX
اضغط على زر فتح قفل ملحق ISOFIX، واستمع إلى صوت "نقرة"، وتأكد من فتح قفل جانبي ملحق ISOFIX، ثم أزل المقعد (الشكل 21).

ملاحظة: يتم فتح قفل ملحق ISOFIX بشكل صحيح عندما يظهر مؤشر ISOFIX الأيسر والأيمن باللون الأحمر.

2.10. طريقة تركيب TOP TETHER
1. قم بإزالة TOP TETHER من نقطة تثبيت TOP TETHER. (الشكل 22)
2. حرر حزام TOP TETHER بالضغط على زر التحرير وسحب الحزام ليصبح طويلاً. (الشكل 23)
3. مرر TOP TETHER أسفل مسند رأس مقعد السيارة. (الشكل 24)
4. اربط TOP TETHER. توجد ثلاث نقاط تثبيت مثبتة خلف مقعد السيارة. يرجى اختيار النقطة وفقاً لموضع المرساة في سيارتك.

ملاحظة: هذا هو مؤشر نقطة حزام التثبيت العلوي، يرجى تمريره فوق الوسادة) تذكير: مرر حزام التثبيت العلوي أسفل وسادة مقعد السيارة (إذا لم تتمكن من التعديل، (الشكل 25). اربط الحزام عن طريق سحب الحزام للخلف حتى يظهر المؤشر باللون الأخضر.

III. طريقة التركيب

3.1. استخدم ملحق ISOFIX + حزام التثبيت العلوي لتثبيت مقعد أمان الطفل في وضع مواجه للأمام (مناسب للأطفال من 76 إلى 105 سم / وزن الطفل ≤ 18 كجم) (الشكل 26)
1. اضبط مقعد أمان الطفل على التدرس المناسب وفقاً للشكلين 5 و6.
2. اتبع الشكل 20-11 لتأمين مقعد سيارة الطفل وابطن ملحق ISOFIX ومرساة ملحق ISOFIX على مقعد السيارة.
3. اتبع الشكلين 22 و23 لتأمين مقعد أمان الطفل باستخدام حزام الأمان العلوي ونقطة تثبيت حزام الأمان العلوي لمقعد السيارة.
4. أخيراً، افحص مقعد أمان الطفل لتأكد من تثبيته بشكل آمن بمقعد السيارة.
5. اتبع الشكلين 5 و6 لتأمين الطفل.

3.2 استخدم ملحق ISOFIX + حزام الأمان الثلاثي النقاط لتثبيت مقعد أمان الطفل في وضع مواجه للأمام (مناسب للأطفال من 100 إلى 150 سم) (الشكل 27)
1. لتأمين الطفل بهذه الطريقة، يجب إخفاء حزام الأمان ذي الخمس نقاط أولاً (انظر الشكل 16-13 للحصول على التفاصيل).
2. ضع مقعد السيارة الخاص بالطفل في مقعد السيارة واضبط مقعد السيارة على التدرس المناسب (انظر الشكلين 9 و10 للحصول على التفاصيل).
3. اتبع الشكل 20-17 لتأمين مقعد الطفل بواسطة ملحق ISOFIX ومرساة ملحق ISOFIX على مقعد السيارة.
4. مرر حزام مقعد السيارة من خلال خطاف توجيه أحزمة الكتف ولفه حول كتف الطفل.
5. مرر حزام بطن مقعد السيارة من خلال أخدود توجيه حزام البطن وحول وضع الطفل.
6. اربط حزام مقعد السيارة.

3.3. استخدم حزام الأمان الثلاثي النقاط لتثبيت مقعد أمان الطفل في وضع مواجه للأمام (مناسب للأطفال بطول 100-150 سم) (الشكل 28)
1. قم أولاً بإزالة حزام الأمان ذي الخمس نقاط (انظر الشكل 16-13 للحصول على التفاصيل).
2. ضع مقعد أمان الطفل على مقعد السيارة، واضبط مقعد أمان الطفل على الوضع المناسب (انظر الشكلين 9 و10 للحصول على التفاصيل).
3. مرر حزام مقعد السيارة عبر موجه حزام الأمان ومرر حول كتف الطفل.
4. مرر حزام البطن لحزام أمان السيارة عبر موجه حزام البطن ومرر عبر وضع الطفل.
5. اربط حزام أمان السيارة.

IV. إزالة غطاء القماش

1. حرر شريط مسند الرأس المطاطي وأزل غطاء مسند الرأس القماشي.
2. حرر غطاء القماش الموجود على ظهر الكرسي، وارفع غطاء القماش من الأسفل إلى الأعلى وأزله.

V. العناية والصيانة

في الاستخدام اليومي، من الضروري فحص مقعد أمان الطفل بانتظام، في حالة وقوع حادث، يجب استبدال مقعد الأمان.
عندما لا يكون مقعد السيارة قيد الاستخدام، يجب وضع مقعد أمان الطفل في مكان جاف وجيد التهوية بعيداً عن ضوء الشمس المباشر والرطوبة والعفن.
يجب تنظيف مقعد أمان الطفل، فيمكنك استخدام إسفنجة مبللة بمحلول منظف معتدل وتجفيفه بقطعة قماش ناعمة.
إذا كان غطاء مقعد أمان الطفل متسخاً بشكل خاص، يرجى إزالة حزام الأمان وغطاء المقعد بالكامل، يرجى الرجوع إلى تعليمات الغسيل.
تنظيف غطاء المقعد بالكامل، يرجى الرجوع إلى تعليمات الغسيل. الأول، وهو أمر طبيعي.
قد يحدث بعض التآكل في الغسيل الأول، وهو أمر طبيعي.

أنتجت لصالح Kika Group Ltd. ، Vasil Levski 121 ، بلوفديف ، بلغاريا. صنع في الصين.
هذا المنتج يتوافق مع ECE R129.

Kika Group Ltd.
Vasil Levski 121
4000 Plovdiv, Bulgaria
office@kikkaboo.com
+359 32 51 51 51

KikkaBoo España S.L.
Pol. ind., Los Álamos s/n, Fase II, Nave 17
18230 Atarfe (Granada), España
oficina@kikkaboo.com
+34 919 148 299

www.kikkaboo.com

/KikkabooBaby @kikkabooworld /@KikkaBooOfficial